

K E N T A R O M I U R A

BERSERK

23



Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS



KENTARO MIURA

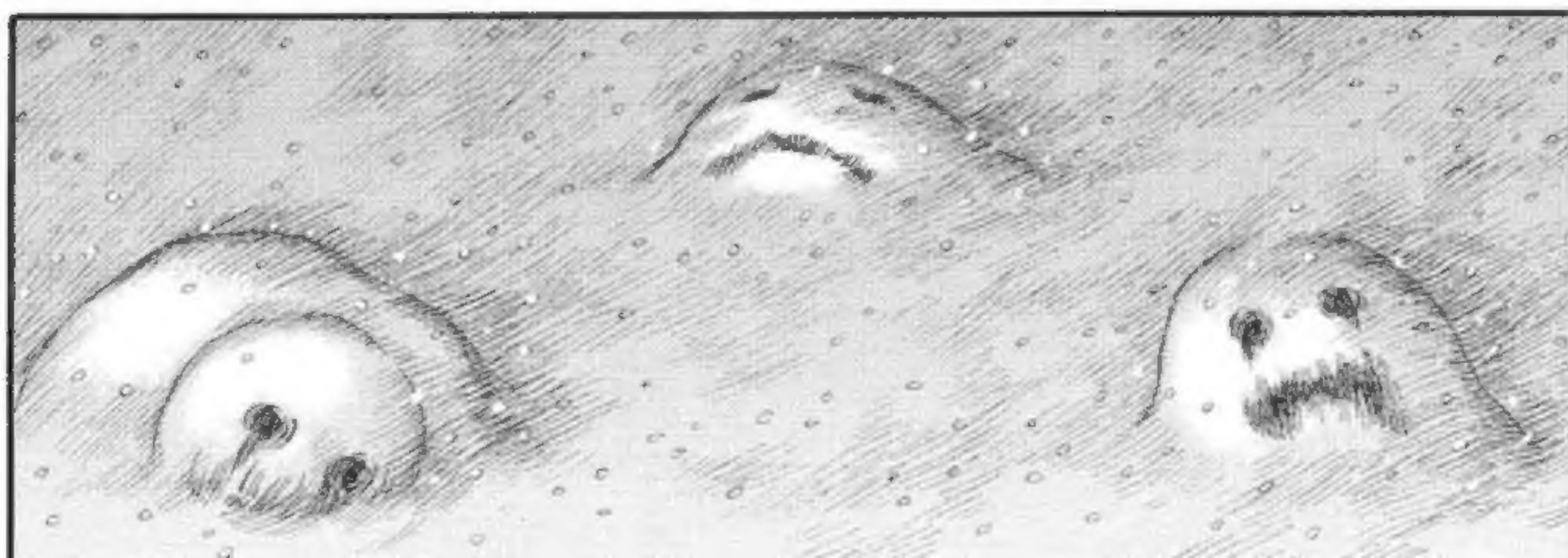
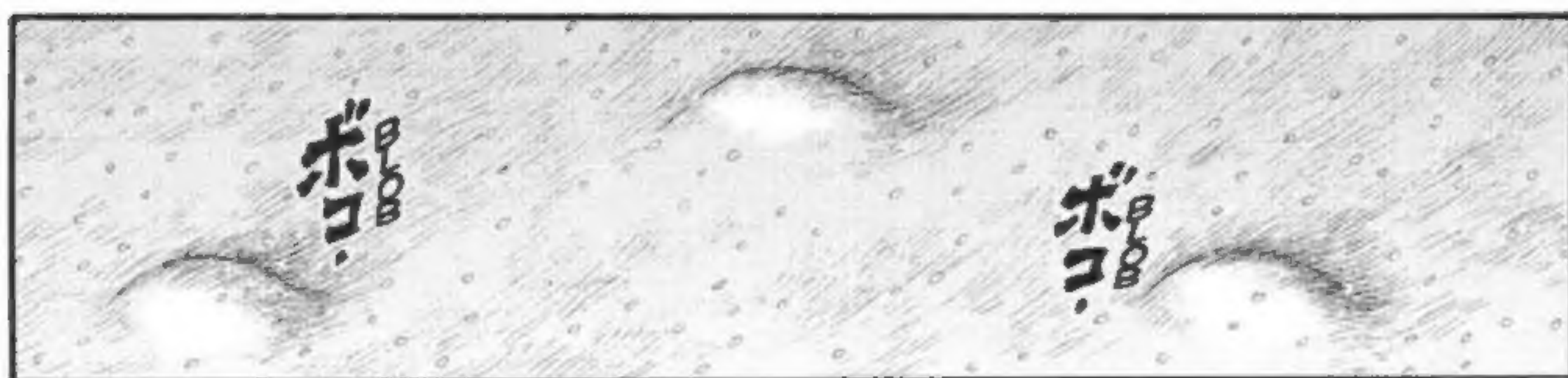
BERSERK

23

SOMMAIRE

LE FAUCON MILLÉNAIRE – CHRONIQUES DES GUERRES SAINTES

LA ROUTE DE L'HIVER (1)	5
LA ROUTE DE L'HIVER (2)	23
LE TEMPS PERDU	43
LES CROCS	65
RETROUVAILLES DANS LA GRANDE PLAINE	85
LES DÉMONS-SOLDATS	105
L'ORIFLAMME À L'ÉPÉE AILÉE	127
LES AILES DES TÉNÉBRES ET DE LA LUMIÈRE	146
LA NUIT DES ÉTOILES FILANTES	167
COMME UN NOURRISSON	187

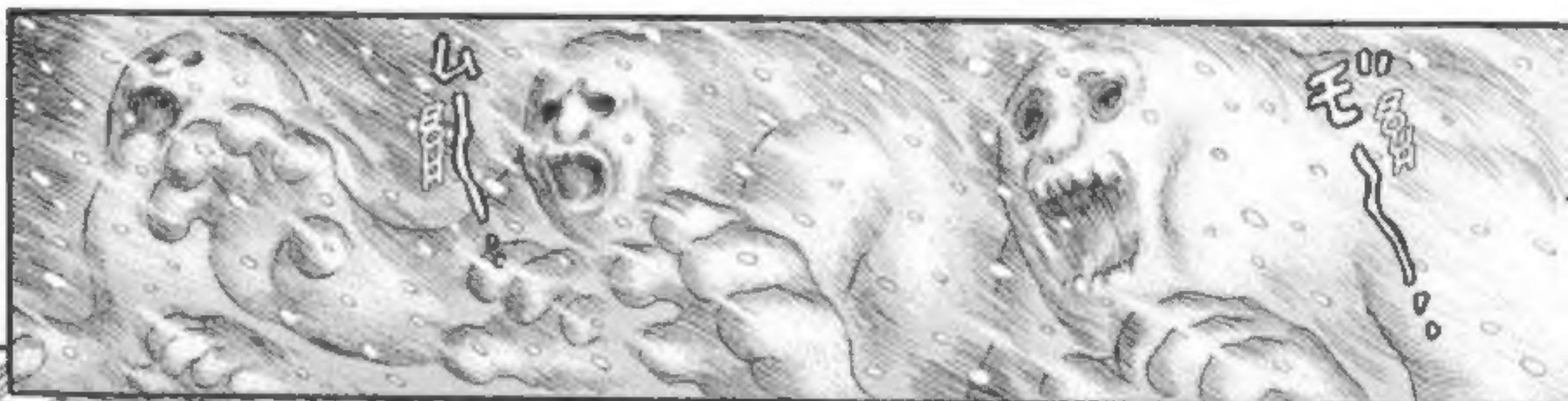


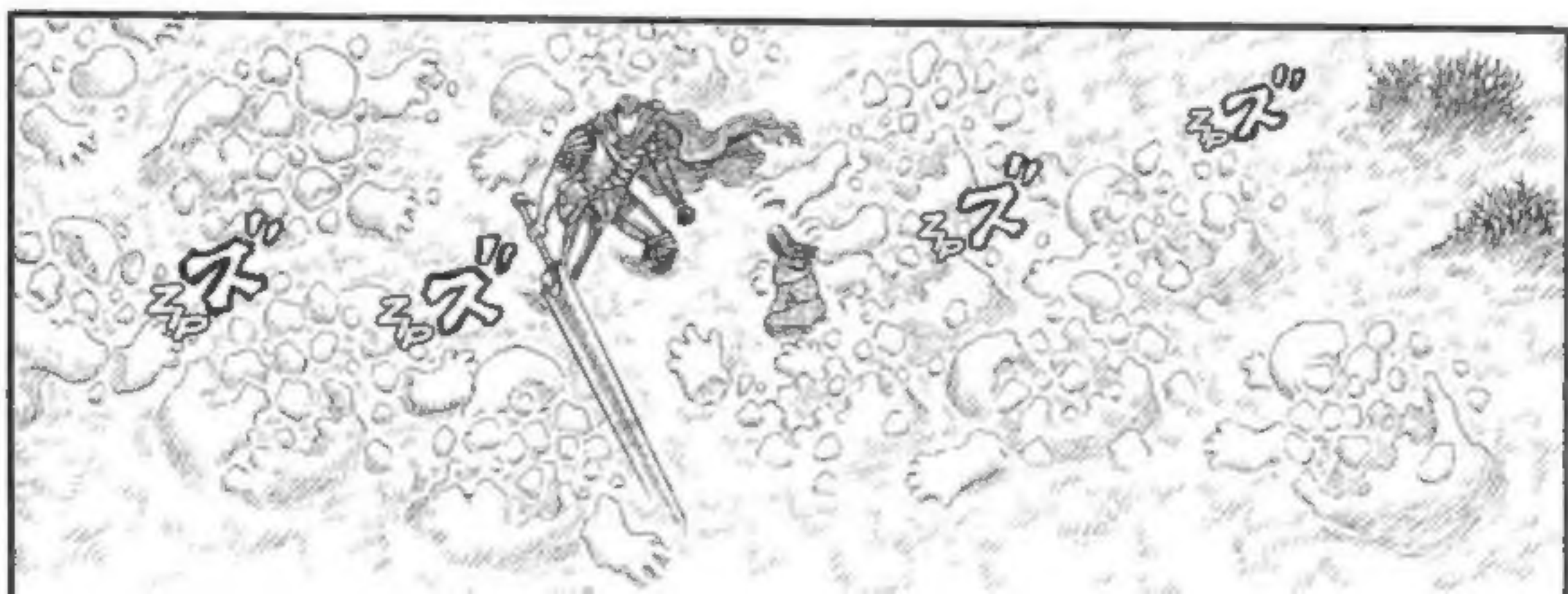


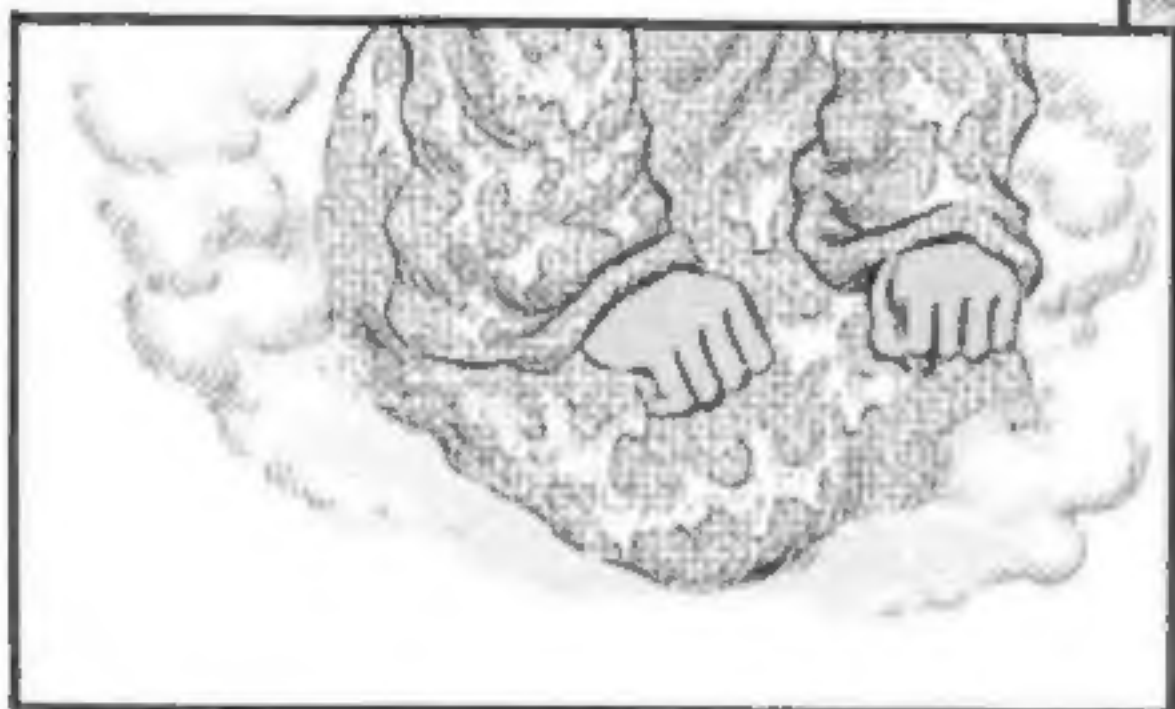




ALLEZ,
NE FLANCHE
PAS! C'EST
TOUT LE
TEMPS
PAREIL...









ELLE
A TOUT
MANGÉ,
MÊME
TA PART,
GUTS!



OH!
DOUCE-
MENT, LÀ!



MAIS
TON CORPS
A BESOIN DE
NOURRITURE!

C'EST
PAS
GRAVE.

SURTOUT
QUE TU MANIES
L'ÉPÉE DE
L'AUBE AU
CRÉPUSCULE!

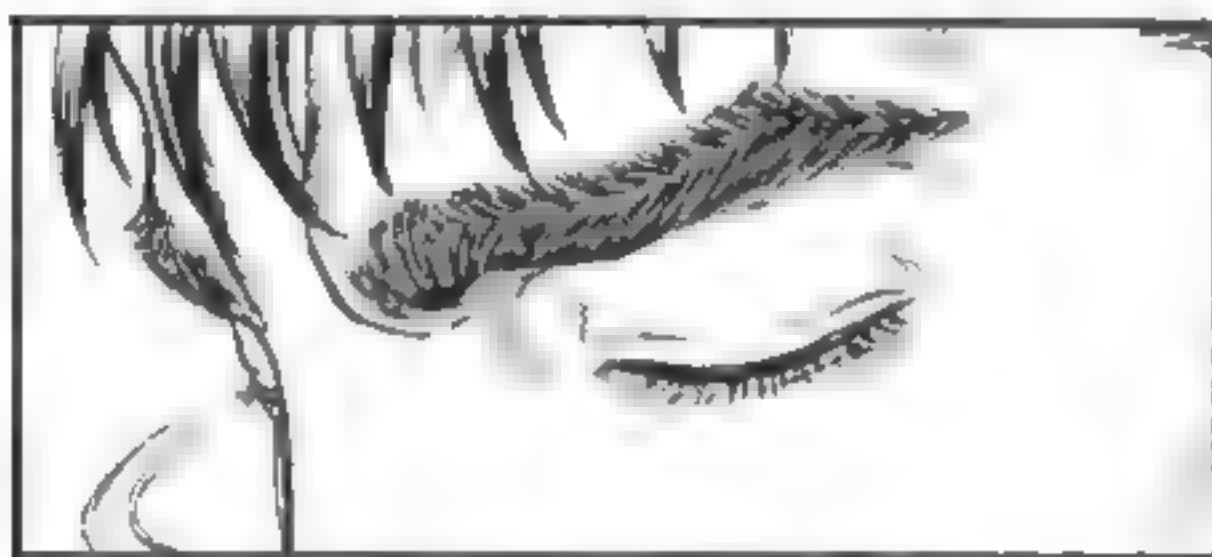


ET EN
PLUS, ESPRITS
MALÉFIQUES ET
AUTRES DÉMONS
NE CESSENT DE
SURGIR!

ME
BATTRE EN
PROTÉGEANT
UNE AUTRE
PERSONNE...



EST PLUS
DIFFICILE
QUE JE LE PENSAIS.





CELLE QUE TU
ÉTAIS AUTREFOIS
BRISÉE AINSI.



ET
DOULOUREUX
DE VOIR...



VOIR GUTS SI
ATTENTIONNÉ...

C'EST
SURPRE-
NANT.



PUCK ?

QUEL GENRE
D'ENDROIT EST
TON PAYS ?



UN
ENDROIT
FORMIDA-
BLE !

AH,
ÇA,
BIEN
SÛR...



IL EN FAIT
UN PEU TROP,
JE CROIS.

MAIS
TOUT DE
MÊME...



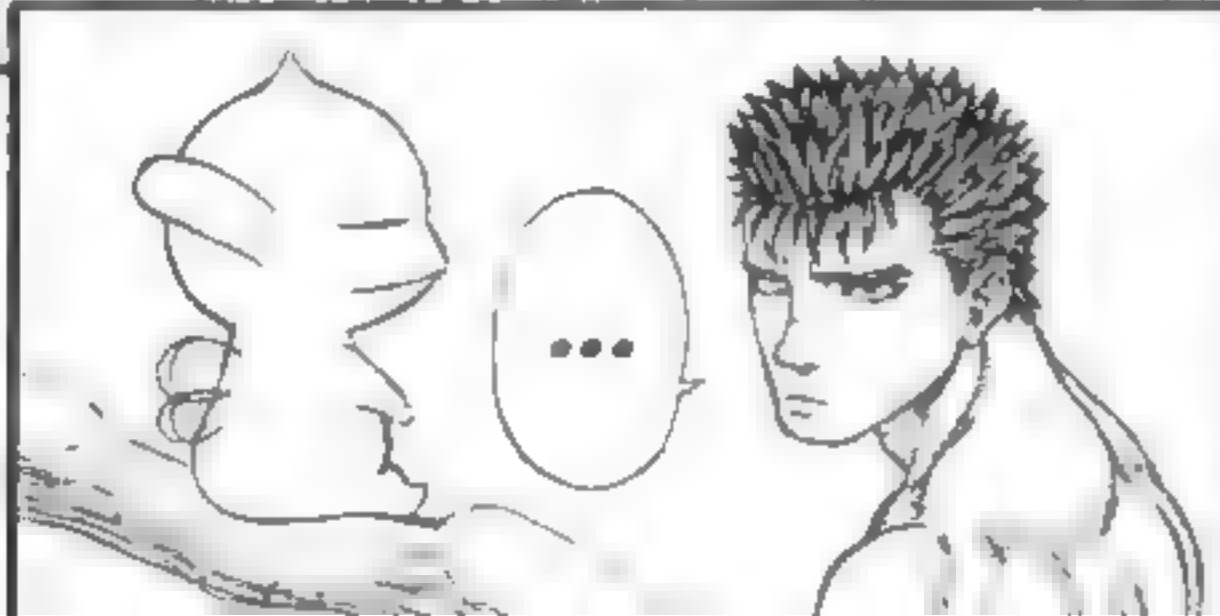
ELF
HELM...

UNE
UTOPIE QUI
FLOTTE AUX
CONFINES DE
LA MER DE
L'OUEST...

CONSTAMMENT
BAIGNÉE DANS
LES FLEURS QUI
ÉCLOSENT, LES
OISEAUX QUI
CHANTENT ET
LES ELFES QUI
DANSENT...

UN
PARADIS
ELFIQUE
OÙ LE
PRINTEMPS
EST
ÉTERNEL...

O TOI !
MA CHÈRE
PATRIE !



...



J'EN
AVAIS
MARRE

S'IL
EST SI
PARFAIT,
POURQUOI
L'AS-TU
QUITTÉ ?

C'EST PAS
CE QUE JE
VOULAIS
DIRE...



MAIS JE
NE PEUX QUE
M'ACCROCHER
À TOUT
ESPOIR,
SI MINCE
SOIT-IL...



QUE JE
COMPTE
SUR LUI.

JE
N'ARRIVE
PAS À
CROIRE...



IL
VAUDRAIT
MIEUX QUE
TU DORMES
UN PEU,
AVANT LA
NUIT...

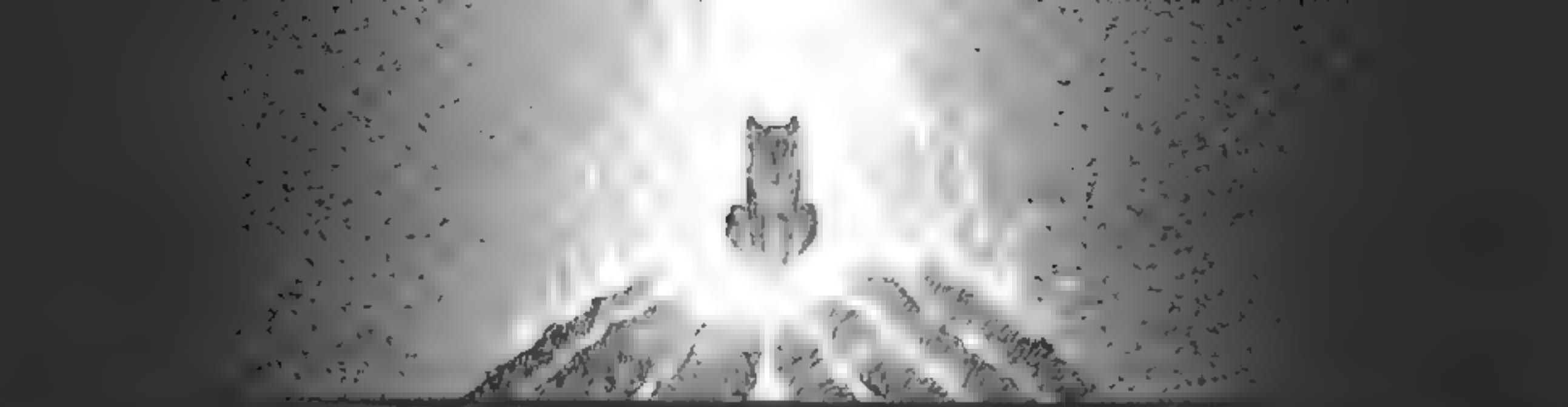
S'IL Y A
QUOI QUE
CE SOIT, JE
T'APPELLE,
ALORS
T'INQUIÈTE !



ROGER !

JE
COMPTE
SUR TOI.

MERCI...
ON VA
FAIRE
COMME
ÇA.



TU RÊVES DE GRIFFITH ?

EST-CE QUE TU RÊVES ?

TU DORS ?

ALLONS LÀ OÙ IL EST...

N'ATTENDONS PLUS...

ALORS QUE TU L'AS ENFIN RETROUVÉ.

POURQUOI TU NE LE POURSUIS PAS ?

DIS, POURQUOI...

DE TON ÉPÉE...

ET FAISONS-LUI TÂTER...

C'EST À CAUSE DE LA FILLE ?

ELLE COMPTE TANT QUE ÇA ?

LAISSONS-LA TOMBER.



PLUS QUE
GRIFFITH ?



ET ELLE
COMPTE
QUAND
MÊME ?

QUELQU'UN
D'AUTRE...

CE N'EN
EST QUE
L'OMBRE...

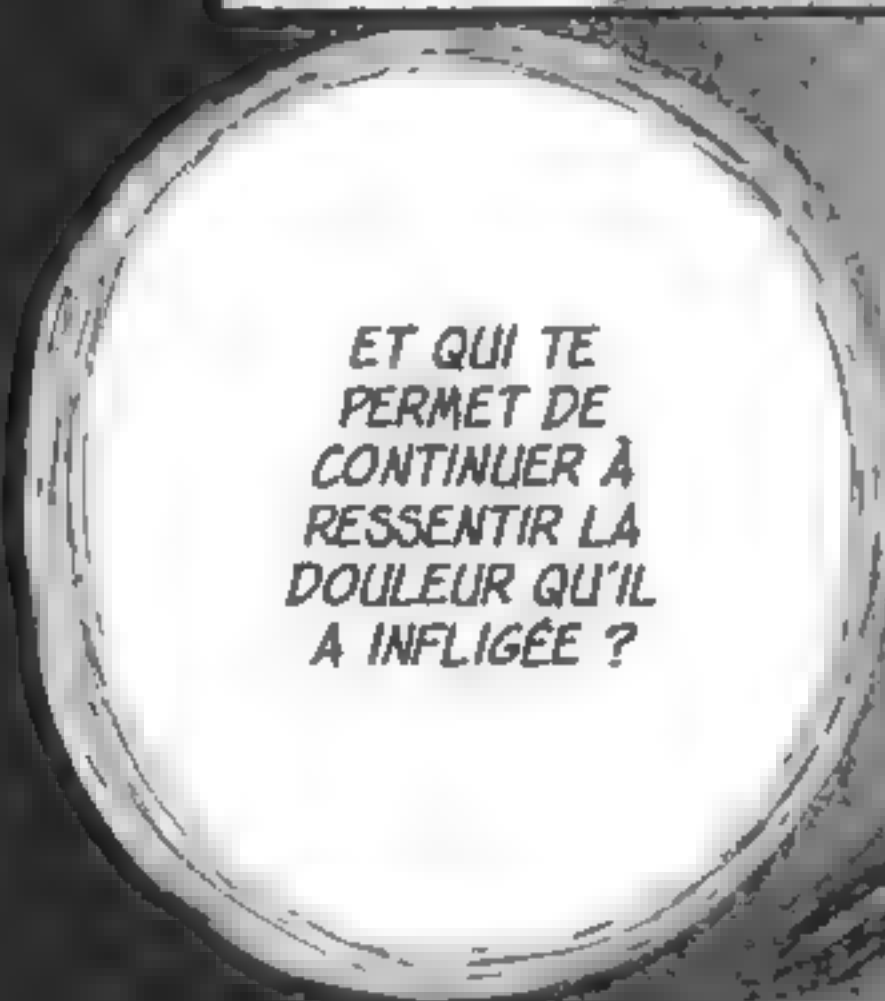
CETTE FILLE
N'EST PLUS
LA GUERRIÈRE
QUE TU AS
CONNUE...



À ELLE,
MAINTÉ-
NANT...

TU PEUX
CONTINUER À
PENSER...


MALGRÉ
LE PEU
QUI RESTE
D'ELLE ?



ET QUI TE
PERMET DE
CONTINUER À
RESSENTIR LA
DOULEUR QU'IL
A INFLIGÉE ?



OU ALORS
S'AGIT-IL D'UNE
BLESSURE QUE
GRIFFITH A
LAISSÉE...



MAIS DANS CE
CAS, IL Y A UN
BIEN MEILLEUR
MOYEN DE S'EN
SERVIR...

CETTE FILLE
N'EST QU'UNE
OFFRANDE EN
SACRIFICE POUR
CONTINUER À HAÏR
GRIFFITH...

DISPARAIS !



TU PEUX BIEN
PLUS TE LIER
À GRIFFITH...

REGARDE,
EN FAISANT
ÇA...

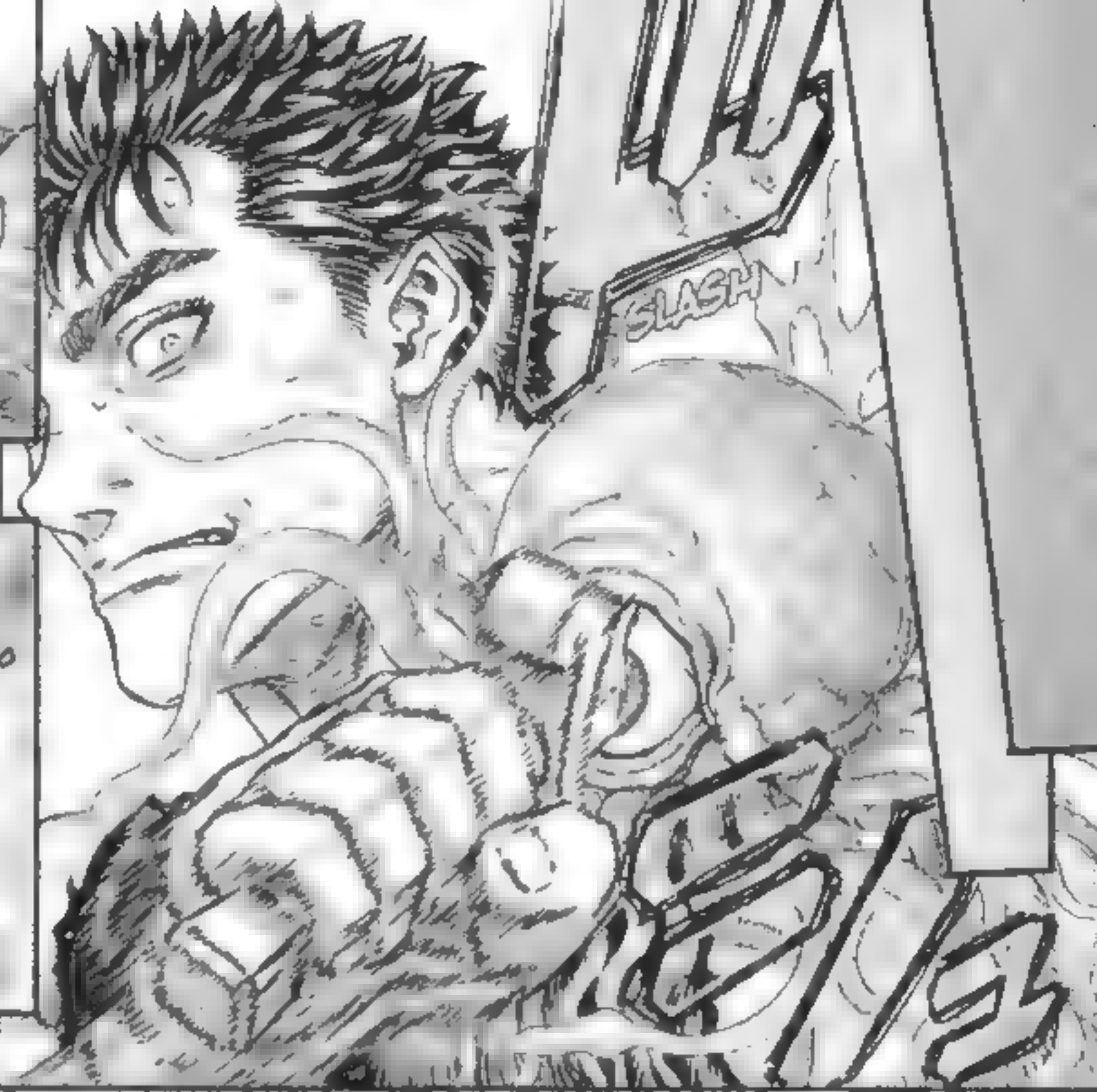


ARRÊTE!



CE
QUE TU
DÉSIRE.

C'EST...





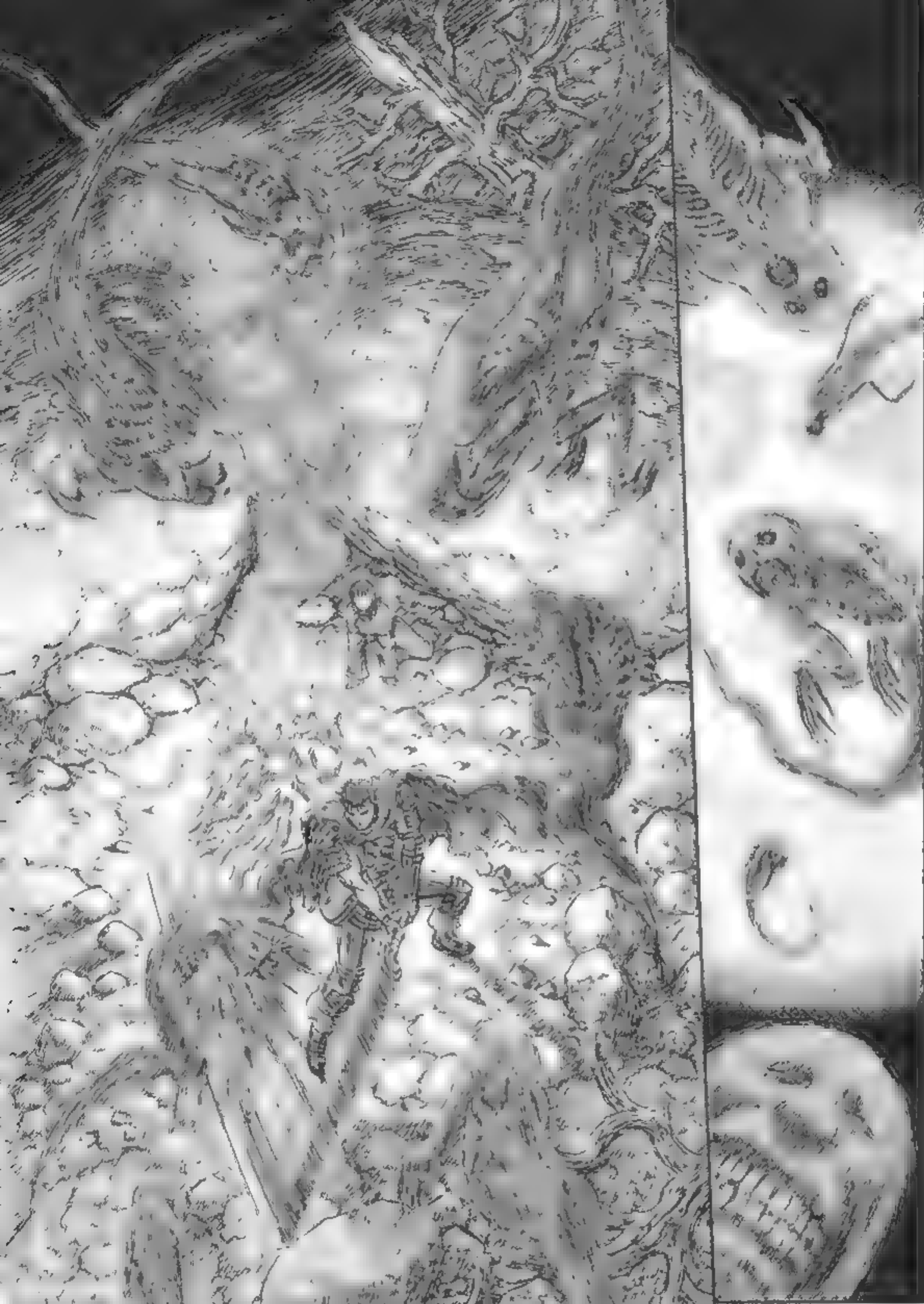


ÊTRE
ÇA.

ÇA NE
PEUT
PAS...



NON,
ÇA NE PEUT
PAS...



LA ROUTE DE L'HIVER (2)

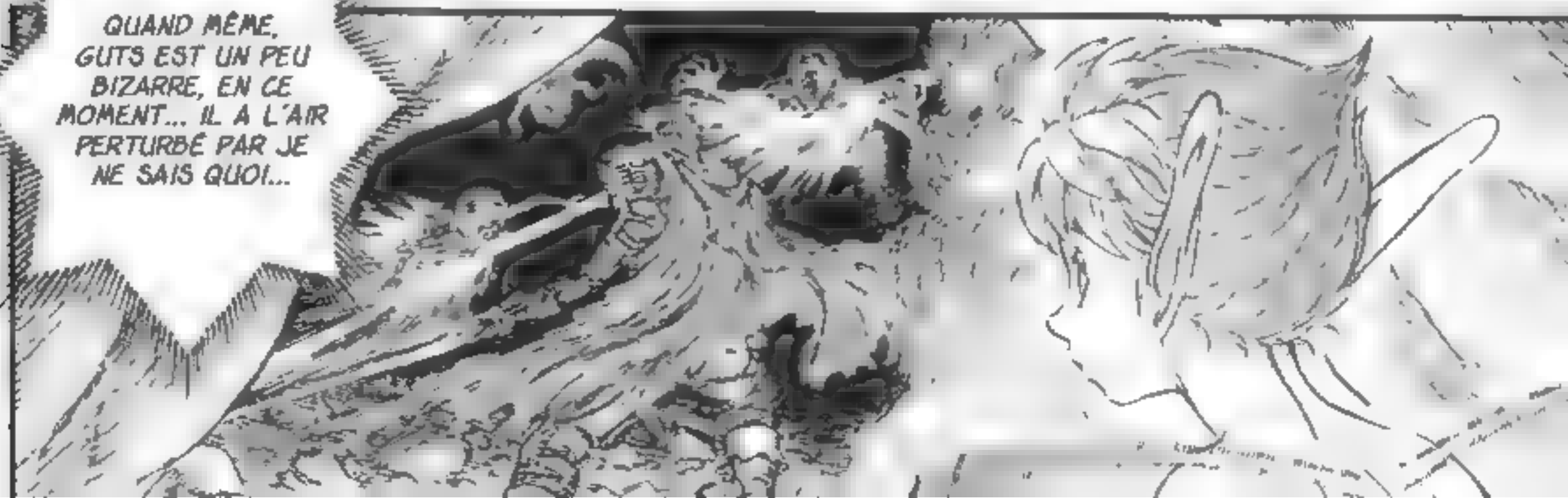


C'EST
BIENTÔT
L'AUBE !

COURAGE !

QUE-
-

QUAND MÊME,
GUTS EST UN PEU
BIZARRE, EN CE
MOMENT... IL A L'AIR
PERTURBÉ PAR JE
NE SAIS QUOI...





C'EST CE
QUE TU
DÉSIRE...



N'IMPORTE
QUOI !



OOH...

トトト..
TASADA

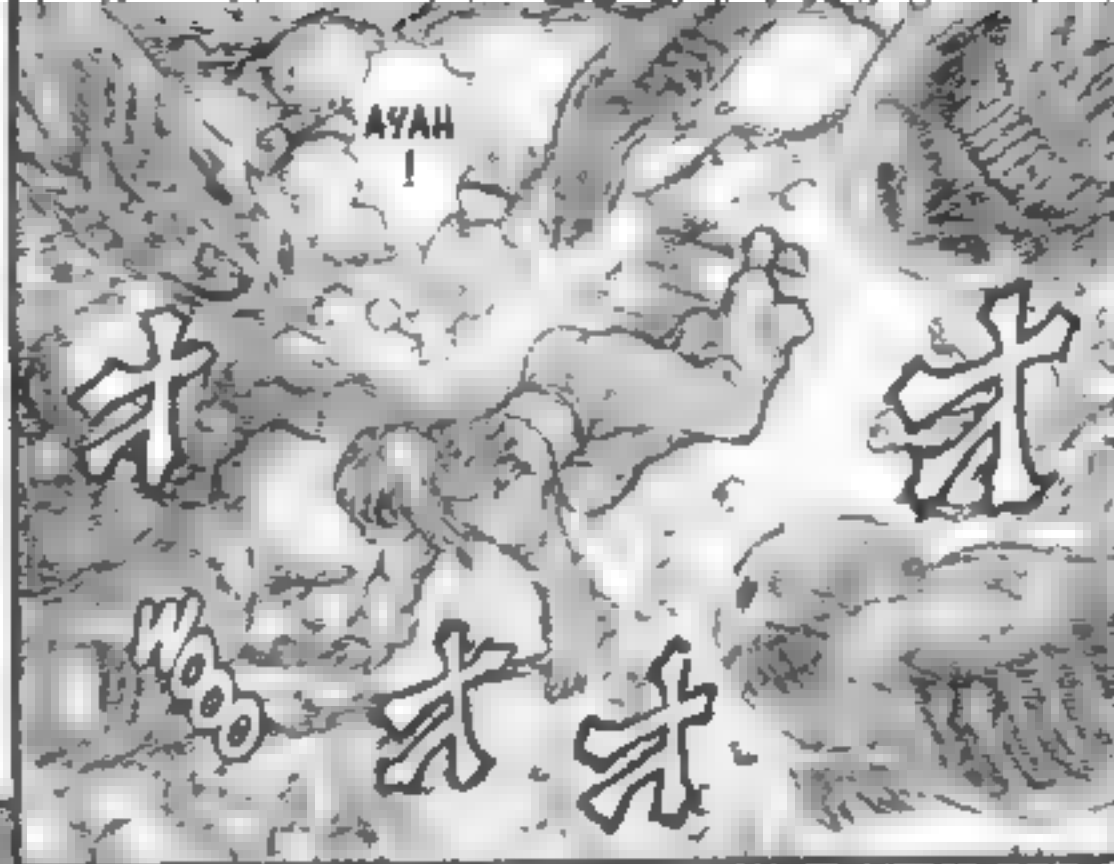


TIM
TIM



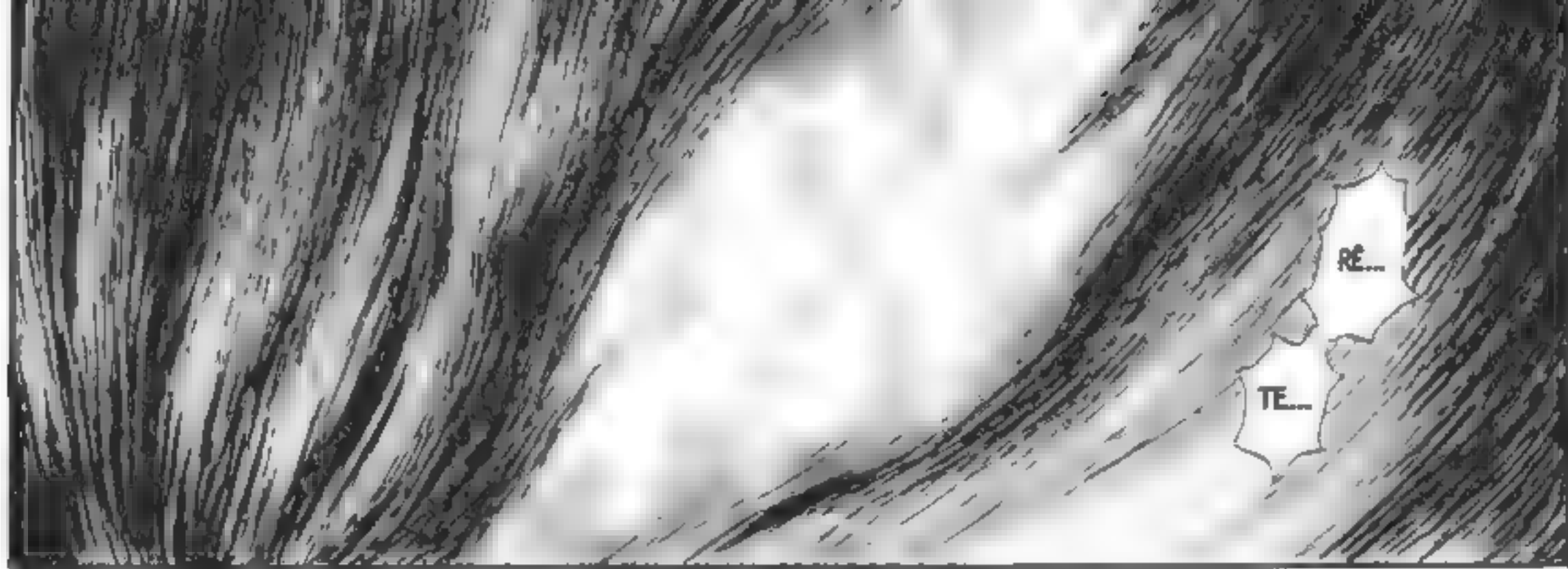
C'EST
DANGEREUX
DE TE
MONTRER,
J'TE DIS !

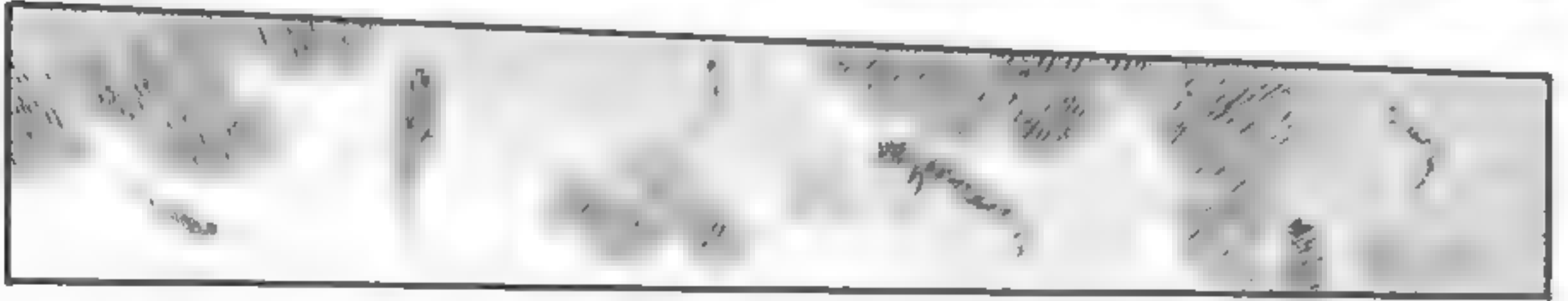
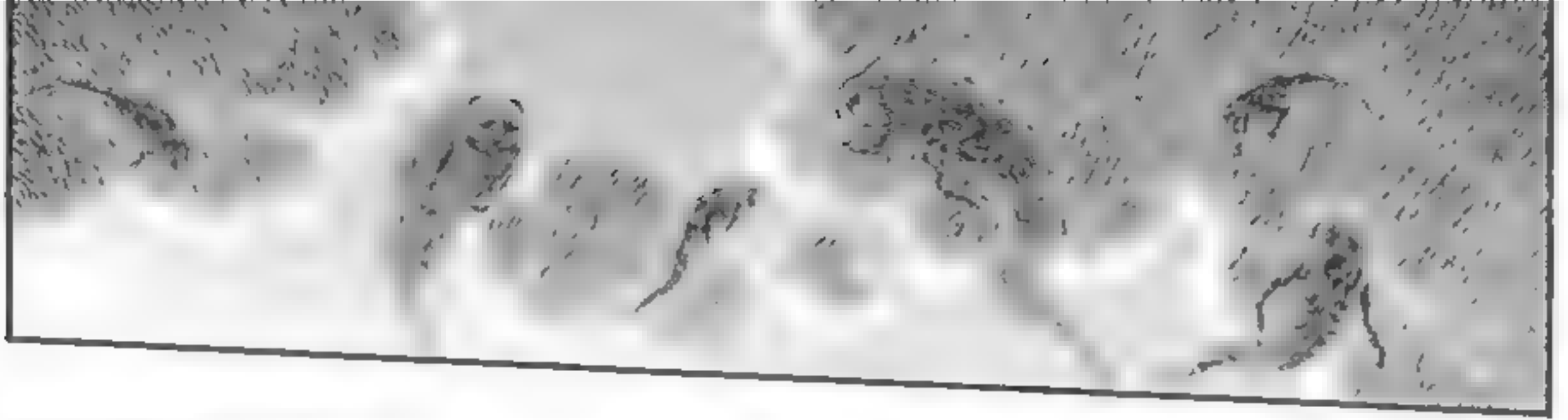
NON,
CASCA !



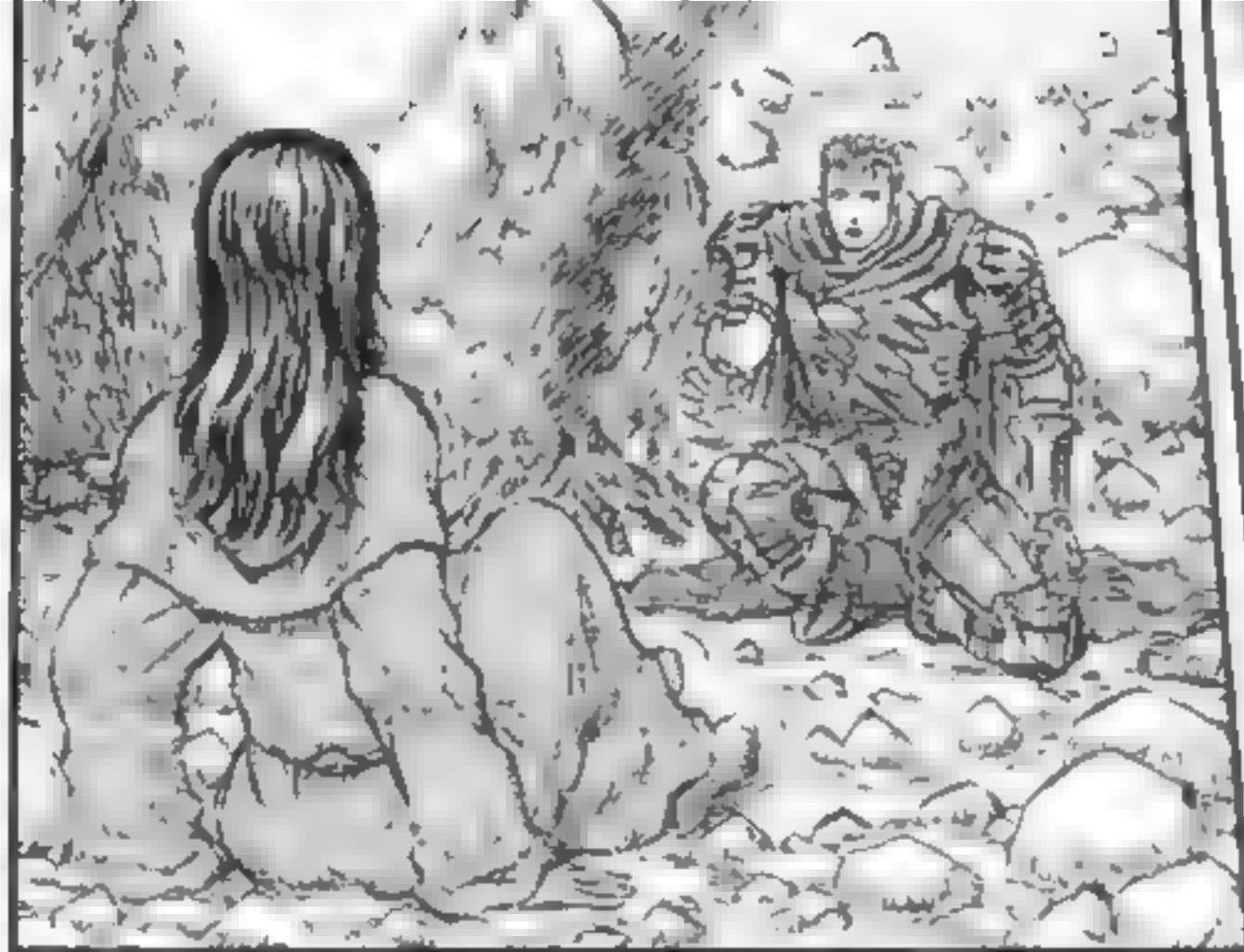


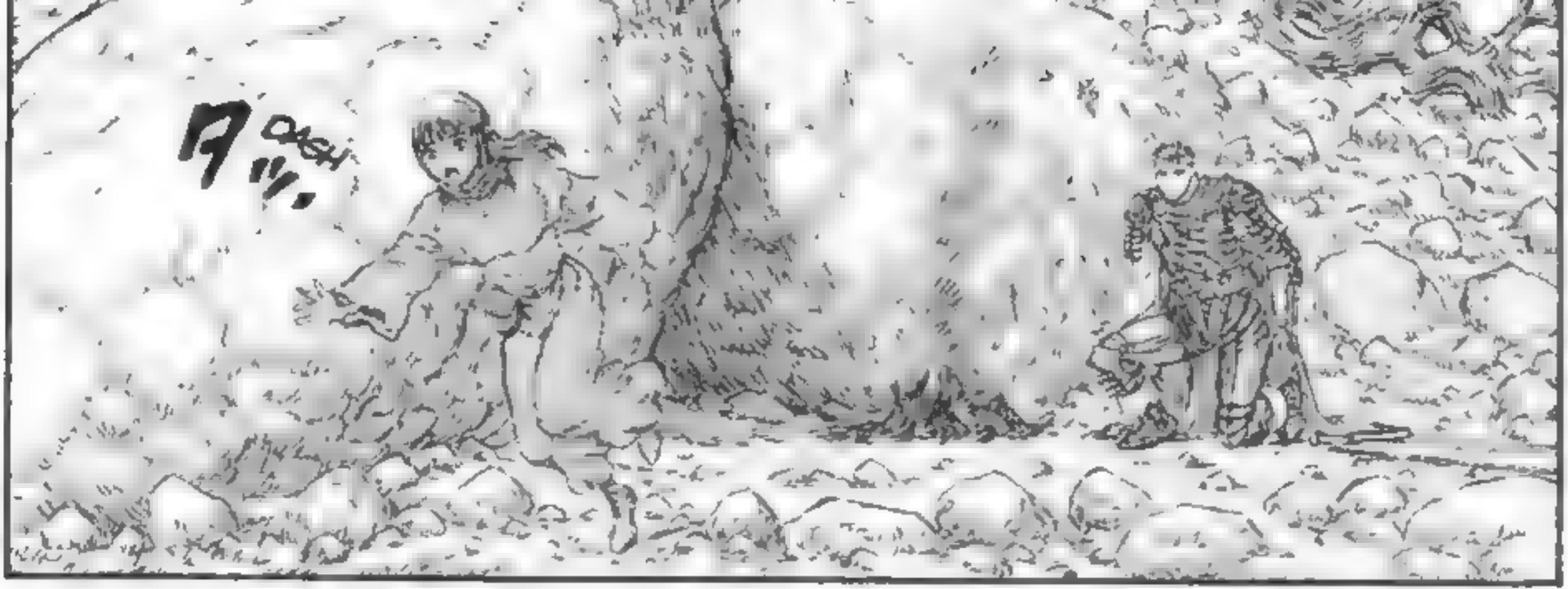


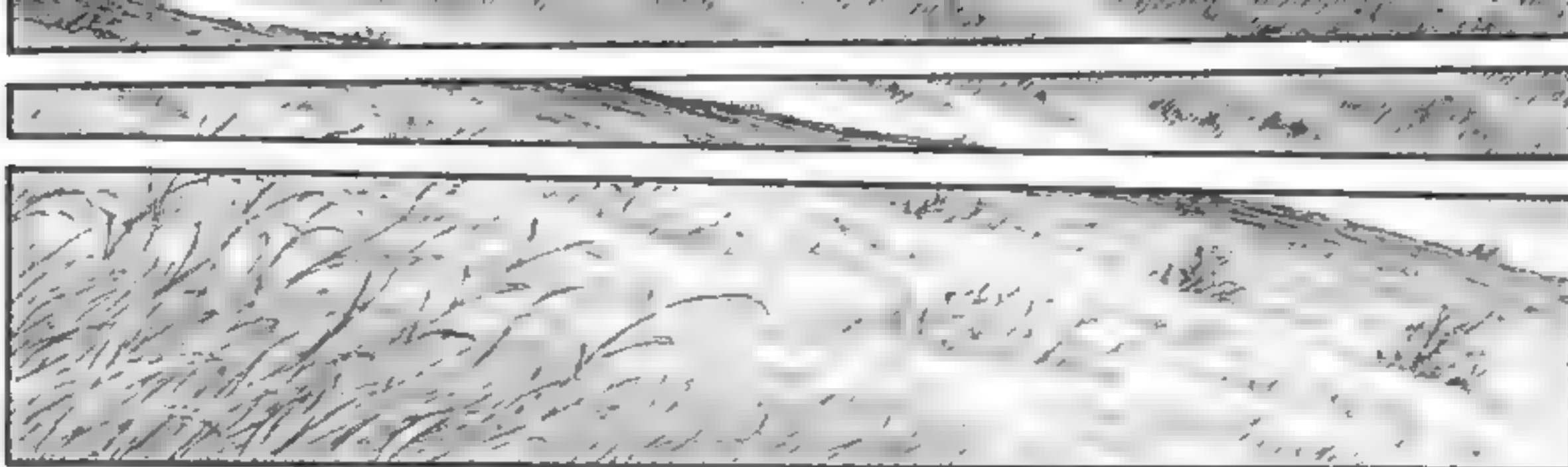












QU'EST-CE QU'ON FAIT ?

SI ON CONTINUE COMME CA, CA SERA DE PIRES EN PIRES...



OH...
PARDON.



CE QUI
VIENT DE
SE PASSER
A TOUT
RÉDUIT À
NÉANT.

DEPUIS
LA TOUR DES
CHÂTIMENTS,
ELLE SENTAIT
QUE TU LA
PROTÉGEAIS,
MAIS...



ME
CONVAINCRE
QUE CE
N'ÉTAIT
PAS MOI
?



C'EST CE
QUE TU
DÉSIRE.



C'EST
SIMPLEMENT
L'INFLUENCE
DES ESPRITS
DÉMONIAQUES
QUI T'A POUSSÉ
À FAIRE ÇA.

NE
T'EN FAIS
PAS !



PUIS-
JE M'EN
CONVAIN-
CRE ?



SI LE CIEL
VENAIT
À S'OBSCURCIR...

MAIS
ON EST
MAL...





LA PRIORITÉ
POUR L'INSTANT,
C'EST DE METTRE
CASCA EN
SÉCURITÉ ET
DE VOYAGER
RAPIDEMENT.

LE
RESTE,
JE M'EN
TAPE.

AAH

BEN
NON, MAIS
TOUT DE
MÊME...

ET
TU VOIS
UN AUTRE
MOYEN ?

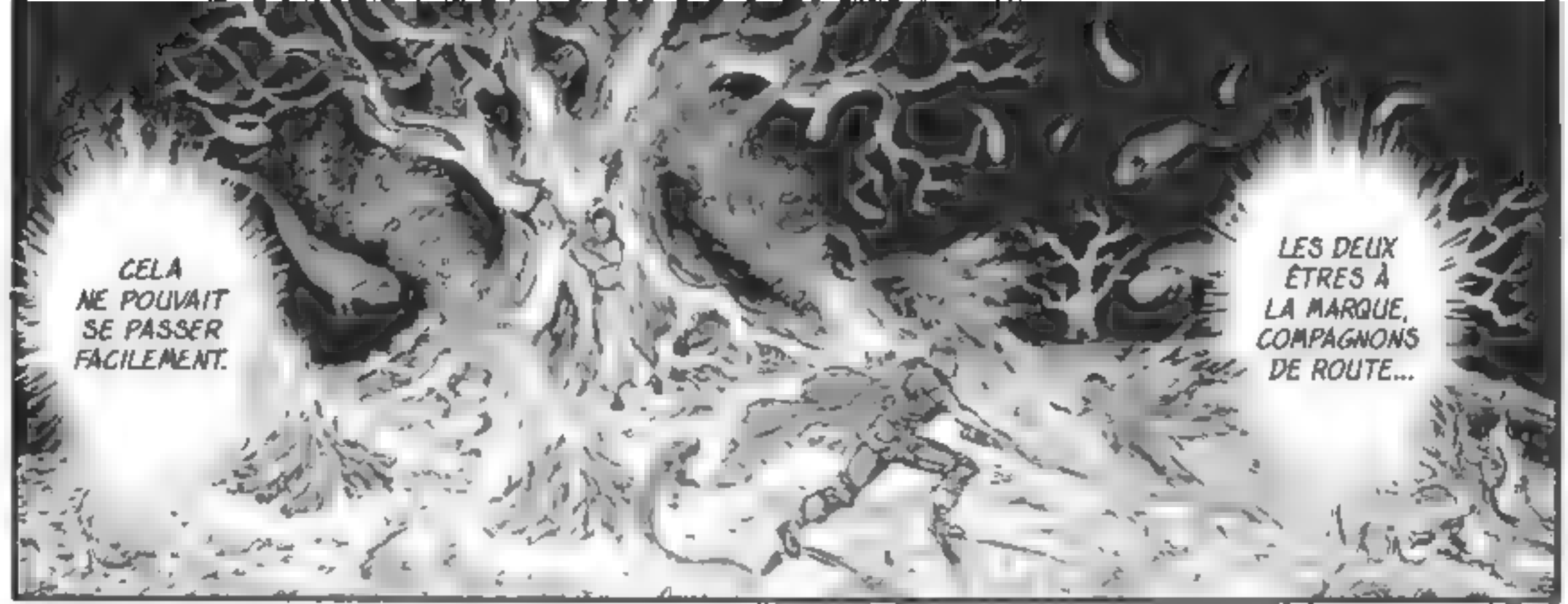
DE
PLUS EN
PLUS...

ELLE
VA TE
DÉTES-
TER...

...

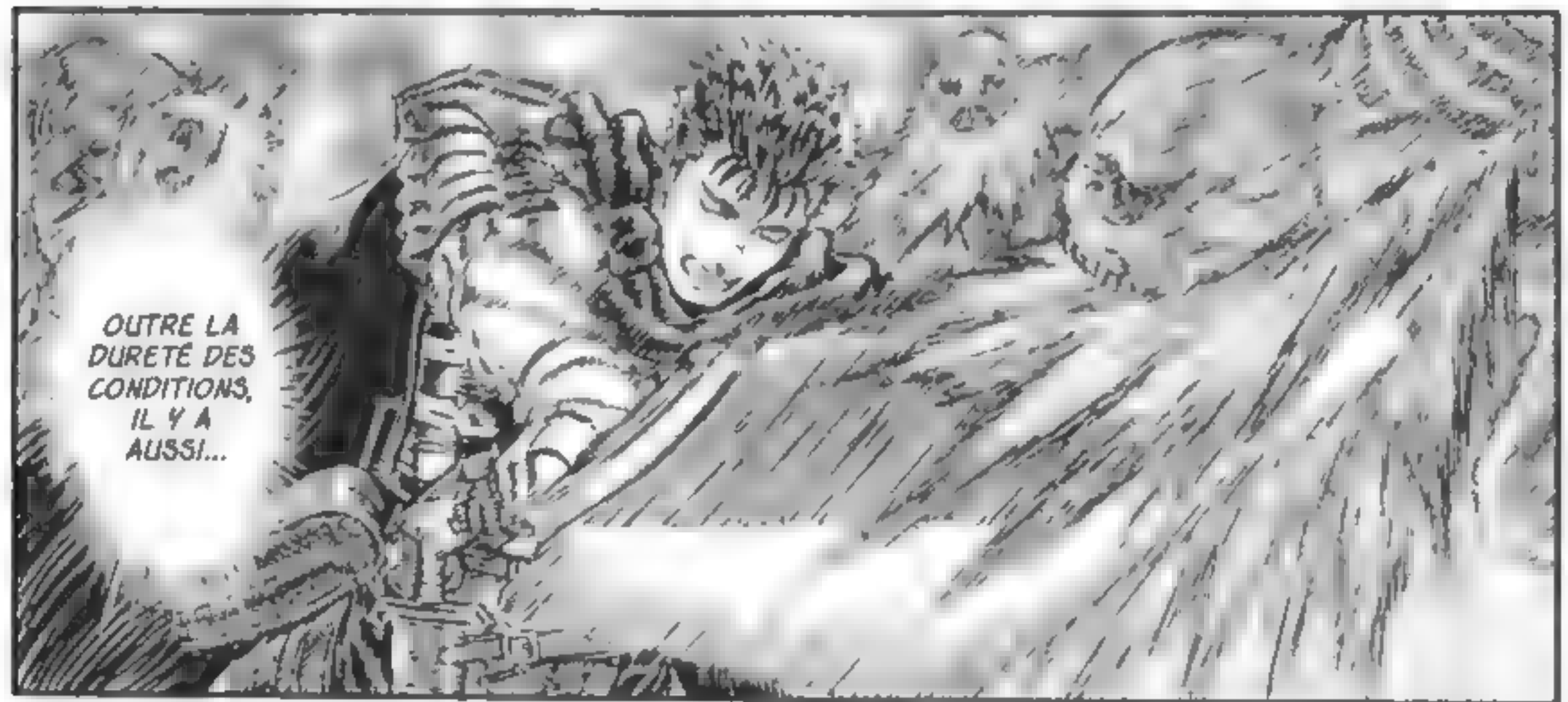
JE
M'Y ÉTAIS
PRÉPARÉ.



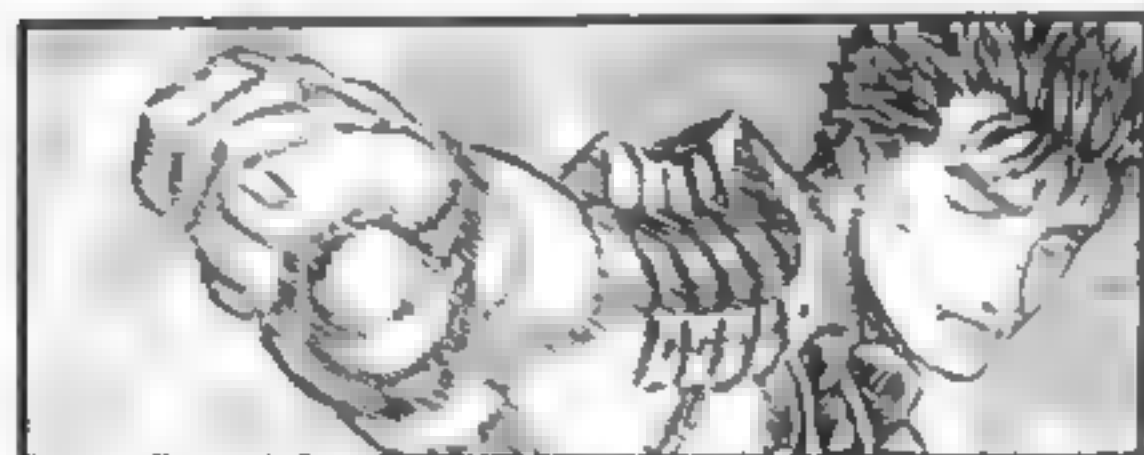


CELA
NE POUVAIT
SE PASSER
FACILEMENT.

LES DEUX
ÊTRES À
LA MARQUE,
COMPAGNONS
DE ROUTE...



OUTRE LA
DURETÉ DES
CONDITIONS,
IL Y A
AUSSI...



LA
DIFFÉRENCE
ENTRE SE
LANCER SEUL
DANS LA
BATAILLE...

ET SE
LANCER
DANS UNE
BATAILLE
POUR
PROTÉGER
QUEL-
QU'UN.



MAIS
AUSSI CELUI
QUE MA MORT
ENTRAÎNERAIT
IMMÉDIATEMENT
LA SIENNE.

IL N'Y A
PAS QUE
LE FAIT DE
PROTEGER
CASCA...




JE SUIS
HABITUÉ AUX
BATAILLES
OÙ JE NE
VEUX PAS
MOURIR .



DE
BATAILLES
OÙ JE NE
PEUX PAS
MOURIR.

MAIS CES
JOURS-CI,
JE SUBIS LA
PRESSION...



JE NE M'ÉTAIS
JAMAIS RENDU
COMPTE QUE MON
ÉPÉE ÉTAIT SI
LOURDE À
MANIER.





SI
SEULEMENT
ON POUVAIT
COMMUNIQUER,
NE SERAIT-
CE QU'UN
PEU...

J'AVAIS
PEUT-ÊTRE
DE NAÏVES
ESPÉRANCES.



うん...!



ELLE
EST SI
LOIN...

LE TEMPS PERDU

BERSERK

LA
DERNIERE
FOIS QUE
CASCA A
SOURI ?

DE
QUAND
DATE...

JE
ME SUIS
JURE...

ET CELA
EMPIRE...

DE
NE PLUS
L'ABAN-
DONNER...

AVEC LA
MEFIANCE
QUE JE
RESSENS
ENVERS
MOI-MEME

J'ARRIVE
A LA PRO-
TEGER...

MAIS
DEVANT
SES YEUX
HOSTILES ET
MEFIANTS...

JE SENS
S'EVANOUIR
EN MOI LA
FORCE DE LA
TRAITER AVEC
TENDRESSE.

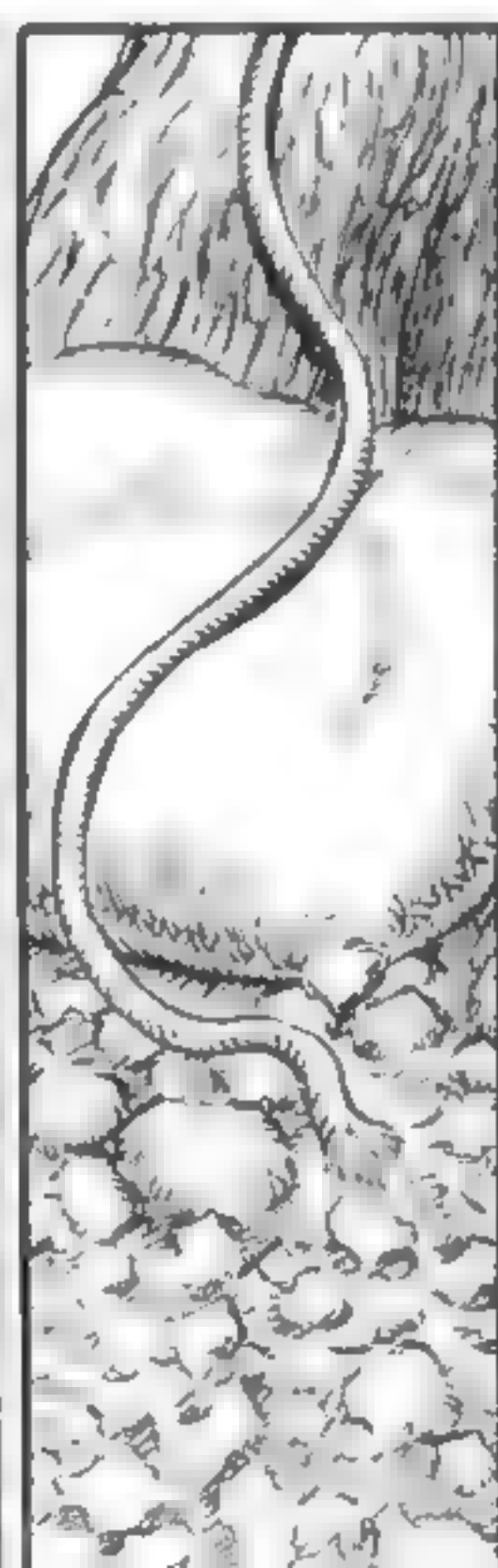
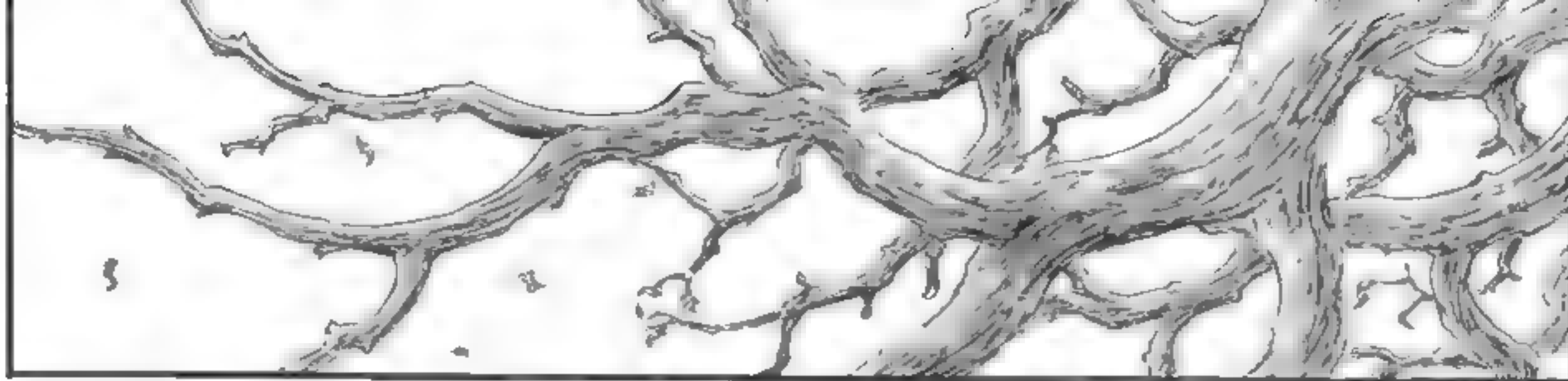
ME
RONGE.

L'ÉPUISE-
MENT.

ELLE
S'ÉLOIGNE
DE MOI.

CEPEN-
DANT...

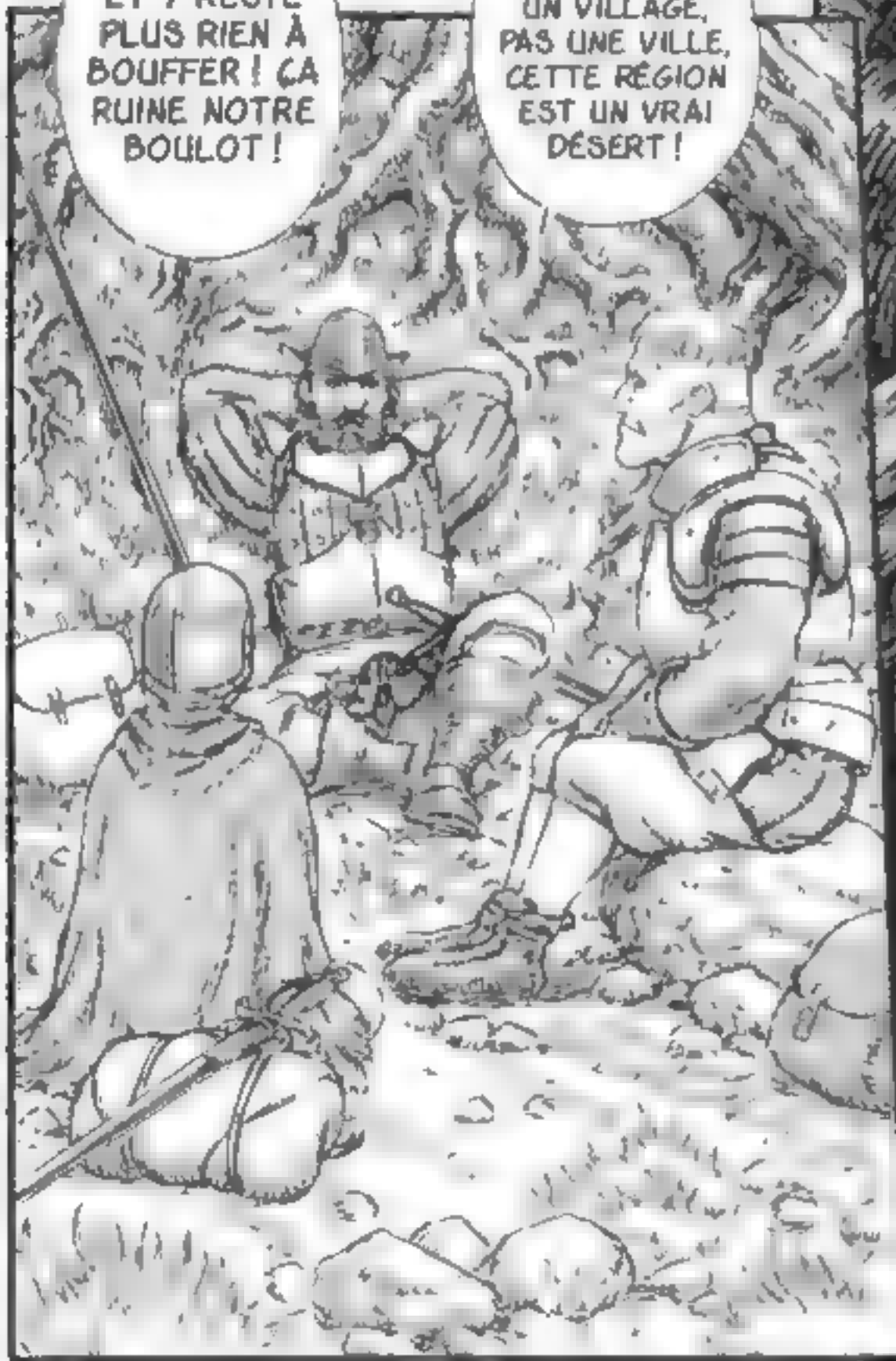






ET Y RESTE
PLUS RIEN À
BOUFFER ! ÇA
RUINE NOTRE
BOULOT !

EH BEN... PAS
UN VILLAGE,
PAS UNE VILLE,
CETTE RÉGION
EST UN VRAI
DÉSERT !



CASCA !





UNE... UNE...
FEMME ?!

QU'EST-
CE QUE...

AAH !
MA VIANDE
SÈCHÉE !



ELLE
EST
PLUTÔT
JOLIE...

MA
VIAN-
DE

T'AS
L'INTENTION
DE TE FAIRE
UNE PÉLERINE ?!
C'EST SÈVÈRE-
MENT PUNI.



GEUH...

MAIS
NON,
COUSIN...

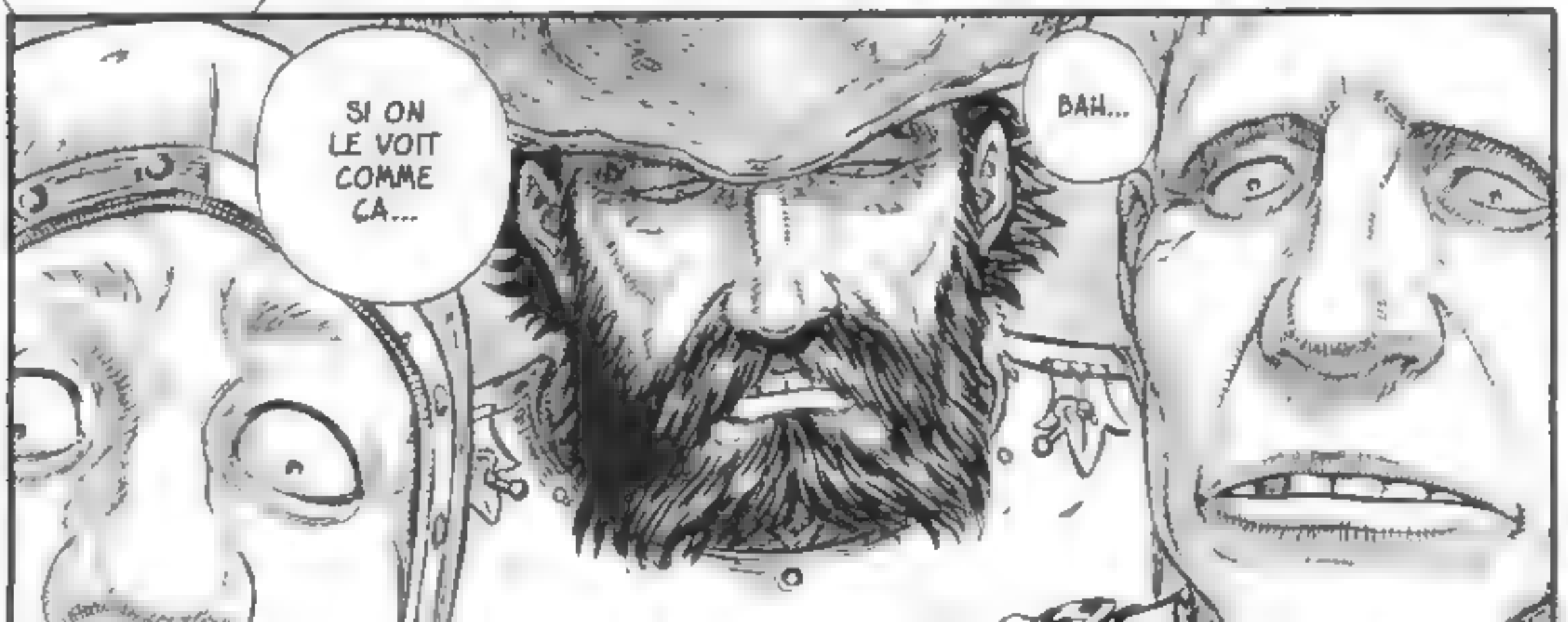
C'EST
SÛREMENT
UNE GRÂCE DU
SEIGNEUR POUR
NOUS, PAUVRES
PILLARDS...



DIRE QUE
JE J'AVAIS
CONSERVÉE
JUSQU'ICI !

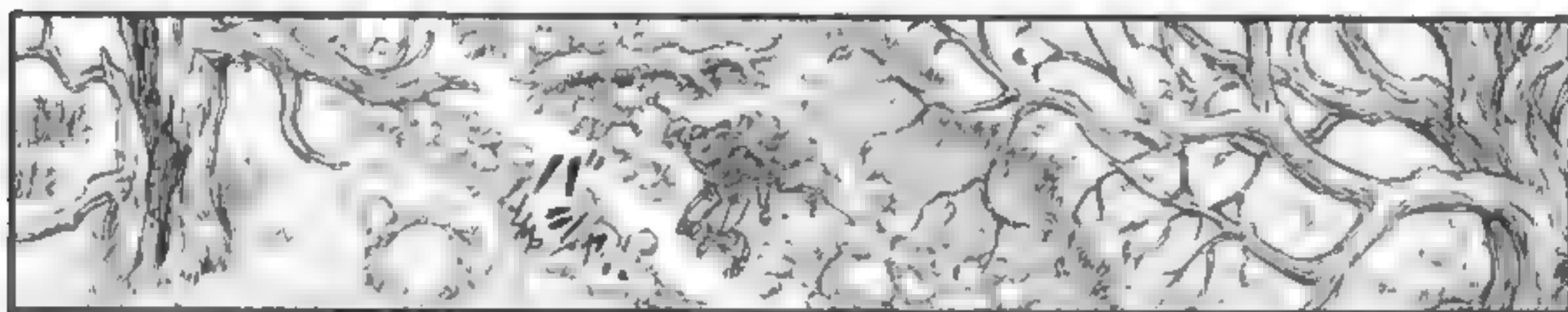
UNE
ROBE DE
PÉLERIN ?!
QU'EST-CE
QU'UNE
PÉLERINE
FAIT PAR
ICI ?!

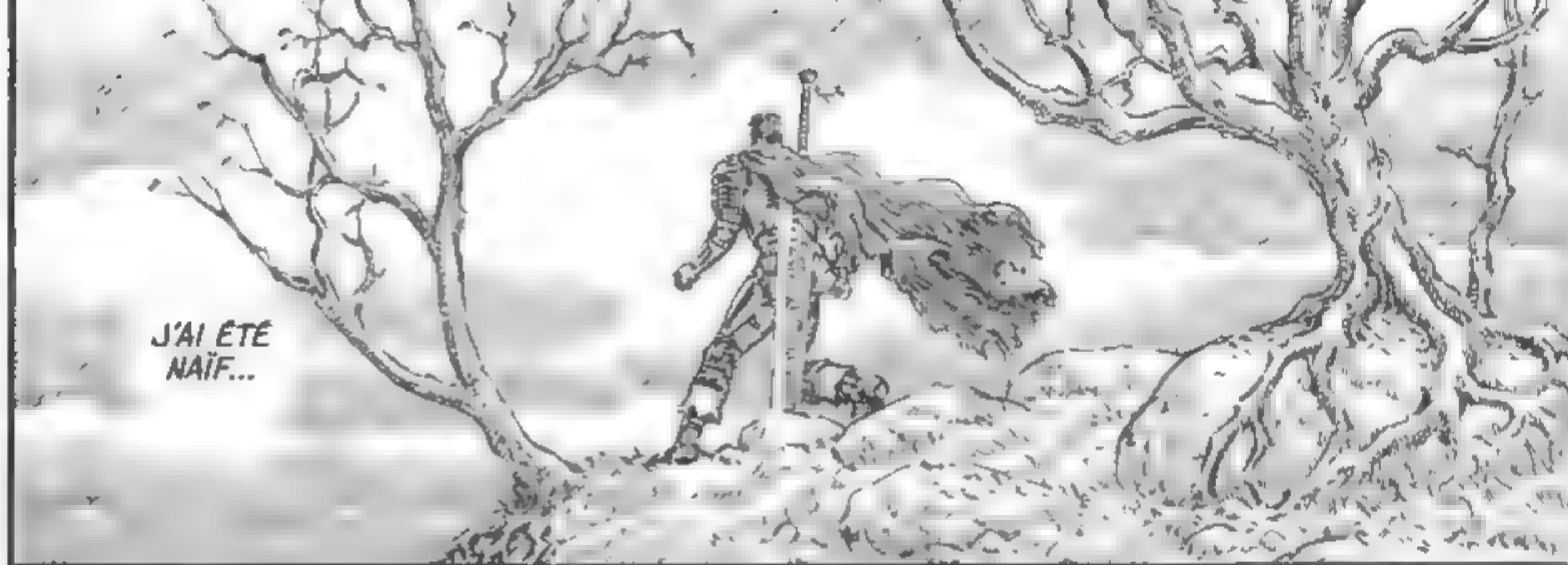
HÉ
HÉ...



SI ON
LE VOIT
COMME
ÇA...

BAH...





SIMPLEMENT
PAR CE TEMPS
OÙ JE L'AI
LAISSÉE
SEULE...

SIMPLEMENT
PAR CE TEMPS
PASSÉ À ME
PERDRE...

JE NE PEUX
RATTRAPER
TOUT CE TEMPS
QU'ELLE A PASSÉ
SEULE DANS
L'OBSCURITÉ.

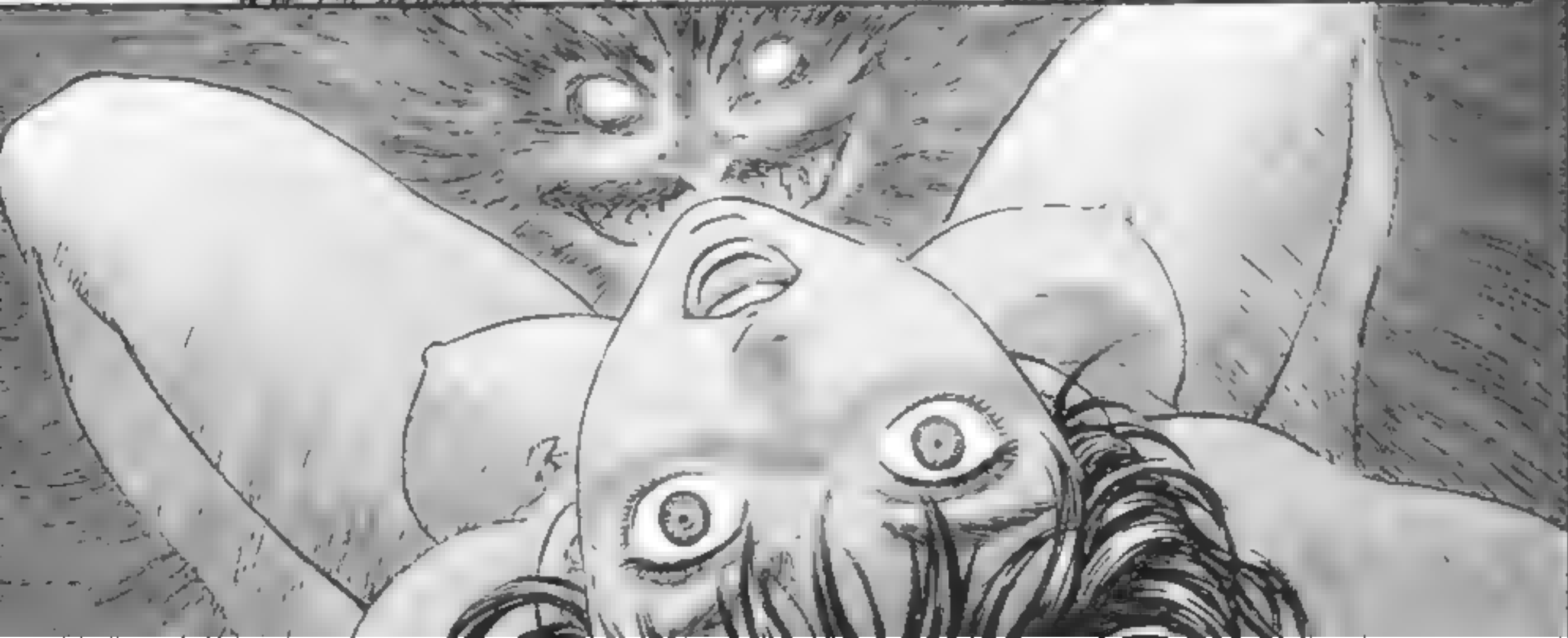
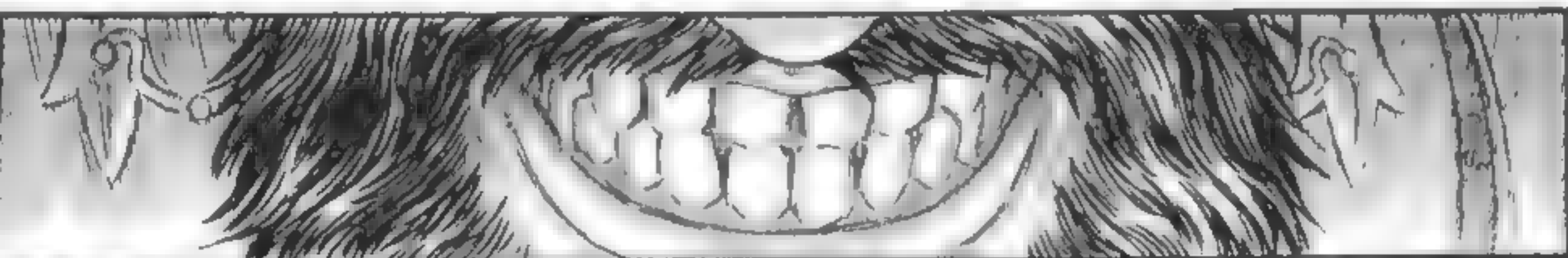
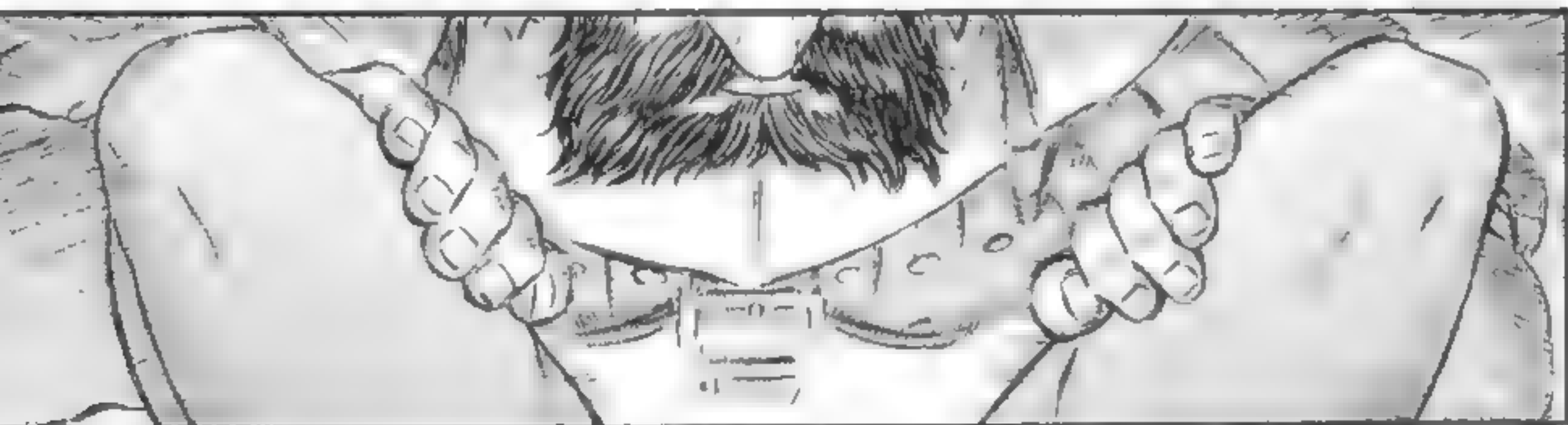
L'AVOIR
RÉCUPÉRÉE...

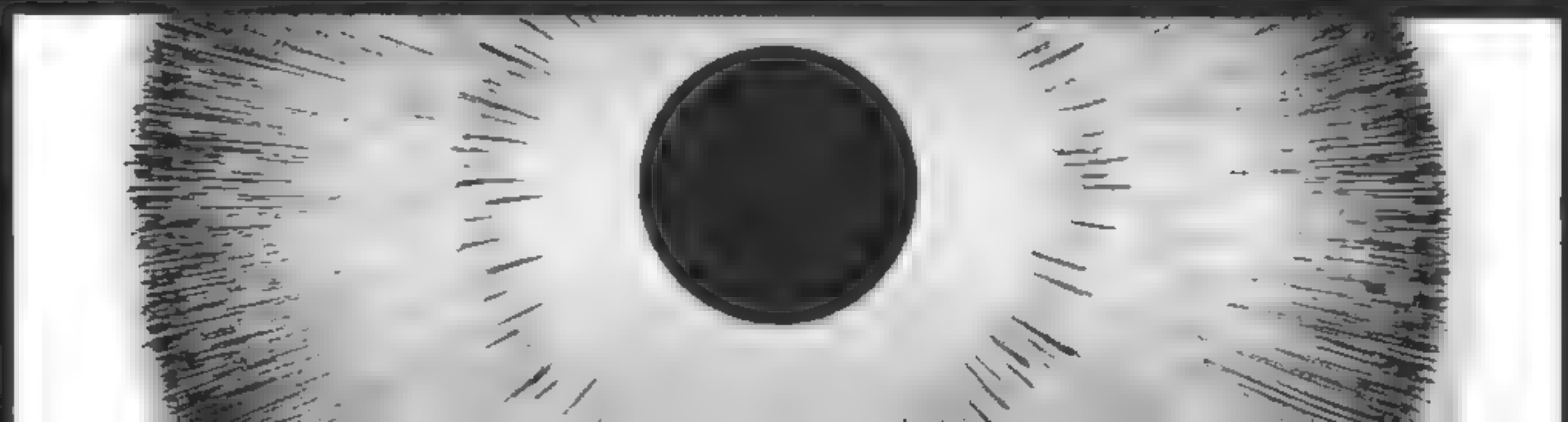
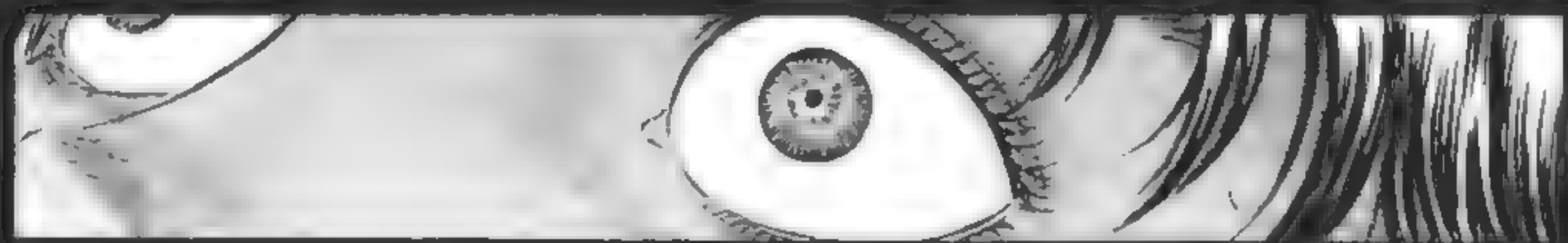
L'AVOIR
SEULEMENT
RÉCUPÉRÉE ..

JE ME
SUIS ÉLOIGNÉ
D'ELLE !

NE SUFFIT
PAS À EFFACER
LES MOIS ET
LES ANNÉES
OÙ JE L'AI
LAISSÉE
DERRIÈRE
MOI.

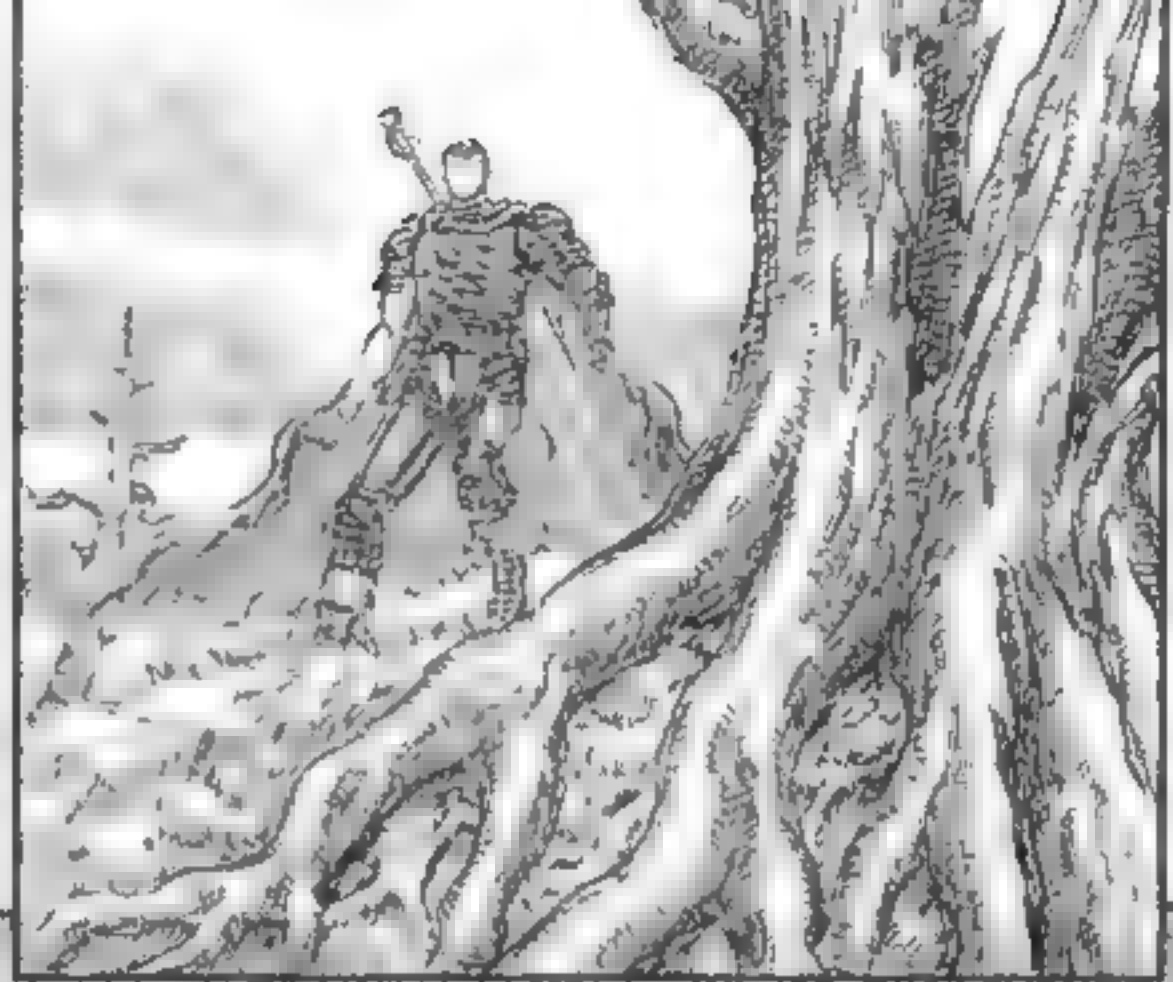


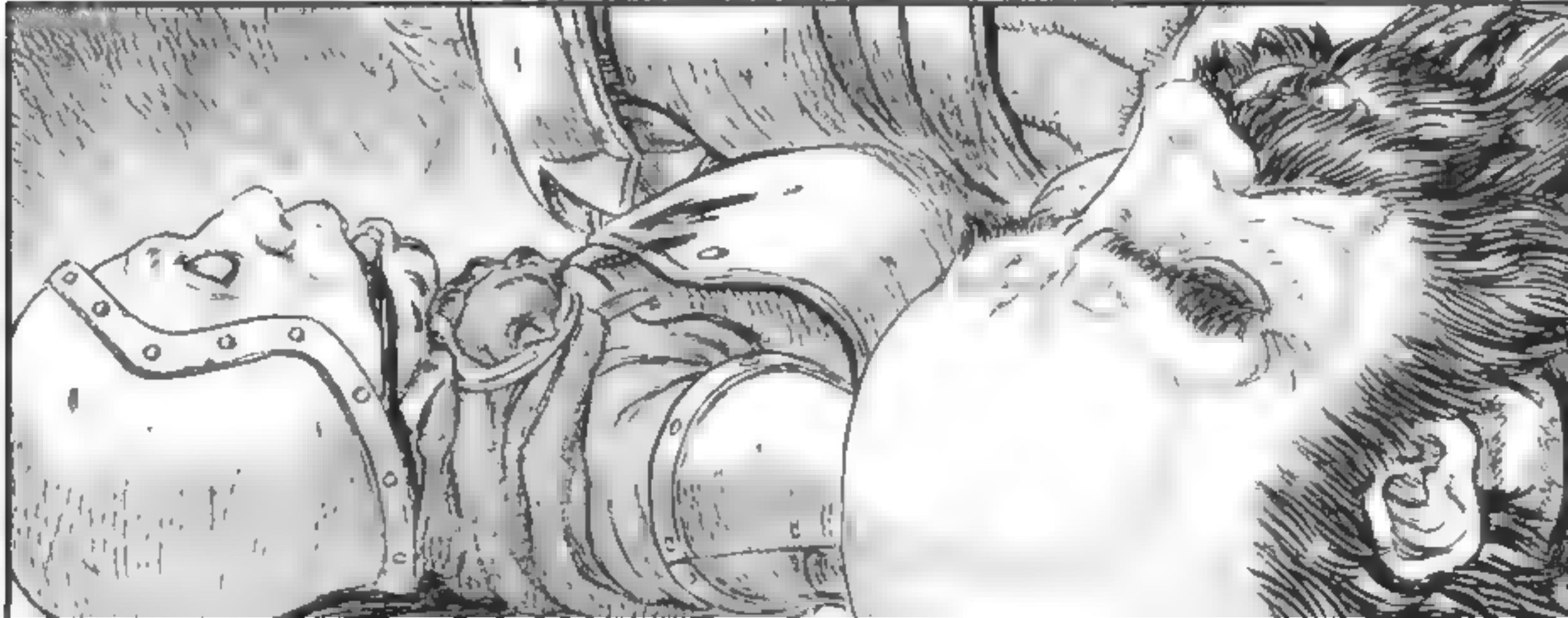
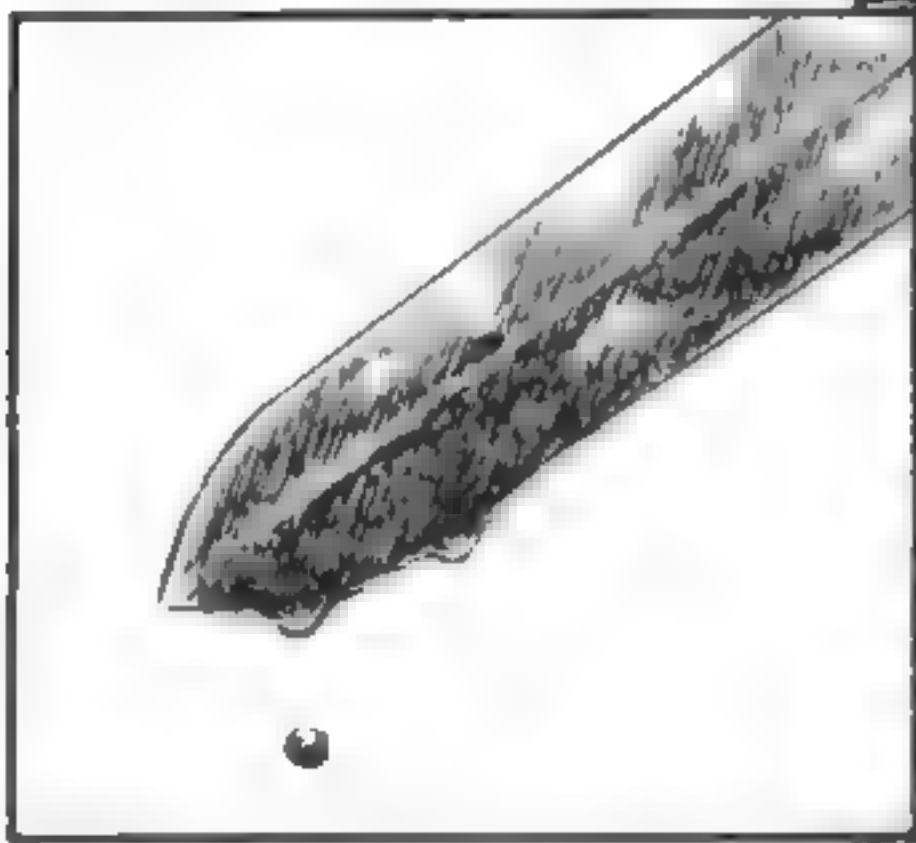
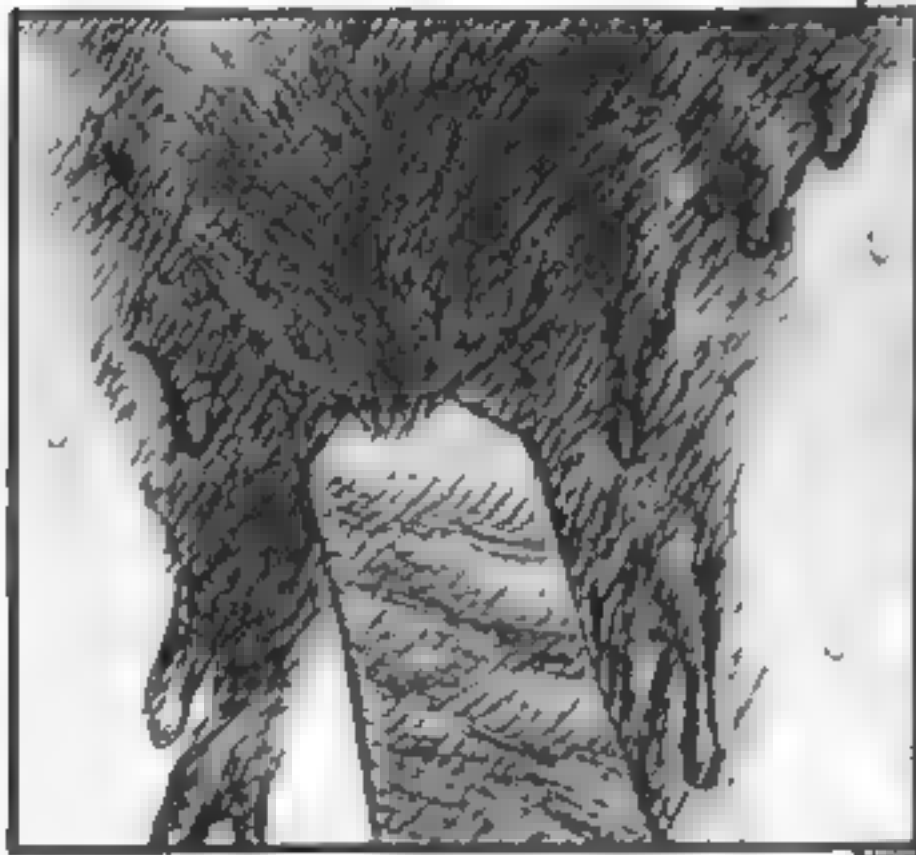


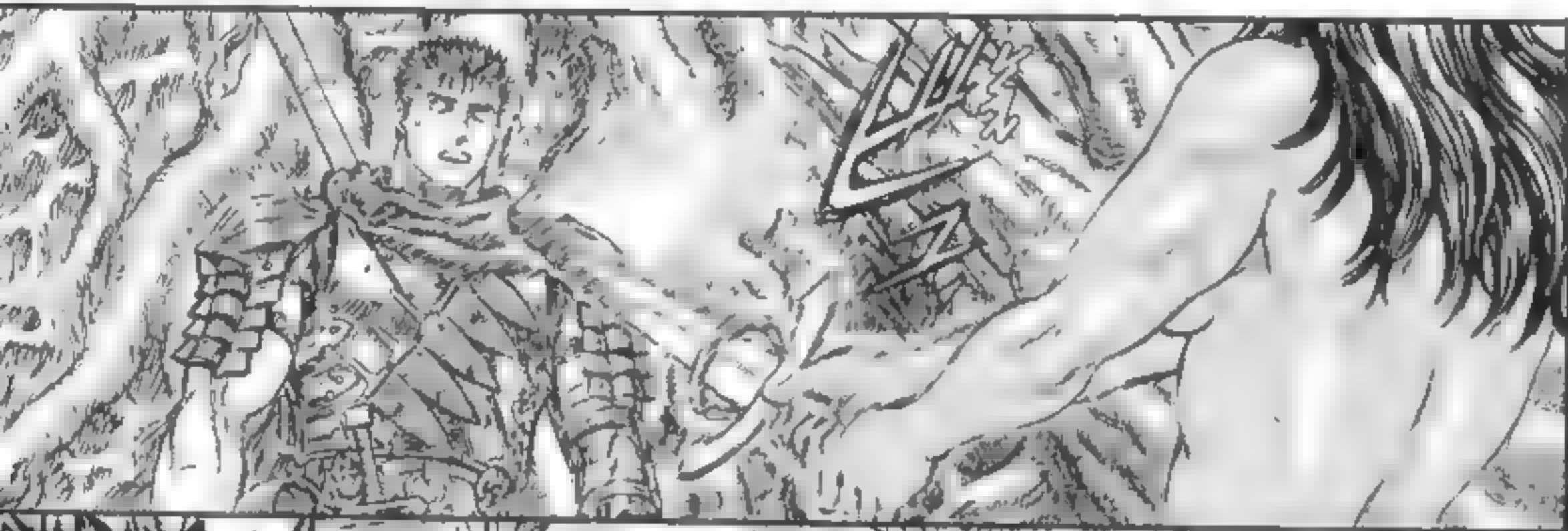




















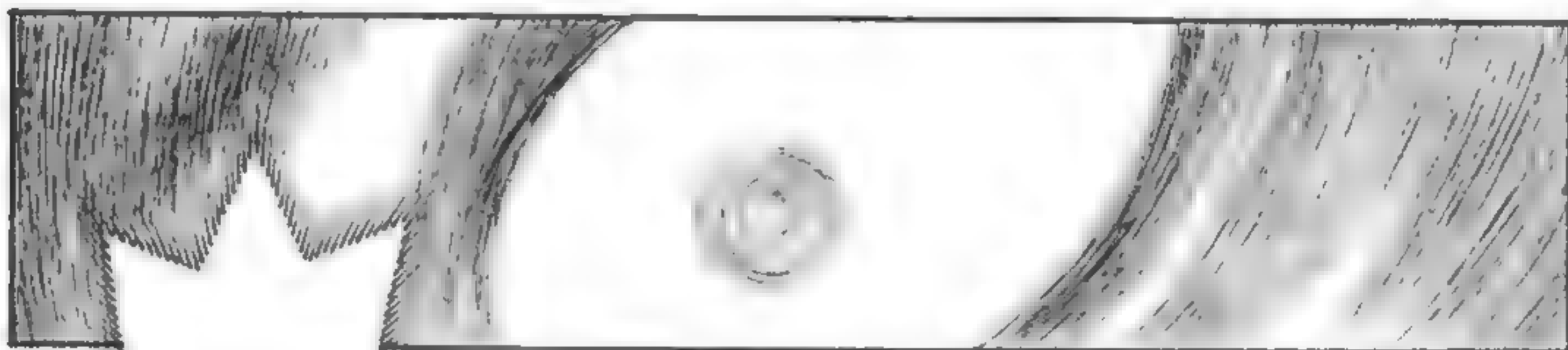




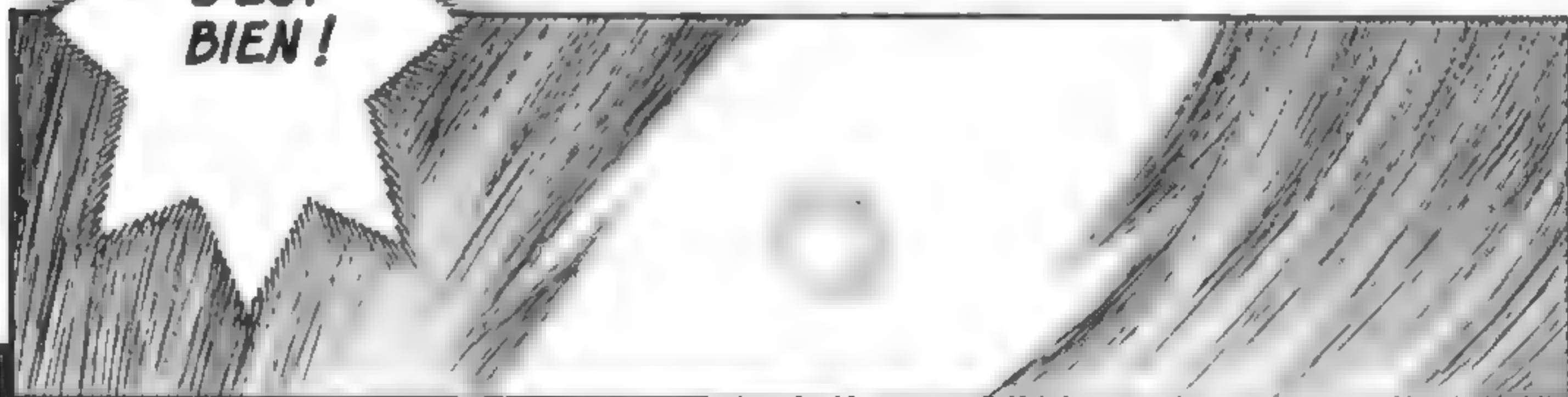
LES CROCS







**C'EST
BIEN !**





LACÈRE-
LA...

COMME
GRIFFITH
L'A FAIT.



TU
DOIS...

C'EST UNE
OFFRANDE
SACRIFI-
CIELLE !

DÉVORE-
LA...

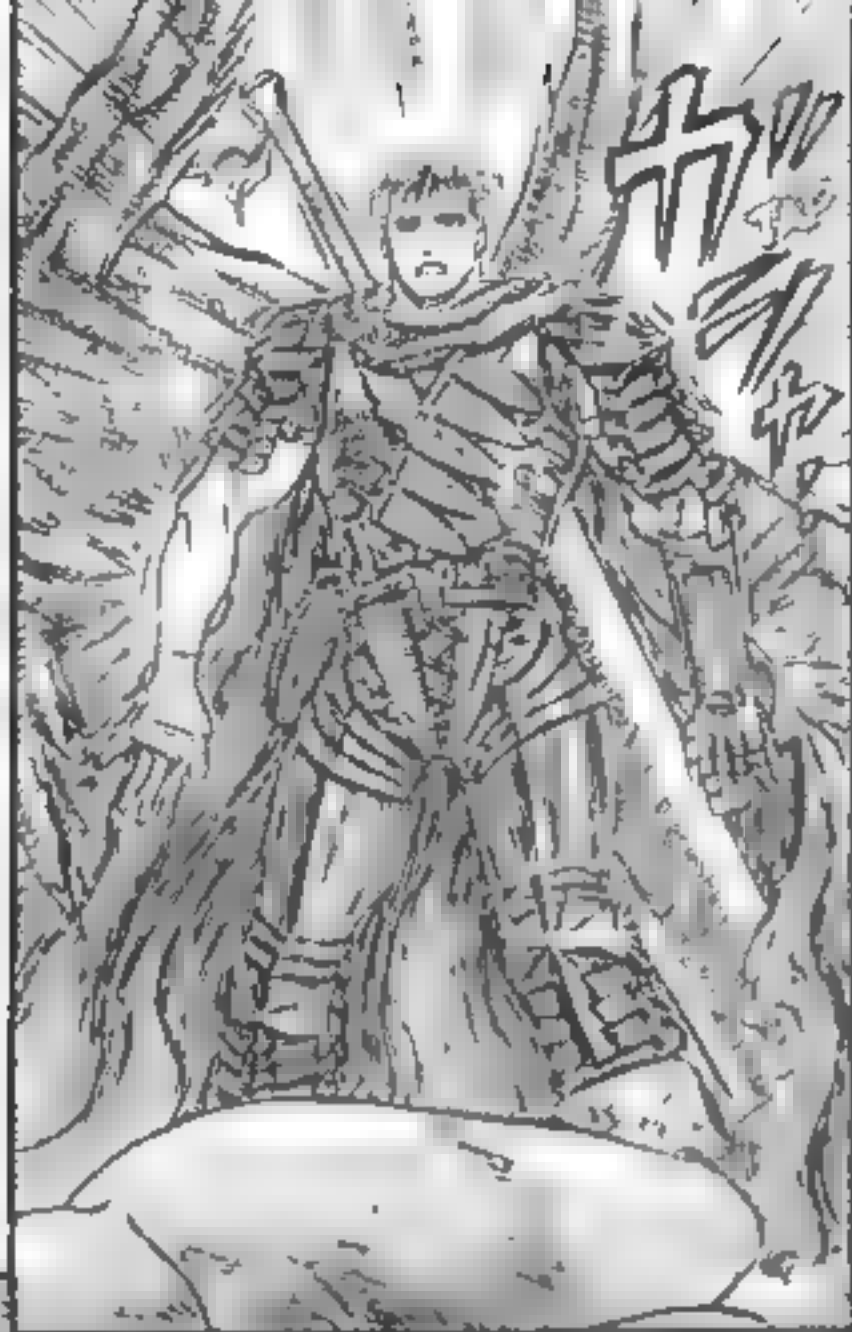
TOUT
PERDRE !

TRANSPERCE-
LA...

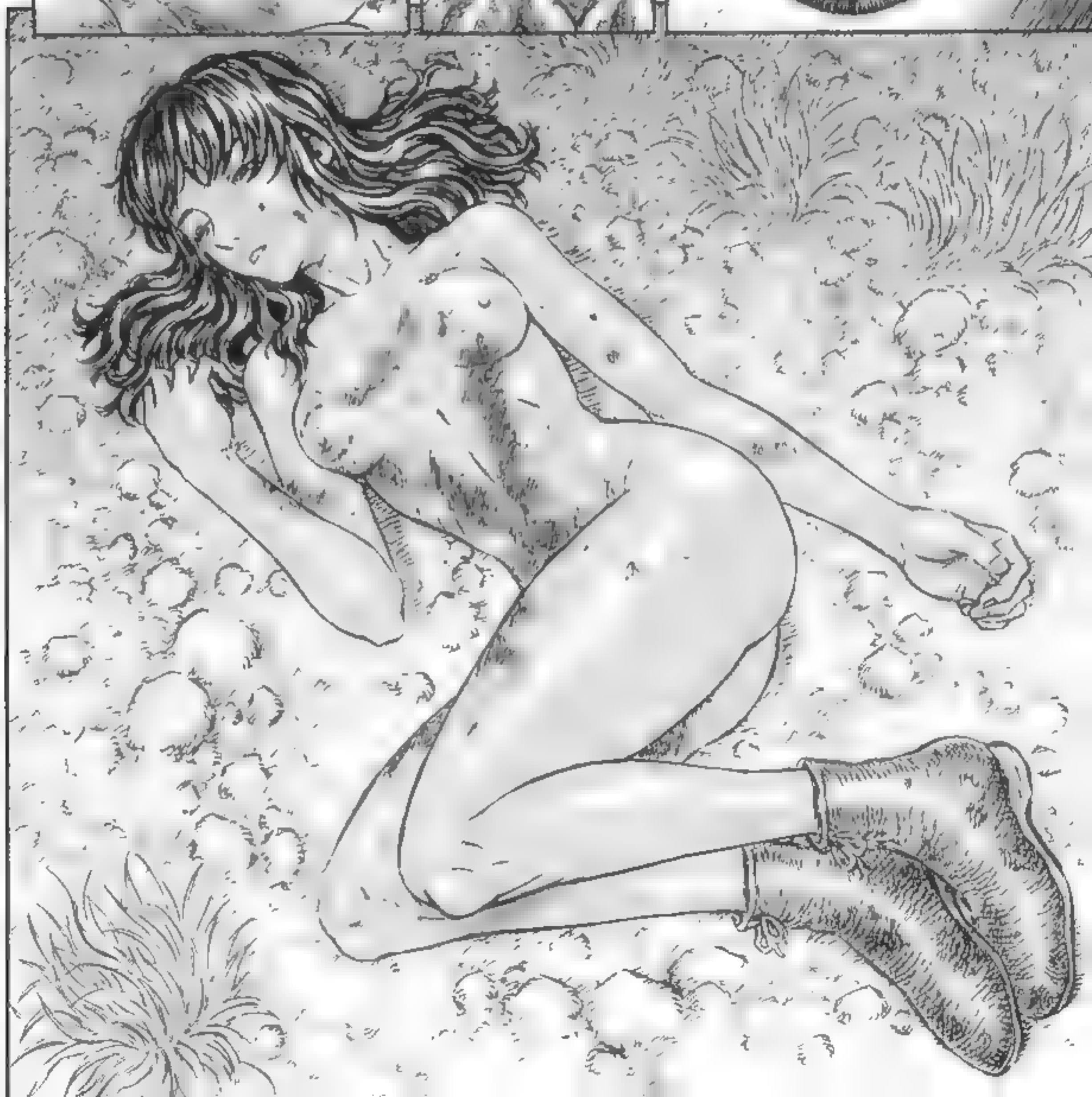
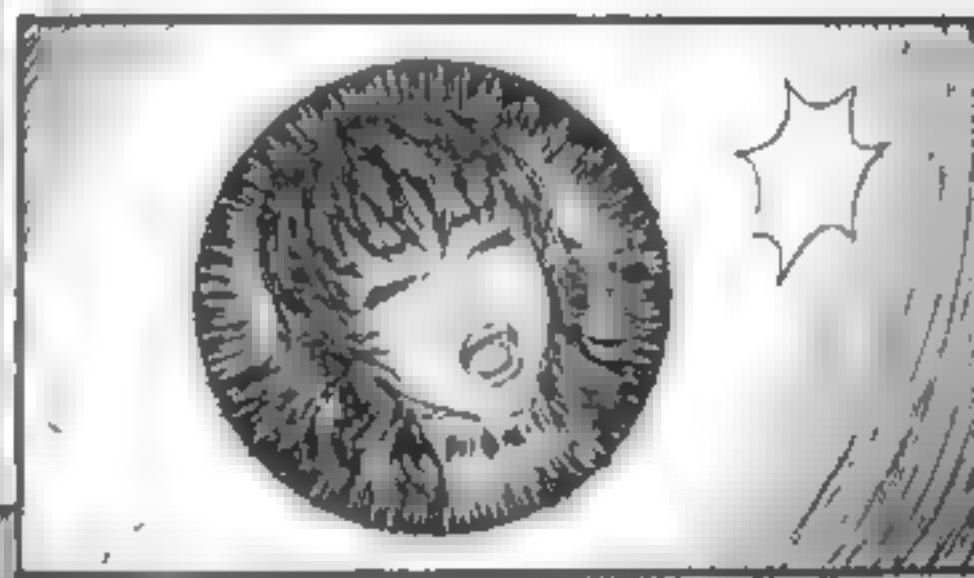
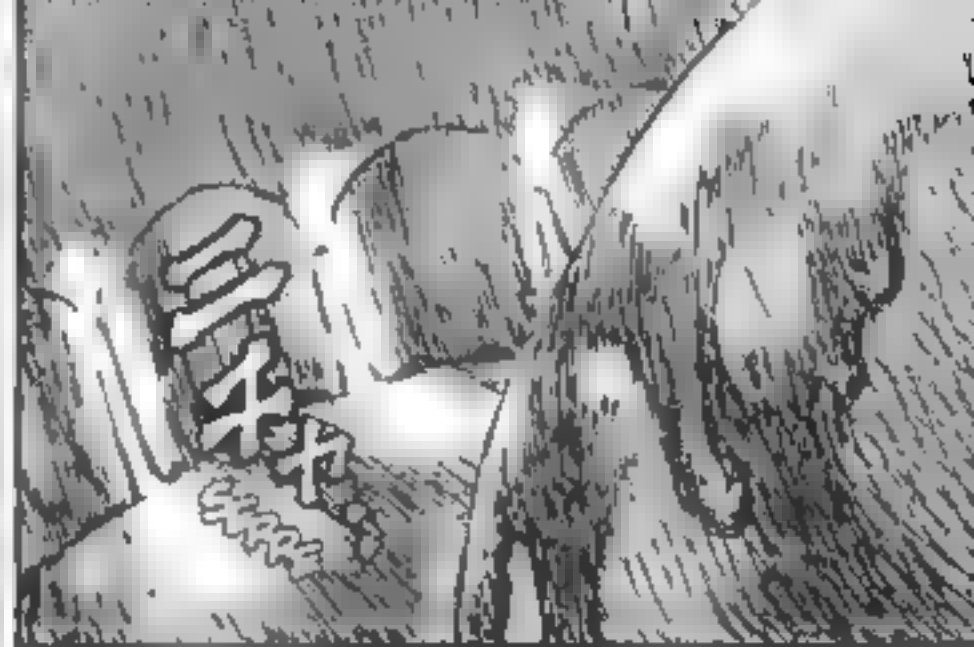


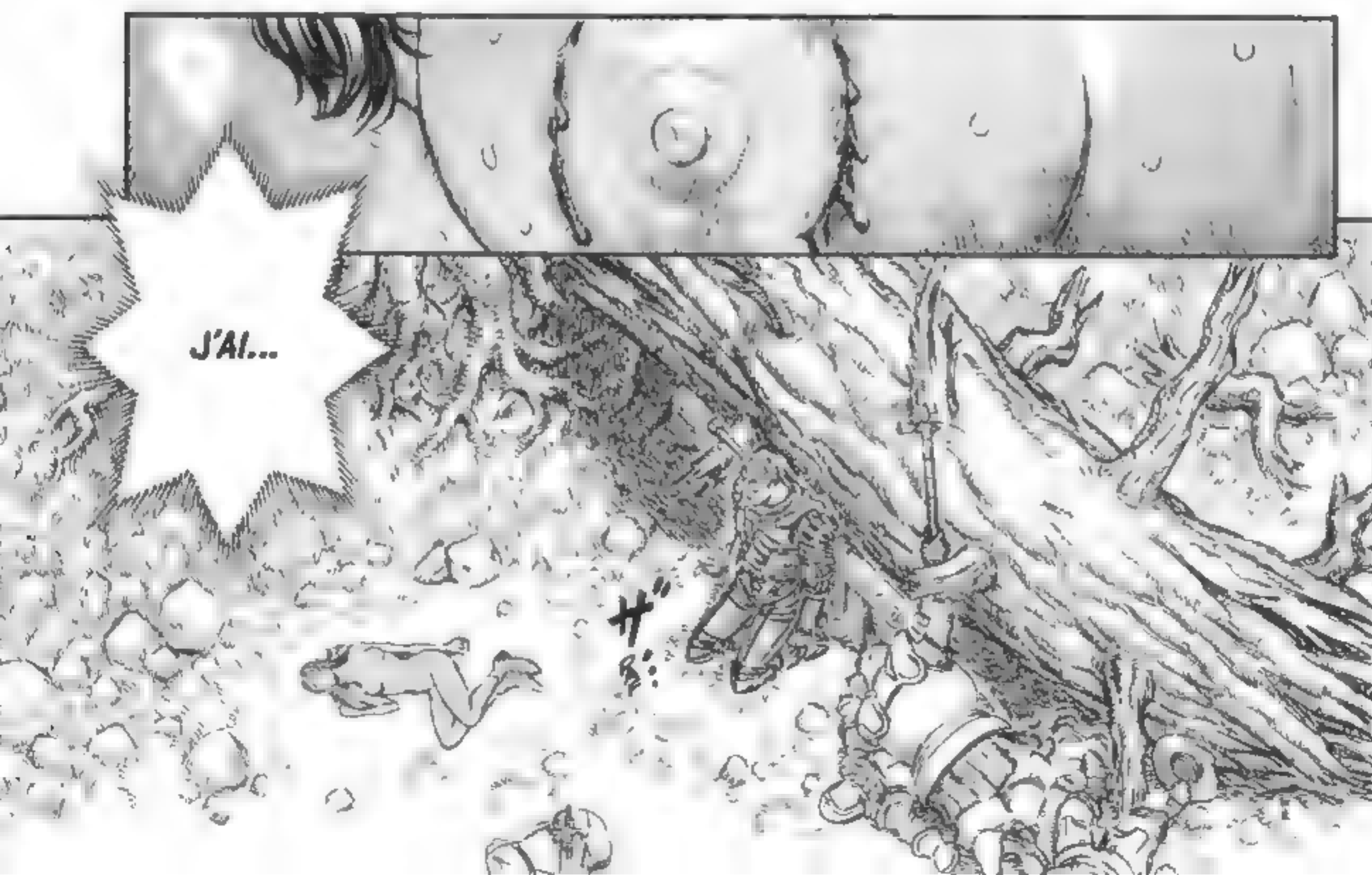
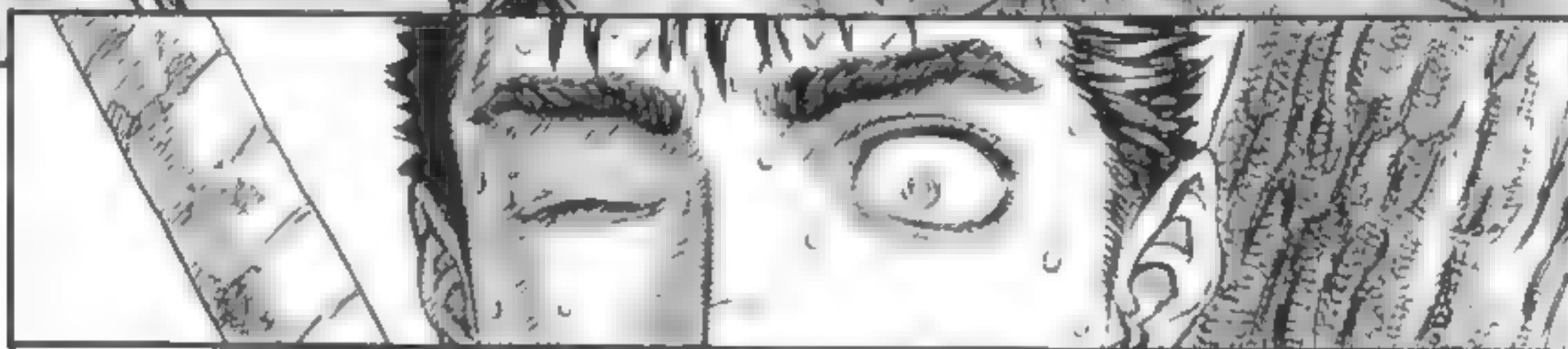
**NOURRIR
TA HAINE !**

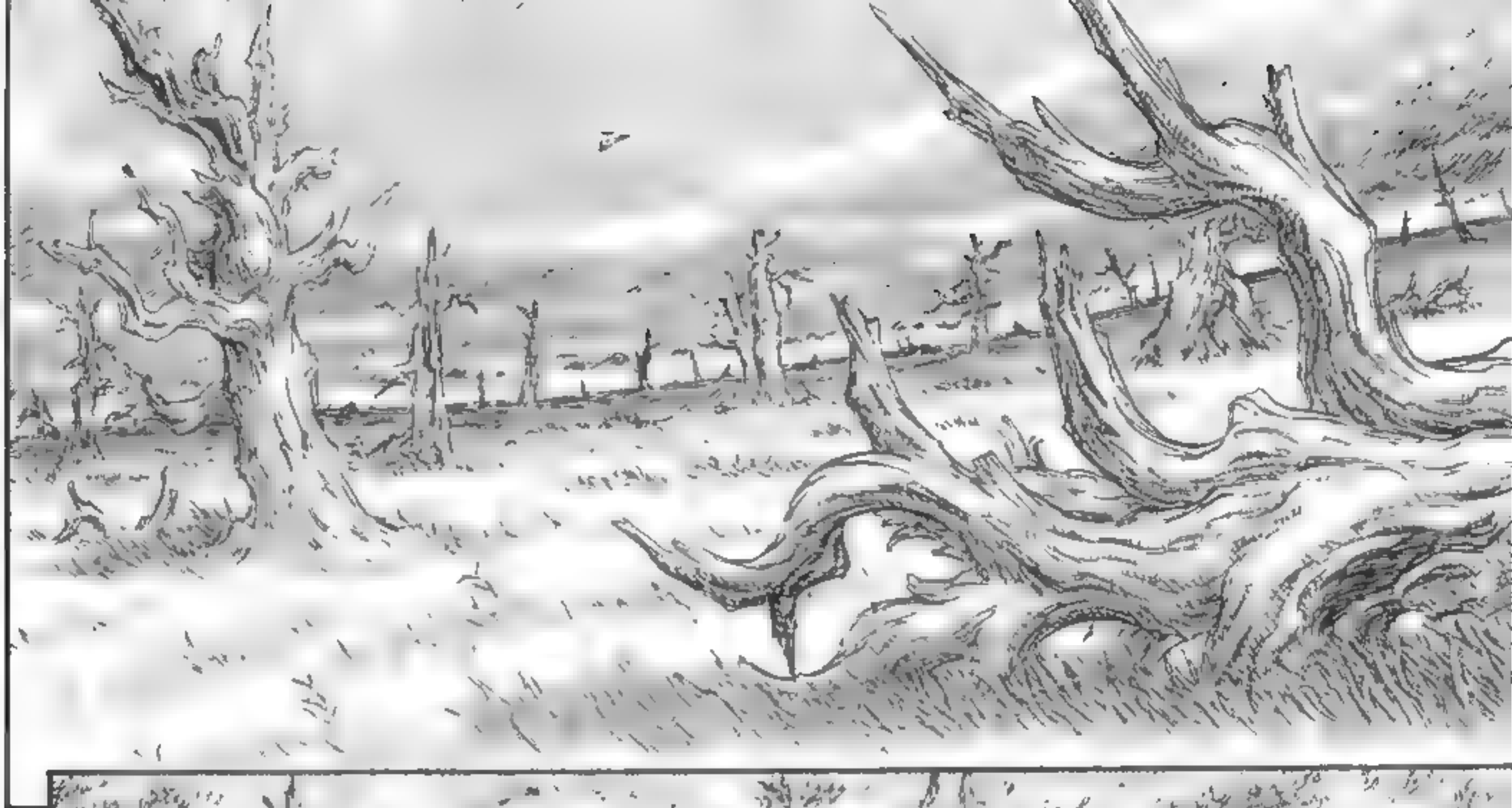
**TOUT
DOIT...**



う
ち
あ
あ
あ









ÇA
Y EST,
JE TE
TIENS
ENFIN !

OOH !
PUCK !



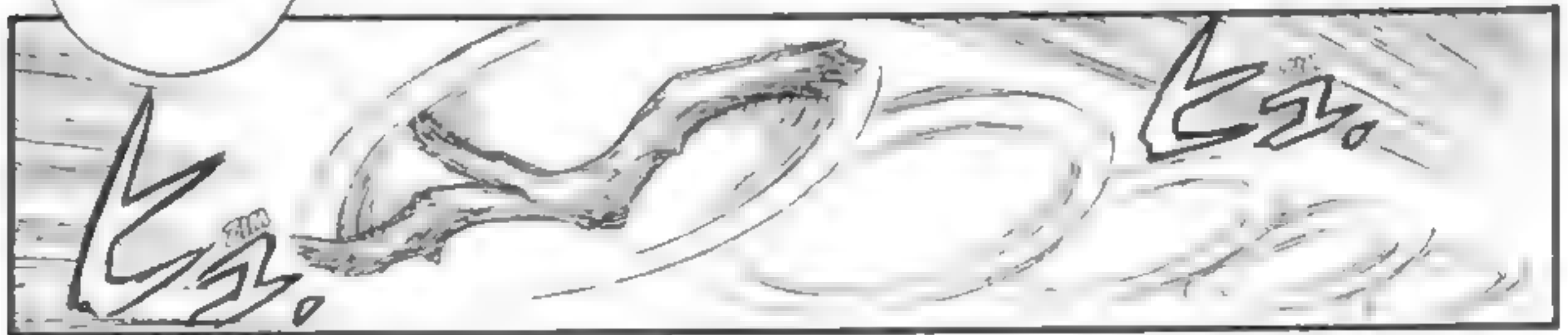
BIEN CHÔR !
GNJE TE
CHERCHAIS !
CHÉTAIS PAS
FACHILE MAIS
CHA Y EST !

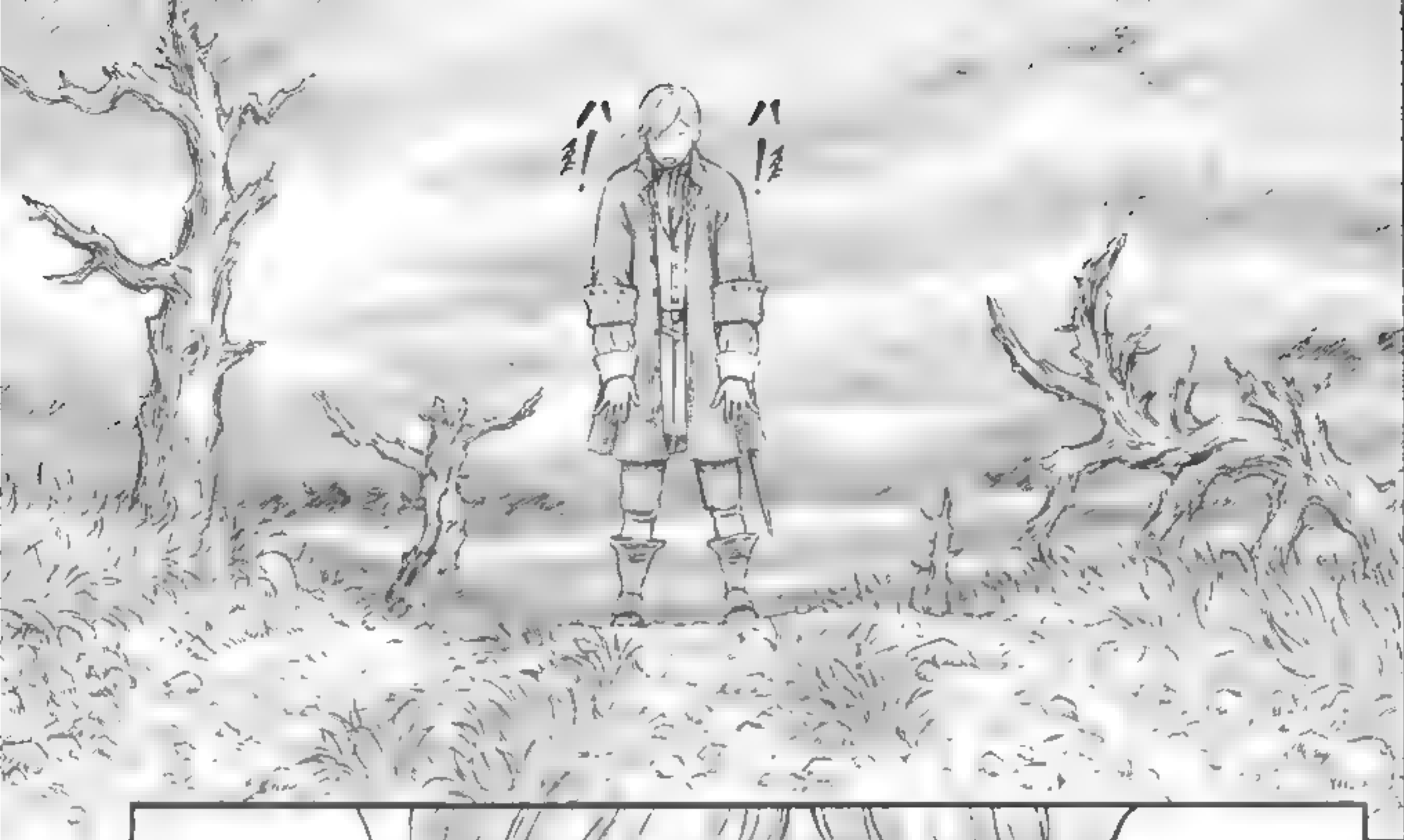
SALUT !
ÇA FAIT UN BAIL !
ALORS, T'AS
SURVÉCU ?



HÉ,
ZIZIDRO !

MAIS OUI,
C'EST BIEN
ZIZIDRO !







BIEN.

DAME
FARNÈSE

ON VA LUI
COUPER LA
MAIN SUR
L'INSTANT...

OH !

C'EST
BIEN LES
NOBLES,
ÇA !

TU
DIS DES
HORREURS
COMME SI
DE RIEN
N'ÉTAIT !



POUR
AVOIR VOLÉ
UN NOBLE,
C'EST UNE
PUNITION
BIEN...

NATUR...

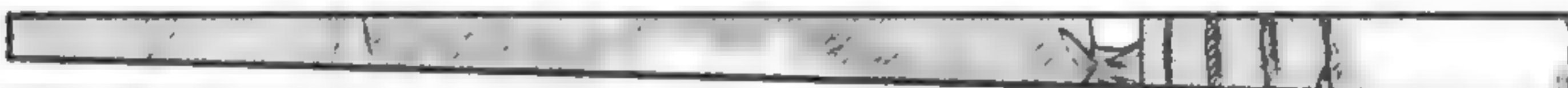
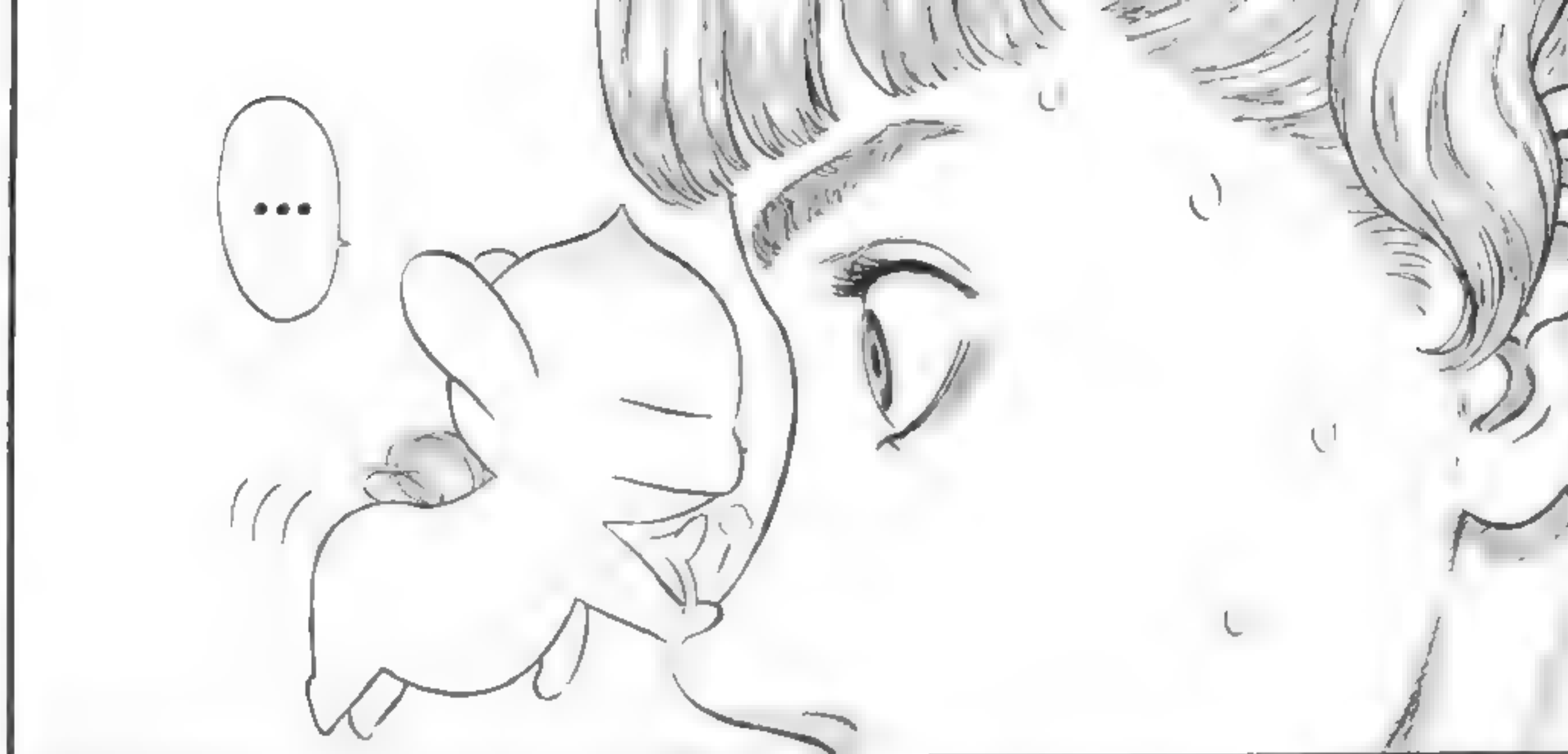


TU...

TU L'AS
ATTRAPÉ ?



COUCOU !
TU ME VOIS
ENFIN ?





LUT !

BON-JOUR...



VOUS ?

...



CETTE
DEMEURE N'A
QU'UN IDIOT
ET UNE FILLE
MALADE...
ÉPARGNE-
NOUS !

VIF COMME
LE SERPENT,
TENACE COMME
LA TORTUE,
PUISSANT COMME
LE FAUCON,
TELE EST
MA DEVISE !

DIS DONC,
JE TE
CHERCHAIS
DANS TOUS
LES COINS !
HORS DE
QUESTION
QUE TU
M'ÉCHAPPES !

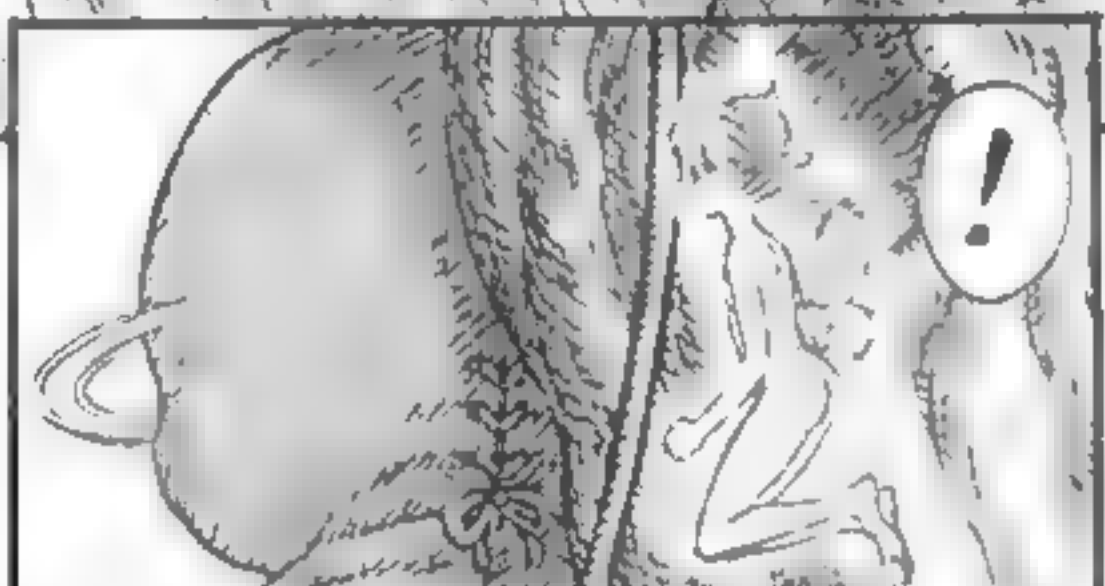


AU FAIT,
OÙ EST
CASCA ?

MAIS
OUI...



AH
OUI !



!



CASCA !
QUELLE JOIE
DE TE VOIR
SAINE ET
SAUVE !



...

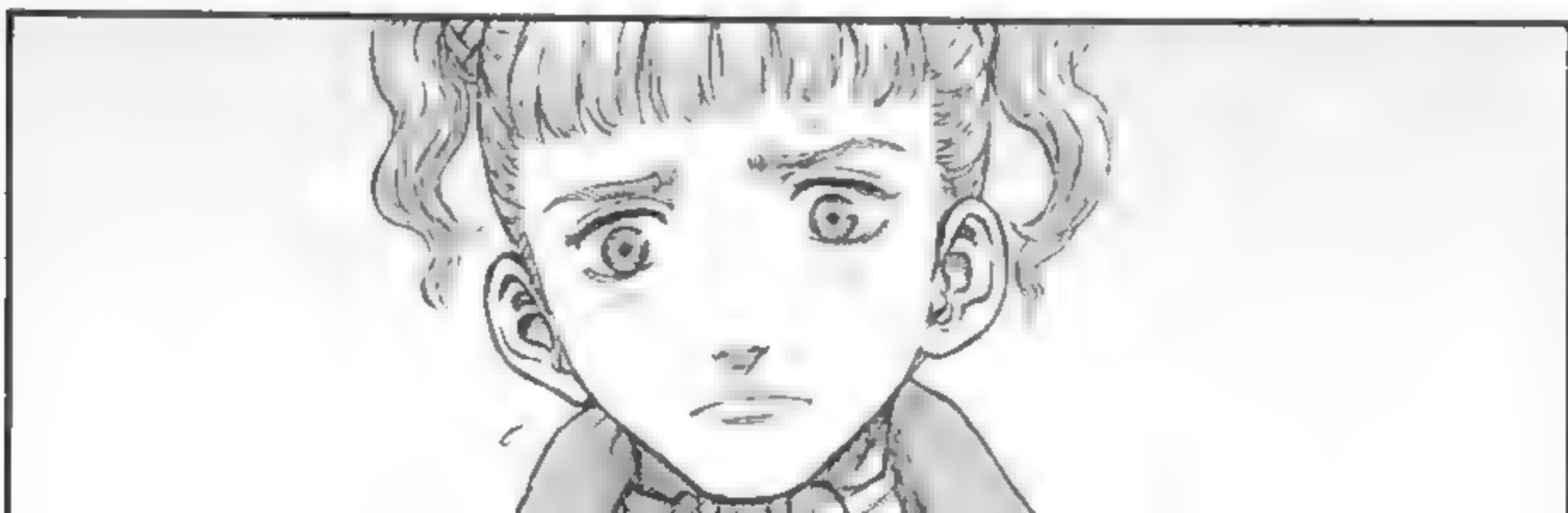
POURQUOI
ELLE EST
ATTACHÉE ?

EH BEN ?
QU'EST-CE
QU'ELLE
A ?



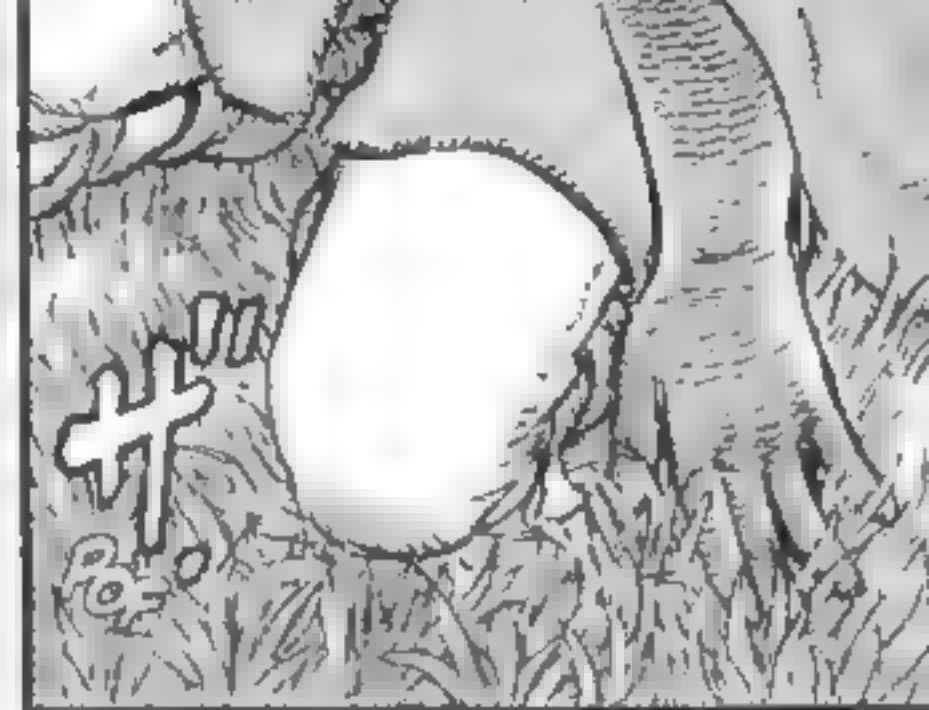
C'EST POUR
SA PROPRE
SÉCURITÉ...







GUERRIER
NOIR...



!

LAISSE-NOUS
T'ACCOMPAGNER
DANS TON
VOYAGE.

JE T'EN
PRIE...

LES CROCS - FIN

JE T'EN PRIE,
LAISSE-NOUS
T'ACCOMPAGNER
DANS TON
VOYAGE.

RETRouvailles DANS LA GRANDE PLAINE





JE VEUX
CONNAÎTRE
LA VÉRITÉ !

JE VEUX
CONNAÎTRE...

CE QUI
DÉPASSE
L'ORDRE
AUQUEL JE
M'ACCROCHAIS
DÉSESPÉRÉ-
MENT...



ON PEUT PAS VOUS
FAIRE CONFIANCE !
VOUS ÊTES DES
NOBLES !

ET TOI UN
VOLEUR...

J'AI
RENONCÉ À
MA CHARGE
ET À MA
RELIGION.



JE
T'EN
PRIE,
GUIDE-
MOI !

COMMENT
SURVIVRE...

MÊME
AU CŒUR DES
TÉNÉBRES, LOIN
DE LA LUMIÈRE
DE L'ORDRE !

ET JE
VEUX AUSSI
APPRENDRE...



JE VEUX
QUE TU
M'APPRENES...

ELLE A
ÉCHAPPE
AU BÛCHER
D'UN
CHEVEU,
J'TE
SIGNALE !

ET COMMENT
TU COMPTES FAIRE
EN COMPENSATION
DE CE QUE VOUS AVEZ
FAIT À CASCA DANS LA
TOUR DES CHÂTIMENTS,
HEIN ?!

Ouais, t'es
trop pas
claire !

TU PENSES
NOUS
MYSTIFIER
AVEC TON
CHARABIA
?

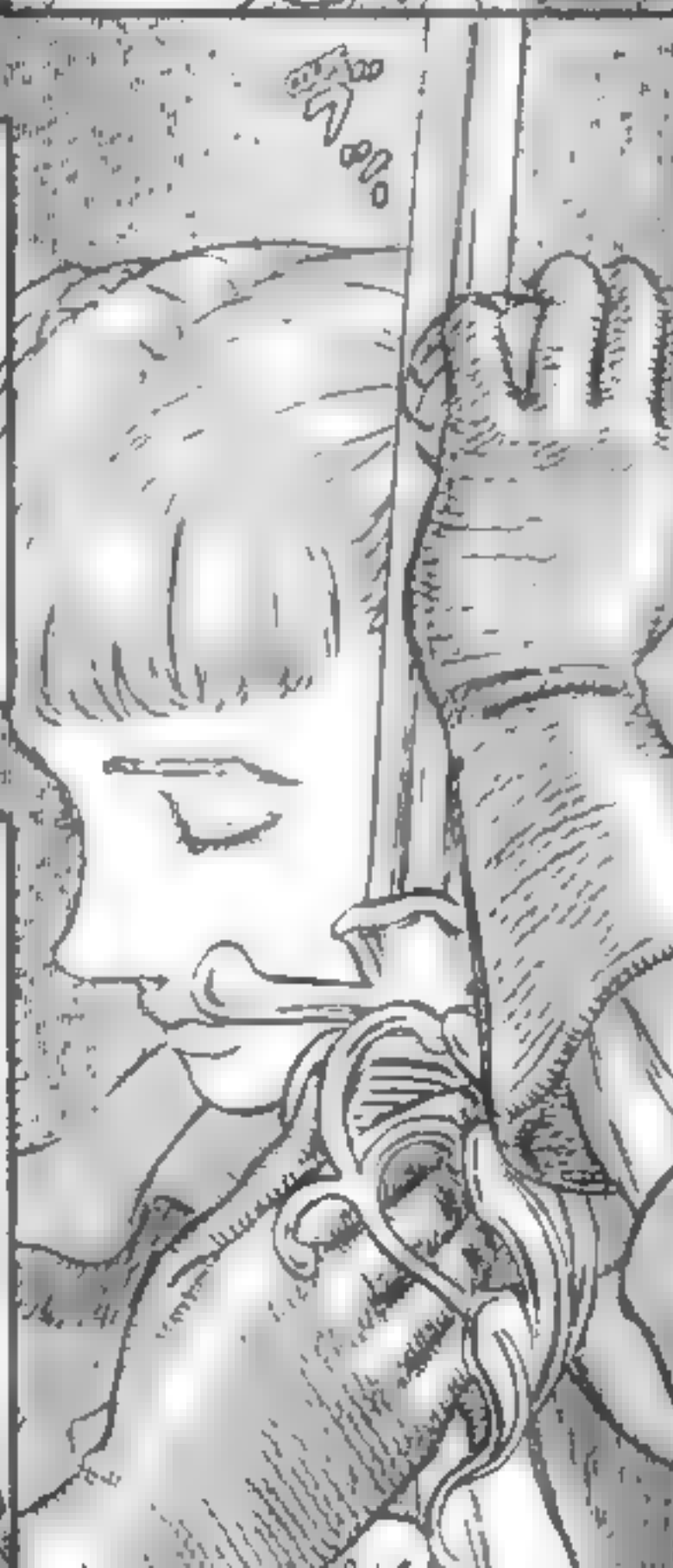
Ouais,
elle
aurait été
grillée !

ALLEZ !
SI TU IMPLORAIS
NOTRE PARDON À
GENOUX ? TU NE
PEUX PAS, SANS
DOUTE ? MADAME
L'ARISTOCRATE
EST TROP
FIÈRE POUR
ÇA, HEIN ?

VA FALLOIR
FAIRE TES
PREUVES.

SI LES
ENNEMIS
D'HIER
DOIVENT
ÊTRE LES
ALLIÉS
D'AUJOUR-
D'HUI...

SI JE LE
VRAIS ?



OH ! TU VEUX
TE BATTRE ?!
LE... LE... LE
COMBAT SERAIT
INÉGAL !





MAIS
JE JURE
QUE TÔT
OU TARD,
JE...

POUR
L'INSTANT,
JE N'AI RIEN
D'AUTRE...



NOBLES OU
MOINES, VOUS
ÊTES TOUJOURS
GRANDILOQUENTS...

UN MOT DE
PLUS, ET TU
PASSERAS
POUR LE
SALAUD DE
L'HISTOIRE.

EWA...

AH...







MAIS
ÉPARGNE-MOI
TES HISTOIRES
DE GUIDE.

C'EST
PAS MON
TRUC.



MA
GRATI-
TUDE...

TANT
QUE TU ME
GÉNÉRAS
PAS, JE NE
TE DIRAI
RIEN.

MAIS
CHERCHE-
LE À TA
GUISE.

JE SAIS
PAS CE
QUE TU
CHERCHES
...



IL EST
TRÈS POSSIBLE
QUE DEMAIN
MATIN, TU LE
REGRETTES.

C'EST UN
PEU TROP
TÔT POUR
PARLER
DE ÇA.



C'EST VOUS
PRIVER DE
SOMMEIL
LA NUIT.

PARCE QUE
VENIR AVEC
NOUS...



SUPER,
J'ATTENDS
QUE ÇA !

OHOO !
ÇA VEUT
DIRE QUE
DES ESPRITS
DÉMONIAQUES
ET DES
MONSTRES
VONT ENCORE
JAILLIR DE
PARTOUT
?!

VRAIMENT BIZARRE DE
VOIR GUTS ACCEPTER
D'AUTRES PERSONNES
SI FACILEMENT...

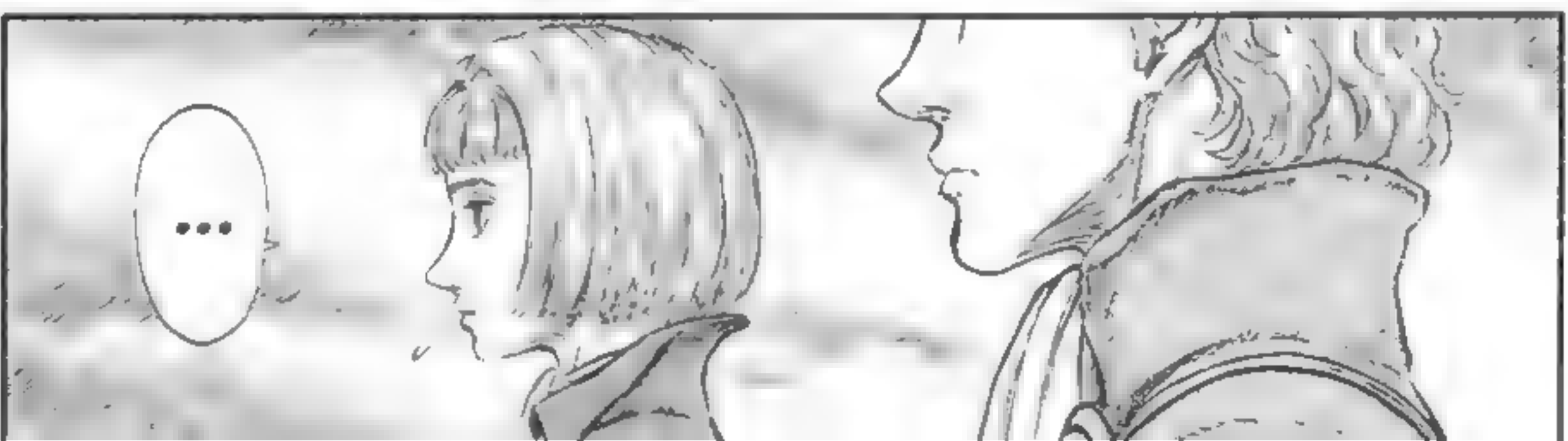
C'EST BIZARRE...



LA
NUIT SERA
LONGUE.

BAH...
VOUS
VERREZ
SUR LE
TAS.

QUAICH !



...

S'IL
S'AGISSAIT
DE MON MOI
HABITUEL,
JE N'AURAIS
FAIT NI UNE
NI DEUX
POUR LES
VIRER.

S'IL NE
S'AGISSAIT
QUE DE
MOI...

J'AI
CRAQUÉ,
CETTE
FOIS.

POUR ÊTRE
HONNÊTE...

SANS
DOUTE
CAR JE
TREMBLE...

POUR LA
PREMIÈRE
FOIS...

D'OÙ TU
COMMANDES,
TOI ?

ALLEZ
RASSEMBLEZ
TOUS LE PLUS
DE BRANCHES
POSSIBLE, POUR
QUE LE FEU
BRÛLE TOUTE
LA NUIT.

À L'IDÉE
DU MAL
QUE JE
PEUX
FAIRE.

JE ME
RETROUVE À
ME REPOSER
SUR DES
ÉTRANGERS.

PAR MA PROPRE
IMPUISSANCE.

JE SUIS
ASSOMÉ...



LA DERNIÈRE
FOIS QU'ELLE
A SOURI ?

À QUAND
REMONTÉ...





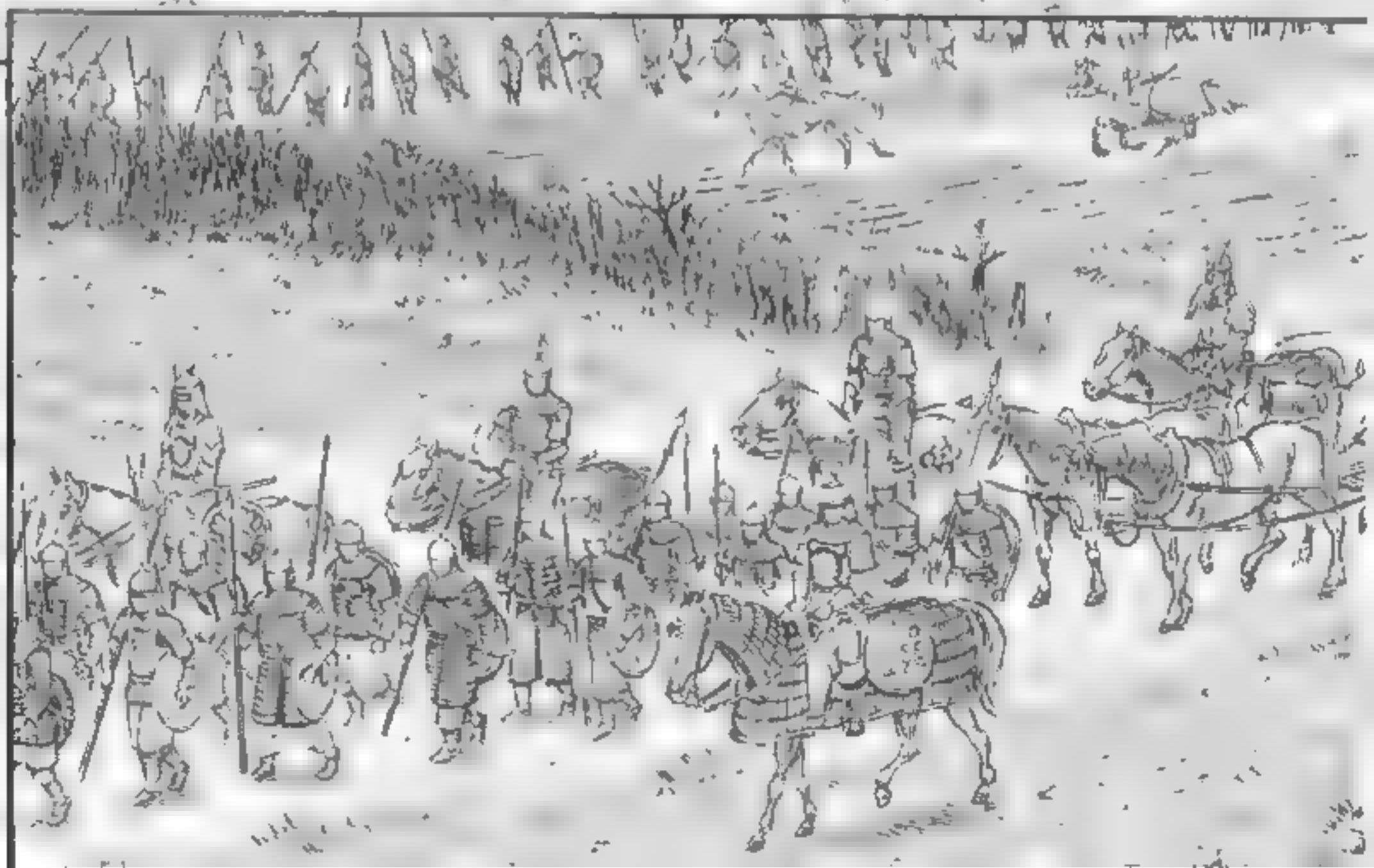
LE VOILE DE LA NUIT...



VA À NOUVEAU NOUS ENVELOPPER.

SUD
DU MIDLAND,
RÉGION DE
LUMIAS.

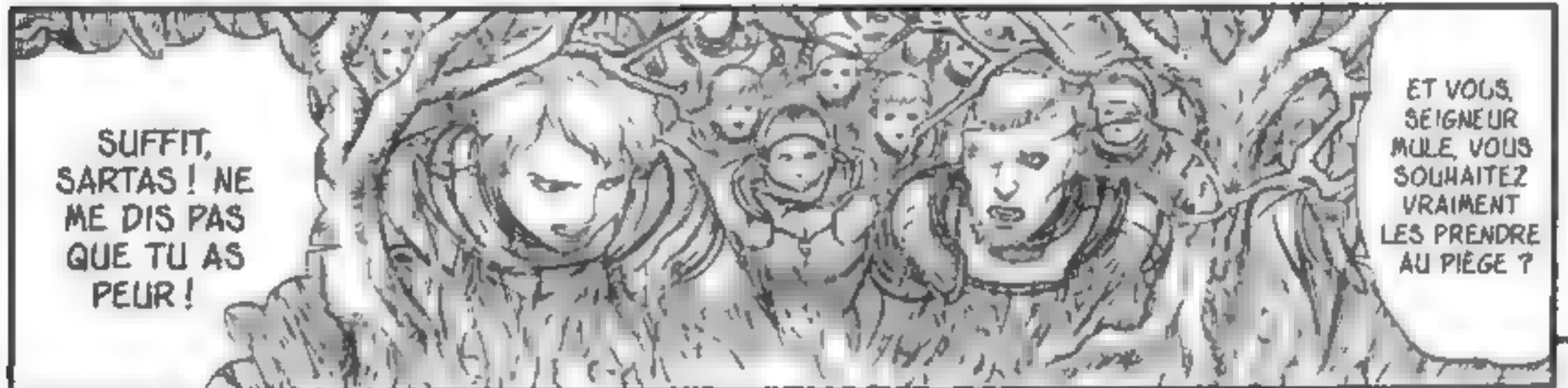






ILS ONT
L'INTENTION
DE TOUT
EMMENER !

MERDE !



SUFFIT,
SARTAS ! NE
ME DIS PAS
QUE TU AS
PEUR !

ET VOUS,
SEIGNEUR
MULE, VOUS
SOUSHAITEZ
VRAIMENT
LES PRENDRE
AU PIÈGE ?



NOUS
N'AVONS DONC
AUCUN DEVOIR
DE RISQUER
NOTRE VIE
POUR LA
COURONNE...

MAIS NOUS,
HOBREAUX
DE LUMIAS, NE
SOMMES MÊME
PAS ADMIS À
LA COUR !



JE NE
POURRAI PLUS
ME PRÉSENTER
EN FACE DE
LA FAMILLE
ROYALE !

LAISSER SA
TERRE SE FAIRE
PILLER EN SE
TOURNANT LES
POUCES EST LA
PIRE OFFENSE
POUR UN NOBLE
DU MIDLAND !



ILS
SERAIENT
MORTS EN
VAIN, C'EST
ÇA ? !

ET QUE
DEVIENNENT
MON PÈRE ET
MES FRÈRES
AÎNÉS, QUI
SONT TOMBÉS
EN DÉFENDANT
LE CHÂTEAU
? !

MAIS
JUSTEMENT...
C'EST POUR NE
PAS RISQUER
QUE COULE
PLUS DE SANG
NOBLE...



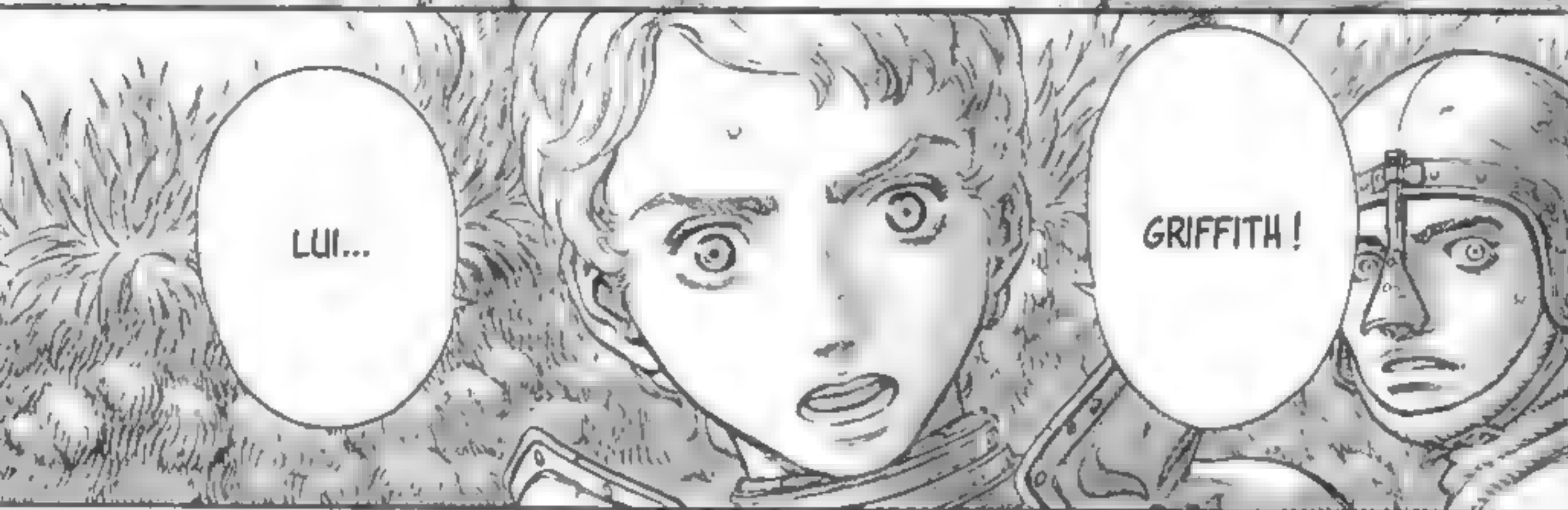
UNE ARMÉE
DE RÉSISTANCE
QUI A LIBÉRÉ
PLUSIEURS
PLACES.

LE MAÎTRE
M'AVAIT DIT
L'AUTRE JOUR
QU'IL Y A ICI,
AU MIDLAND,
DANS LE
TERRITOIRE
OCCUPÉ PAR
LES KU-
SHANS...



ILS AURAIENT
À LEUR TÊTE CE
FAMEUX HÉROS
QUI A SAUVÉ LE
ROYAUME LORS DE
LA GUERRE DE
CENT ANS...

LE
FAUCON
BLANC,
LE COMTE
GRIFFITH !



LUI...

GRIFFITH !



NE SERAIT-IL
PAS PLUS SAGE
DE LAISSER
POUR L'INSTANT
NOTRE TERRE
ET DE REJOINDRE
CETTE ARMÉE DE
RÉSISTANCE ?

JE NE
CONNAIS PAS
LES DÉTAILS,
MAIS... AU LIEU
DE RISQUER LA
VIE DE NOTRE
PEUPLE DANS
UNE BATAILLE
PERDUE
D'AVANCE...



ARRÊTÉ POUR
FÉLONIE IL Y
A 3 ANS, ET
MORT EN
PRISON...

MAIS J'AVAIS
ENTENDU DIRE
QU'IL ÉTAIT
MORT ?!

OUI,
MAIS ON DIT
AUSSI QUE SES
COMPAGNONS
L'ONT LIBÉRÉ ET
LUI ONT FAIT
QUITTER LA
CAPITALE !



MAIS SI
C'ÉTAIT
VRAI...

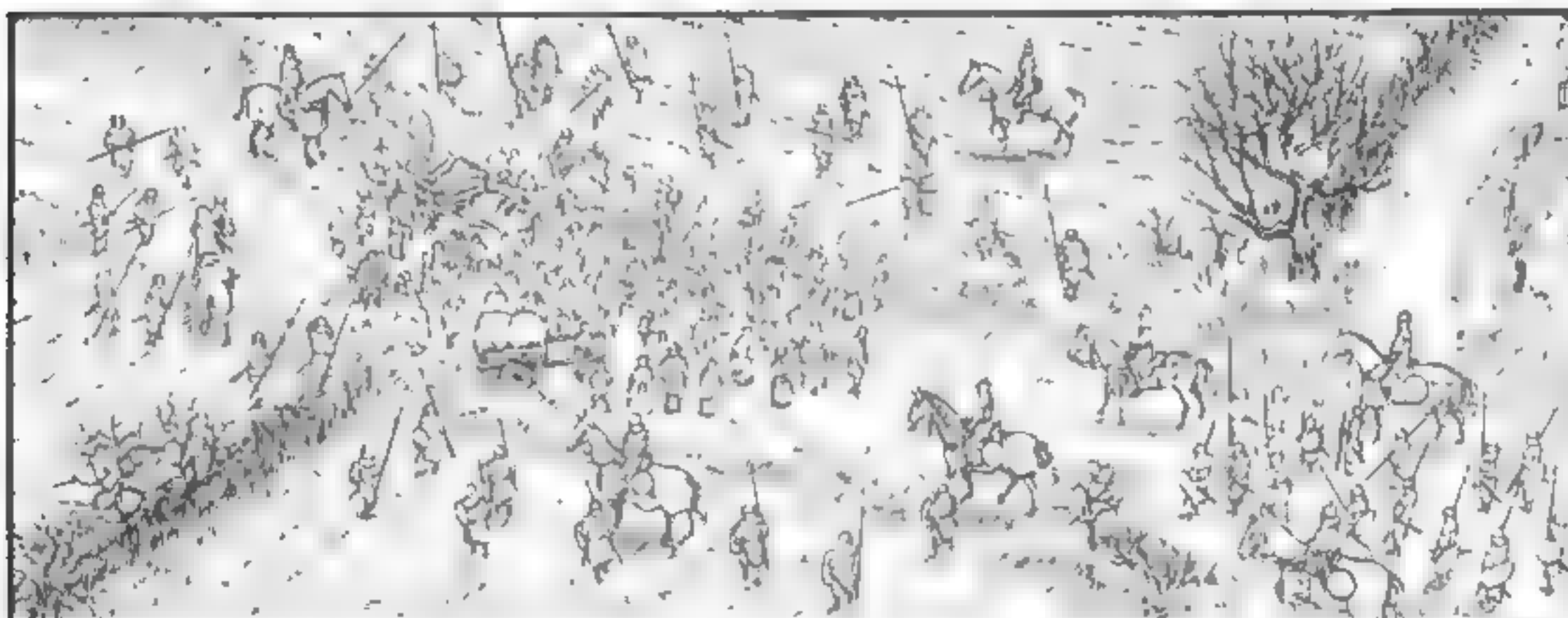
NE
SERAIT
PAS
QU'UNE
RUMEUR
?

CE
FAUCON
BLANC...



SEIGNEUR
MULE, VOTRE
JUGEMENT,
JE VOUS
PRIE...

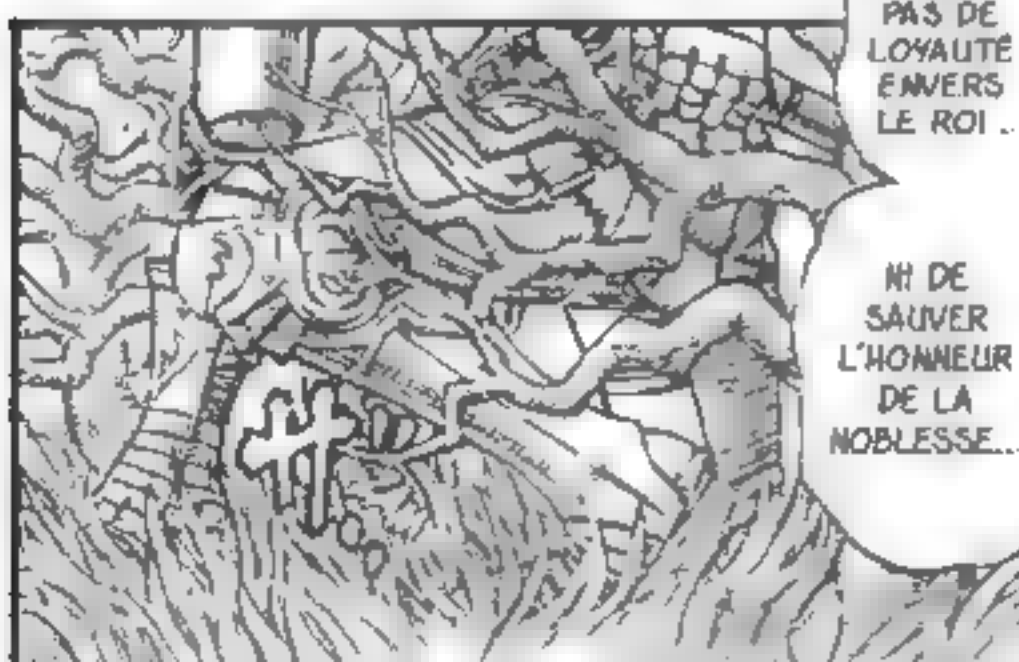
...



SEIGNEUR
MULE !

IL Y
A DES
FEMMES
ET DES
ENFANTS !

DES CIVILS !
NE SACHANT PAS QUE
LE CHÂTEAU EST TOMBÉ,
ILS S'Y RENDAIENT ET
SONT TOMBÉS SUR
LES KUSHANS !!



IL NE
SAGIT
PAS DE
LOYAUTÉ
ENVERS
LE ROI .

NI DE
SAUVER
L'HONNEUR
DE LA
NOBLESSE...





**NOUS DEVONS
SAUVER LES
HABITANTS !**

**SUIVEZ-MOI
TOUS !**



YAAH





LES DÉMONS-SOLDATS

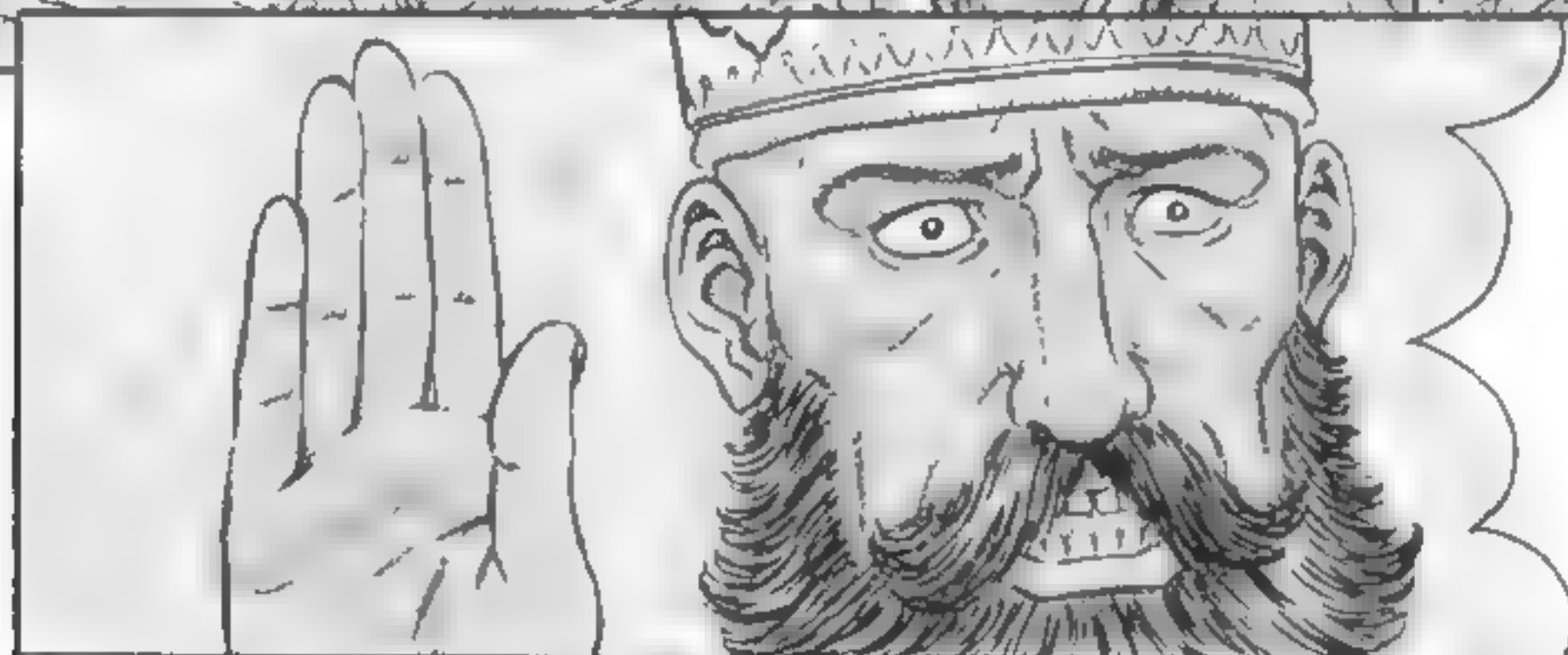
BERSERK





PFF ! QUELS
PRÉSOMPTUEUX !

GÉNÉRAL,
CE SONT LES
RESTES DE
L'ARMÉE
ENNEMIE.



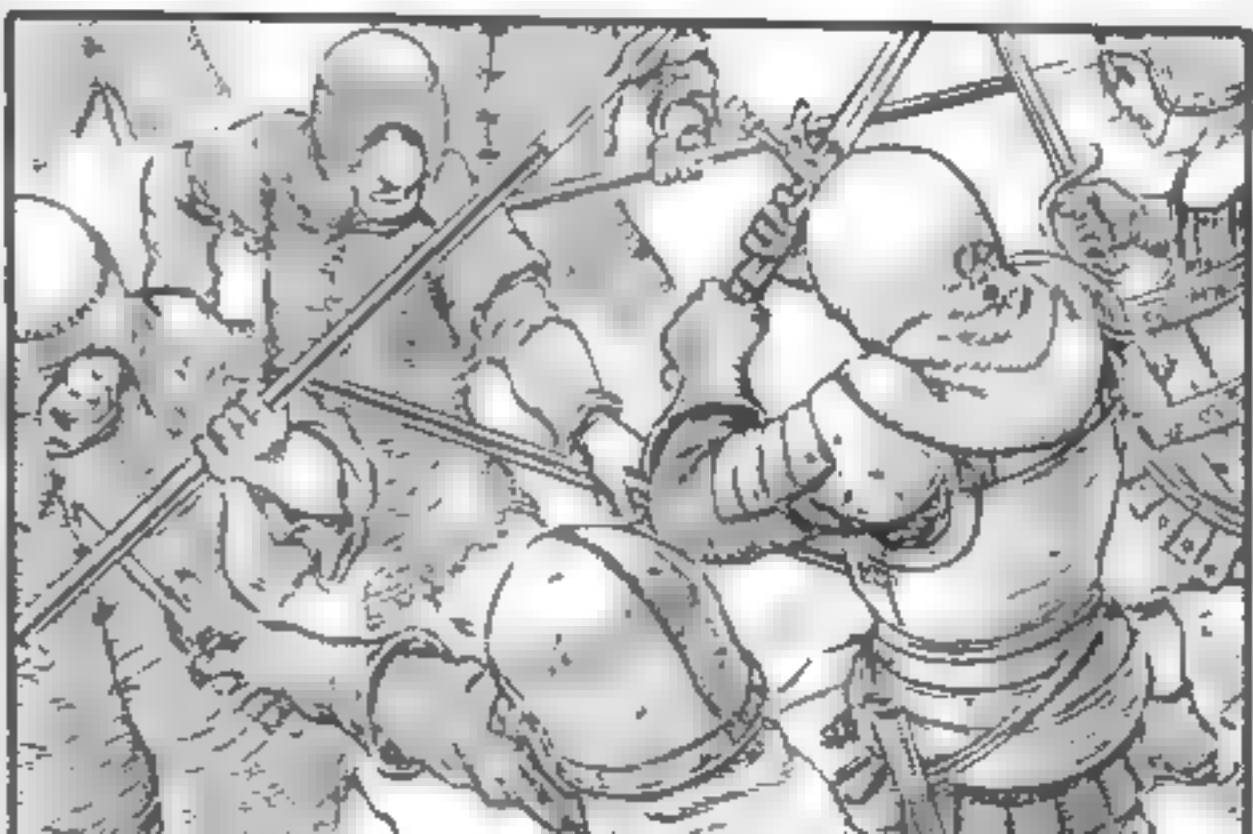
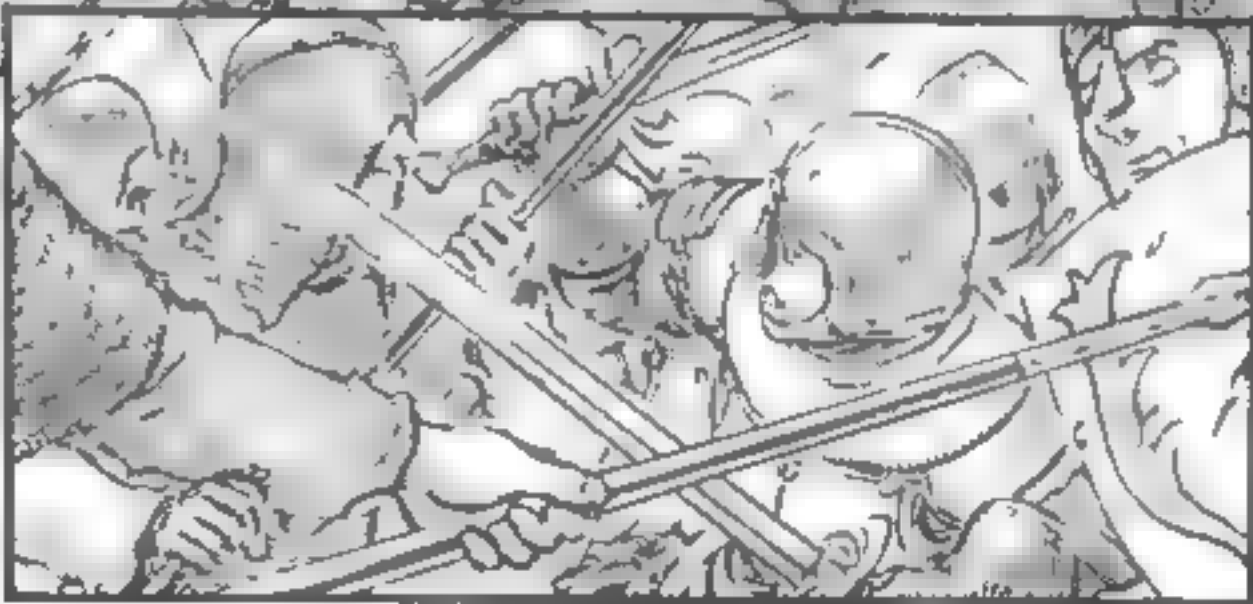
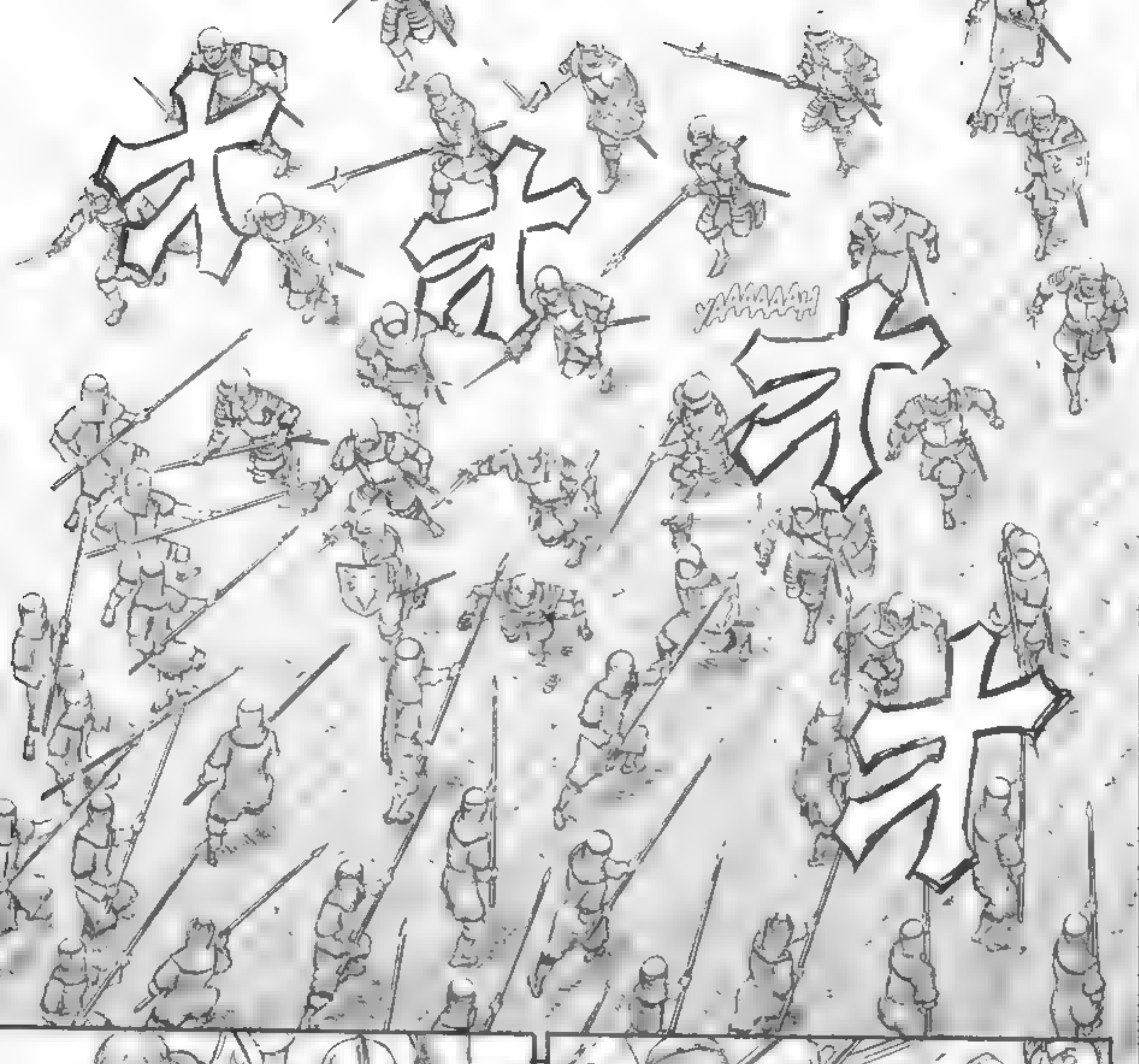
ESCLAVES
DE GUERRE,
PRÉPAREZ-VOUS
À L'ATTAQUE !



EN
AVANT !

SI VOUS
NE VOULEZ
PAS MOURIR,
BATTEZ-VOUS !

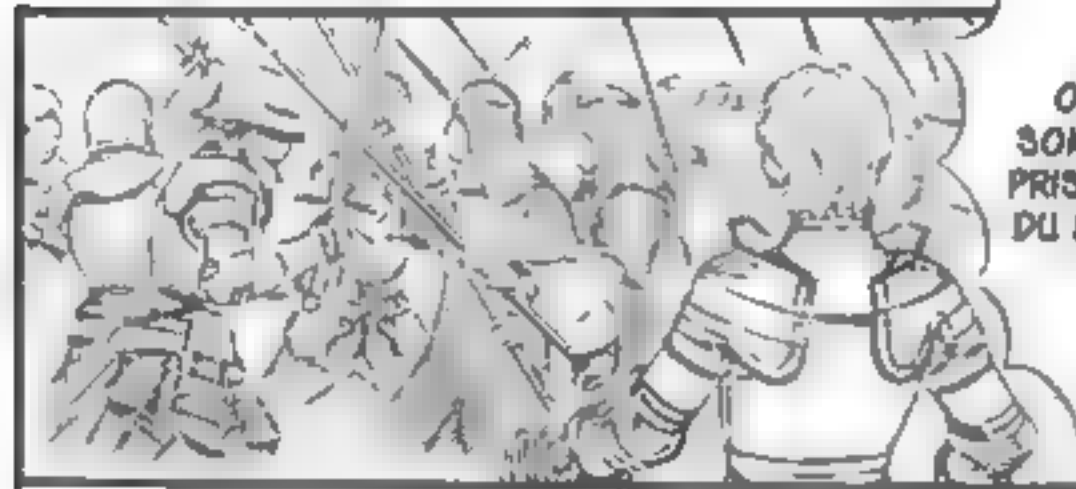
N'OUBLIEZ PAS !
NOS SOLDATS ONT
LEURS FLÈCHES
POINTÉES SUR
VOTRE DOS !





SERAIENT-CE...

CE NE SONT PAS DES KUSHANS ?!



OUI, CE SONT... DES PRISONNIERS DU MIDLAND ?!



CELA NOUS PERMET D'AVOIR LE MINIMUM DE PERTES TOUT EN AFFECTANT LA VOLONTÉ GUERRIÈRE DE L'ENNEMI !

フッ フッ フッ



h/n h/n...
CES ESCLAVES DE GUERRE SONT LA PRINCIPALE RAISON QUI NOUS A PERMIS D'ÉTENDRE NOTRE EMPIRE À CE POINT !



AINSI, NOUS ÉTABLISSONS NOS CONQUÊTES SUR LE LONG TERME !

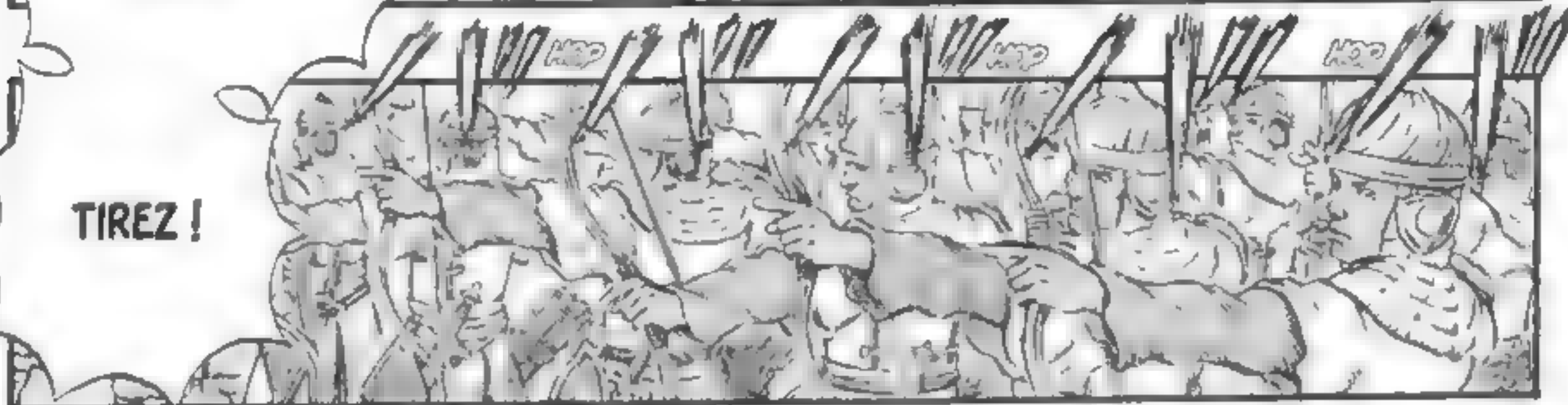


QUI PLUS EST, NOUS N'AVONS PAS BESOIN DE CONSCRIPTION TANT QUE NOUS CONTINUONS À GAGNER ! PLUS NOUS ACCUMULONS LES GUERRES ET PLUS NOTRE PUISSANCE GUERRIÈRE GRANDIT !

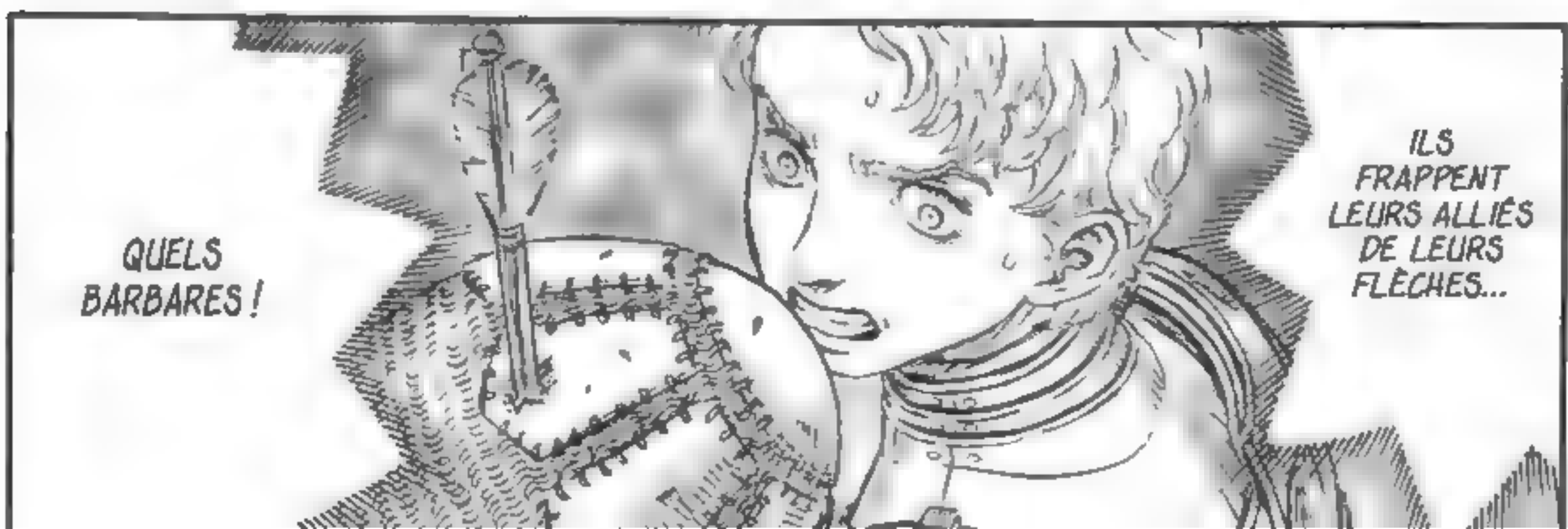
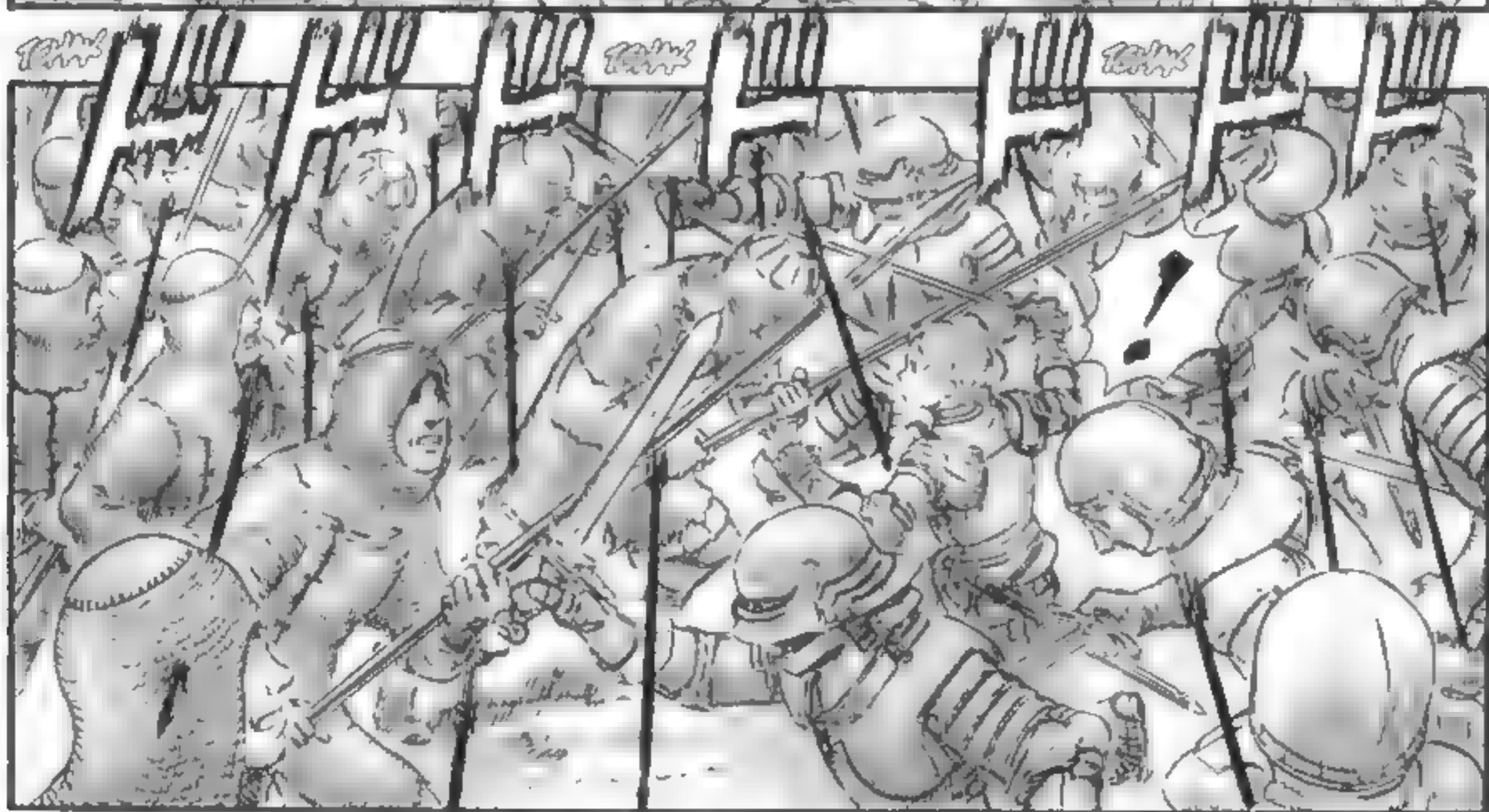


ARCHERS,
AVANCEZ !

L'ENNEMI EST
EN PLEINE
CONFUSION !
LANCEZ UNE
SALVE !



TIREZ !




QUELS
BARBARES !

ILS
FRAPPENT
LEURS ALLIÉS
DE LEURS
FLÈCHES...



CAVALERIE,
EN AVANT !
PAS DE
QUARTIER !

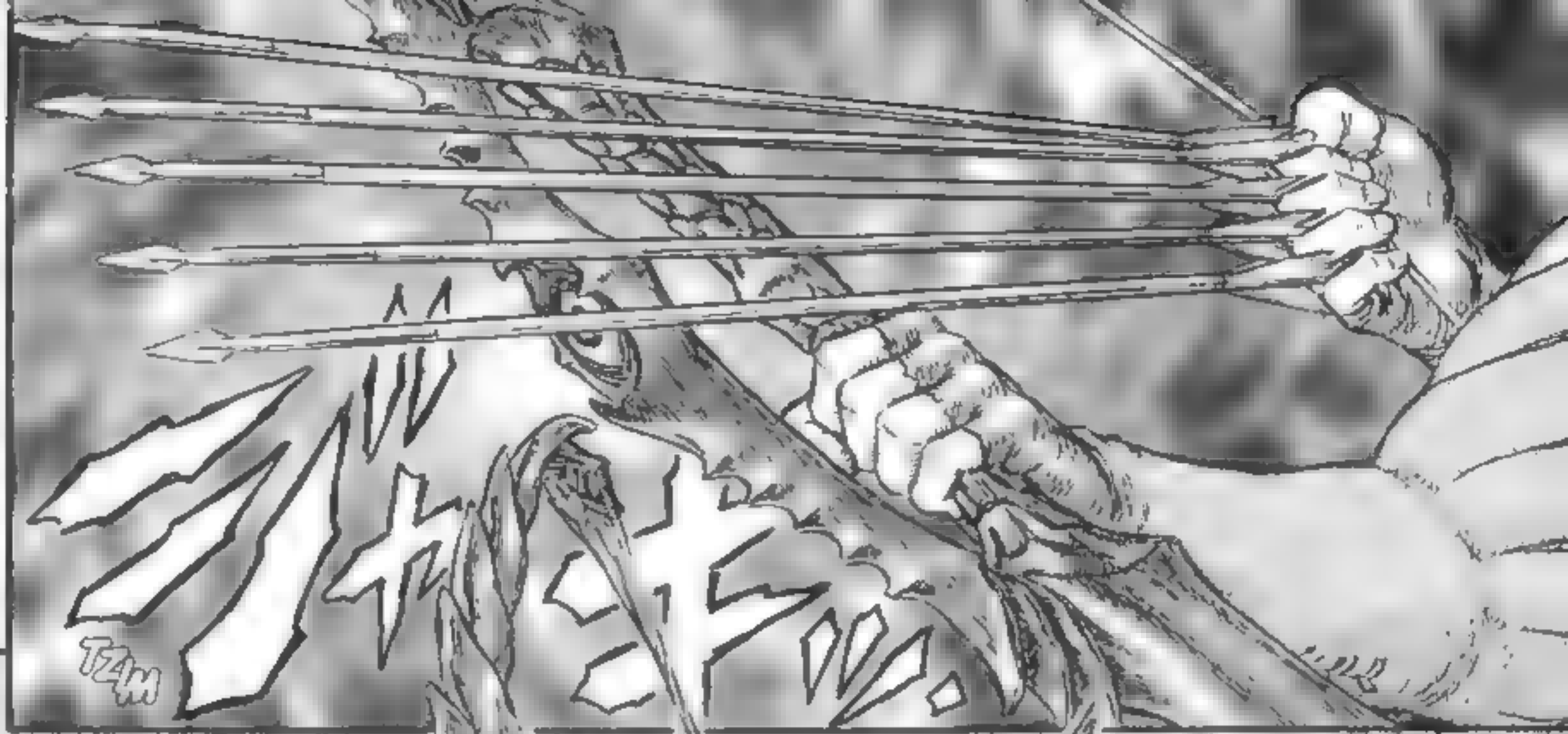


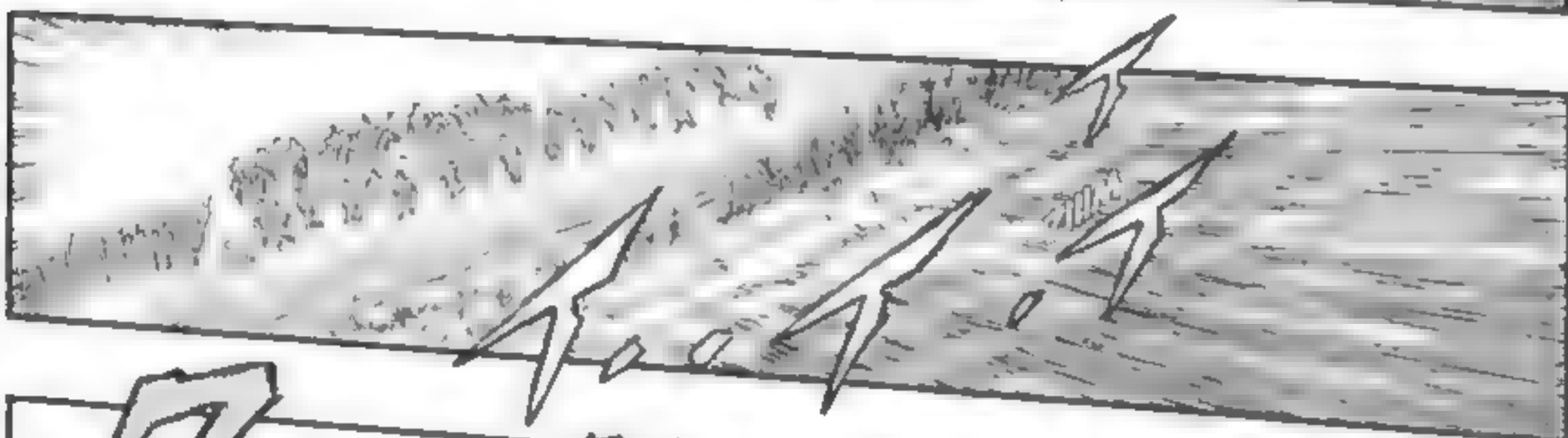
TENTER DE NOUS
PIÉGER ALORS QU'ILS NE
SONT QU'UNE POIGNÉE...
DES IMBÉCILES SUICIDAIRES
NE PEUVENT ÊTRE UTILES
EN TANT QU'ESCLAVES
DE GUERRE !

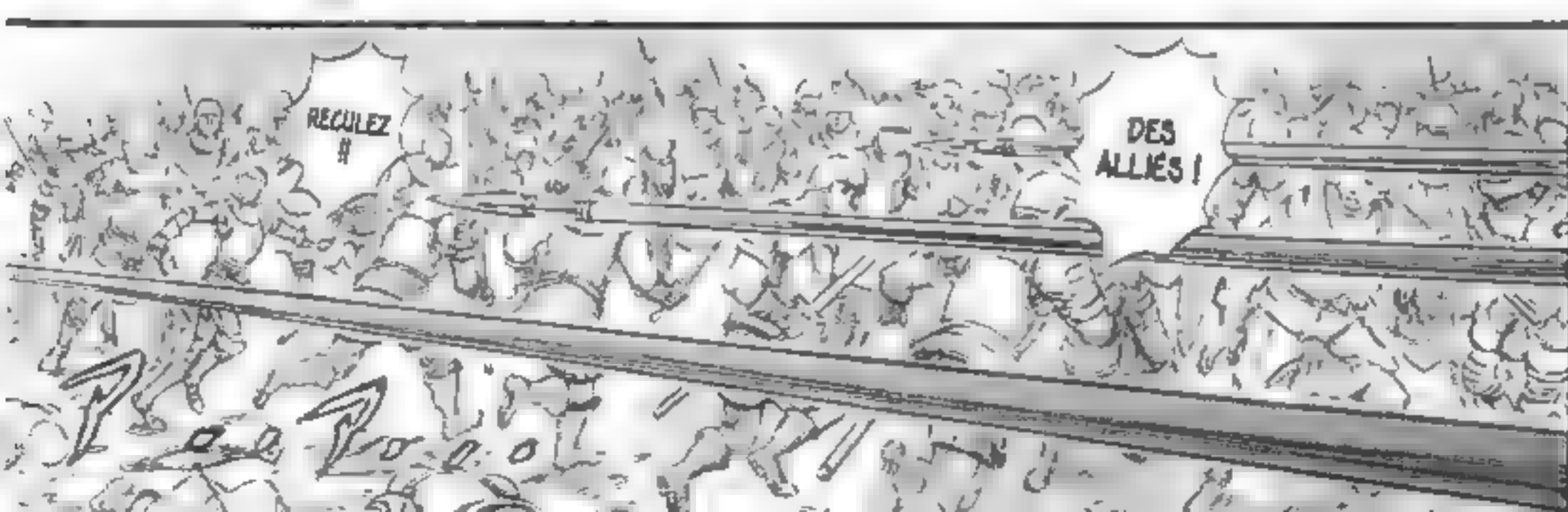
TUEZ-LES
TOUS !

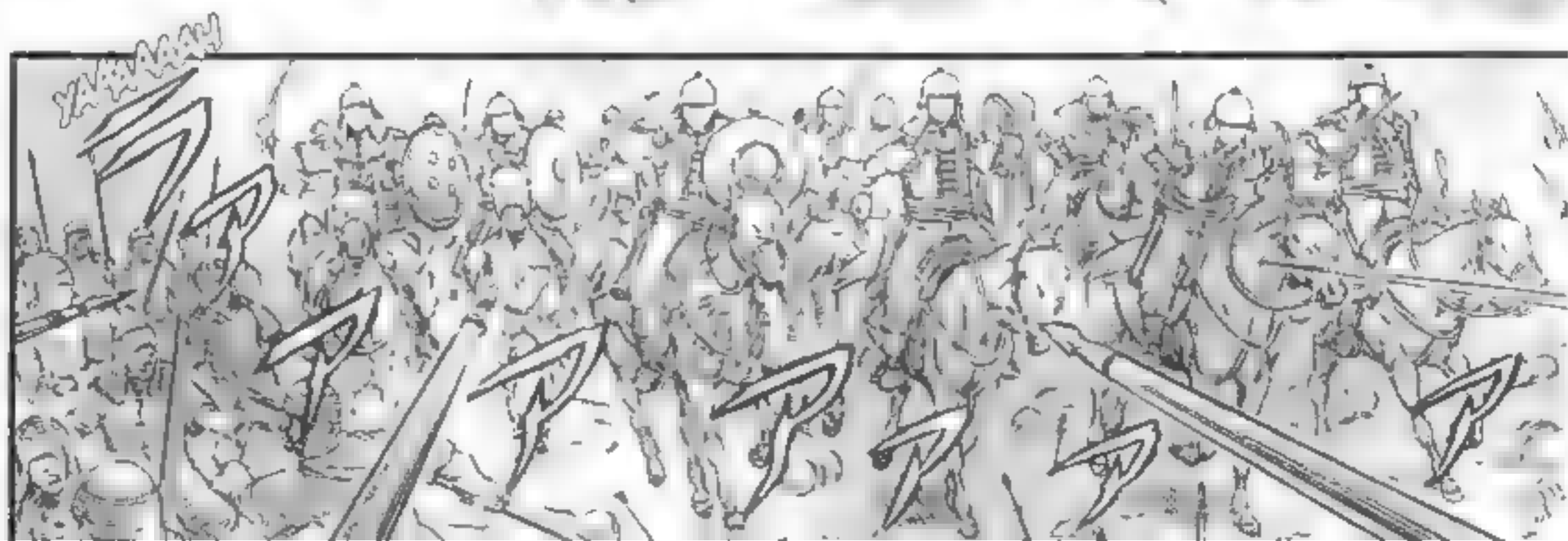


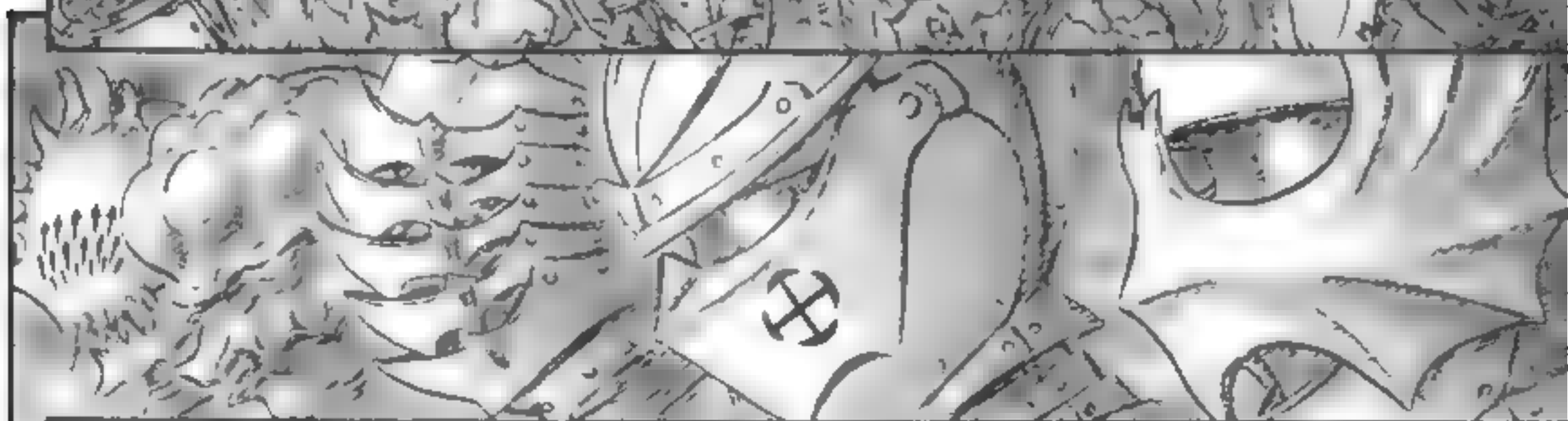






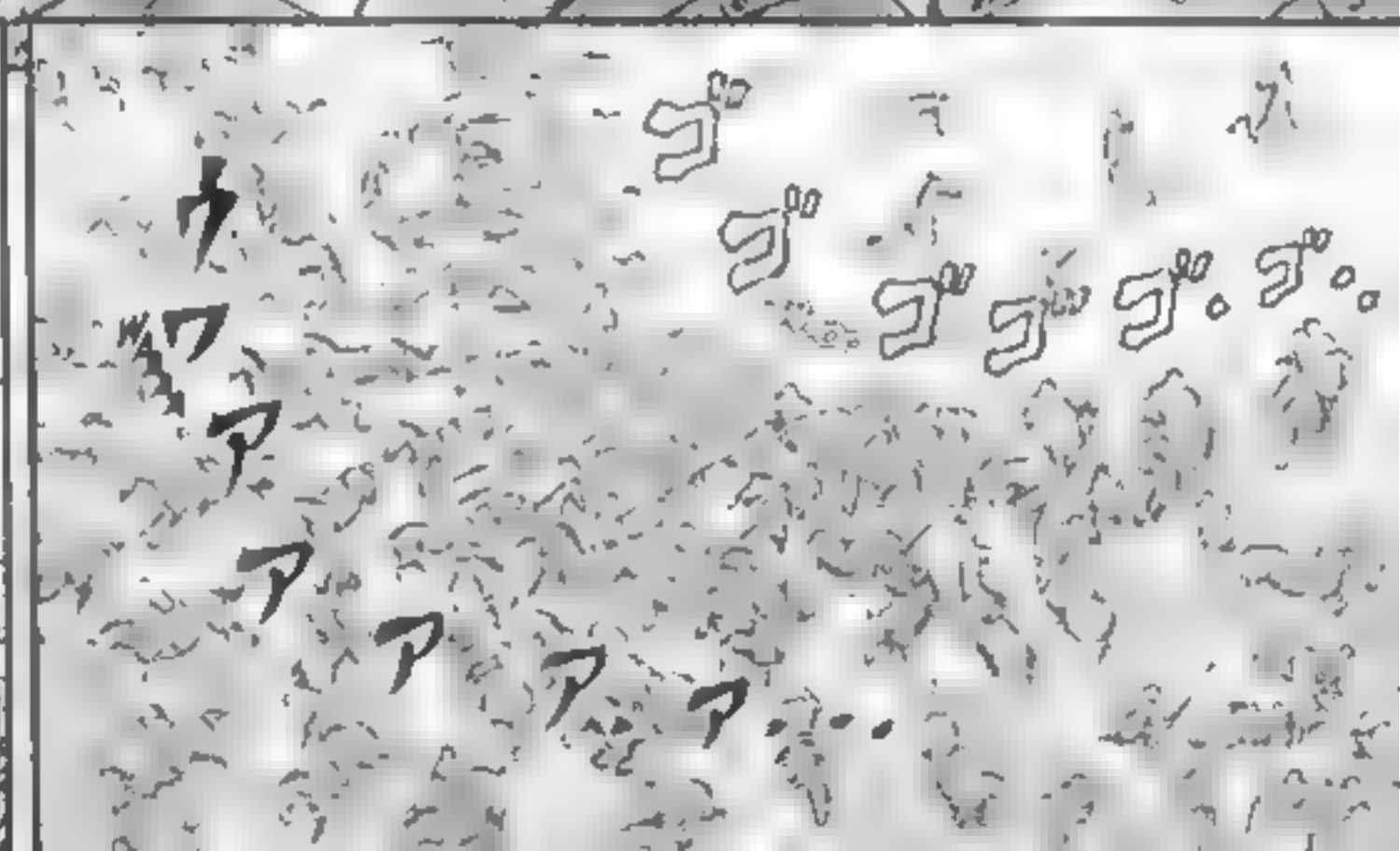






MAIS...
QUI SONT
CES
BOUGRES
?!

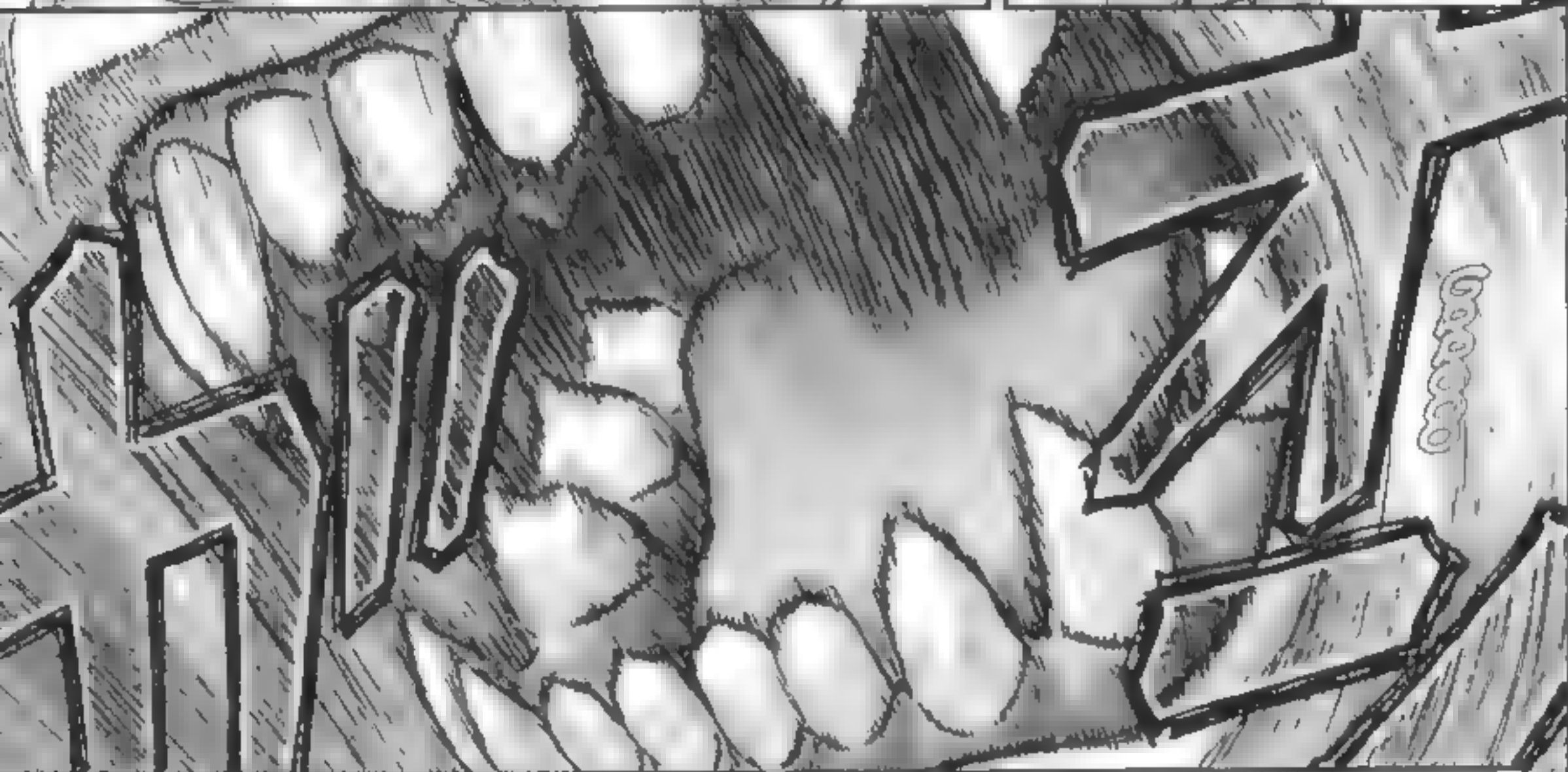
QUELQUES
DIZAINES DE
CHEVALIERS
ARRIVENT
À PIÉTINER
NOS 500
FANTASSINS
?!





DÉPLOYEZ-VOUS
ET ENCERCLEZ-LES !
FAITES-LEUR CONNAÎTRE
LA PUISSANCE DE LA
CAVALERIE KUSHANE !

NE VOUS
LAISSEZ PAS
ABATTRE !
IL NE S'AGIT
QUE D'UNE
POIGNÉE DE
CHEVALIERS !

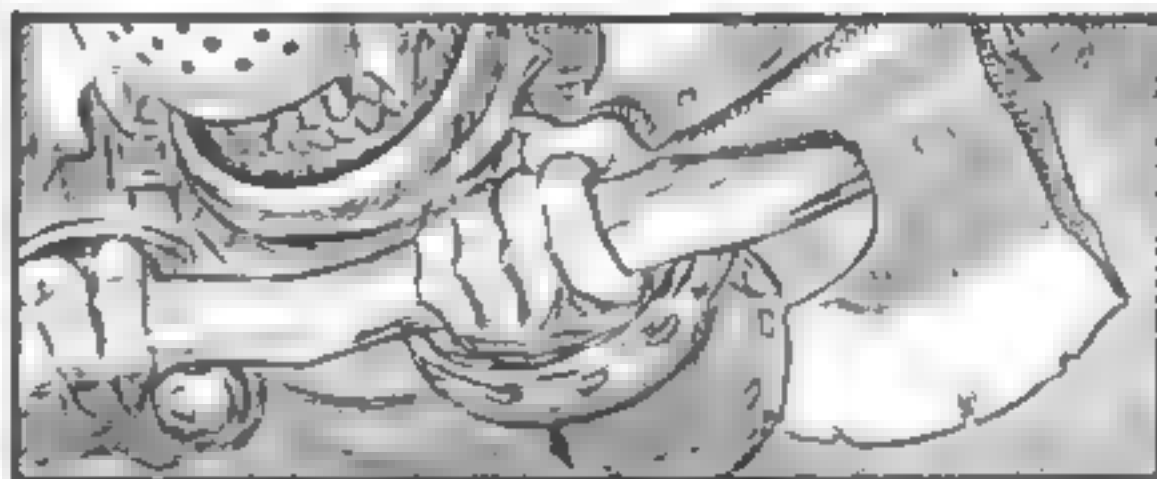
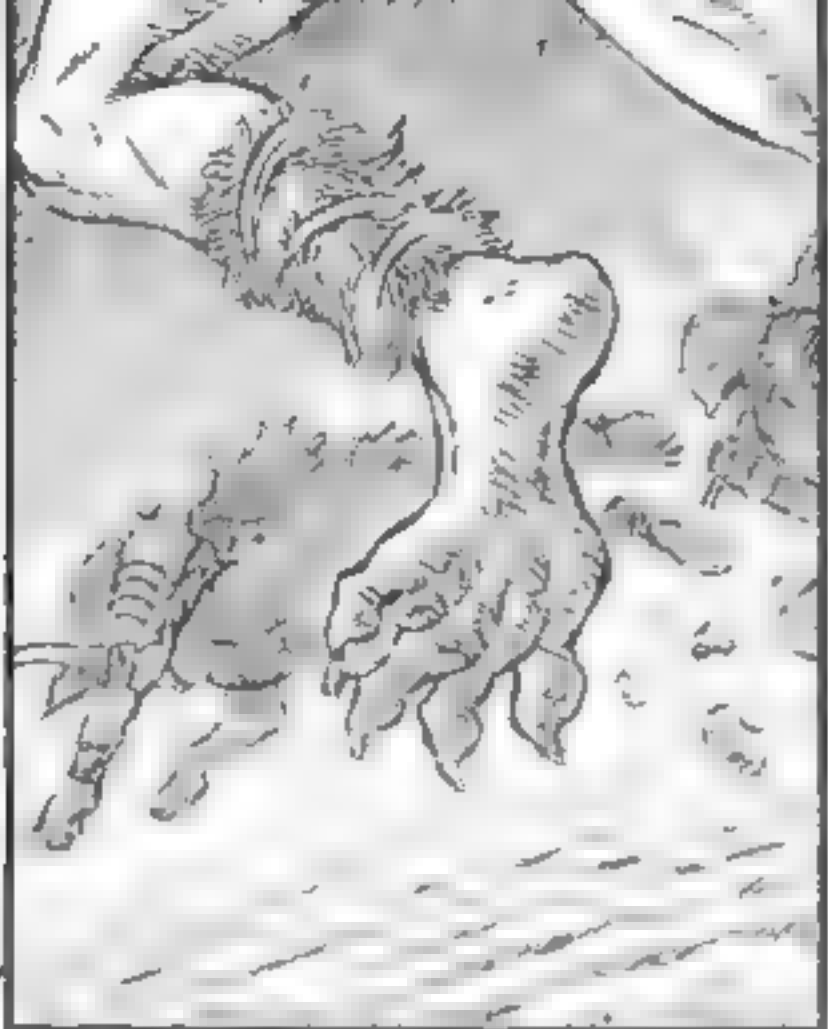


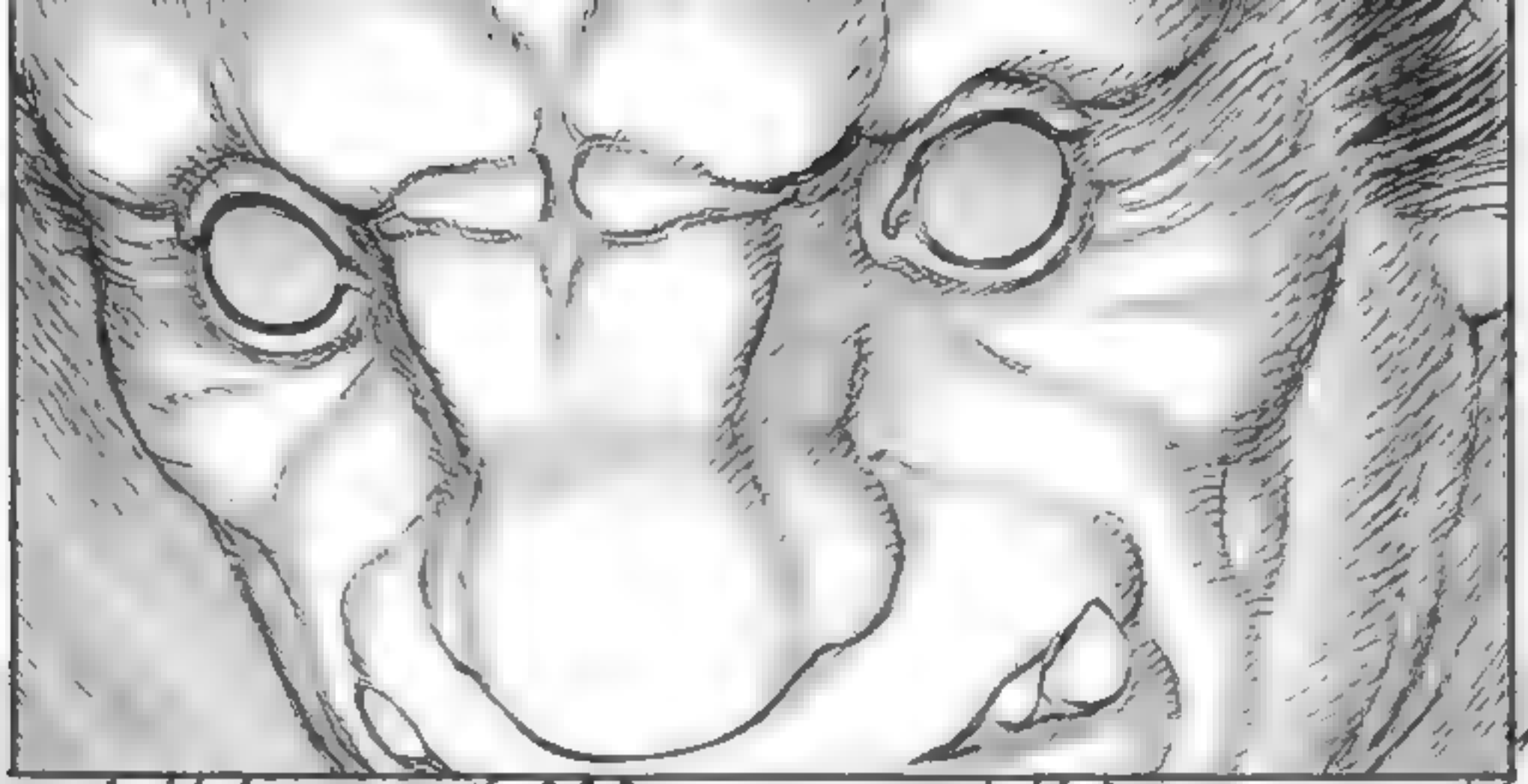
GENERAL !
DE NOUVEAUX
ENNEMIS SUR
LE FLANC
GAUCHE !



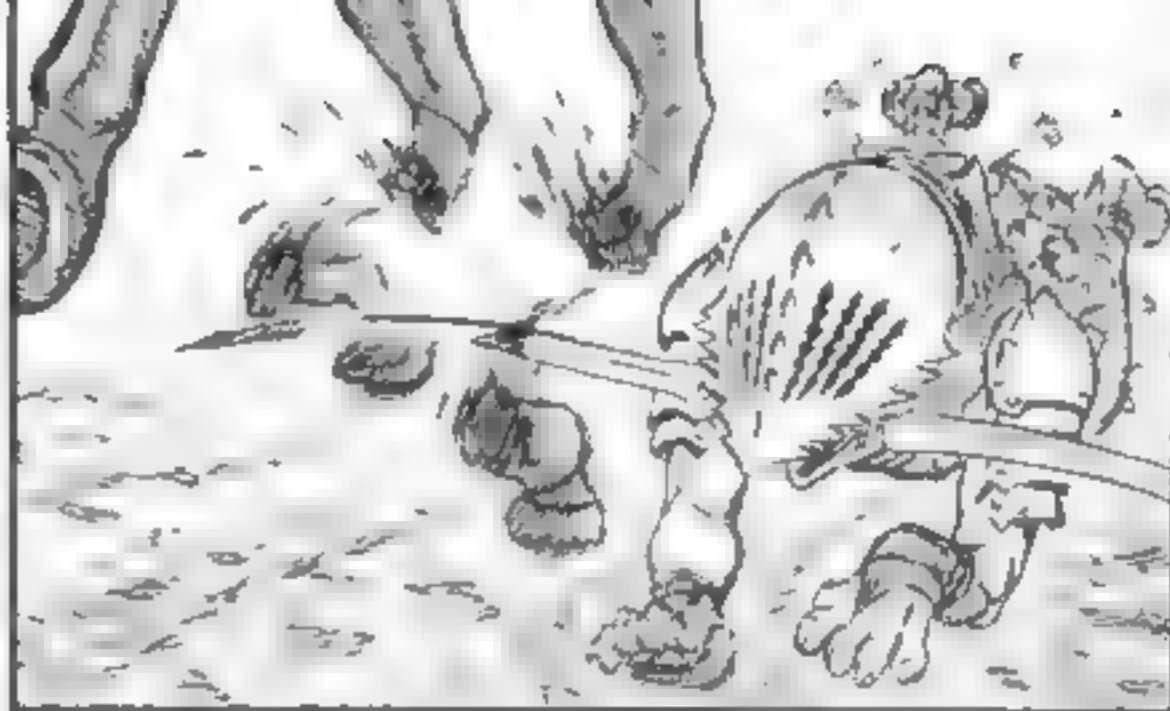
QUE SE
PASSE-T-IL ?

OH !
OH !



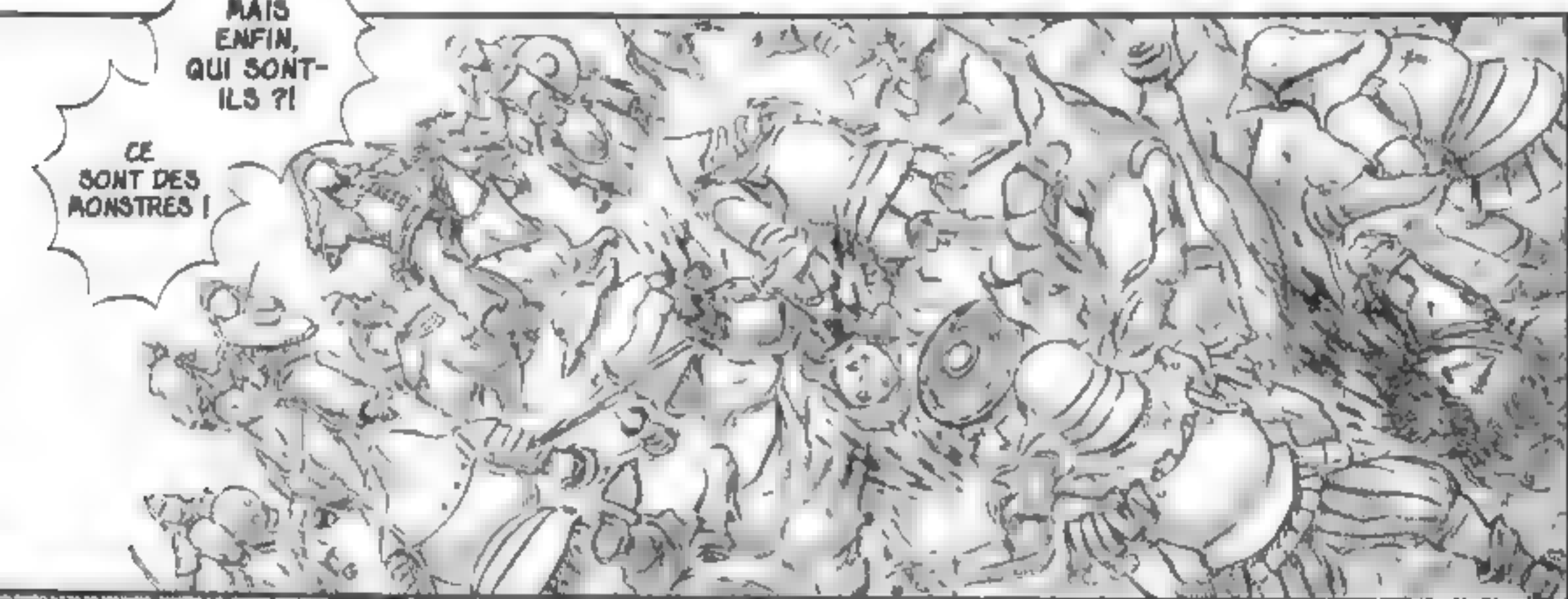






MAIS
ENFIN,
QUI SONT-
ILS ?!

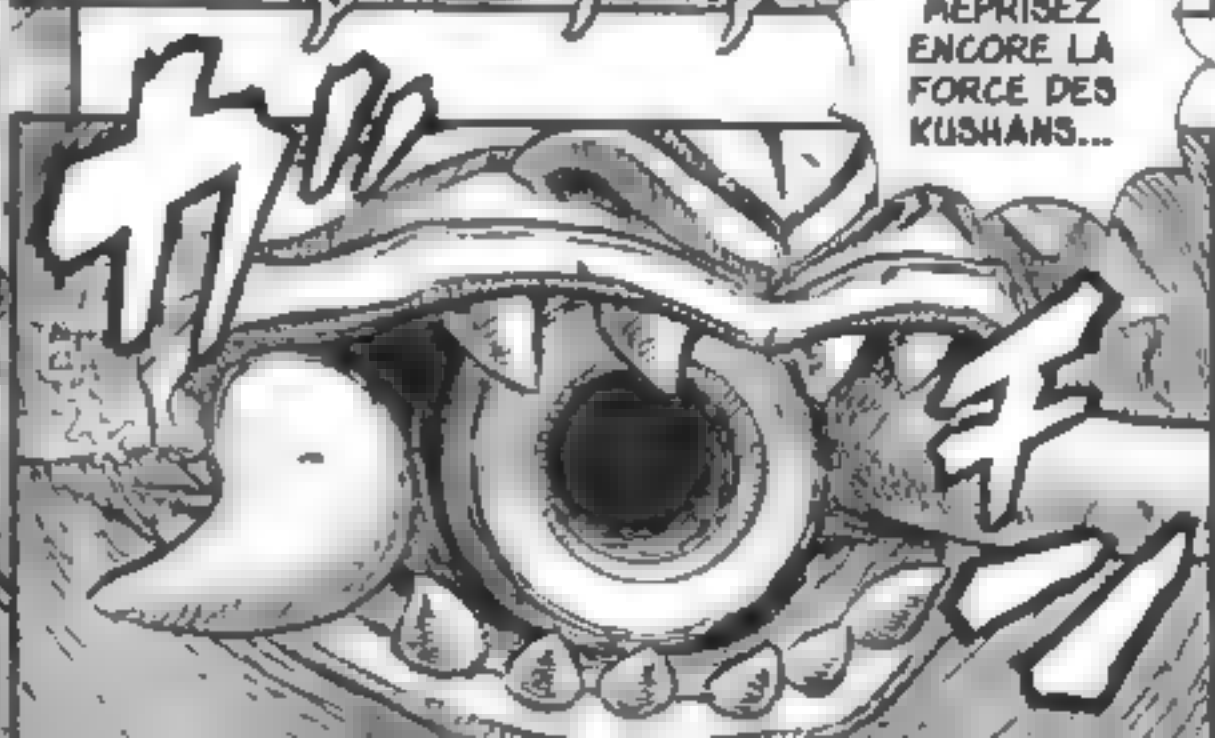
CE
SONT DES
MONSTRES !



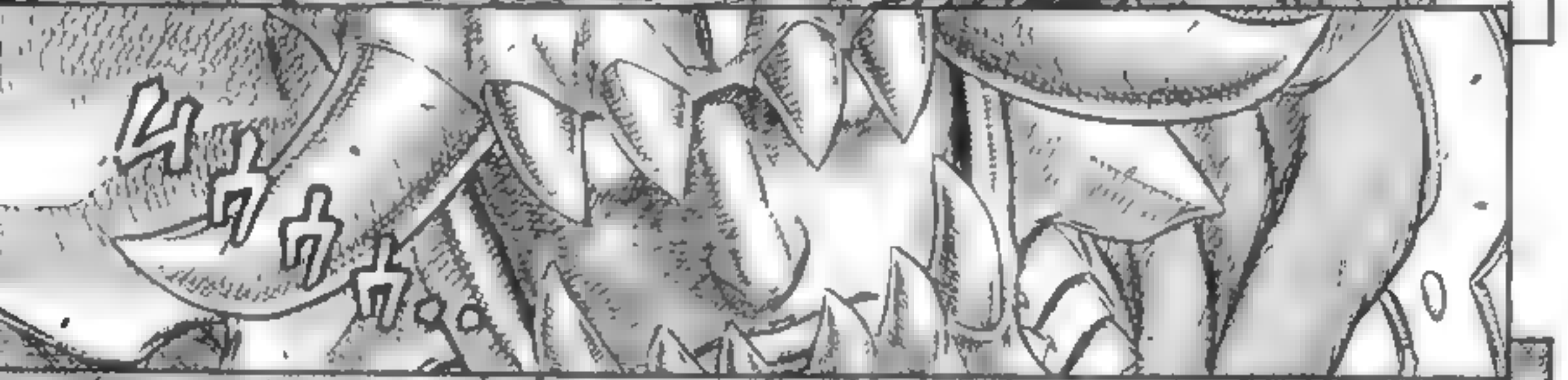
NOS ENNEMIS
SONT MOINS
D'UNE
CENTAINE !

NE RECULEZ
PAS !
SURTOUT, NE
RECULEZ PAS !

VOUS
MÉPRISEZ
ENCORE LA
FORCE DES
KUSHANS...







UN
GÉANT !

WAAAA!

DE CETTE TROUPE
DE REBELLES
QUE L'ON A
RÉCEMMENT
PORTÉE À MA
CONNAISSANCE
?

SE POURRAIT-
IL QU'ILS
FASSENT
PARTIE...

! GE...
GÉNÉRAL !

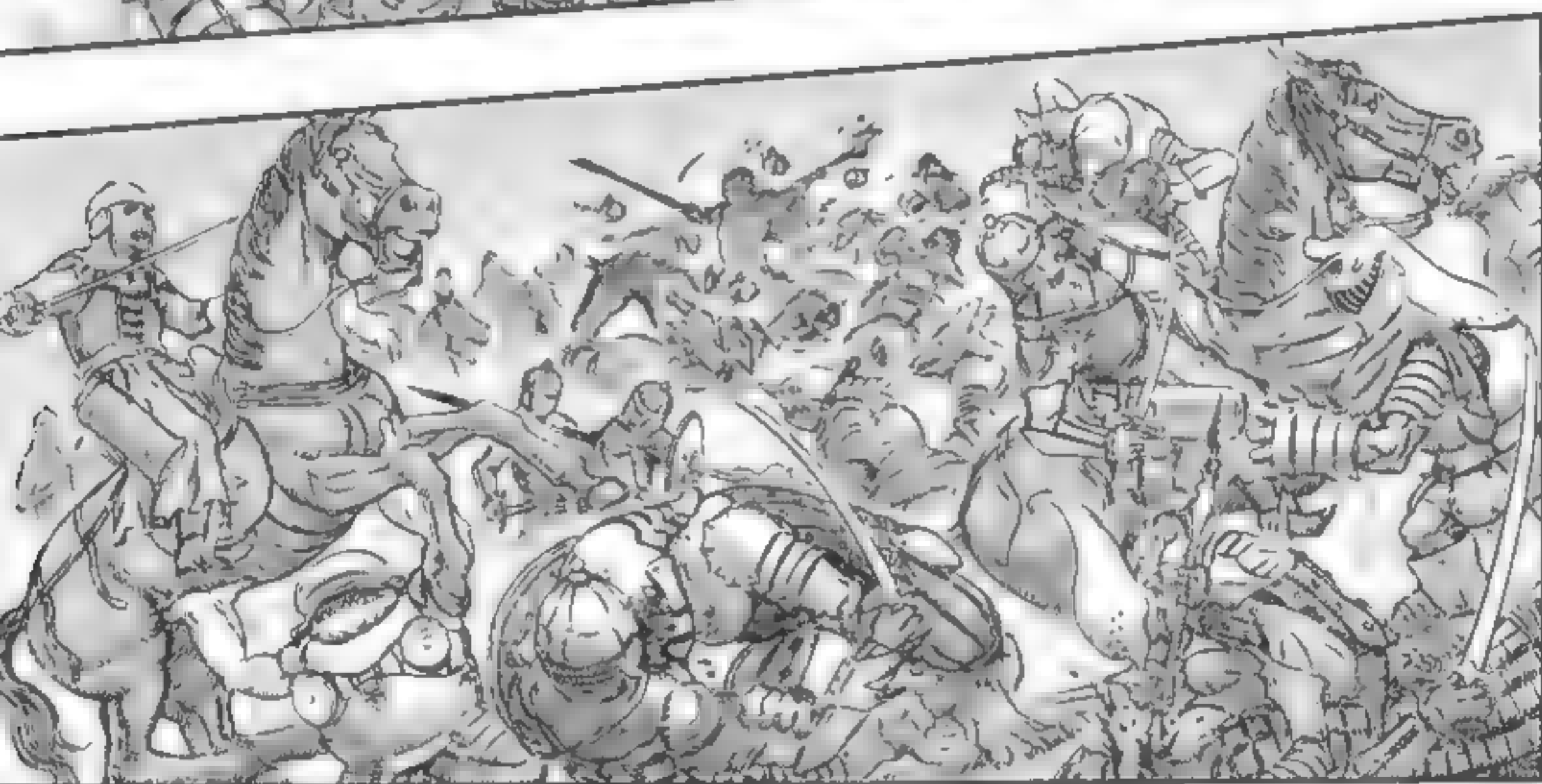


MAIS
C'EST...

CETTE
ORIFLAMME,
C'EST...

C'EST...
AUCUN
DOUTE
POSSIBLE !





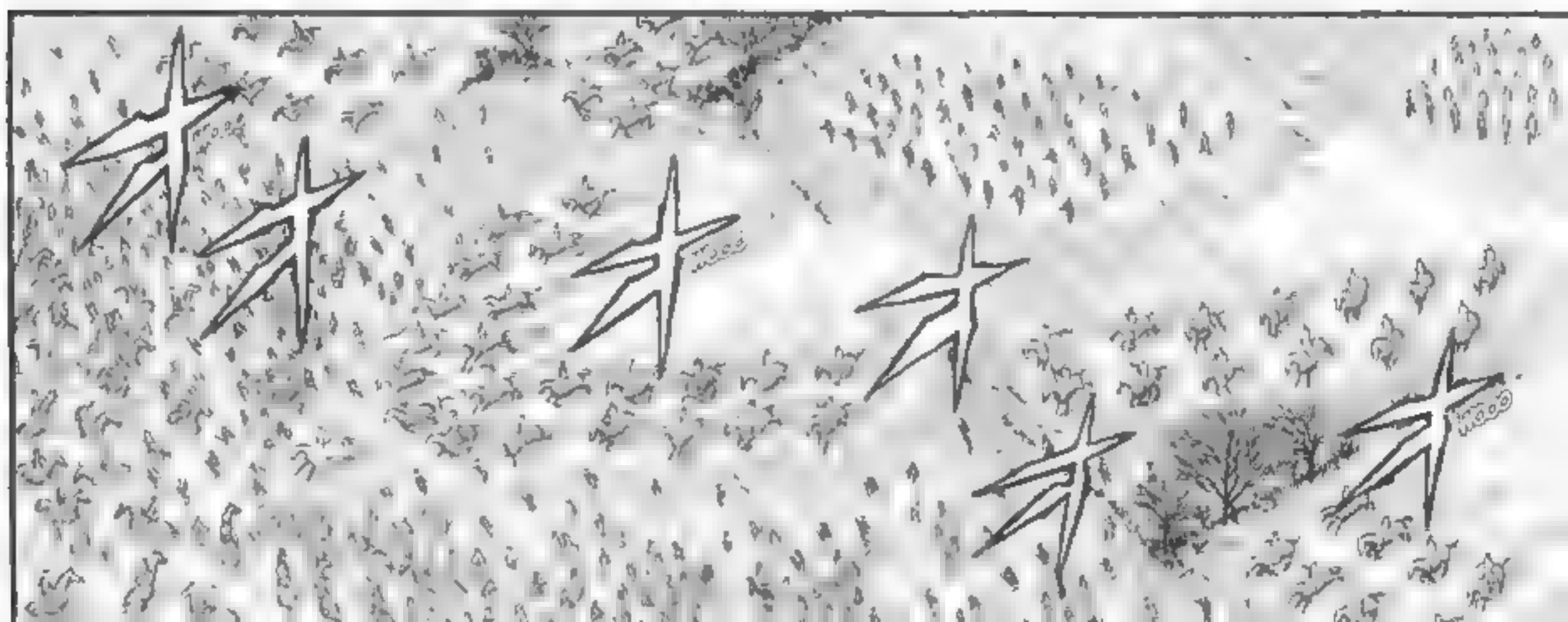



L'ORIFLAMME À L'ÉPÉE AILÉE





SUIVEZ LE
FAUCON !






QUEL PARFAIT
DÉPLOIEMENT EN TENAILLE !
ILS VONT DÉPECER CETTE
IMMENSE ARMÉE !



TE...
TERRIBLE !



REGARDEZ
CETTE ORIFLAMME !
C'EST BIEN L'ARMÉE
DE RÉSISTANCE
DU FAUCON !

AUCUN
DOUTE N'EST
POSSIBLE,
SEIGNEUR
MULE !



LE
FAUCON
BLANC,
LE COMTE
GRIFFITH !

ET LÀ,
LE HÉROS
SAUVEUR DU
ROYAUME, LE
CHEVALIER AU
CASQUE BLANC
ARGENTÉ...

GRIFFITH !

LE
FAUCON
BLANC...



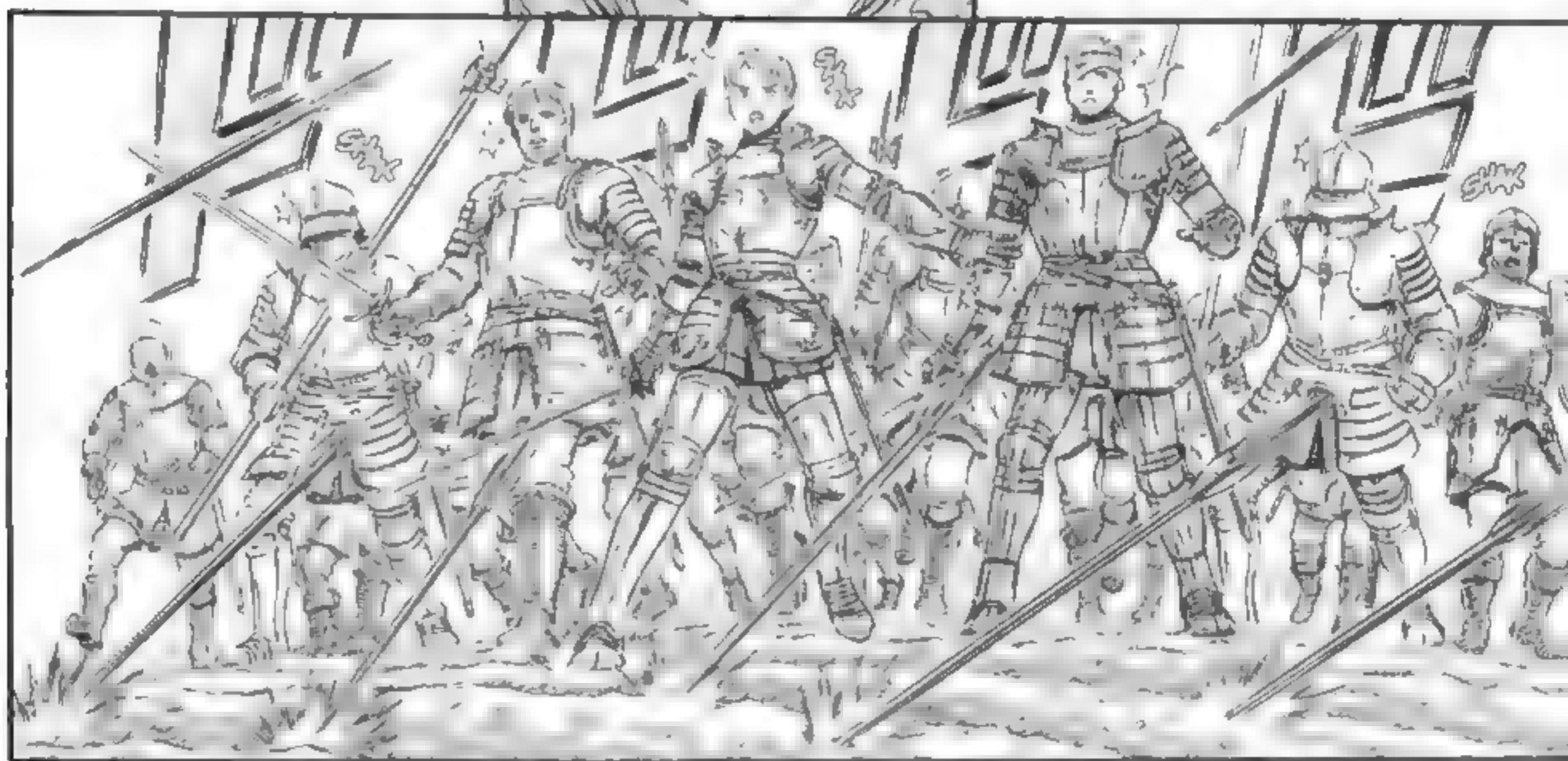
ST...
STOP !

ATTENTION !



C'EST DE
NOTRE TERRE
QU'IL S'AGIT !

ALLEZ !
NE NOUS
LAISSONS PAS
ABASOURDIR !

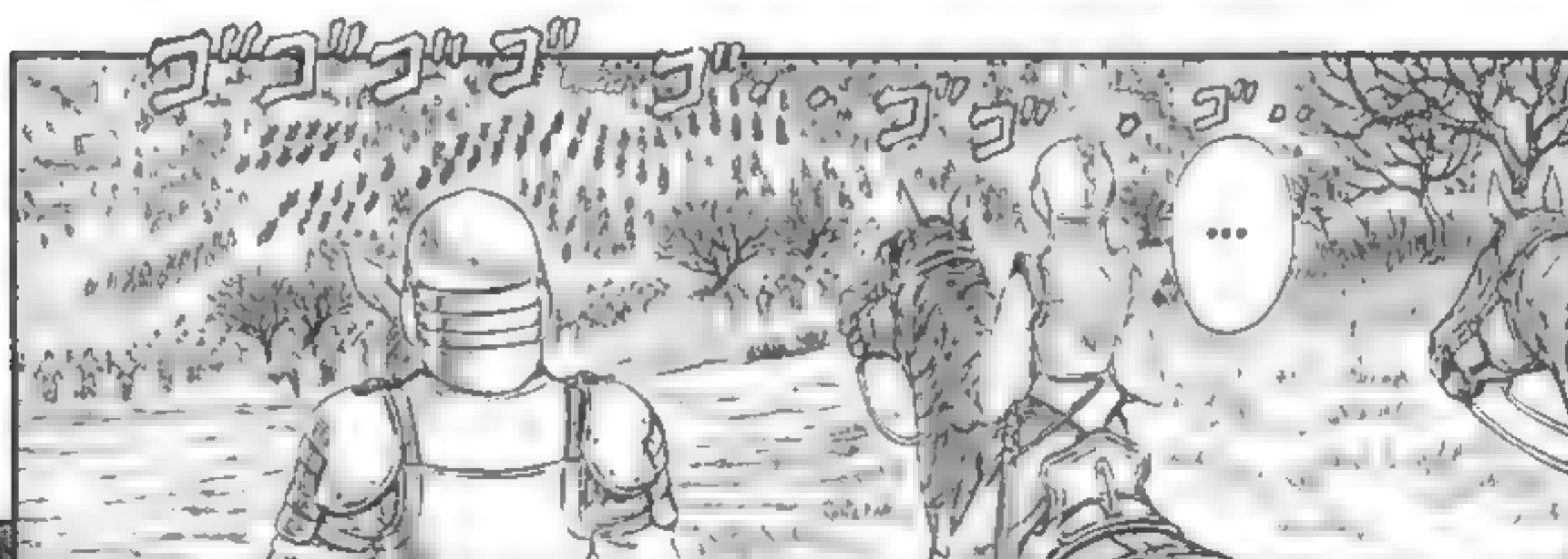
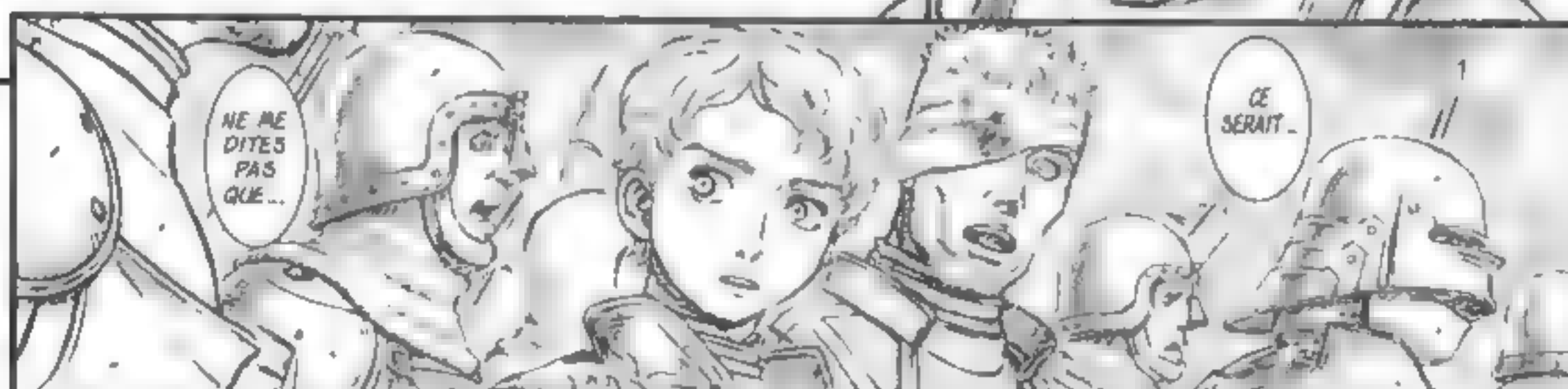


QU'EST-CE
QUE CA
VEUT DIRE ?
À L'INSTANT,
DANS MA
TÊTE...

VOUS
L'AVEZ
ÉCHAPPE
BELLE !
ENCORE UN
PAS, ET...

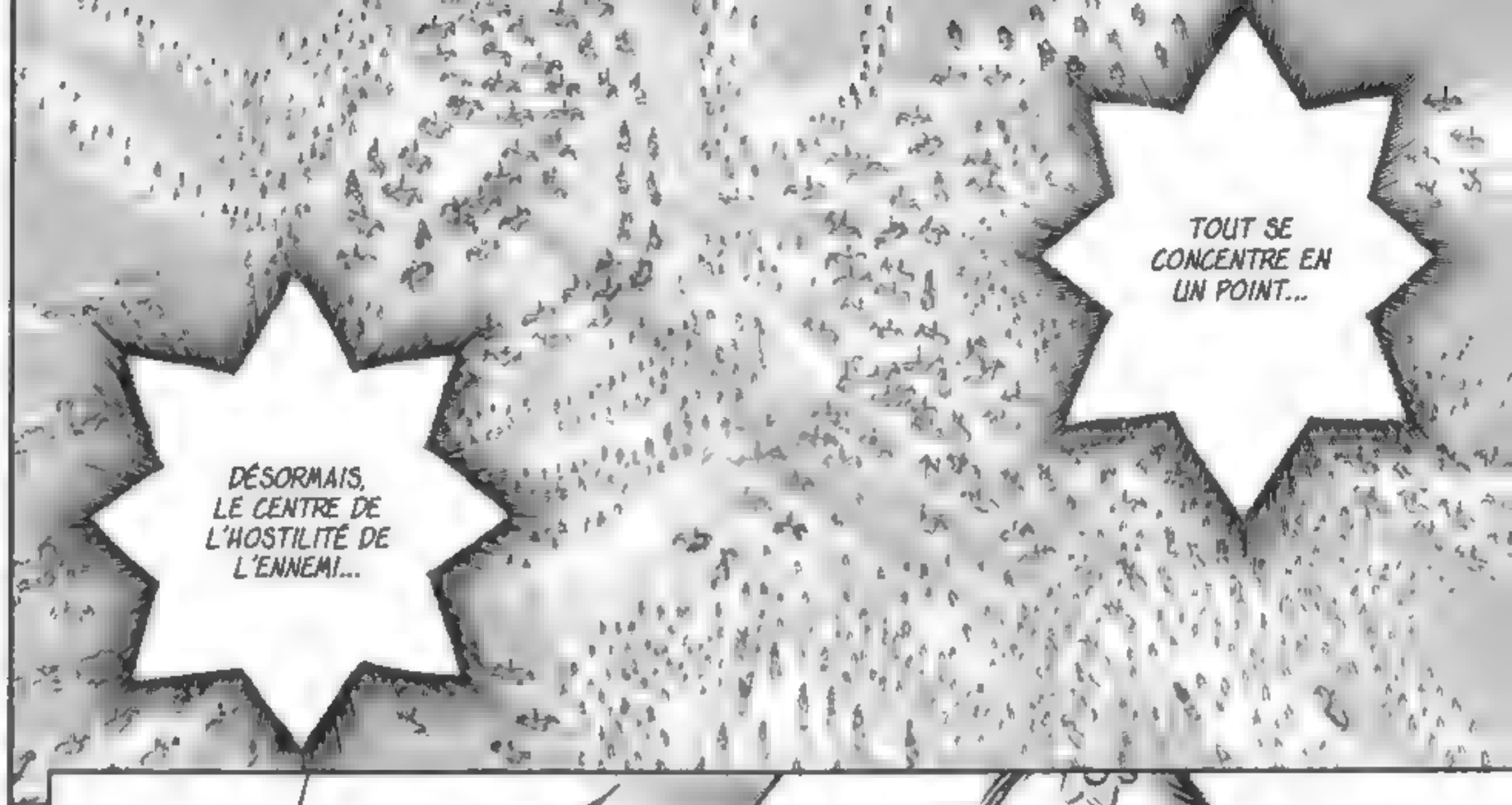
DES
FLECHES
?!





COULE SANS
QUE RIEN NE
L'ARRÊTE ET
CHANGE DE
DIRECTION...

LE GRAND
COURANT DES
CŒURS QUI
ENVELOPPE
LE CHAMP DE
BATAILLE...



TOUT SE
CONCENTRE EN
UN POINT...

DÉSORMAIS,
LE CENTRE DE
L'HOSTILITÉ DE
L'ENNEMI...

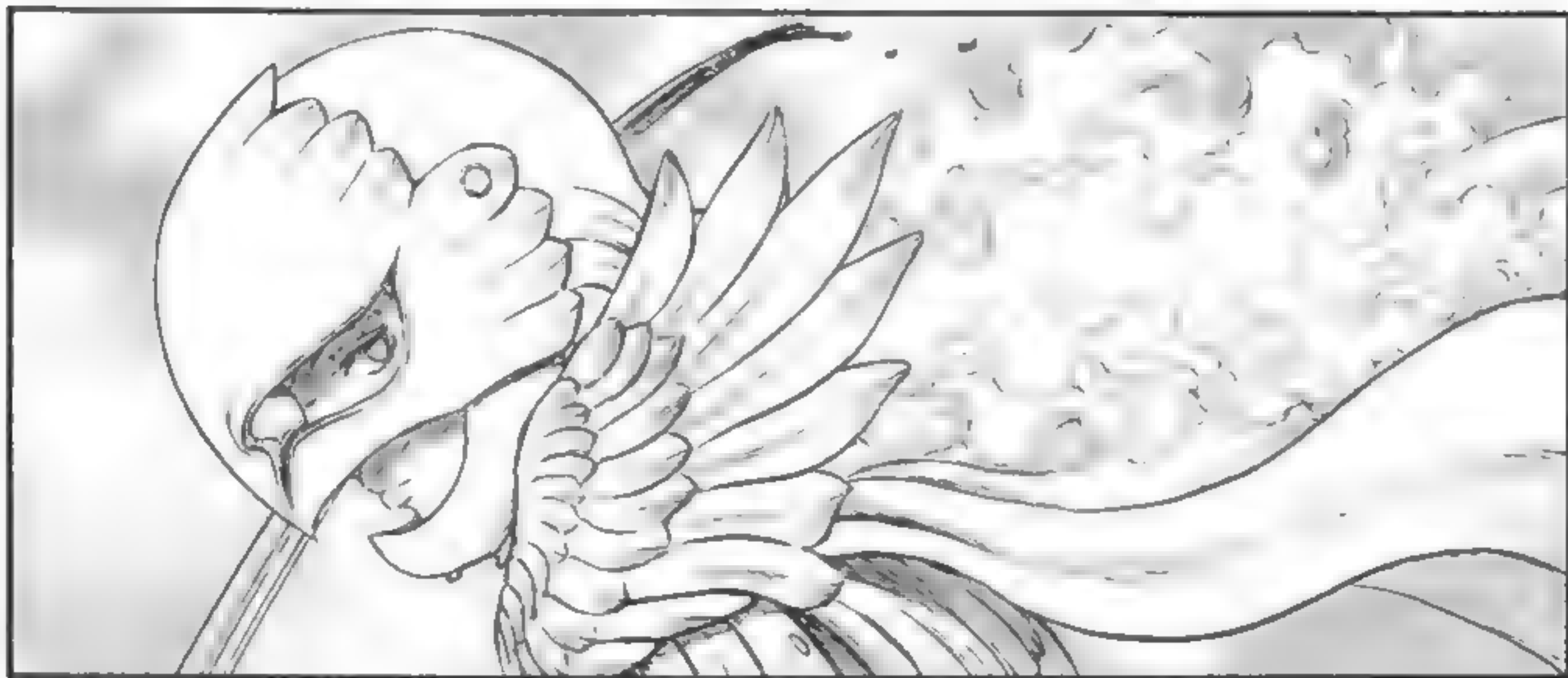


C'EST LE
SEIGNEUR
GRIFFITH !



IL...
IL VOLE
?!







J'AI EU LE
GÉNÉRAL !

LES
AUTRES !
DISPARAISSEZ
TOUT DE
SUITE !

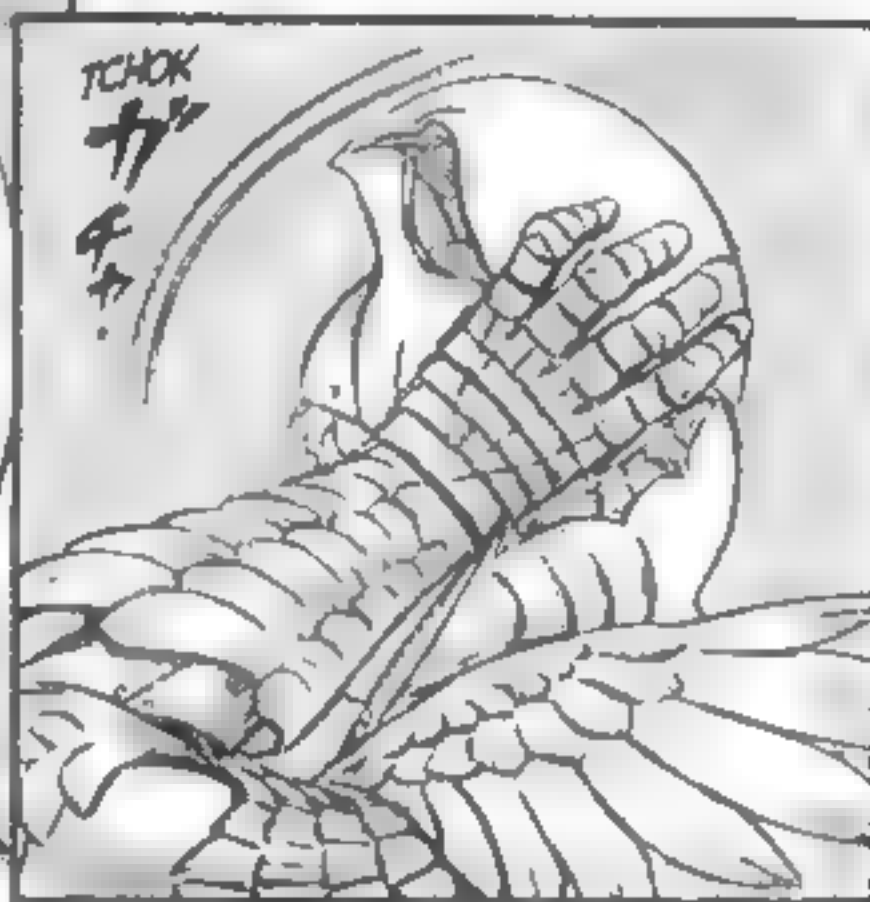


GÉ...

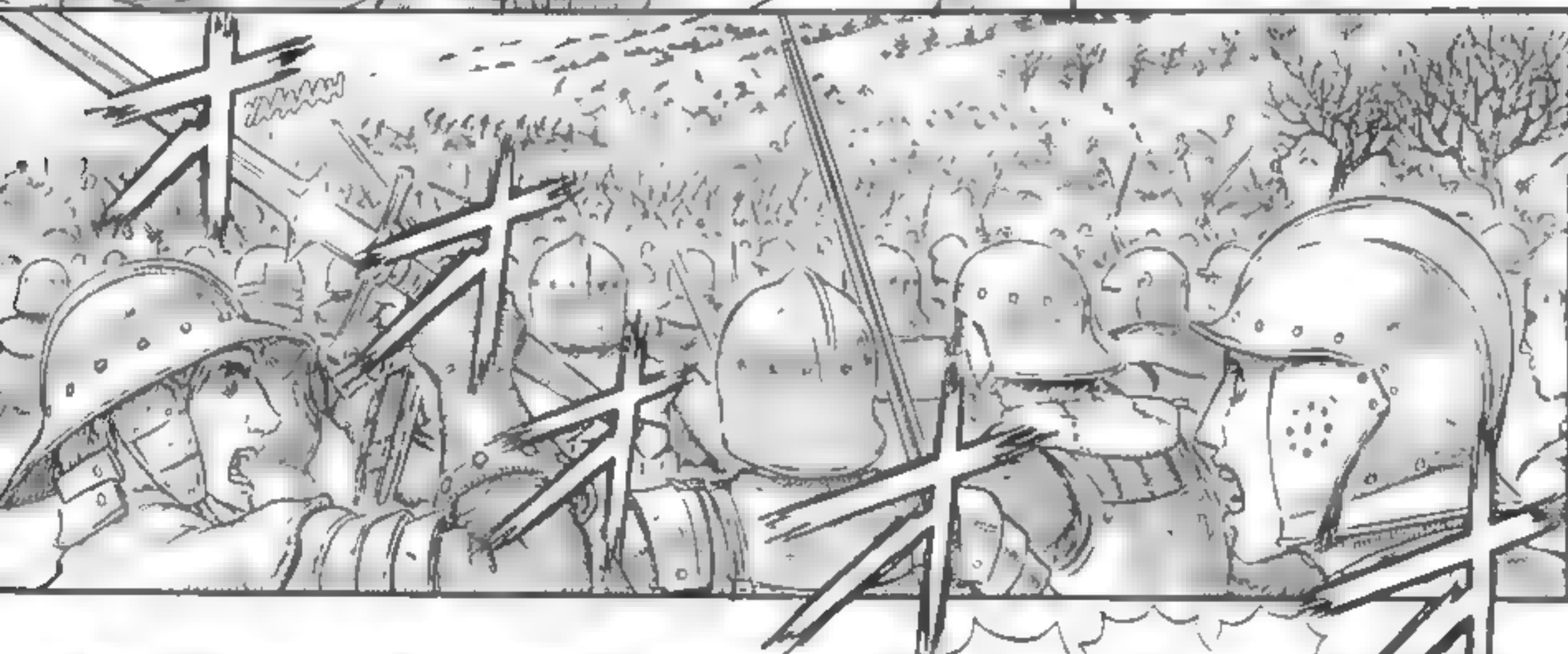
LE
GÉNÉRAL
A ÉTÉ
TUÉ !

GÉNÉRAL !

QUOI
?



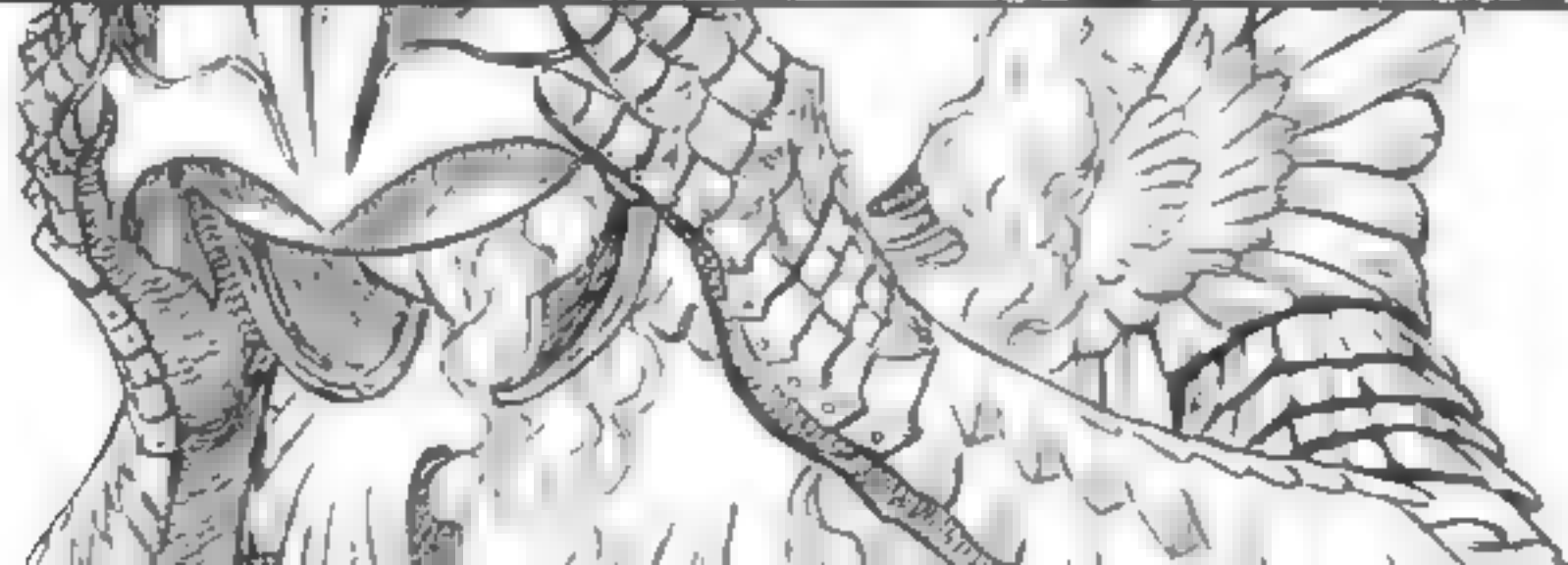
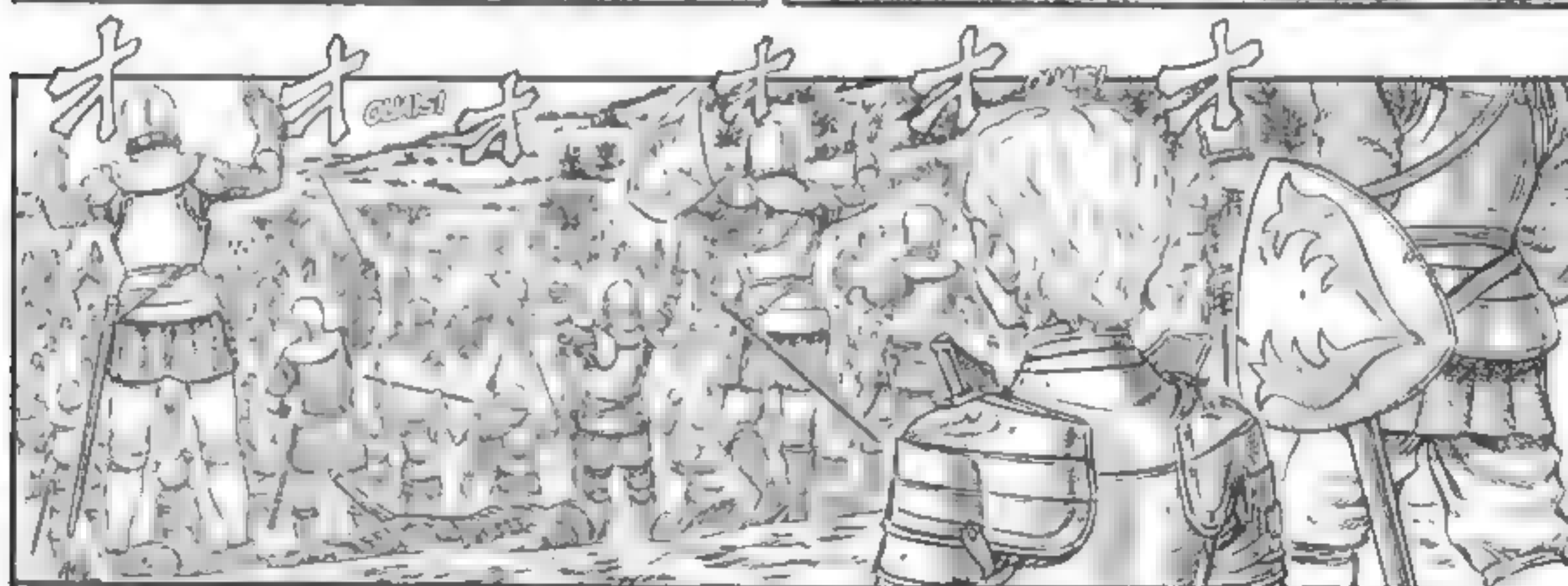
TECHOK
+
+
+

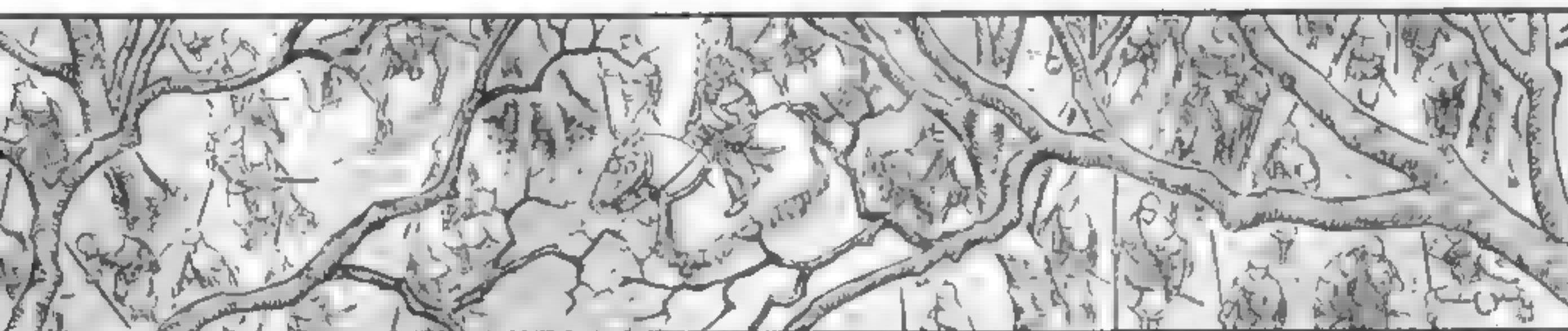
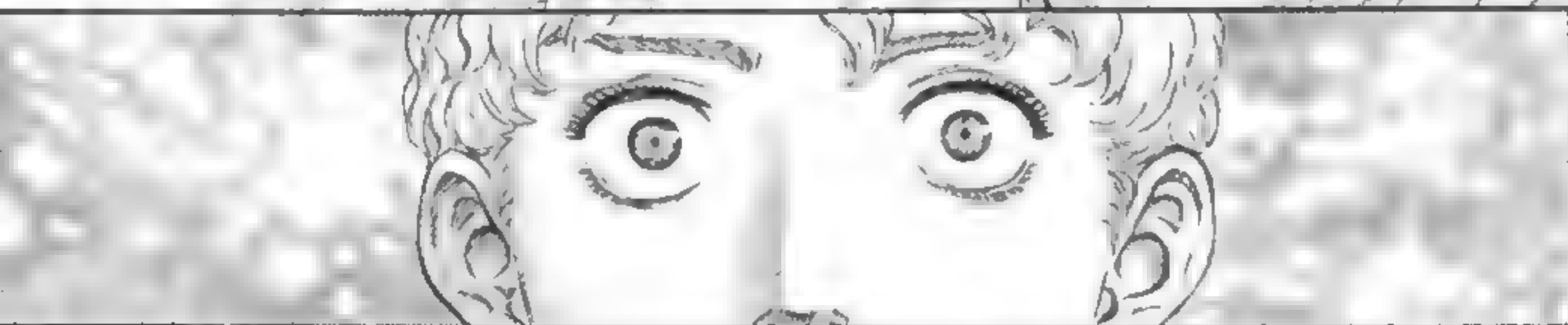
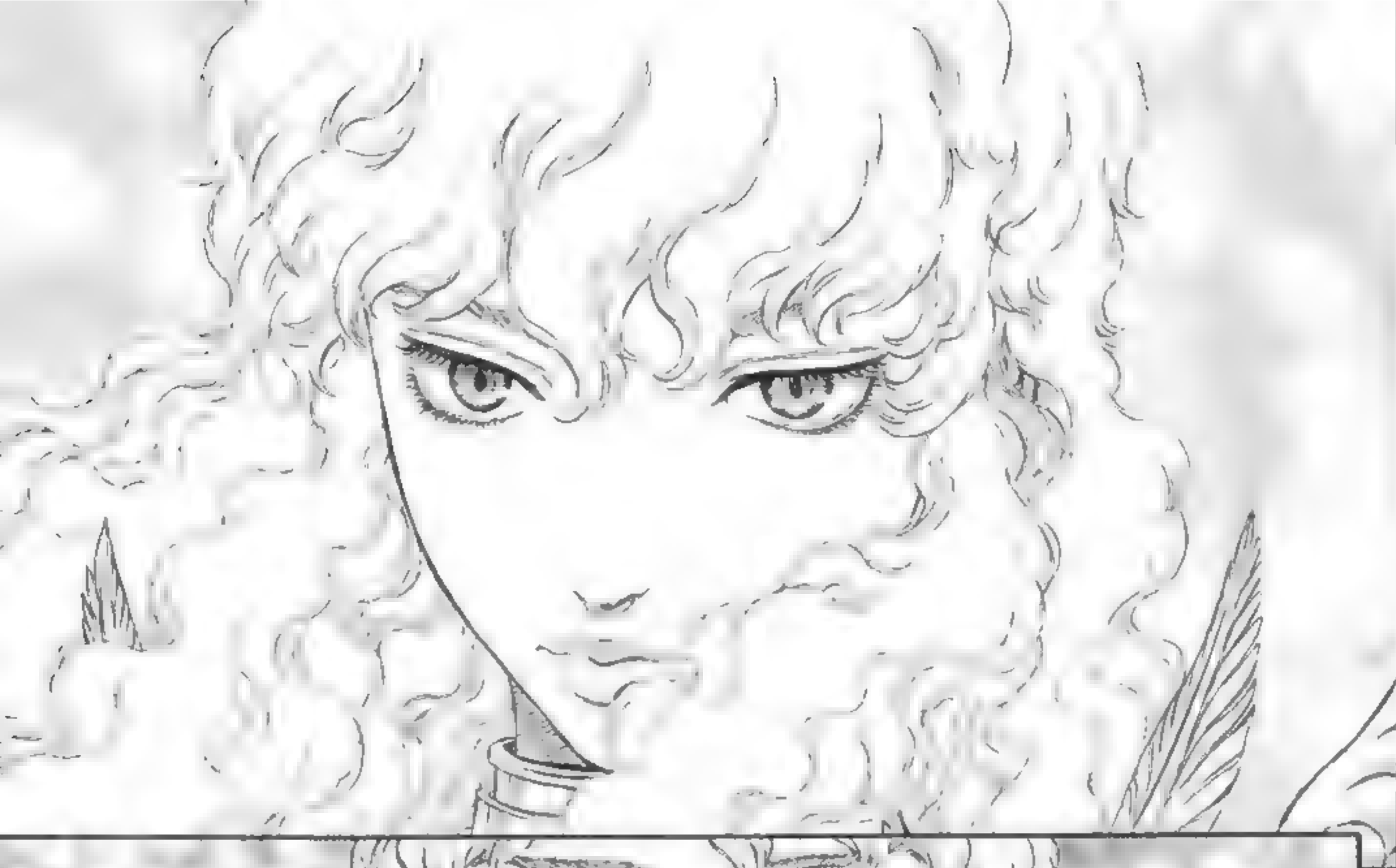


LA
RETRAITE !

LA...

SONNEZ LA
RETRAITE !





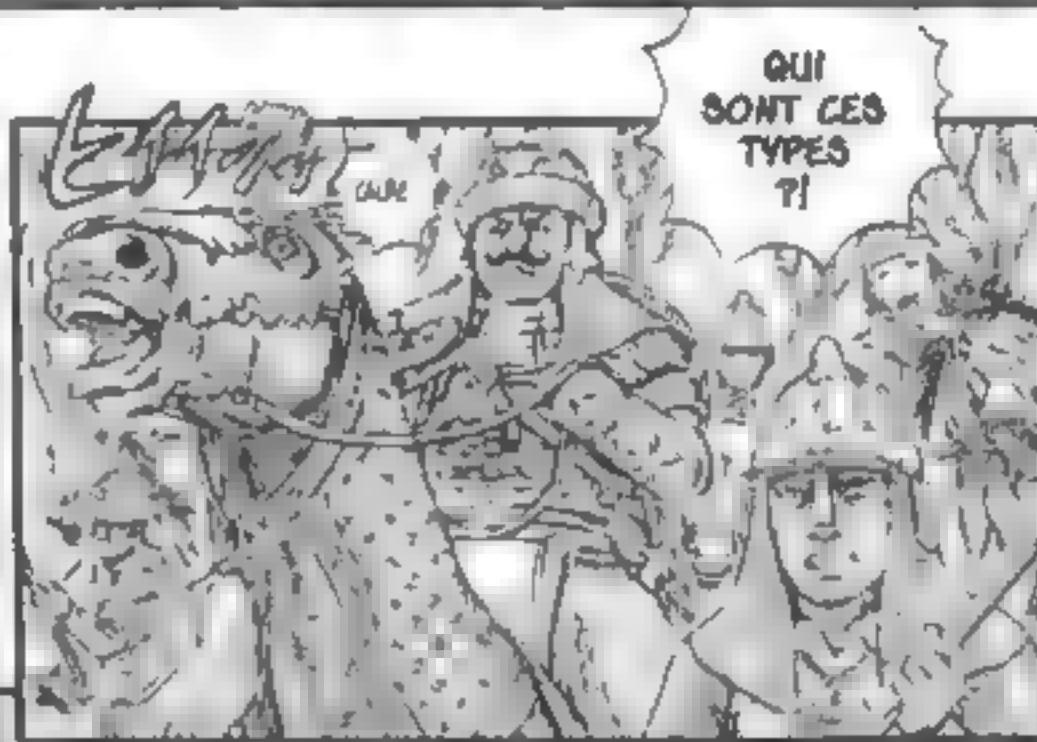
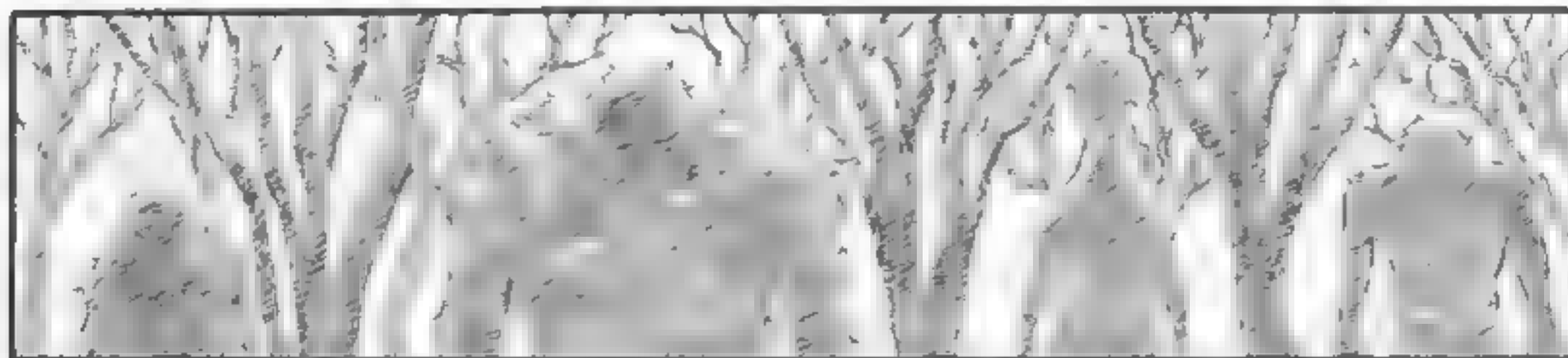
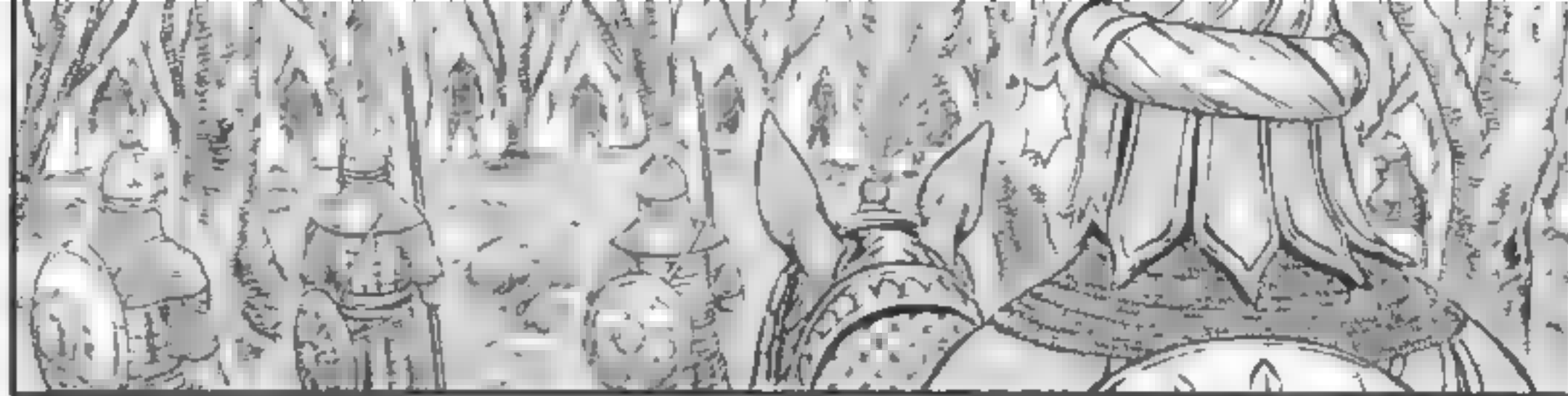
NOUS
N'AURIONS SANS
DOUTE PAS DÙ
REJETER SI VITE
LES PAROLES
CRYPTIQUES DE
NOS PRÊTRES !
VITE, AU
QUARTIER
GÉNÉRAL !

CE SERAIT
DONC LE
FALCON DE
LUMIÈRE
MENTIONNÉ
DANS LE
RAPPORT DES
BAKILARA
?

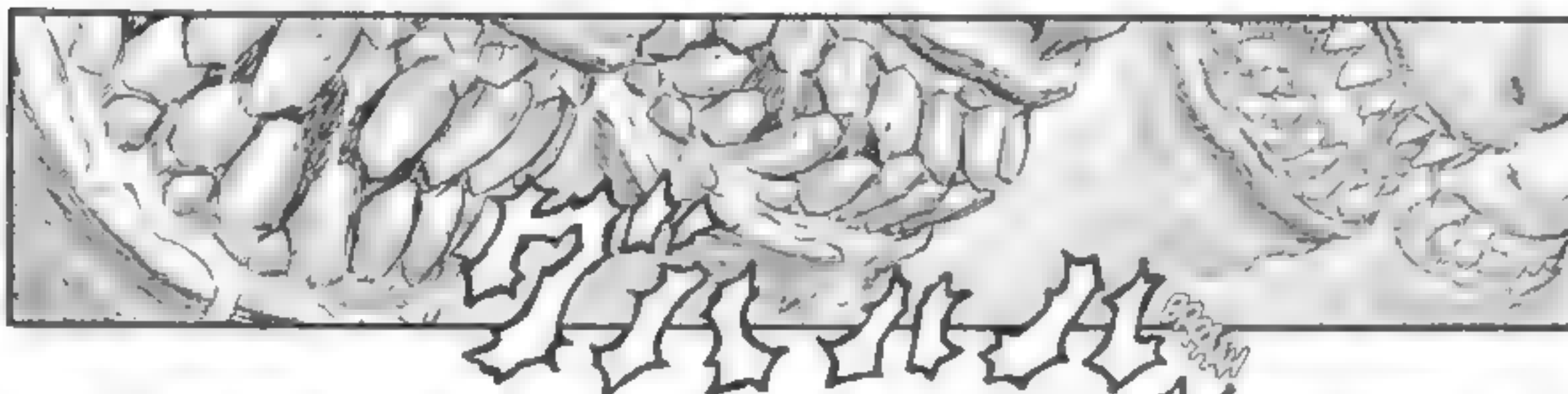
LA PUISSANCE DE
5000 KUSHANS,
HABITUÉS À
LA VICTOIRE,
RÉDUITE AINSI
À NÉANT !

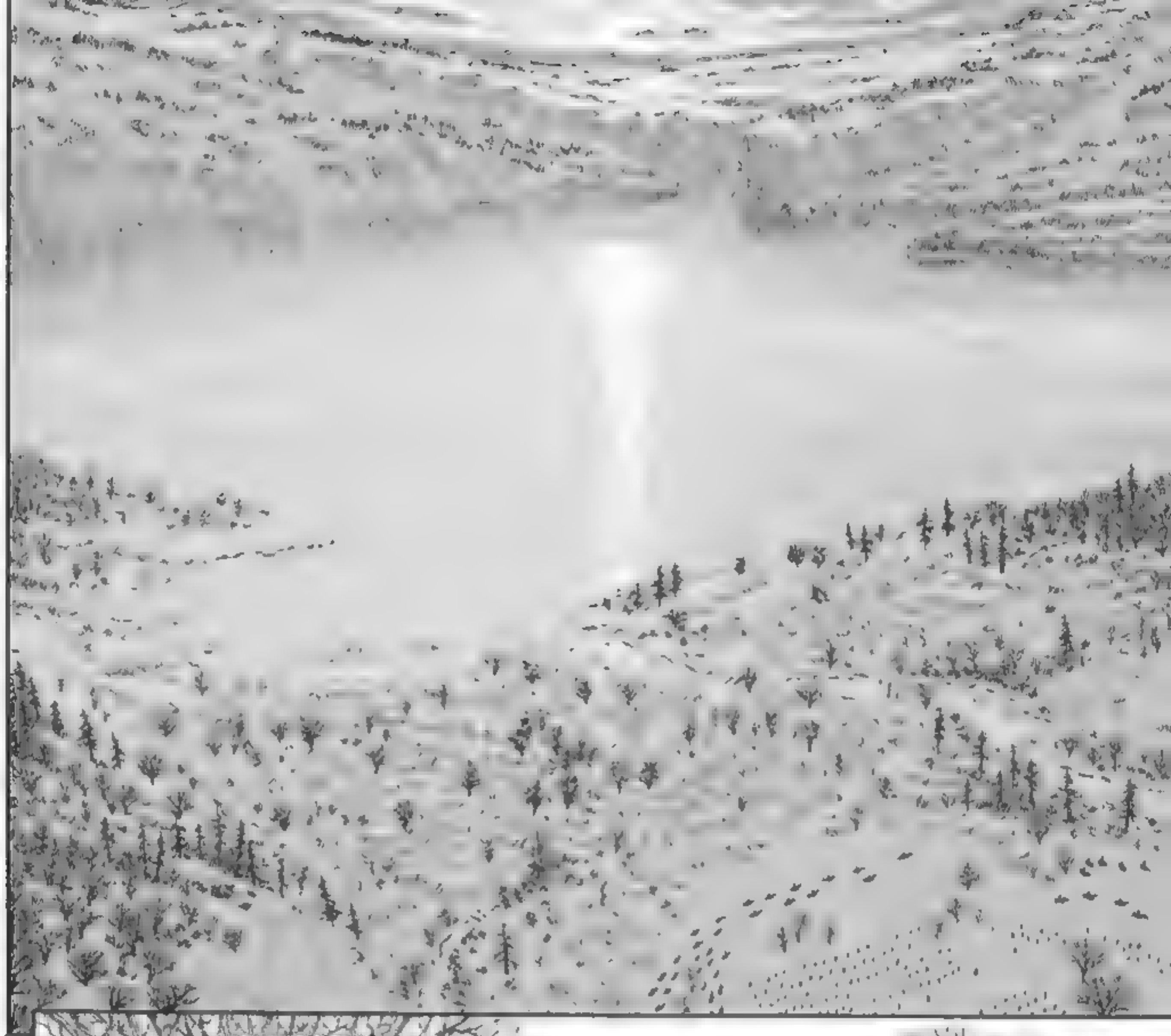
C'EST
INCOMPRÉHENSIBLE !
NOUS VOILÀ
BATTUS PAR MOINS
DE MILLE HOMMES...
NON, EN FAIT, PAR
LEUR AVANT-
GARDE DE
MÊME PAS UNE
CENTAINE !

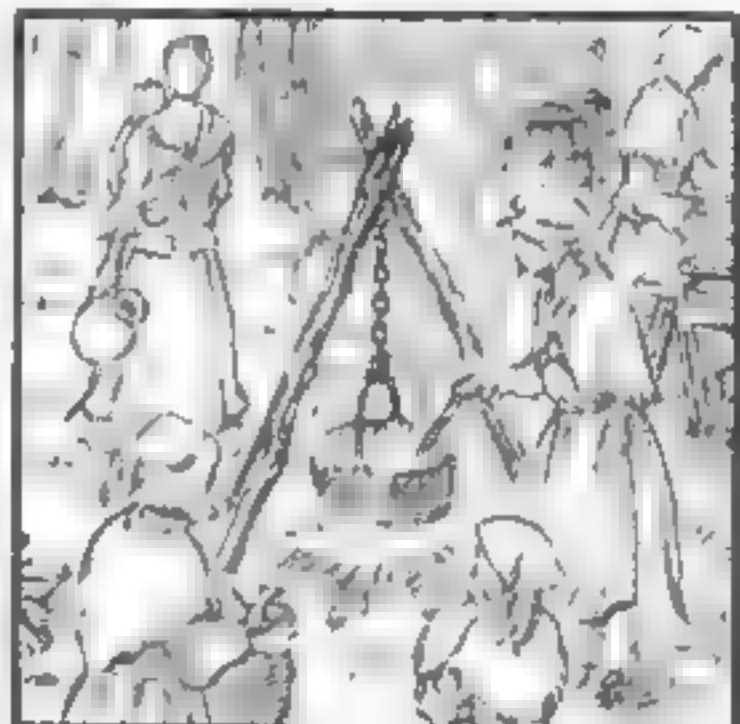
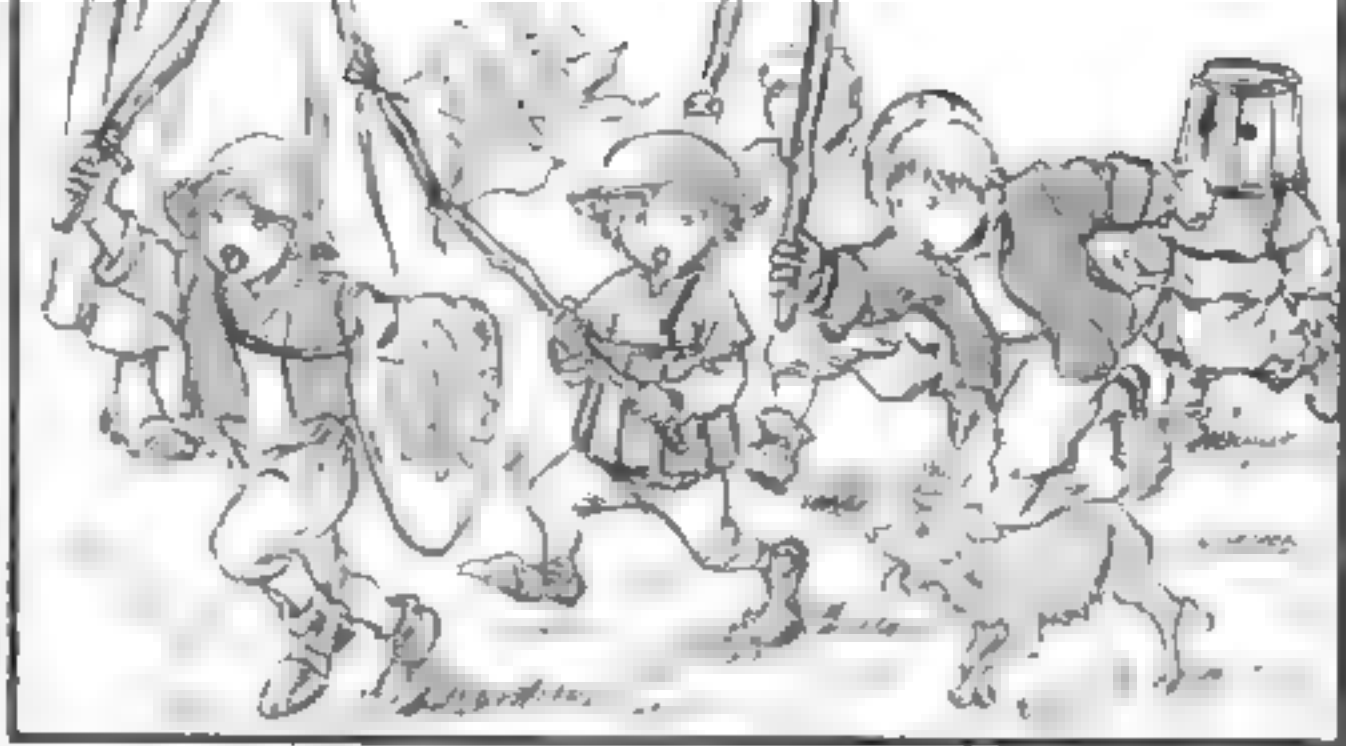




NOUS
N'AVONS PAS
ENCORE VU
DE SANG,
NOUS...

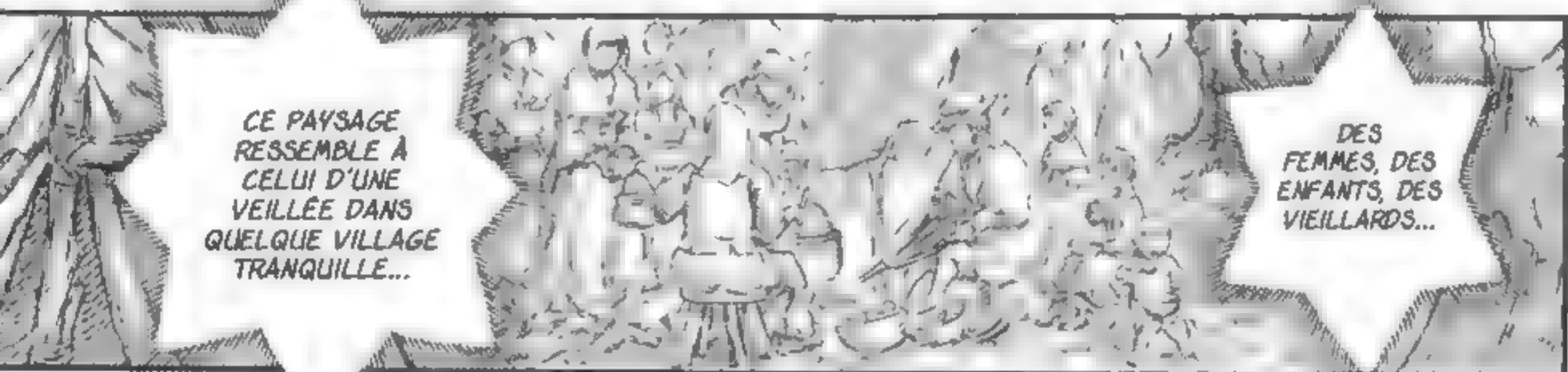






EST-CE
BIEN UN
CHAMP DE
BATAILLE
?

JE
N'ARRIVE
PAS À Y
CROIRE.



CE PAYSAGE
RESSEMBLE À
CELUI D'UNE
VEILLÉE DANS
QUELQUE VILLAGE
TRANQUILLE...

DES
FEMMES, DES
ENFANTS, DES
VIEILLARDS...



!

C'EST LE
SEIGNEUR
GRIFFITH.



CES
VISAGES
SOURIANTS...

ON NE
CROIRAIT JAMAIS
QUE CES GENS
ONT ÉTÉ ENVAHIS
PAR UNE ARMÉE
ÉTRANGÈRE.



TU ES...

QUE NOUS
SOMMES
CAPABLES DE
SOURIRE.

C'EST
GRÂCE À
LA PRÉSENCE
DU SEIGNEUR
GRIFFITH...

DANS LA
TROUPE
DU
FALCON.

BIEN-
VENUE...

JE
SUIS
SONYA.

SERAIT-IL
POSSIBLE
QU'ELLE
LISE
DANS
MES
PENSÉES
?

CETTE
FILLE...

ET COMME
C'EST UN
FAUCON QUI LA
DIRIGE, ELLE NE
PEUT PORTER
D'AUTRE NOM,
N'EST-CE
PAS ?

C'EST CE QUE
NOUS AVONS
TOUS DIT AU
SEIGNEUR
GRIFFITH.

NOUS
VOUDRIONS
ÊTRE LA
LÉGENDAIRE
TROUPE DU
FAUCON...

OUI ..

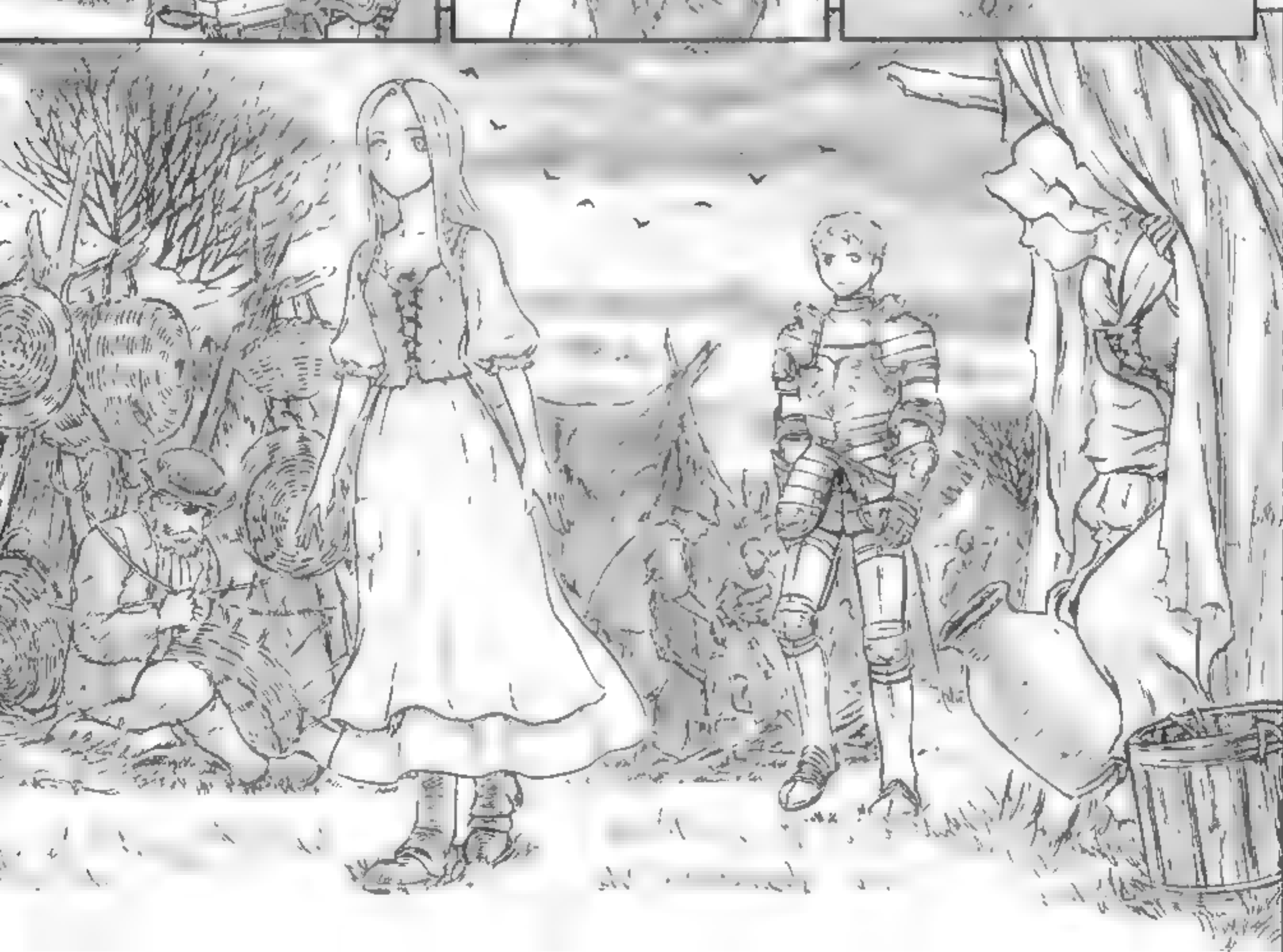
LA TROUPE
DU FAUCON
?!



JE
PARLE DU
SEIGNEUR
GRIFFITH

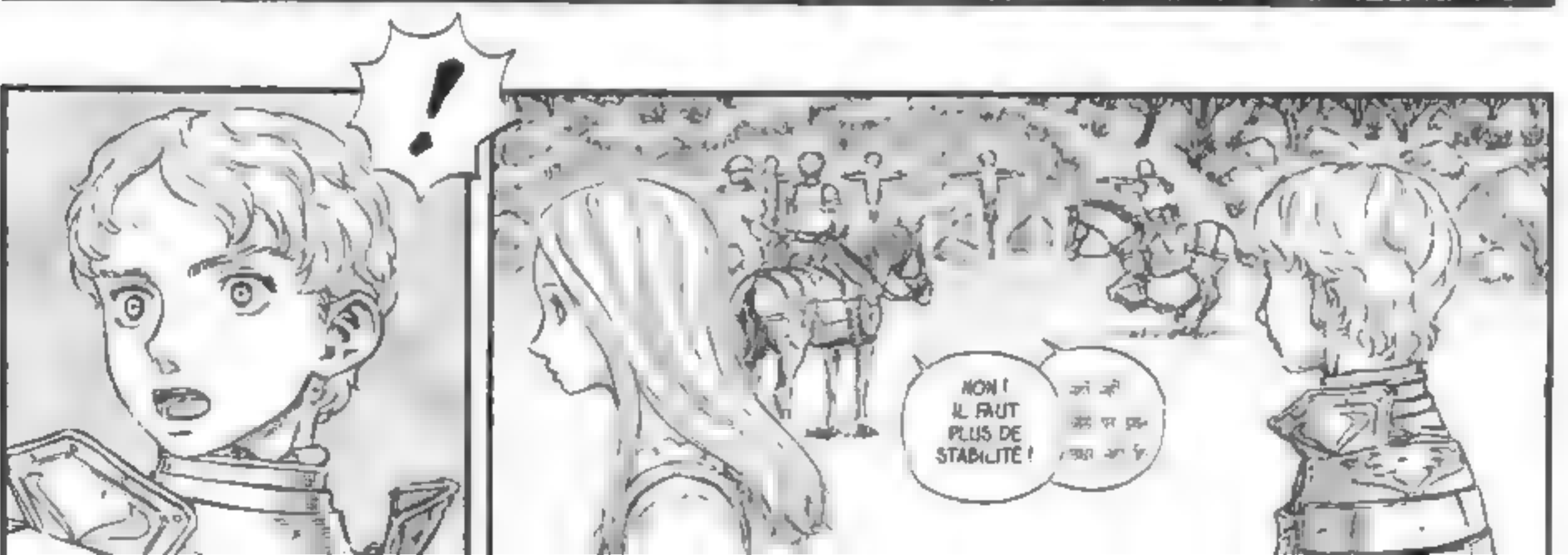
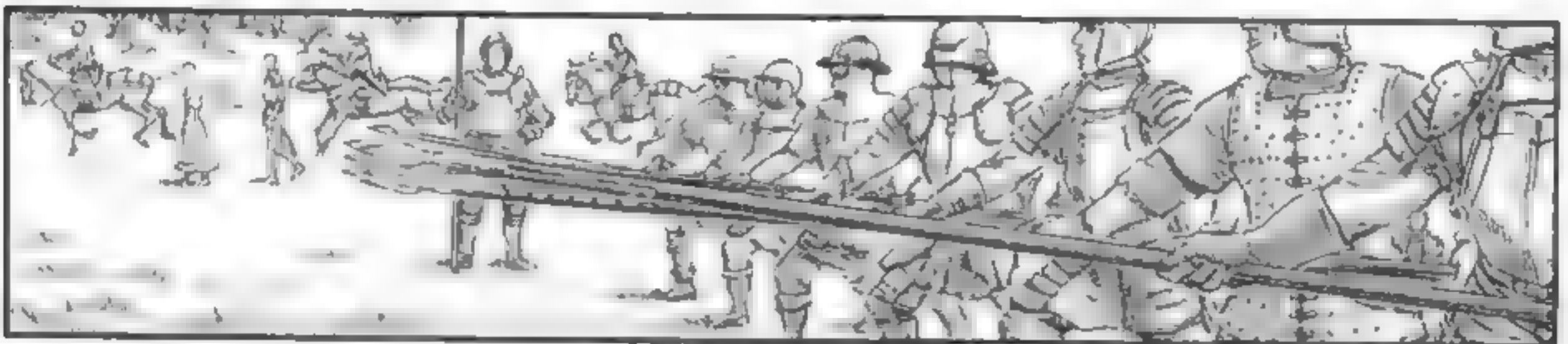
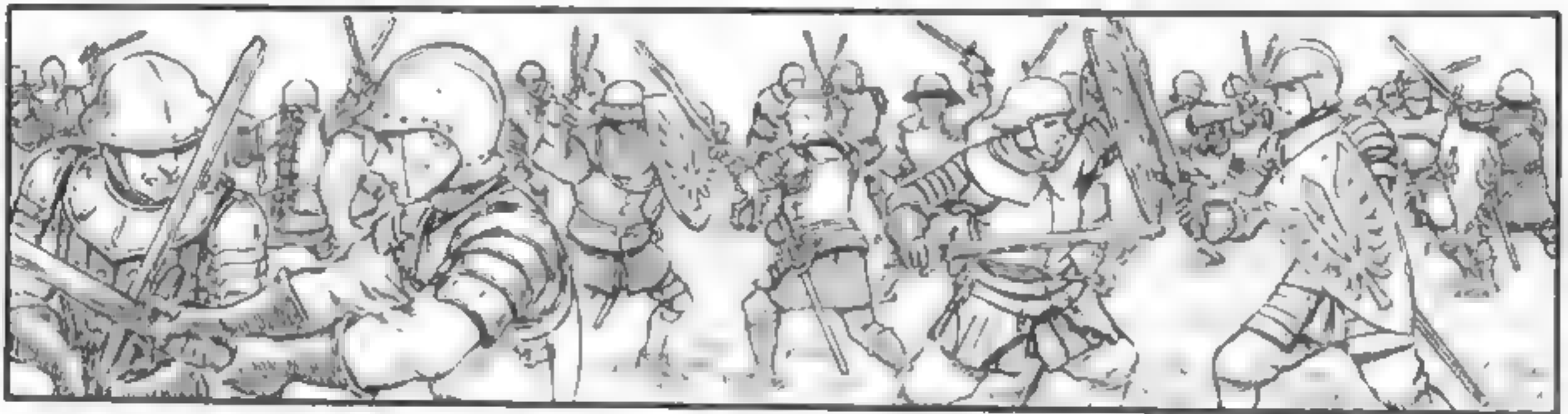
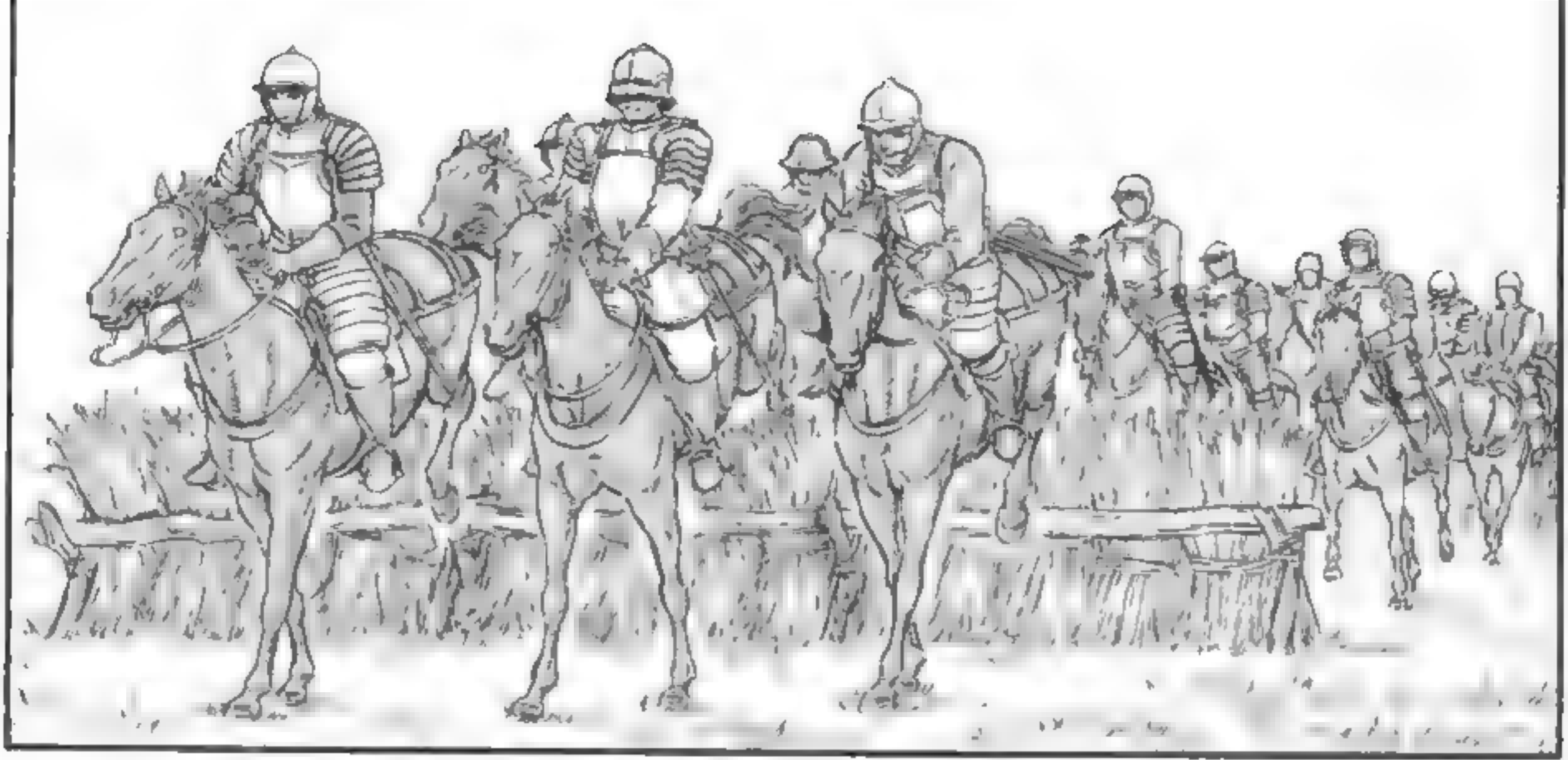
TU
DOIS
AVOIR
ENVIE
DE LE
RENCON-
TRER,
NON ?

ALLEZ,
SUIS-MOI.



LES AILES DES TÉNÉBRES ET DE LA LUMIÈRE

BERSERK





NE TIREZ
PAS SUR
LES RÈNES
DU CHEVAL
DANS TOUS
LES SENS !

घांड़े को
साध
कर रखो !



CE
SONT DES
KUSHANS !

DES
KUSHANS !



MAINTENANT,
ILS NE
LE SONT
PLUS.

NE ME
SECUE
PAS !

QU'EST-
CE QUE
ÇA VEUT
DIRE ?
POURQUOI
NOS
ENNEMIS
?!



C'EST
TOUT CE
QUE ÇA
TE FAIT
?!

EH
BIEN,
OUI.



CE
SONT
DES
ALLIÉS.



IL PARAÎT
QUE DANS
LEURS PAYS,
ON LES
APPELLE
"ESCLAVES
DE GUERRE".

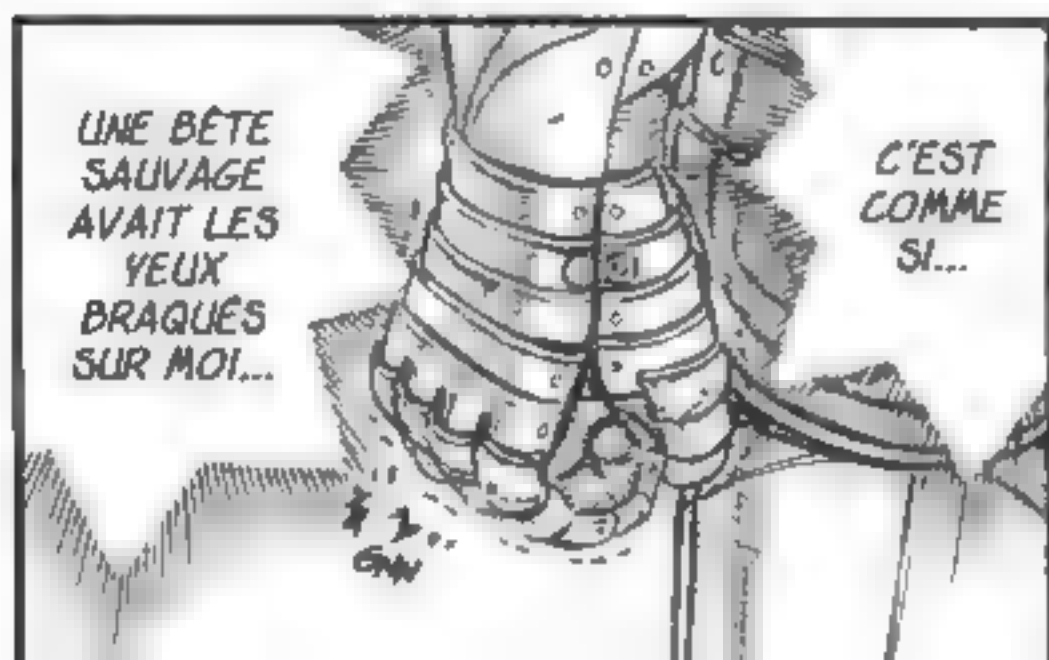


UNE BÊTE
SAUVAGE
AVAIT LES
YEUX
BRAQUÉS
SUR MOI...

C'EST
COMME
SI...

CET
ÉTRANGE
SENTIMENT
DE MENACE
QUI
M'ENVAHIT
?

QU'EST
DONC...





ENSUITE,
ILS PEUVENT
ÊTRE PROMUS
DANS L'ARMÉE
SANS DISTINCTION
PAR RAPPORT AUX
AUTRES SOLDATS.
IL PEUT MÊME
ARRIVER QU'ON
LEUR CONFIE UN
COMMANDEMENT.


C'EST UNE RÈGLE
DE NOTRE ARMÉE.
LES SOLDATS FAITS
PRISONNIERS QUI
ONT SURVÉCU TROIS
FOIS AU CHAMP DE
BATAILLE PEUVENT
CHOISIR EUX-MÊMES
SOIT LE RALLIEMENT,
SOIT LA MORT.



C'EST UN
EMPIRE QUI
A ÉTÉ BÂTI
PAR UN PEUPLE
DOMINANT QUI
EN A SOUMIS
D'AUTRES.

LES KUSHANS
NE SONT PAS
UN PEUPLE
HOMOGÈNE.

ET
BEAUCOUP EN
CONÇOIVENT
TOUJOURS DE
LA HAINE.




MAIS C'EST DE LA
FOLIE DE CONFIER
UN COMMANDEMENT
À UN ENNEMI ! ET
AUSSI FACILEMENT !

LES KUSHANS NOUS ONT INSPIRÉ
CE PRINCIPE MILITAIRE. SAUF
QU'EN PLUS DE LA CRAINTE, NOUS
UTILISONS ÉGALEMENT LE
PROFIT.



ET LA HAINE
DE CEUX QUI
ONT PERDU LEUR
VILLE... LEUR
MAISON, ONT VU
LEURS FAMILLES
ASSASSINÉES
?!

MAIS... QUE
DEVIENNENT
NOS SENTIMENTS
À NOUS, GENS
DU MIDLAND
?!



ET SURTOUT,
C'EST PARCE QUE LES
KUSHANS SE BATTENT
EN PREMIÈRE LIGNE QUE
NOUS AVONS PU FAIRE
BAISSER LE NOMBRE
DE NOS VICTIMES...
ET QUE LES BATAILLES
SE TERMINENT SANS
QUE DES FEMMES ET
DES ENFANTS SOIENT
EN DEUIL.

C'EST BIEN
POUR CELA QUE
L'ON A INSTAURÉ
LE FAIT QU'ILS
DOIVENT RISQUER
LEUR VIE TROIS
FOIS SUR LE
CHAMP DE
BATAILLE. CELA
NE TUE PAS
LA HAINE, MAIS
LE CRIME EST
AINSI JUGÉ.

SI TU
RESTES
PARMI
NOUS...

MÊME SI NOUS
NOURRISSONS
DE LA HAINE LES
UNS ENVERS LES
AUTRES, EN FIN
DE COMPTE NOUS
SOMMES TOUS
DES ÊTRES
HUMAINS.

ME BATTRE
AUX CÔTÉS
DE CEUX
QUI ONT
DETRUIT MA
PATRIE...
TUÉ MA
FAMILLE ?
IMPOSSIBLE !

JE
COMPRENDS
CE RAISON-
NEMENT, MAIS
JE NE PEUX
PAS FAIRE
ÇA !

TU DEVRAIS
COMPRENDRE
ASSEZ VITE
QUE TES ENNEMIS
D'AUTREFOIS SONT
BIEN PLUS PROCHES
DE TOI QUE TU
NE LE CROIS.

TU T'Y
HABI-
TUERAS.



TU VEUX DIRE
QUE C'EST LOCUS,
LE CHEVALIER
DU CLAIR DE
LUNE ?!


LOCUS ?

C'EST À LUI
QU'EST CONFIEE
L'INSTRUCTION
DES NOUVELLES
RECRUES DE LA
TROUPE DU
FAUCON.

LE
SEIGNEUR
LOCUS.

QUI
EST CE
CHEVALIER
?

HI
HI !
JE SAVAIS
QUE TU SERAIS
SURPRIS. CEUX
DE LA NOBLESSE
D'ÉPÉE RÉAGISSENT
TOUS COMME
TOI



LE PLUS
PUISSANT DES
CHEVALIERS,
INVAINCU DANS LES
GUERRES ET LES
JOUTES QU'IL A
MENÉES, MAIS QUI
POURSUIVAIT SA
ROUTE SANS
DIEU NI MAÎTRE...

TOUS LES
GARÇONS DE LA
NOBLESSE D'ÉPÉE
ONT ÉTÉ ÉLEVÉS
EN ÉCOUTANT LES
CONTES DE SES
HAUTS FAITS...

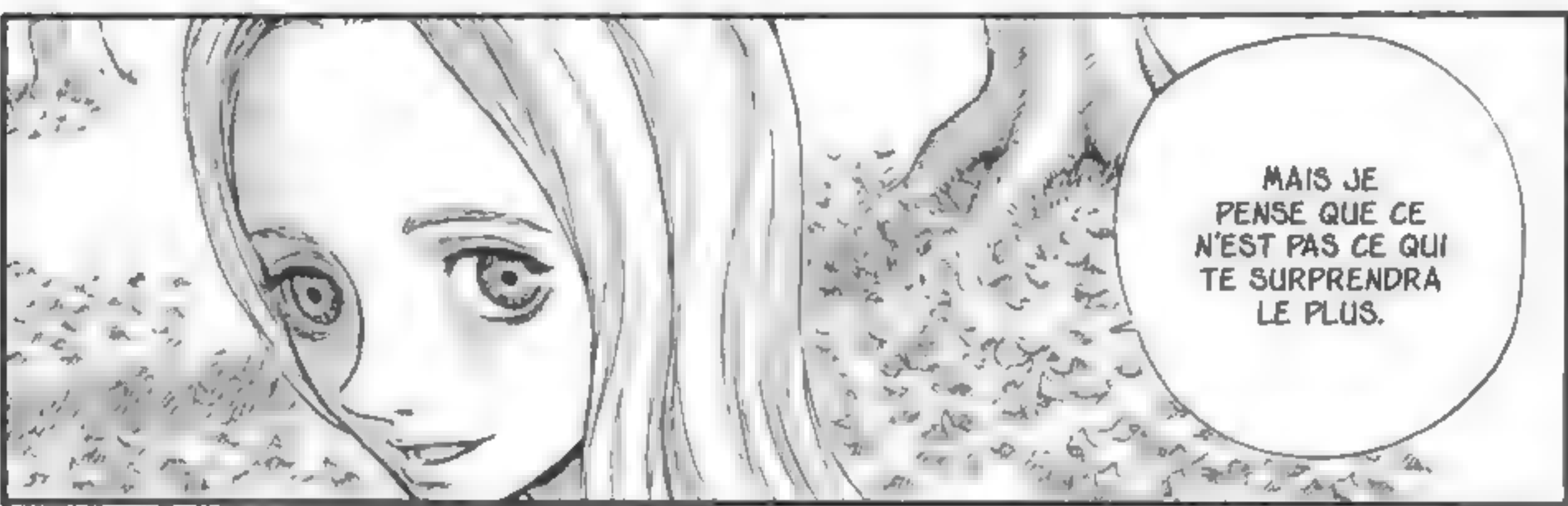


D'AUTRES ?




IL Y A
BEAUCOUP
D'AUTRES
PERSONNES
ICI DONT
TU DOIS
CONNAÎTRE LA
RENOMMÉE.

QUE
FAIT UNE
LÉGENDE
VIVANTE
COMME
LUI ICI ?



MAIS JE
PENSE QUE CE
N'EST PAS CE QUI
TE SURPRENDRA
LE PLUS.

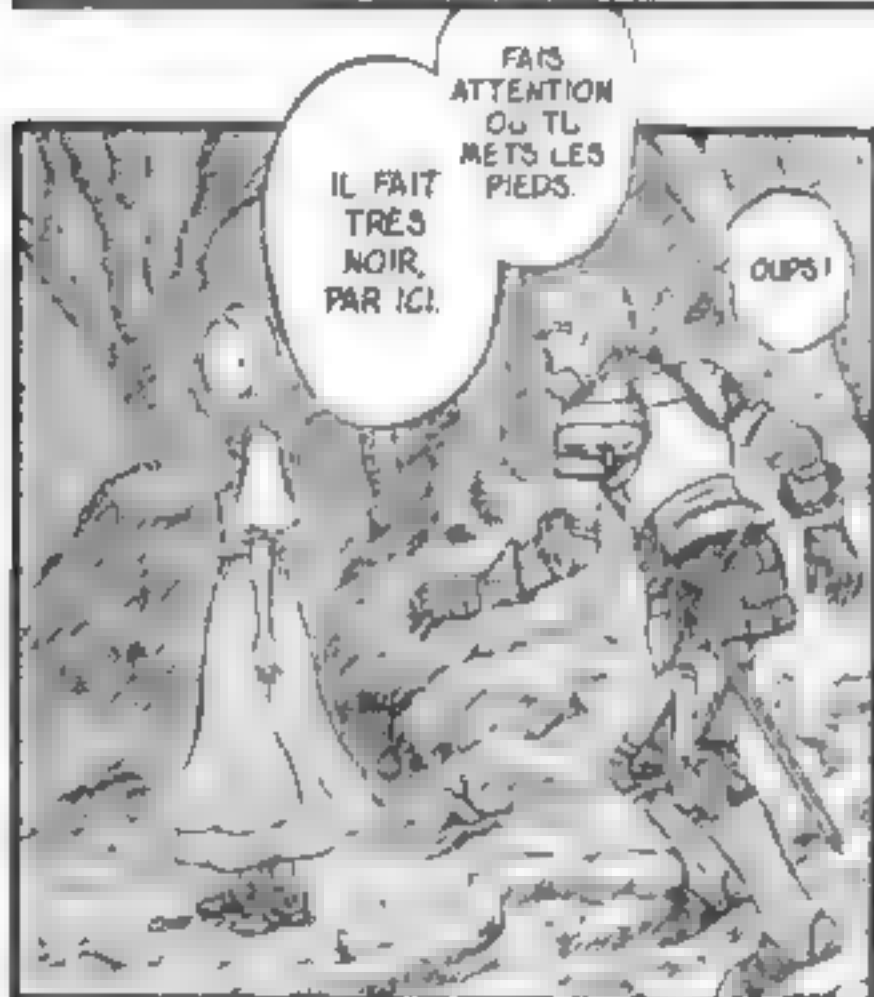


CELA TE
SURPRENDRA
PLUS QUE LES
KUSHANS.

COMME
L'A DIT LE
SEIGNEUR
LOCUS...



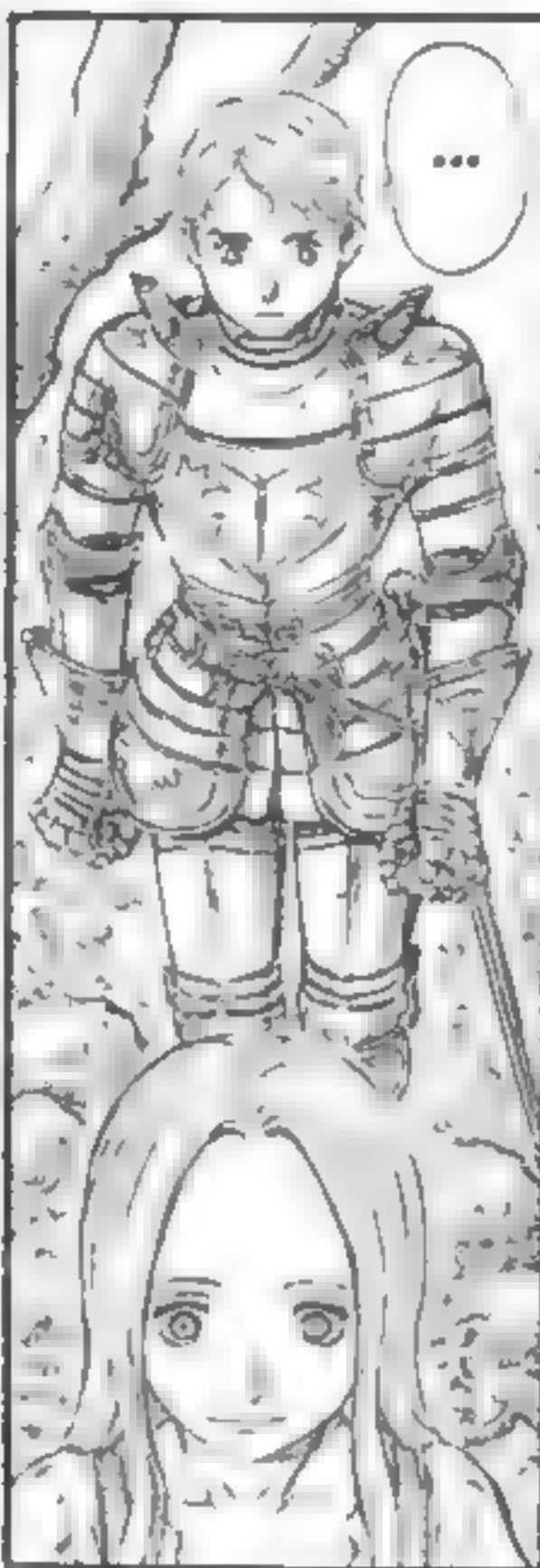
C'EST UN
RACCOURCI.



IL FAIT
TRÈS
NOIR,
PAR ICI.

FAIS
ATTENTION
OU TU
METS LES
PIEDS.

OUPS !



...



102



NON,
PAS DU
TOUT.

ÇA NE
TE GÊNE
PAS ?



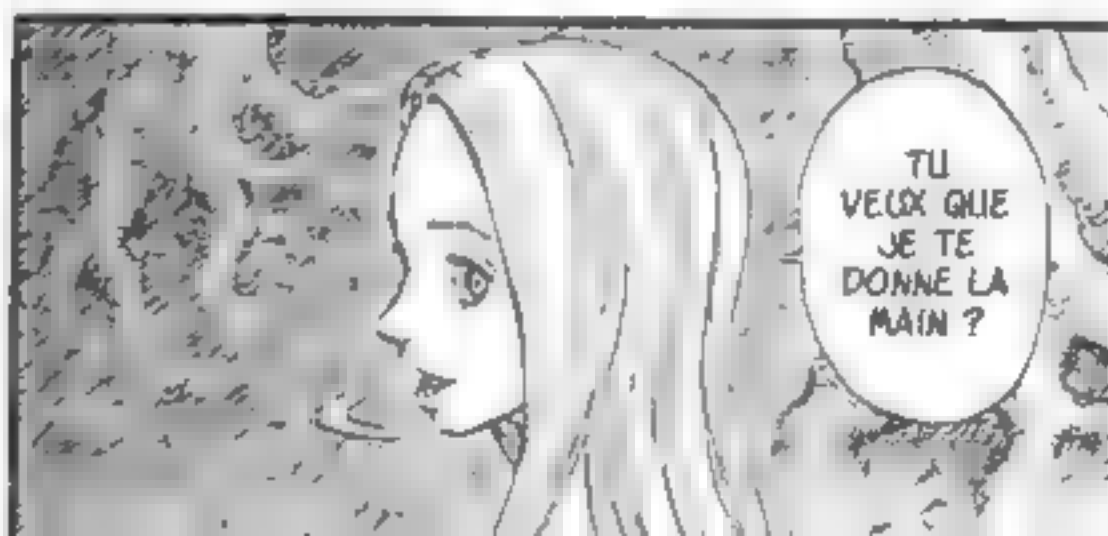
NON...

ET LE
FAIT QU'ELLE
LISE DANS MES
PENSÉES DEPUIS
TOUT À L'HEURE,
N'EST-CE
QU'UNE
IMPRESSION
?



POUR MARCHER
AINSI DANS
L'OBSCURITÉ,
SANS LUMIÈRE...
ELLE EST
NYCTALOPE,
OU QUOI ?

MAIS
COMMENT
ELLE FAIT,
CETTE
FILLE
?



TU
VEUX QUE
JE TE
DONNE LA
MAIN ?



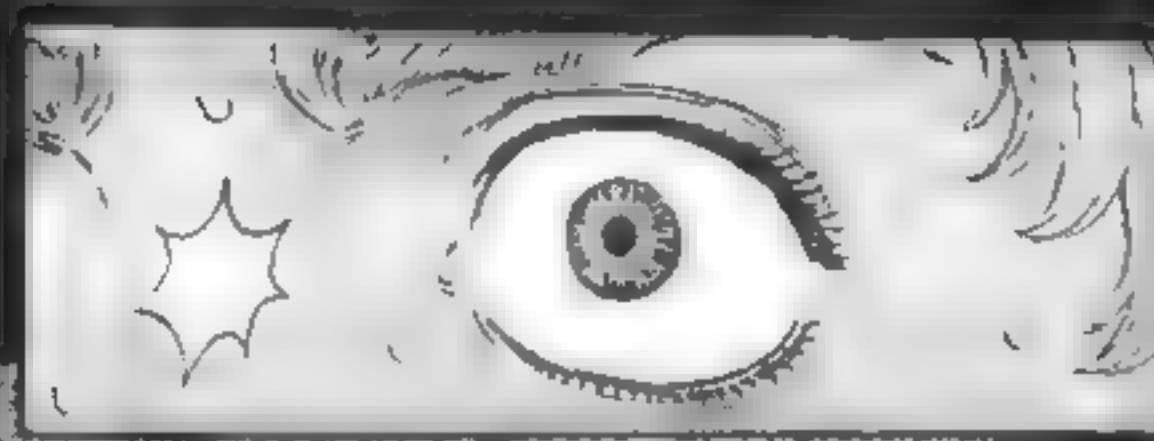
L'ATMO-
SPHERE
BIZARRE
QUI SEMBLE
RÉGNER
DANS CETTE
FORÊT
?

D'OÙ
VIENT..



HE !
ATT...

C'EST
DANGEREUX !!

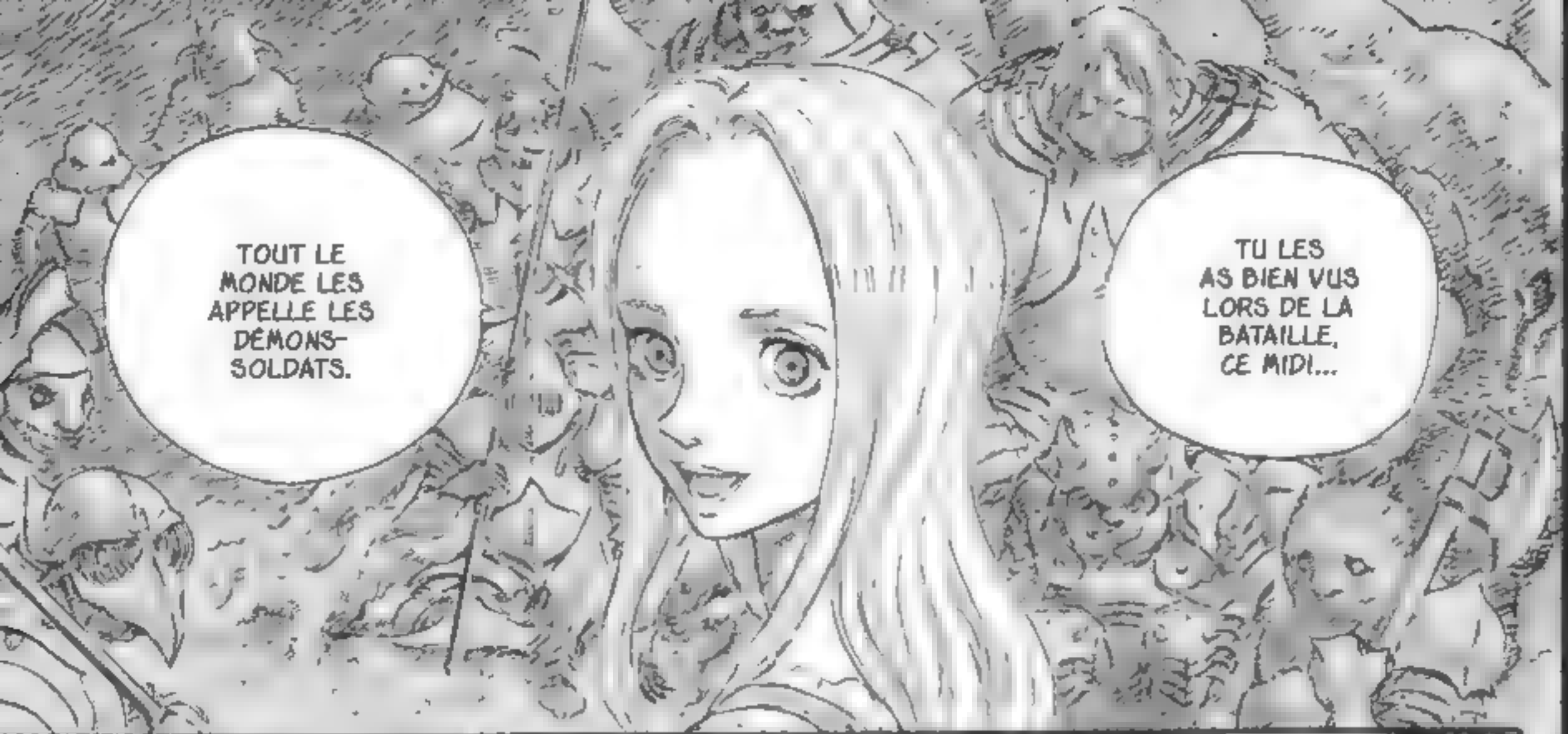


DES BÊTES
SALVAGES...
UNE HORDE
DE LOUPS
?!





CE
SONT...



TOUT LE
MONDE LES
APPELLE LES
DÉMONS-
SOLDATS.

TU LES
AS BIEN VUS
LORS DE LA
BATAILLE,
CE MIDI...

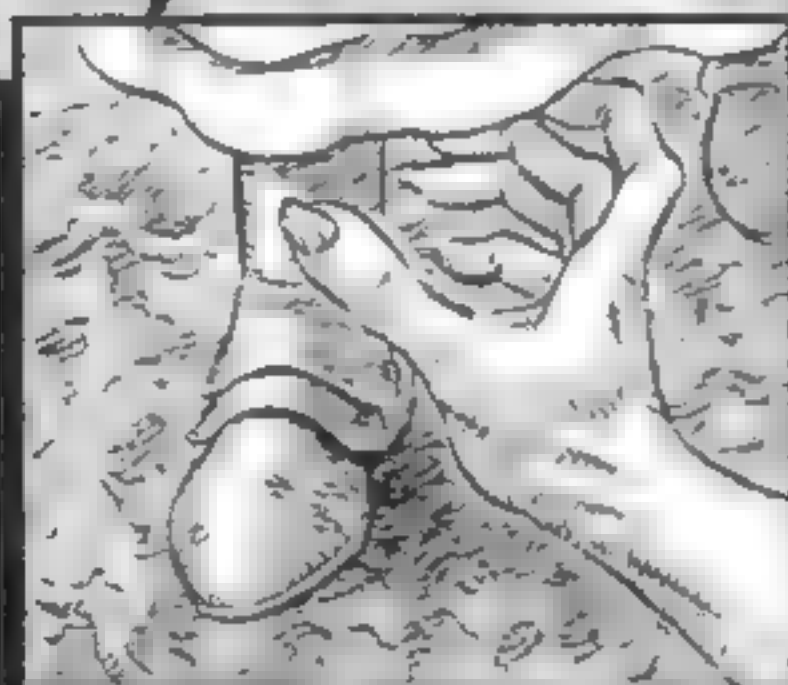


LES
DÉMONS-
SOLDATS
?!

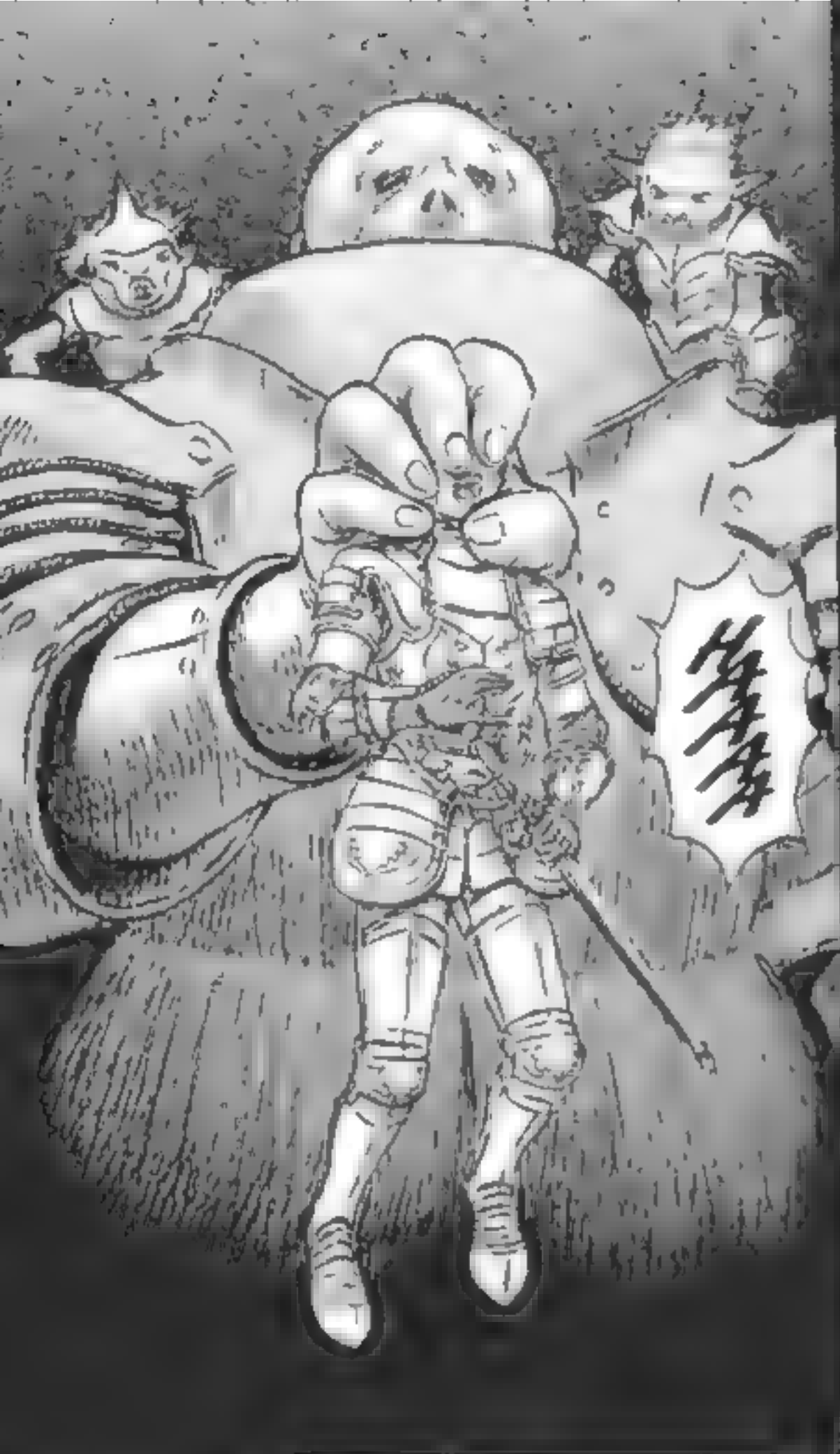


...





JE NE SUIS PAS SEULE LACHE-MOI, ALLEZ !



JE
T'AI DIT
DE ME
LÂCHER !

OBSÈDE !



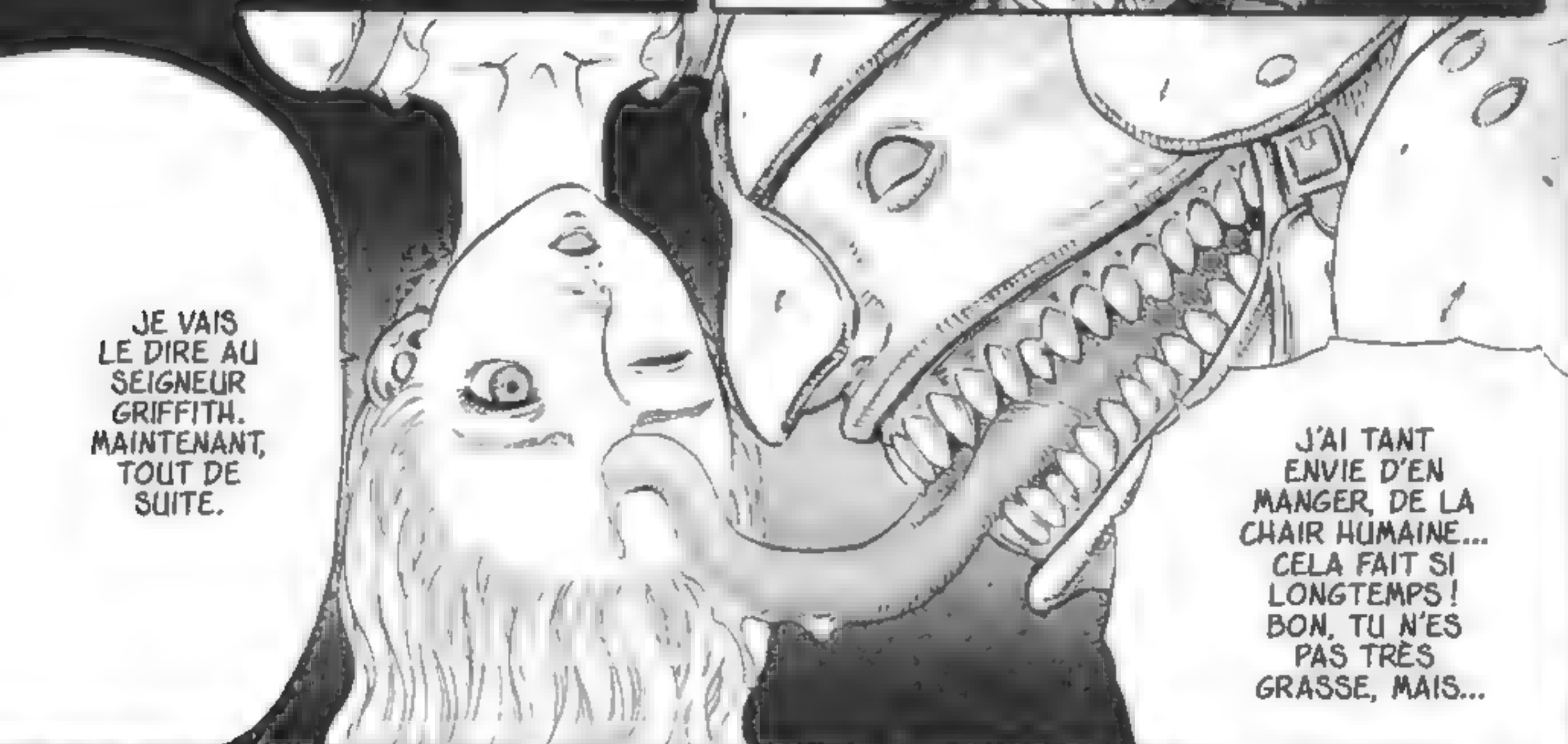
TU
ES BIEN
ÉTRANGE.

TU...
TU N'AS
DONC PAS
PEUR DE
NOUS ?



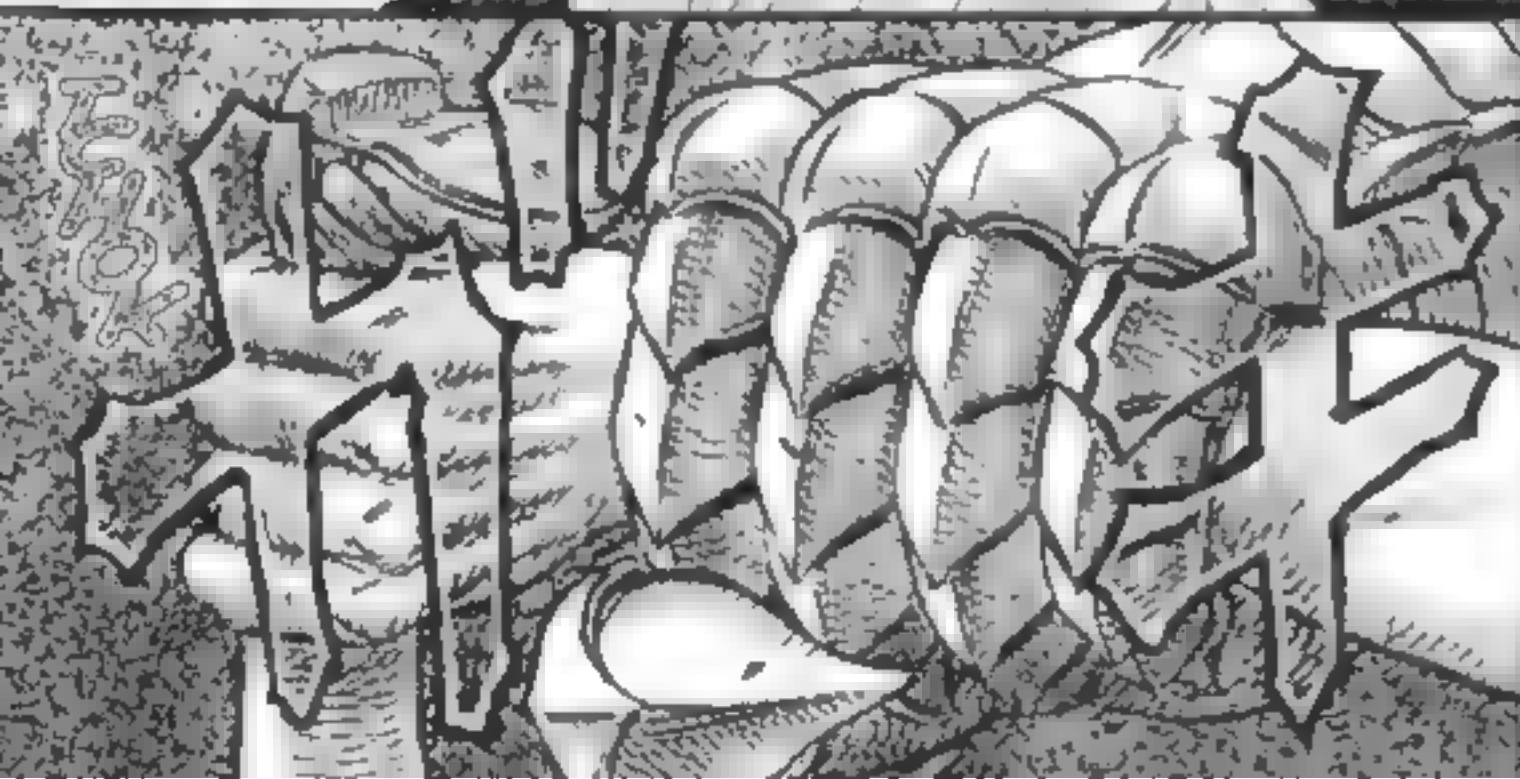
LAISSEZ
CETTE...

QU'EST-
CE QUE
VOUS
FAITES,
VERMINES !

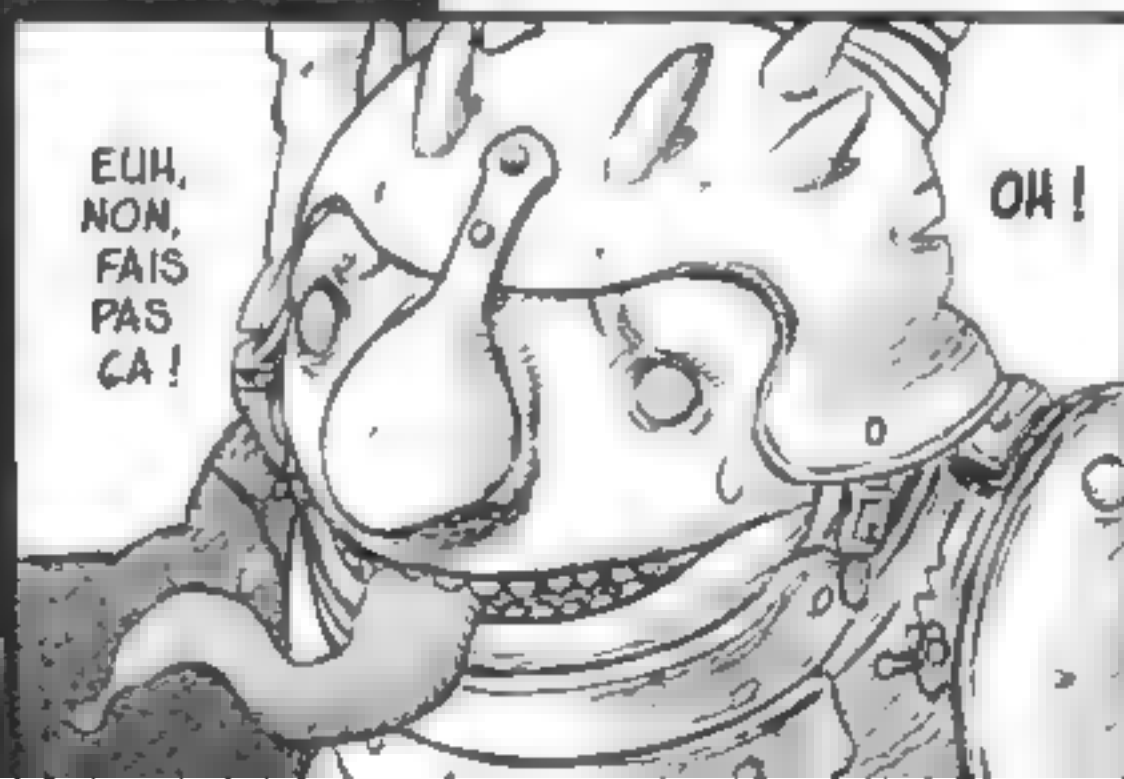


JE VAIS
LE DIRE AU
SEIGNEUR
GRIFFITH.
MAINTENANT,
TOUT DE
SUITE.

J'AI TANT
ENVIE D'EN
MANGER, DE LA
CHAIR HUMAINE...
CELA FAIT SI
LONGTEMPS !
BON, TU N'ES
PAS TRÈS
GRASSE, MAIS...



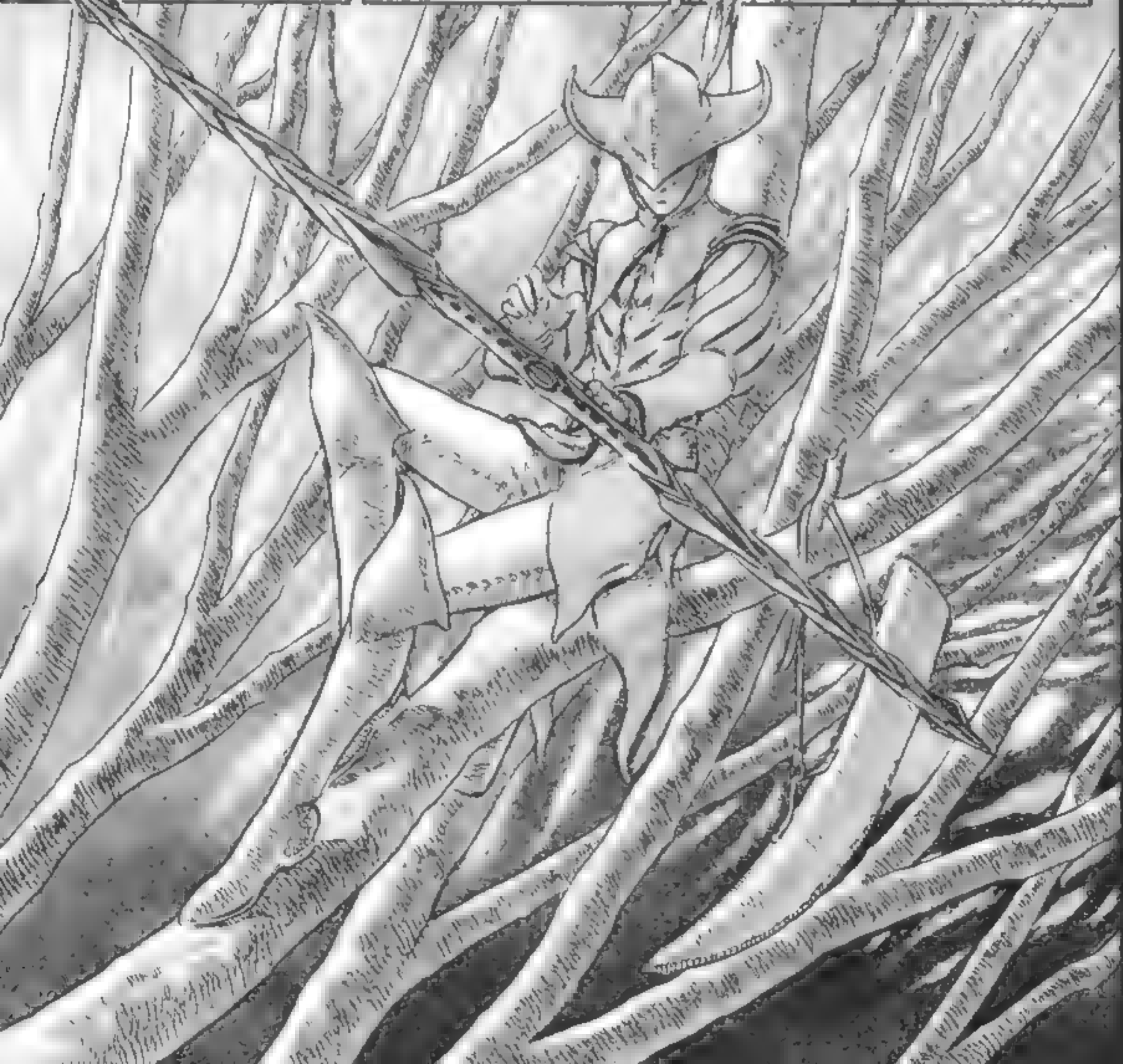
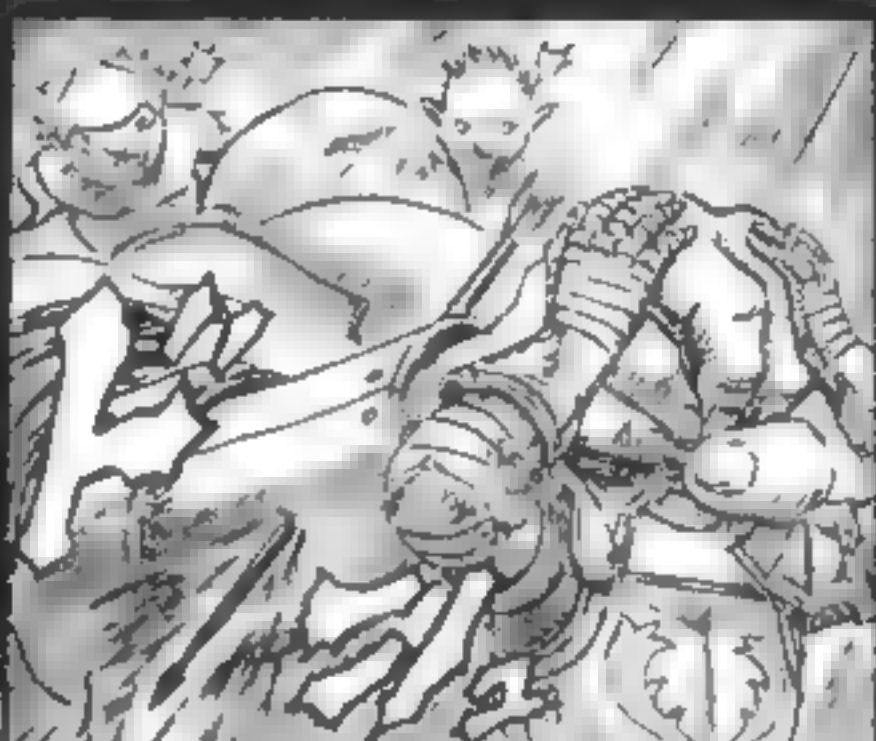
EUH,
NON,
FAIS
PAS
ÇA !



OH !

GRUNBELD !








CES
PERSONNES
SONT LES
HÔTES DE
NOTRE ROI...

CELUI QUI
PORTE LA
MAIN SUR
EUX AURA
AFFAIRE
À MOI.




GRUNBELD...
CE NOM AUSSI,
JE LE CONNAIS...



J'AIME
PAS LES
BLAGUES.

C'É... C'ÉTAIT
UNE BLAGUE ! JE
RIGOLAIS UN PEU,
C'EST TOUT.



MERCI,
SEIGNEUR
GRUNBELD.

DE
RIEN...

ON N'AVAIT
POURTANT
BIEN DIT
QU'IL ÉTAIT
MORT AU
COMBAT..

À CAUSE DE SES
CHEVEUX ROUGES
DE NORDIQUE ET
DE SA TECHNIQUE
DE COMBAT QUI
ENFLAMME L'ENNEMI,
IL EST SURNOMMÉ
"LE DRAGON GÉANT
DES FLAMMES".



À LA TÊTE
D'UNE TROUPE
DE SEULEMENT
3000 HOMMES,
IL A DÉFENDU
PENDANT 10 ANS
L'INVASION D'UN
PETIT ROYAUME DU
NORD CONTRE
LE GRAND
ROYAUME
DE TUDOR.

LA
VESTALE DU
FAUCON
?

VOUS AVEZ BEAU
ÊTRE LA VESTALE
DU FAUCON, VOUS
PROMENER PAR
ICI SANS GARDES
EST TRÈS...

MAIS C'ÉTAIT
IMPRUDENT DE
VOTRE PART,
DAMOISELLE
SONYA.

MAIS UNE
GARDE N'EST-
ELLE PAS
INUTILE
CONTRE LES
DÉMONS-
SOLDATS
?

MAIS
ENFIN, QUI
SONT CES
CRÉATURES
?

LE FAUCON
VOUS ATTEND
UN PEU PLUS
LOIN.

OK.

LA
PROCHAINE
FOIS QUE
VOUS VENEZ
ICI, APPELÉZ-
MOI.

HUM
?
MOI-
MÊME, JE
NE LE
SAIS PAS
PRÉCISE-
MENT.

DAMOISELLE
SONYA !

LA
PROCHAINE
FOIS, JE
VIENDRAI
TE FILER UN
CADAVRE EN
DOUCE.

VRAIMENT ?
UNE... UNE
FEMME, ÇA
SERAIT BIEN...

JE N'EN
SAIS PAS
PLUS.

ALORS
LÀ...

DES
HUMAINS
?

EST-CE
QUE CE
SONT...



PEU
IMPORTE
LA HAINE,
ON SE SENT
ENTRE
HUMAINS...

C'EST
VRAI QUE,
COMPARE À
CES CRÉATURES,
JE ME SENS PLUS
PROCHE DES
KUSHANS.



IL Y
A UNE
DIFFÉRENCE
DE BASE.

ALORS
QU'AVEC CES
SOLDATS...



UNE
TERREUR
UNILATÉ-
RALE ET
EXTRAOR-
DINAIRE...

J'AVAIS
VRAIMENT
L'IMPRESSION
D'ÊTRE UN
MOUTON ÉGARÉ
AU MILIEU
D'UNE HORDE
DE LOUPS...



DES
HÉROS
DONT LE NOM
RÉSONNE DANS
LE MONDE
ENTIER, ET
PUIS...

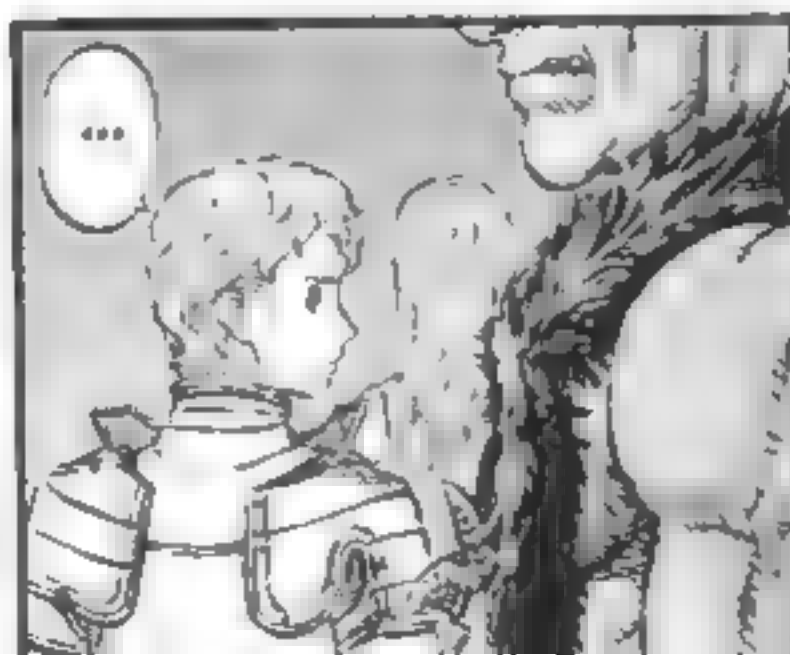
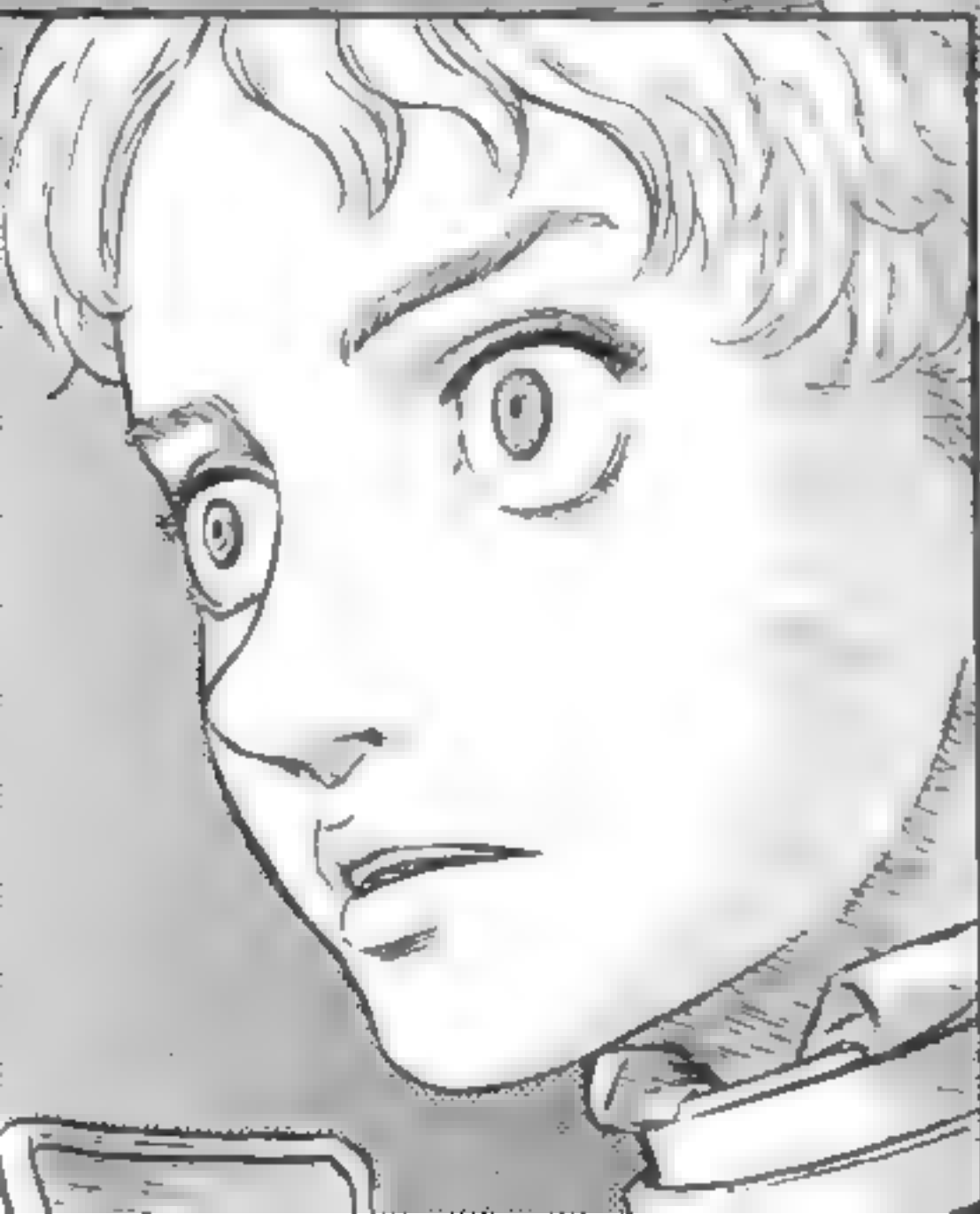
DES
SOLDATS NON-
HUMAINS À
LA NATURE
MYSTÉRIEUSE...



QU'EST-
CE QUE
C'EST
QUE CET
ENDROIT
?



LA
TROUPE DU
FAUCON...





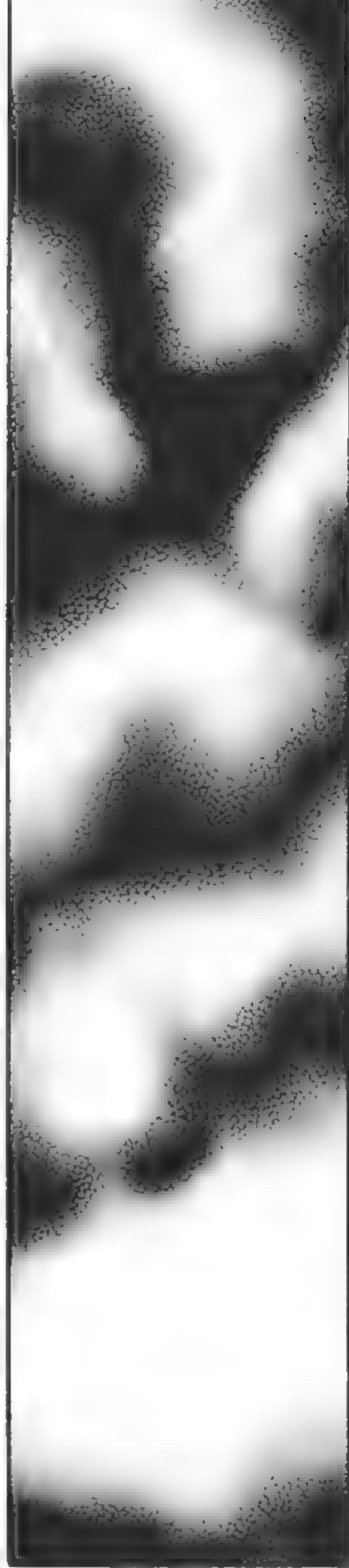
LES AILES DES TÉNÉBRES ET DE LA LUMIÈRE • FIN



QU'EST-CE
QUE C'EST
?!

CE SONT
CEUX QUI
SONT TOMBÉS
AU COMBAT
AUJOURD'HUI.

APRÈS LA
BATAILLE, AU
CRÉPUSCULE, ILS
SE RASSEMBLENT
AUTOUR DU
SEIGNEUR
GRIFFITH.



LA NUIT DES ÉTOILES FILANTES

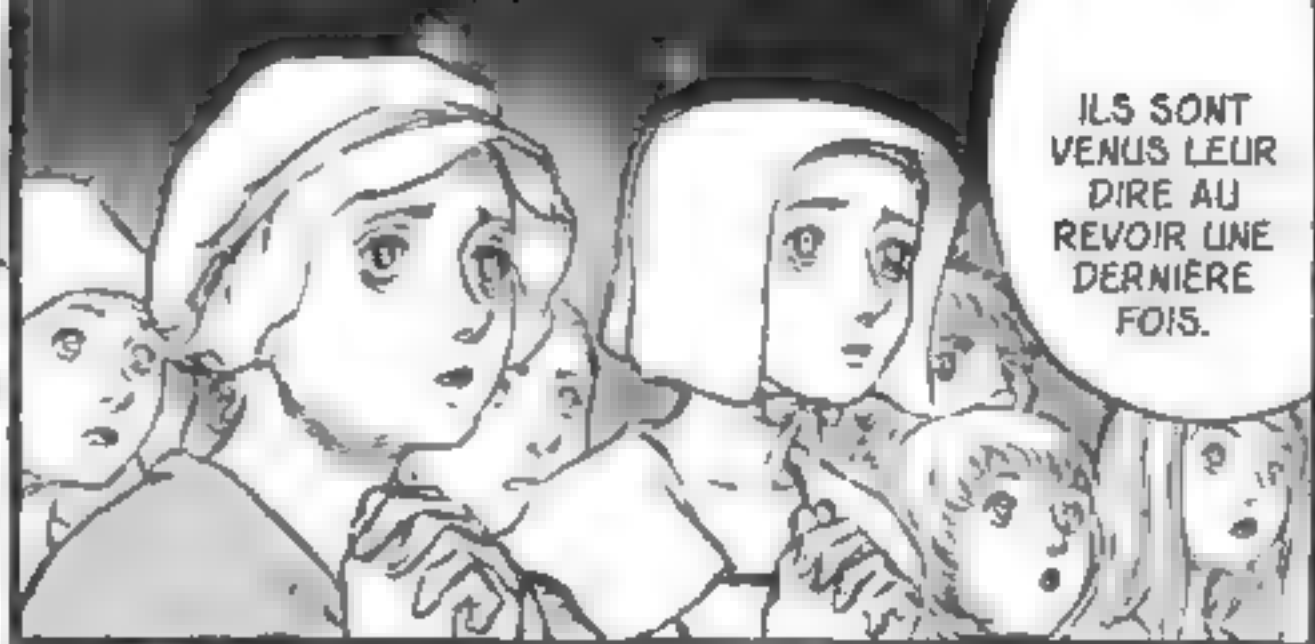




DES
ÂMES
?!

DES
MORTS
?!

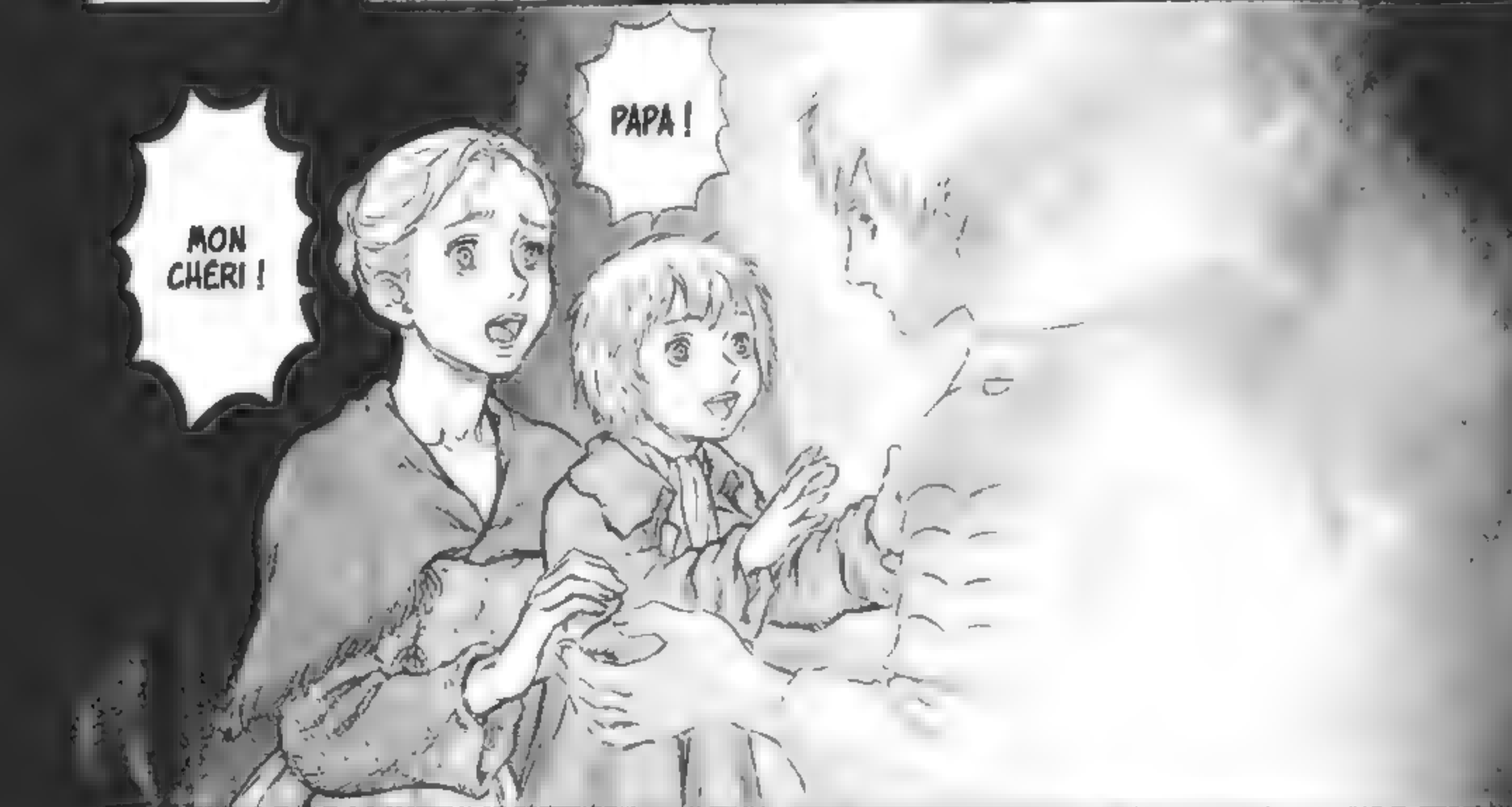




ILS SONT
VENUS LEUR
DIRE AU
REVOIR UNE
DERNIÈRE
FOIS.



DIS, OÙ
IL EST,
PAPA ?



MON
CHÉRI !

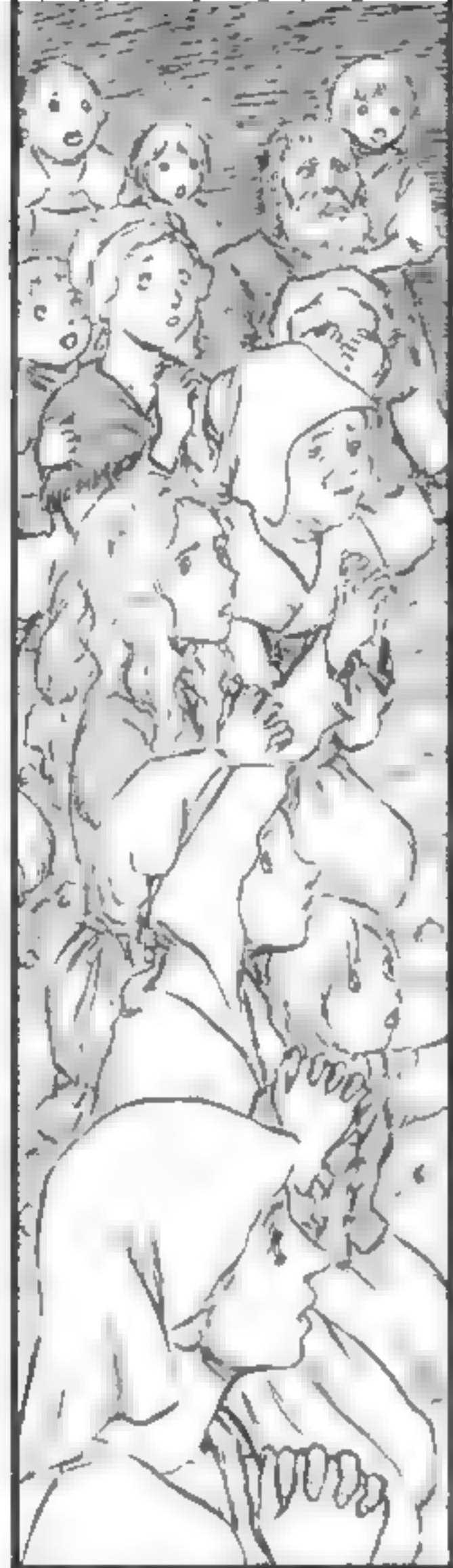
PAPA !

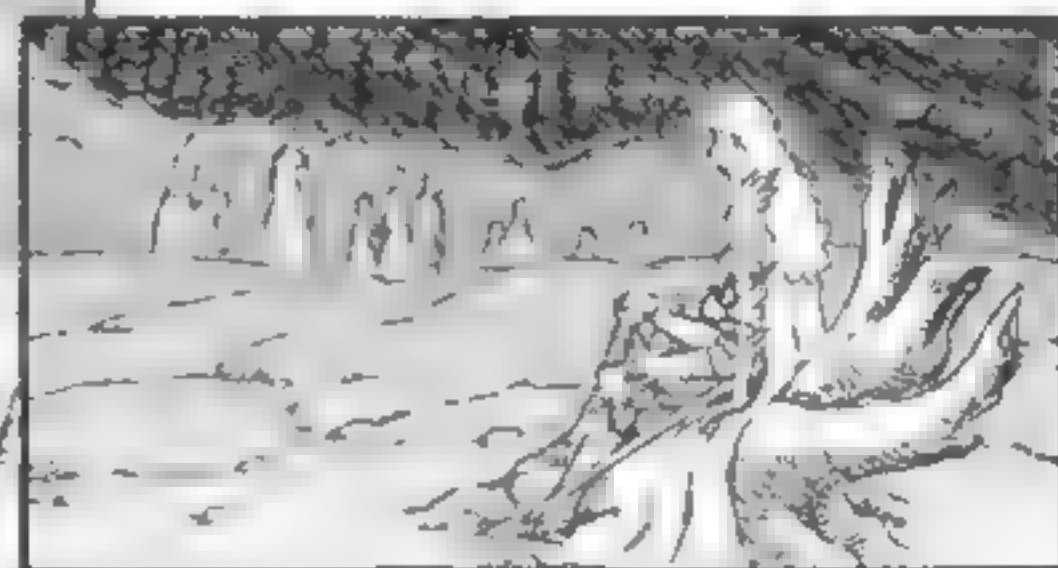


MON
CHÉRI...



PORTEZ-
VOUS
BIEN !







ON
DIRAIT QUE
LORSQUE JE
SUIS PRÈS DE
VOUS, MON
POUVOIR
GRANDIT.

TU AS FAIT
DU BEAU
TRAVAIL,
CE MIDI...

HÉ HÉ...
CE N'ÉTAIT
PAS GRAND-
CHOSE...



CES
LUMIÈRES
...



ALLÉES ?

OÙ
DIABLE...
SONT-
ELLES...



DANS
LE GRAND
TOUT.



QU'EST-
CE QUE...

LE
GRAND
TOUT...

LE
PARADIS,
OU BIEN
?



TOUT LE
MONDE S'Y
RENDRA
À SON
HEURE.

TU LE
COMPREN-
DRAS UN
JOUR.





C'EST LA
PREMIÈRE FOIS
QUE NOUS NOUS
RENCONTRONS,
PRINCE MULE...

JE SUIS
GRIFFITH,
LE CHEF DE
LA TROUPE
DU FAUCON.




LE FAUCON
BLANC !

GRIFFITH !
ALORS CET
HOMME EST
BIEN...



JE VOUDRAIS
VOUS EXPRIMER
TOUTE MA
RECONNAISSANCE
POUR AVOIR
SAUVÉ MES
HOMMES D'UN
GRAND PÉRIL
LORS DE LA
BATAILLE !



JE... JE
VOUS DEMANDE
PARDON ! JE
SUIS MULE
WOLFRHEIM,
FILS BENJAMIN
DE VALGAR
WOLFRHEIM,
SEIGNEUR DE
LUMIAS.



SA VOIX
RÉSONNE
COMME
UNE DOUCE
BRISE...

C'EST PLUTÔT
À MOI DE TE
REMERCIER.
GRÂCE AUX
PROVISIONS QUE
VOUS NOUS AVEZ
FOURNIES, NOUS
POURRONS NOUS
BATTRE PENDANT
PLUSIEURS
MOIS.



ON NE
DIRAIT PAS
QUE C'EST
UN HOMME...
OU MÊME QU'IL
EST HUMAIN.

VO...
VOYONS...

IL A LA
RÉPUTATION D'ÊTRE
UN GÉNIE DE LA
GUERRE, C'EST
POURQUOI JE
L'IMAGINAIS COMME
UN BEL HOMME
PLEIN D'AUTORITÉ,
MAIS...



À LA VUE
DE CET HOMME.
QUEL EST-IL ?

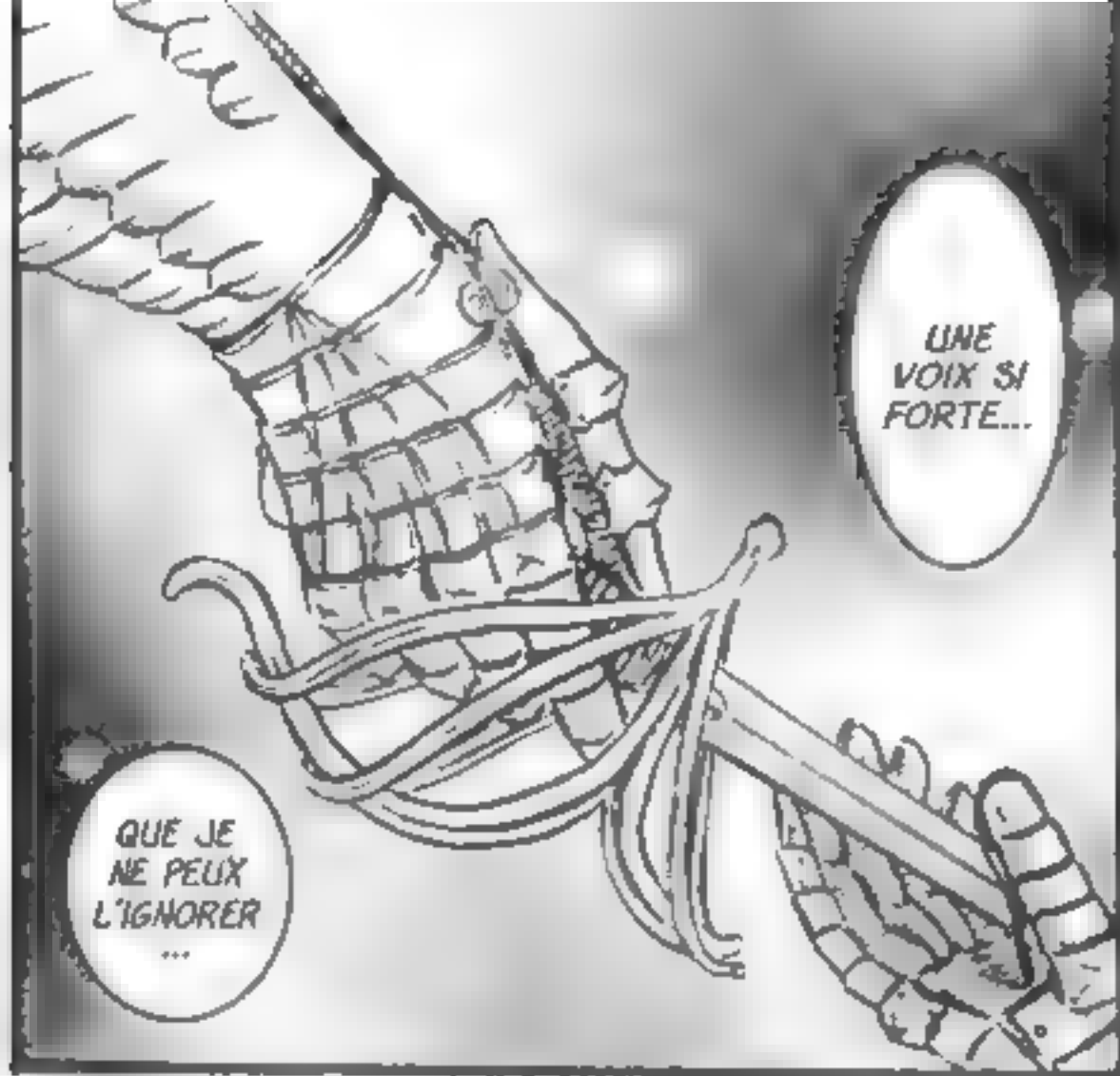
MAIS IL Y
A SURTOUT
CE SENTIMENT
QUI SE RÉVÈLE
EN MOI...



?!

ET CES
LARMES
QUI ME
MONTENT
AUX YEUX
?





UNE
VOIX SI
FORTE...

QUE JE
NE PEUX
L'IGNORER
...



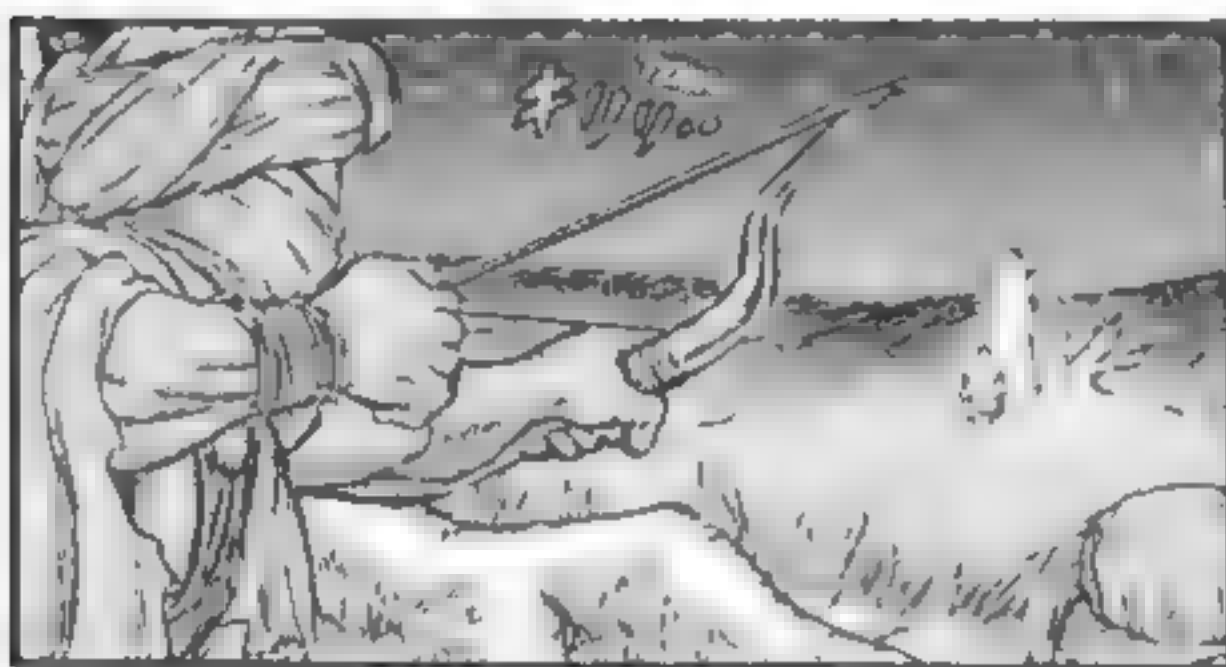
AU PLUS
PROFOND
DE MOI, IL
Y A CETTE
VOIX...

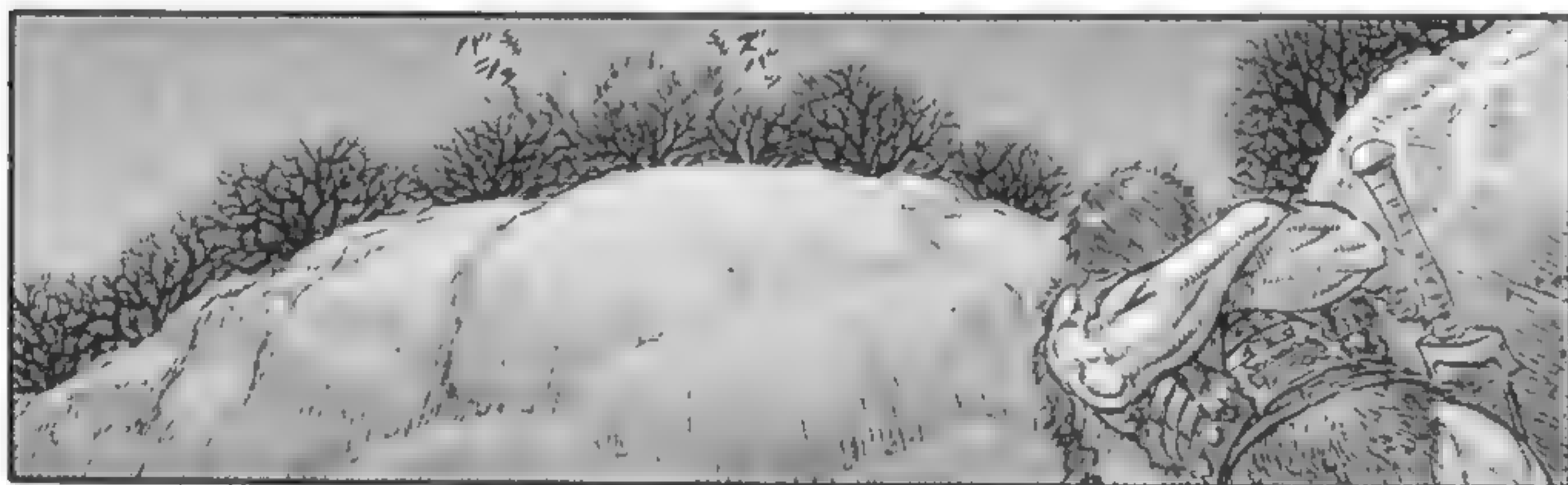
MAIS
AU FOND
DE MOI...

SEIGNEUR
GRIFFITH...



ME DIT
QUE C'EST
LE DESTIN.



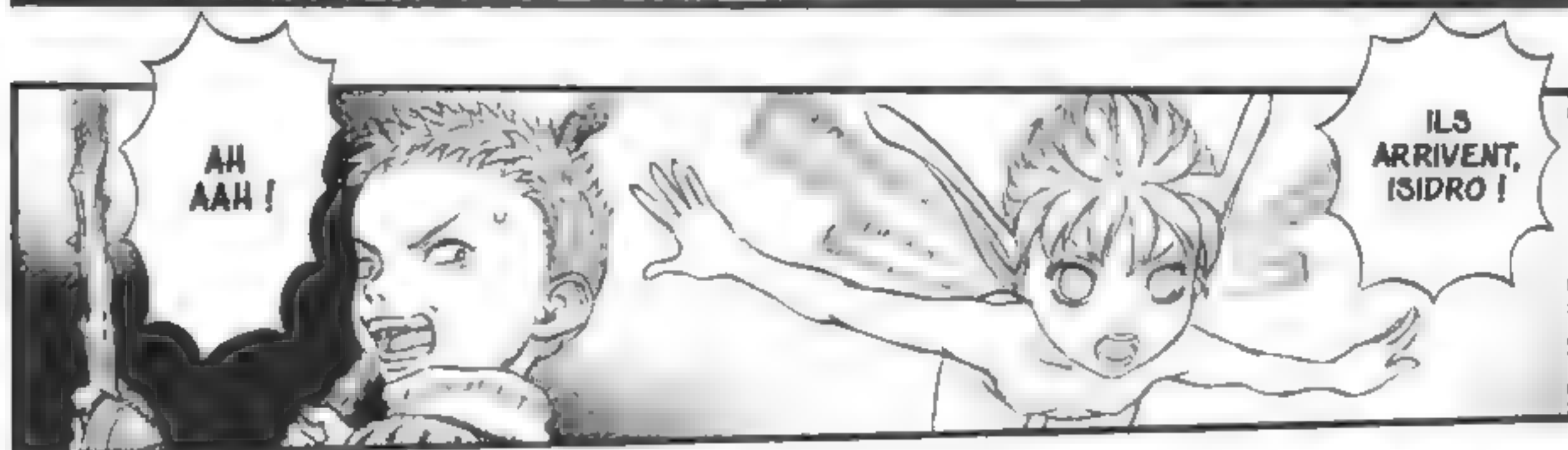


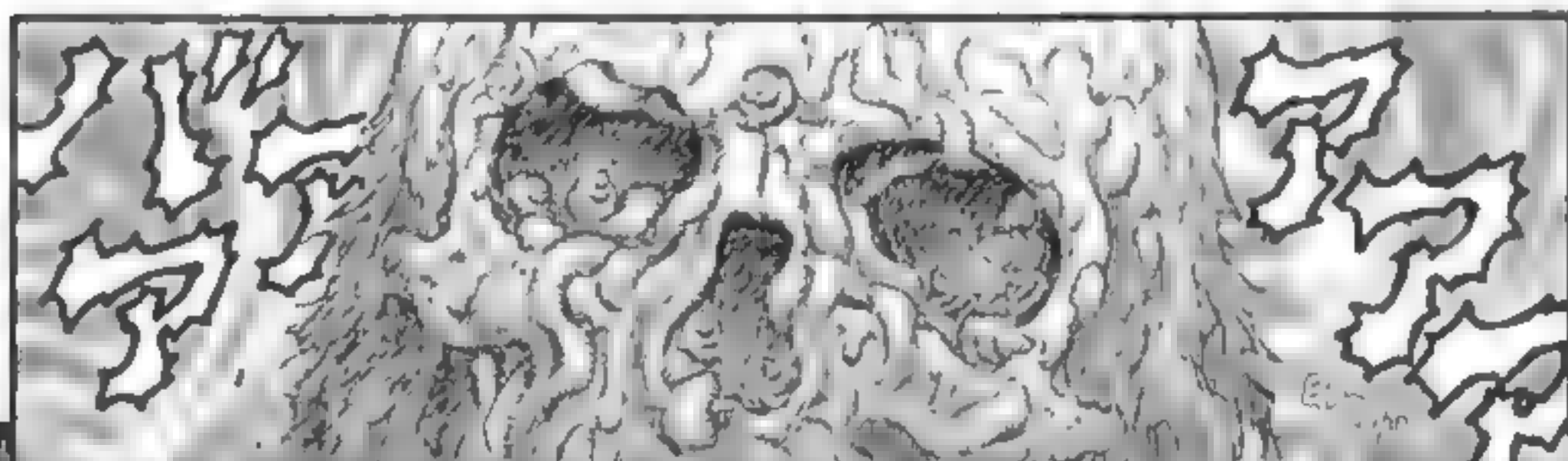
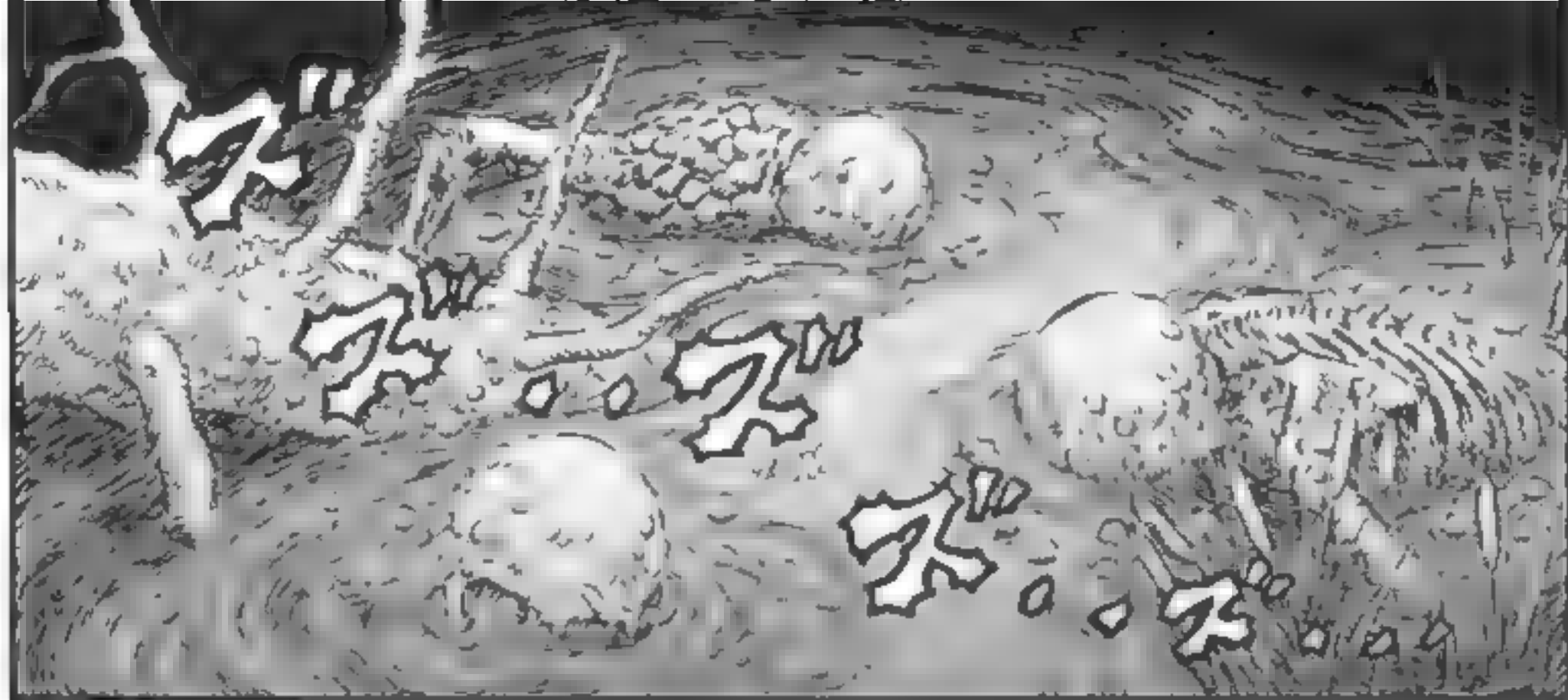
MAIS
SANS
DOUTE...



UN
FUTUR
MYTHE.







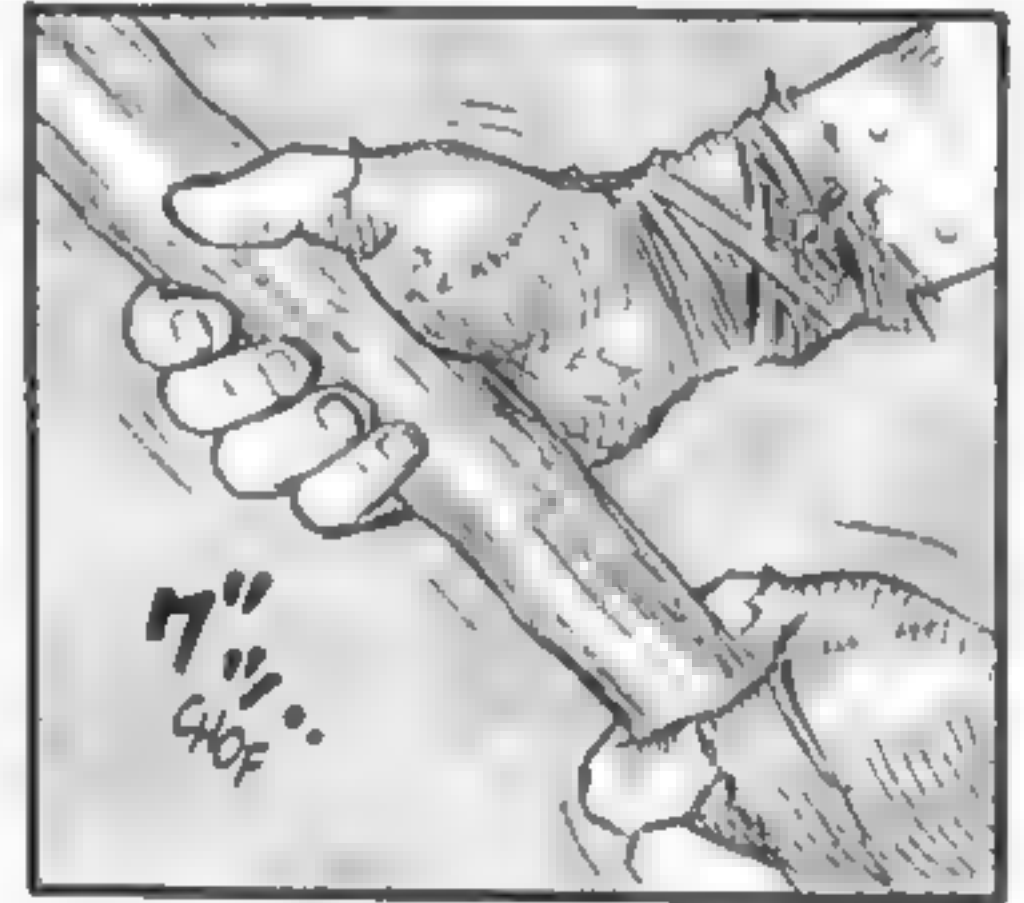
C'EST LE
MOMENT DE
MONTRER LA
PUISSANCE
DE L'ELF
JAGHYO !

JACHE
MOI UN
PEU



ズキッ

COMME UN
NOURRISSON...





すはっ AVAILLE!
ああん!!

MIAM !
C'EST BON !

MERCI.

すはっ
すはっ



PICOTIN,
TU FA'S
DU BEAU
BOULOT !

J'AI
ESSAYÉ
AVEC LES
OS DU
RENARD
D'HIER...

OUIIIIE !

RÉFLÉCHIS
UN POIL !
COMMENT
TU VEUX
ATTAQUER
UN ADULTE
COMME CA,
AVEC TA
TAILLE ?



SI TU VEUX
DEVENIR UN
TUEUR À GAGES,
T'AS INTÉRÊT
À RÉFLÉCHIR
D'ABORD !

J'AI PAS DE
TEMPS À PERDRE !
JE VEUX BIEN
T'ENSEIGNER LES
BASES ET TE SERVIR
DE PARTENAIRE,
MAIS ENSUITE,
C'EST À TOI DE TE
DÉBROUILLER !



ZIZIDRO, LE REPAS VA
ÊTRE PRÊT. TU VEUX ALLER
CHERCHER LES FILLES ?
ELLES RAMASSENT DU
BOIS UN PEU PLUS
LOIN.

ON DIRAIT
DES FEMMES AU
FOYER, VOUS
DEUX !

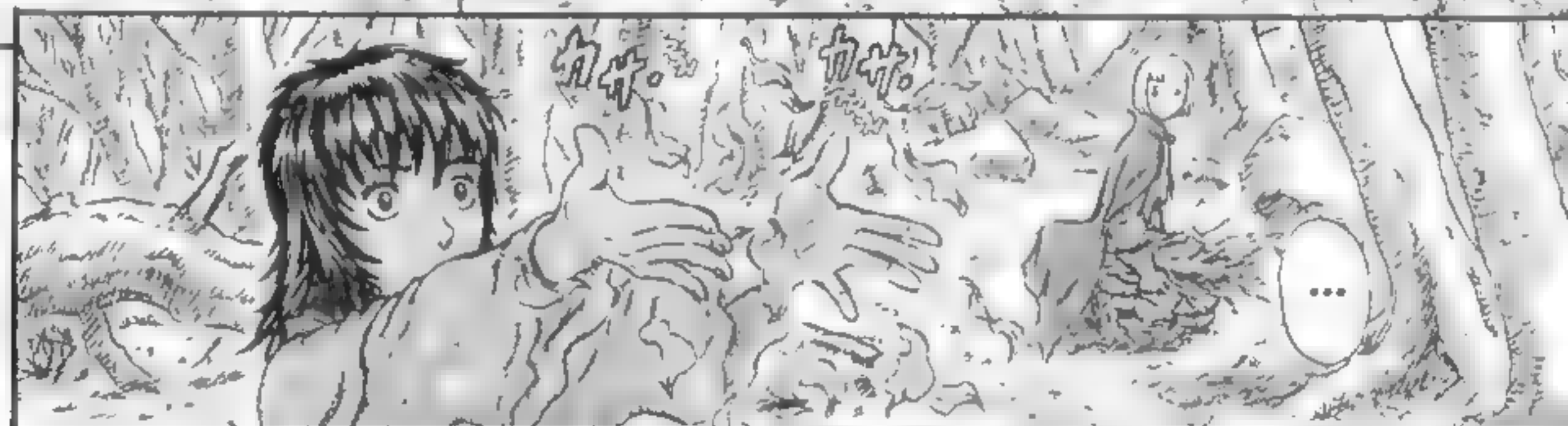
APRÈS
L'EFFORT, ON
MANQUE DE
SEL, PAS
VRAI...

J'AURAIS
VOULU UN
PEU PLUS
DE SEL,
MAIS ON
EST À
COURT...

SE BATTRE
REFLÉCHIR,
C'EST LA
MORT
ASSURÉE !

ET SI TU ME
RENDIS IDIOT
AVANT QUE
JE PUISSE
RÉFLÉCHIR ?

EN ME
FRAISSANT
COMME
UN POIL !





C'EN EST
RISIBLE...

MOI...

JE NE SUIS
VRAIMENT
BONNE À
RIEN...



CELA,
J'Y ÉTAIS
PRÉPARÉE,
MAIS...

TOUTES LES NUITS,
PLONGÉE DANS LA
TERREUR, JE SUIS
CONFRONTÉE À
L'INSIGNIFIANCE DE
MA PROPRE VIE...

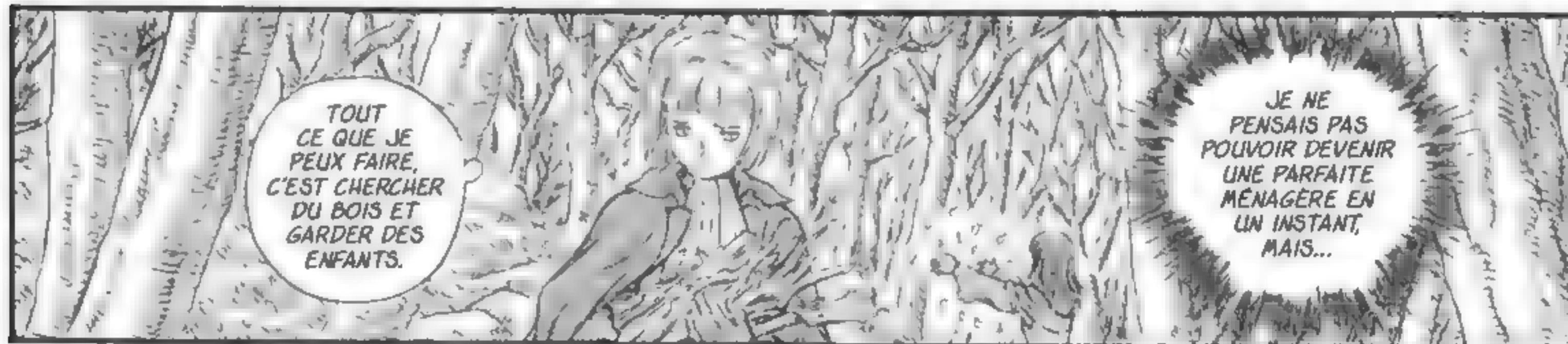
QUE JE
NE SUIS
BONNE À RIEN
DANS LA VIE
QUOTIDIENNE.

UNE FOIS HABITUÉE
AUX MONSTRES, IL
A FALLU QUE JE ME
RENDE COMPTE...



TOUT
CE QUE JE
PEUX FAIRE,
C'EST CHERCHER
DU BOIS ET
GARDER DES
ENFANTS.

JE NE
PENSAIS PAS
POUVOIR DEVENIR
UNE PARFAITE
MÉNAGÈRE EN
UN INSTANT,
MAIS...



EN
TRAGÉDIE
POUR
MOI.

EN LE
SUIVANT,
TOUT S'EST
CHANGÉ...

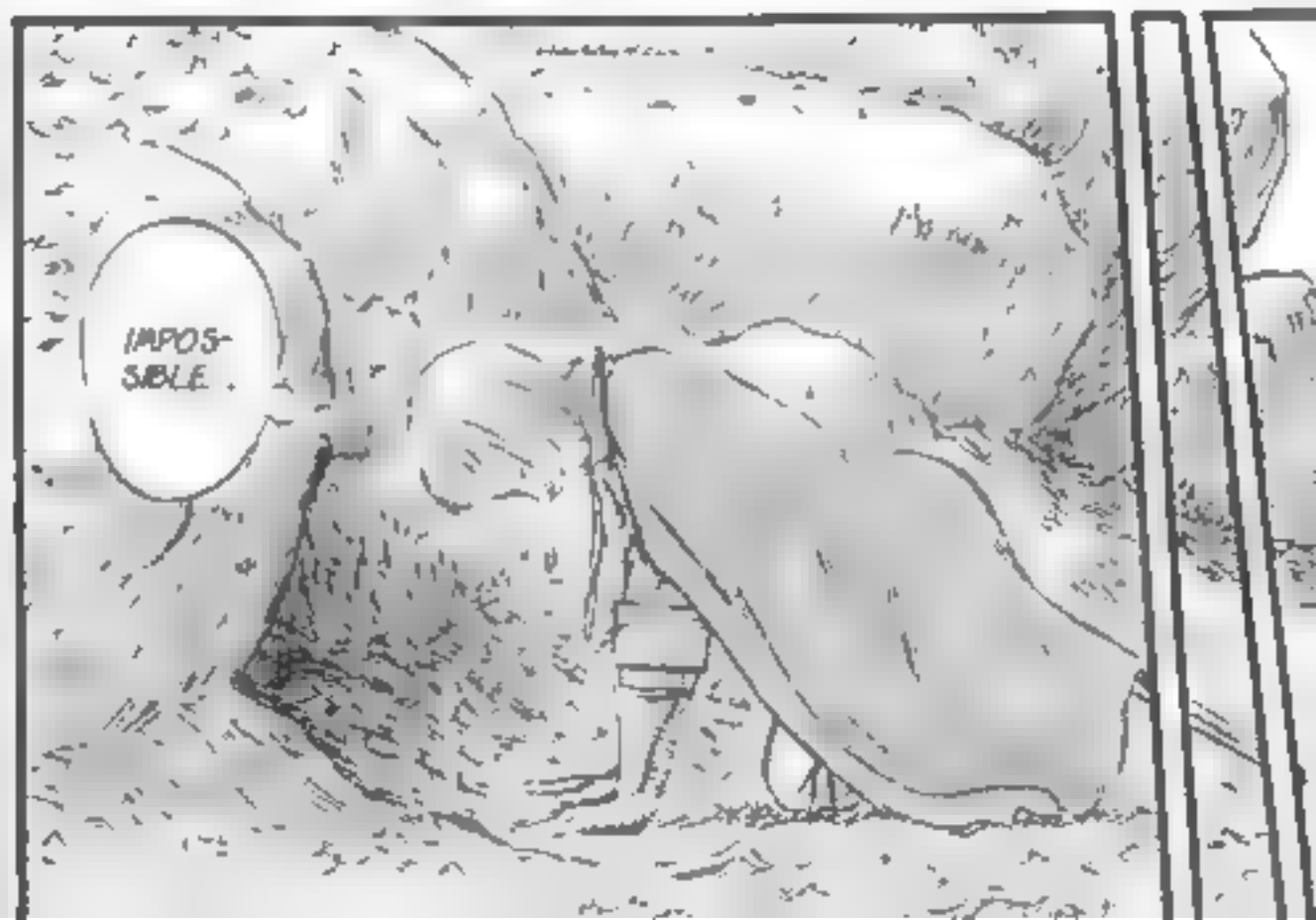
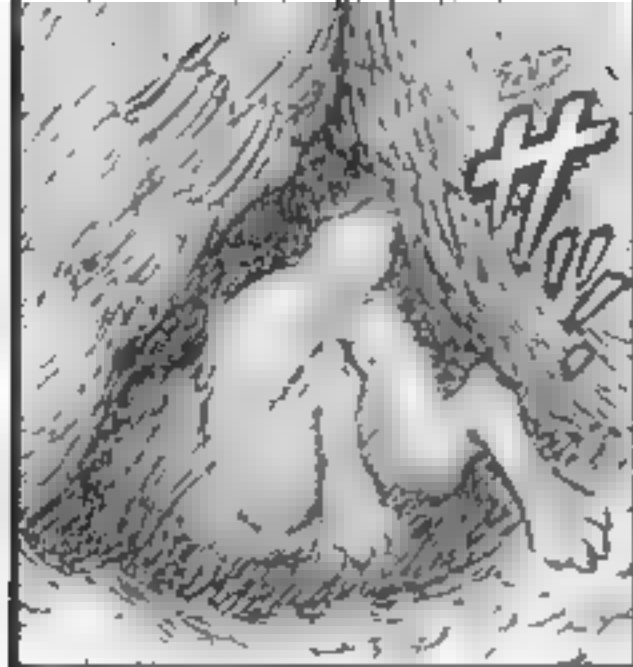


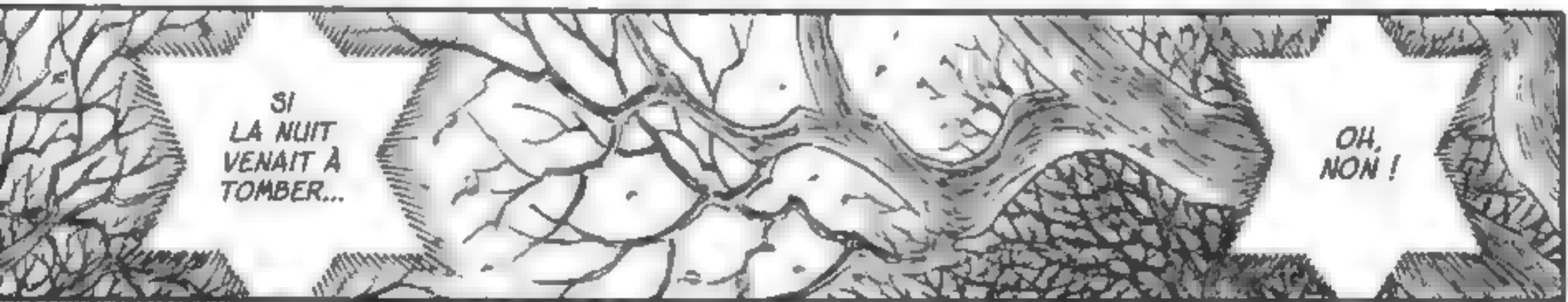
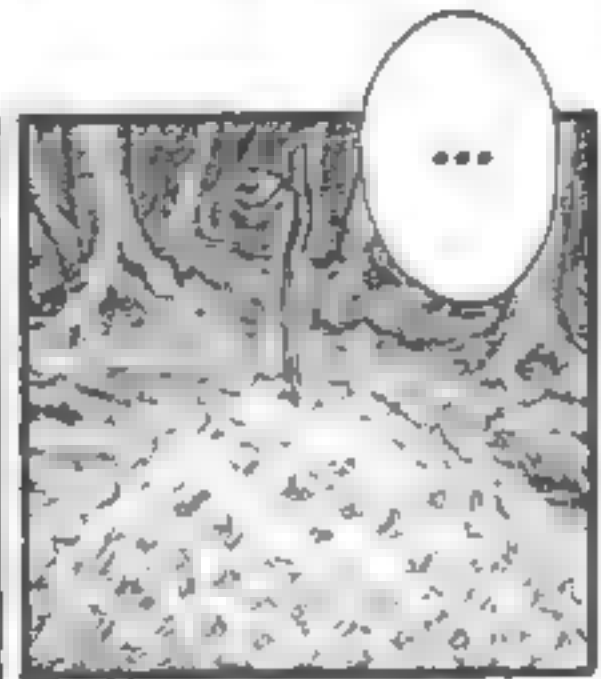


AUSSI MESQUINE QUE ÇA.

J'ÉTAIS...









RÉPONDEZ-
MOI !



ザッ
フッ・フッ・フッ

JE NE
SAIS PLUS
COMMENT
RENTRE
AU CAMP...



フッ
フッ

フッ
フッ



CASCA !



CAS...

QUEL-
QU'UN...

SERPI-
CO...

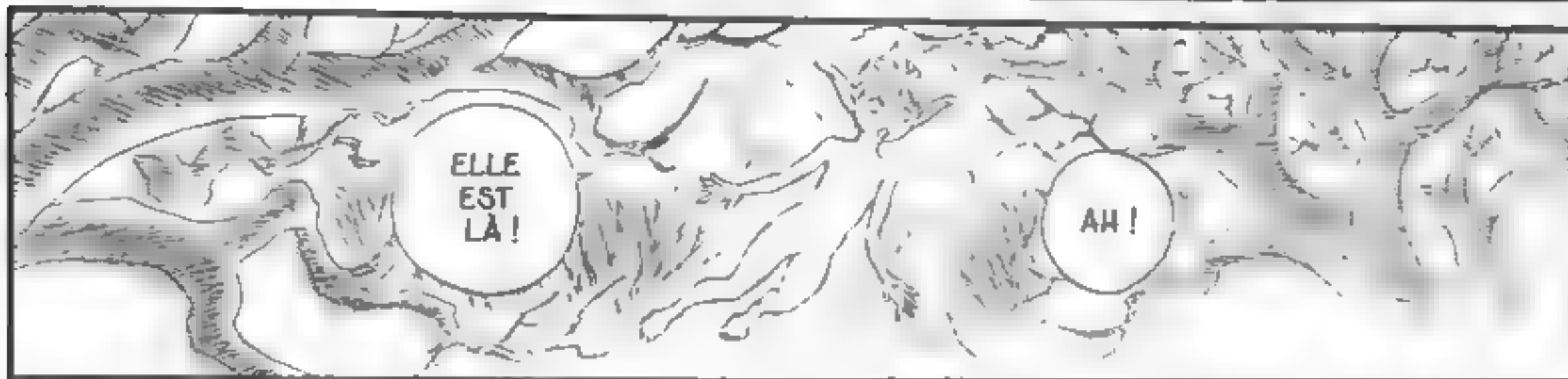
JE NE
PEUX
QUE...

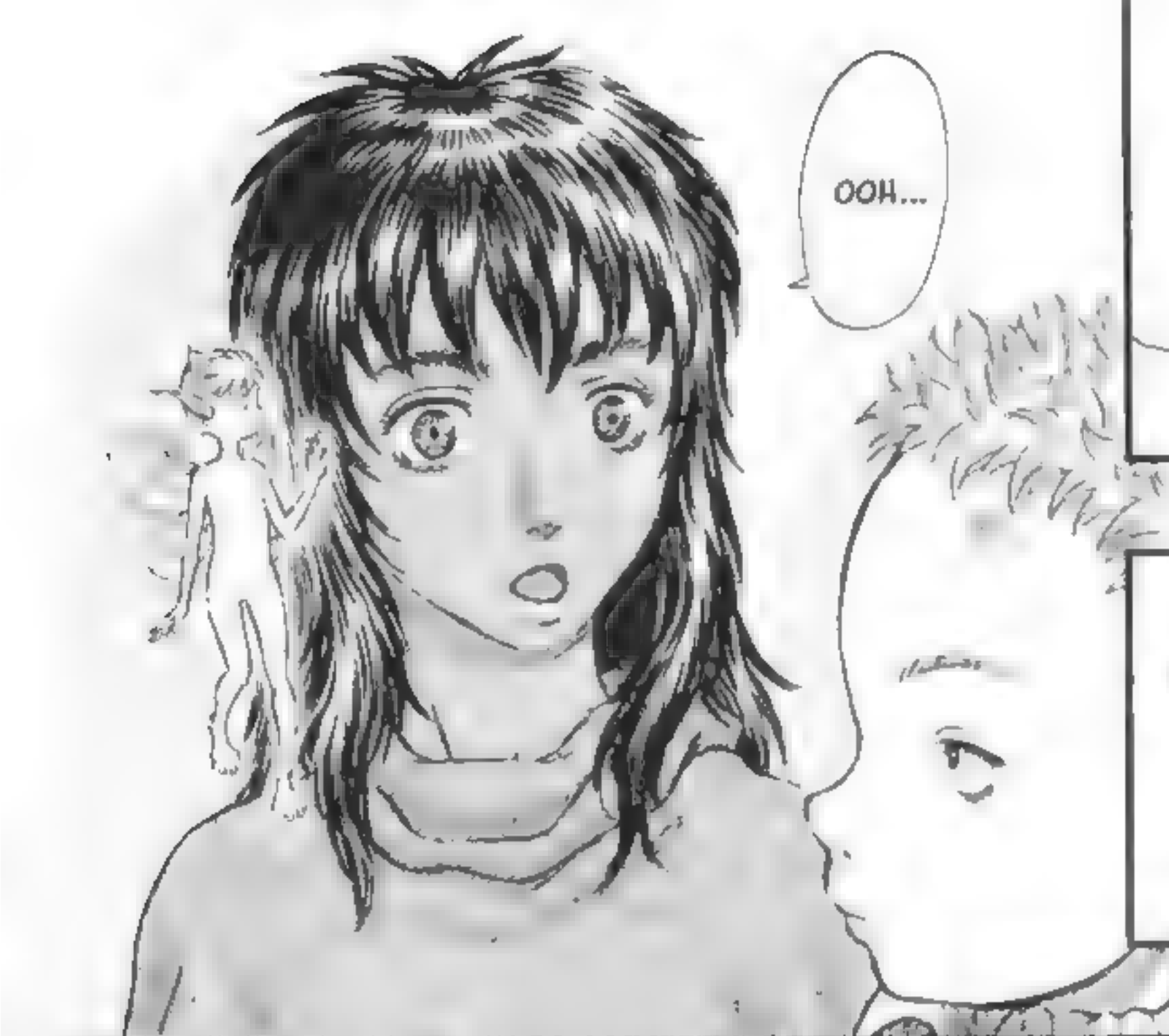
JE SUIS
PARALYSÉE...

LA NUIT
GAGNE...

C'EST
COMME
SI J'ÉTAIS
TOUT AU
FOND DE
L'EAU...

ME FAIRE
TOUTE
PETITE...





OOH...



CASCA
VA BIEN
?

CASCA
?



T'ES
VRAIMENT
...



ELLE EST
REVENUE AVANT LE
DÎNER CAR ELLE
AVAIT FAIM.

ELLE
POURRAIT
PAS ALLER
MIEUX.

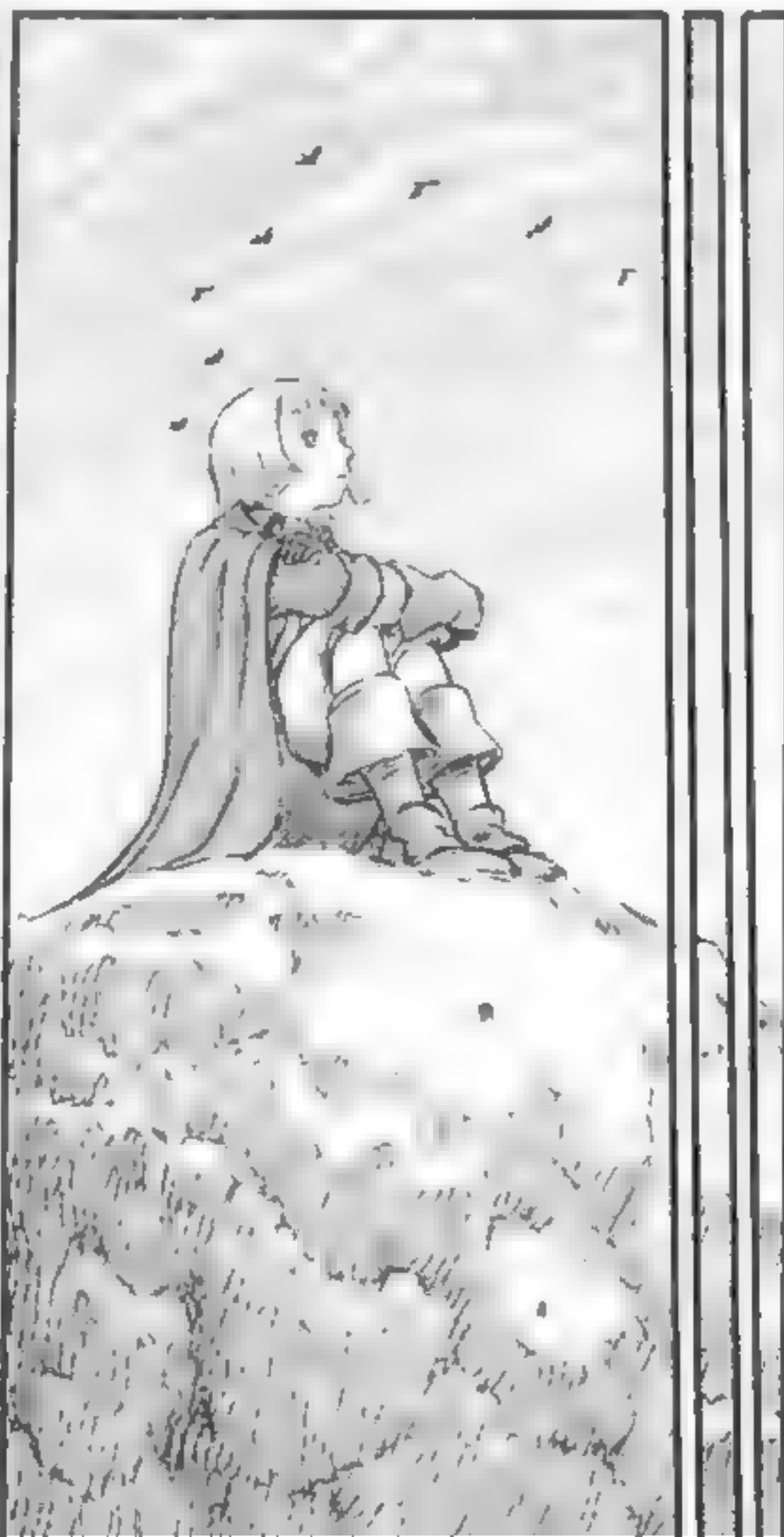


BOH,
ON VA
ENFIN
POUVOIR
DORMIR !





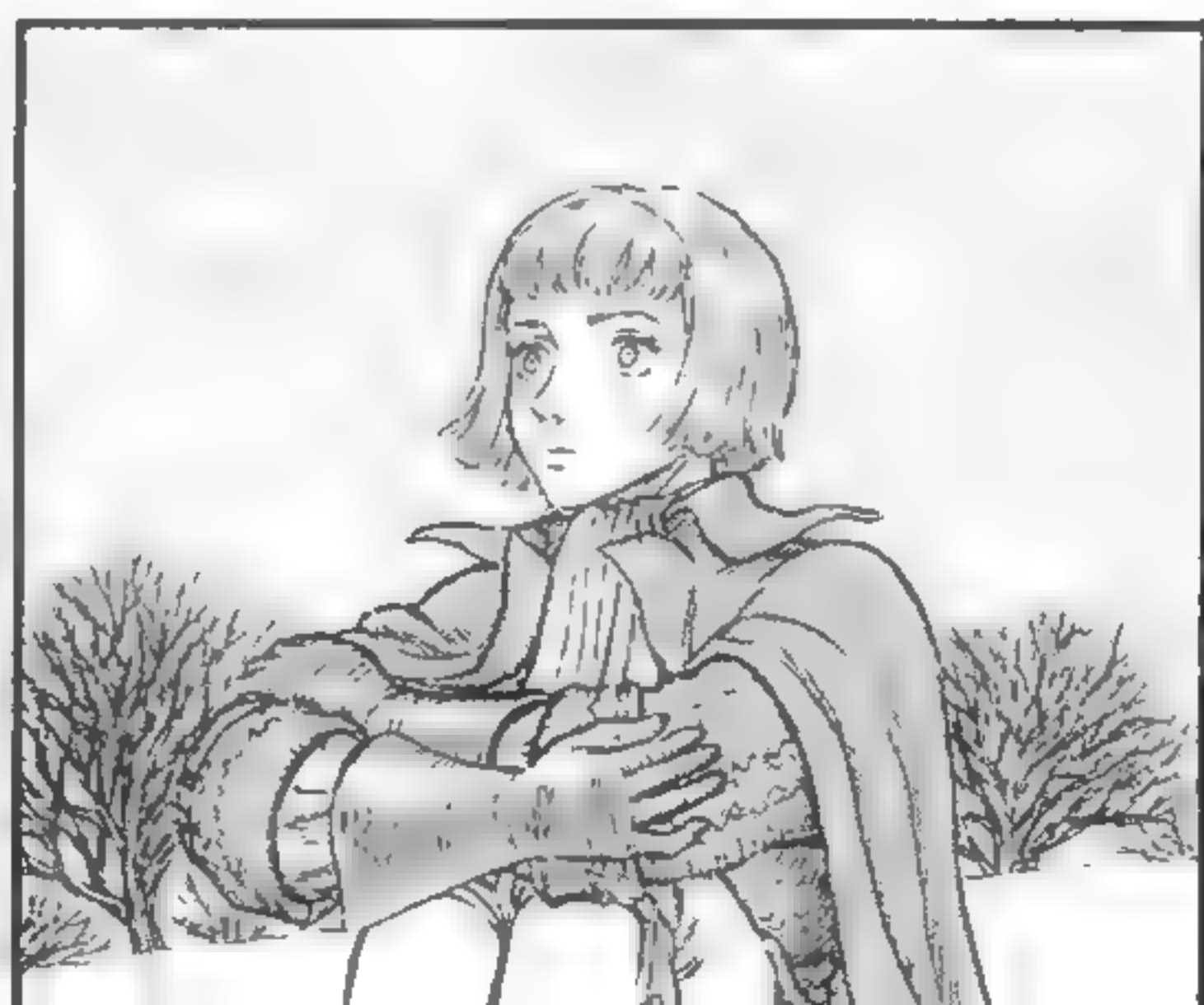
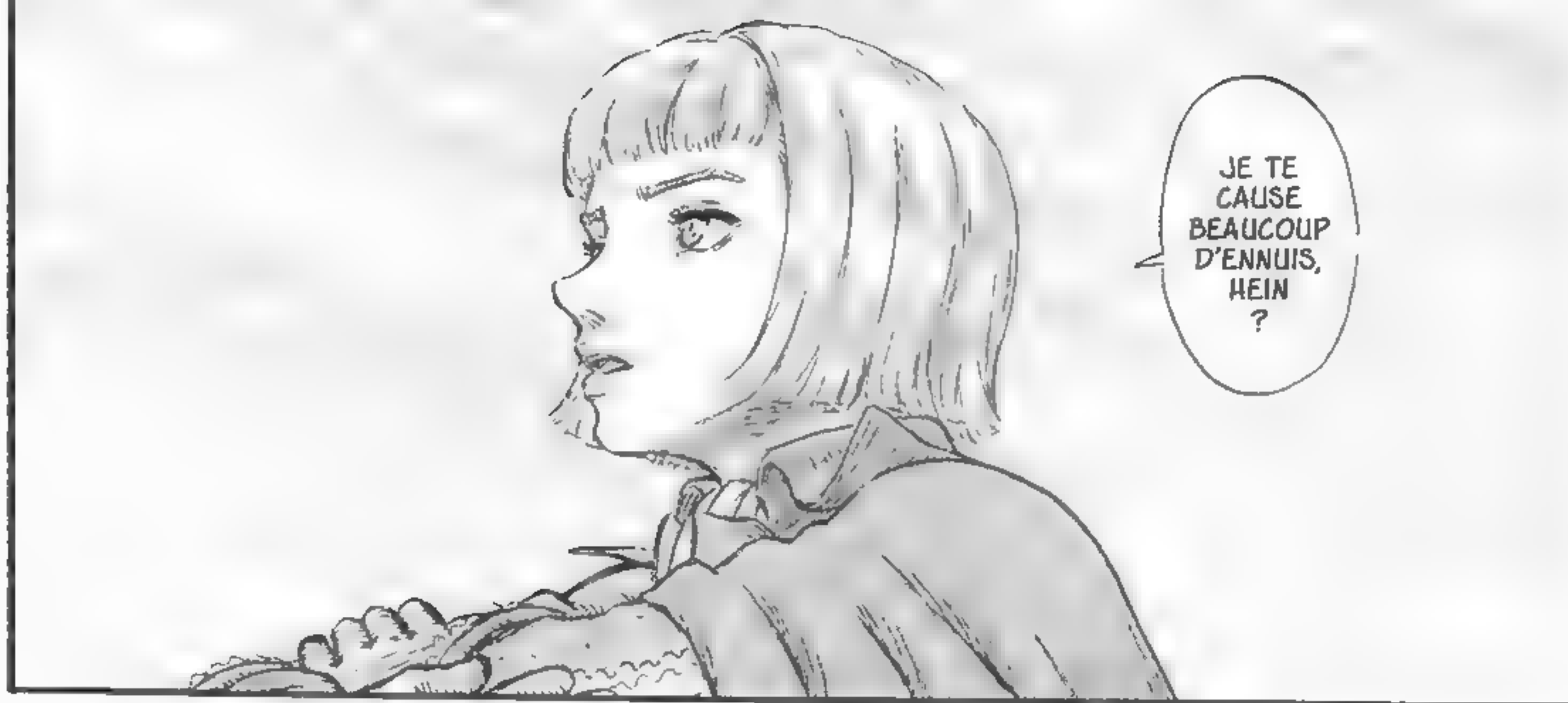
DIRE QUE
LA NOURRICE
JOUÉ LES
ENFANTS
PERDUS...

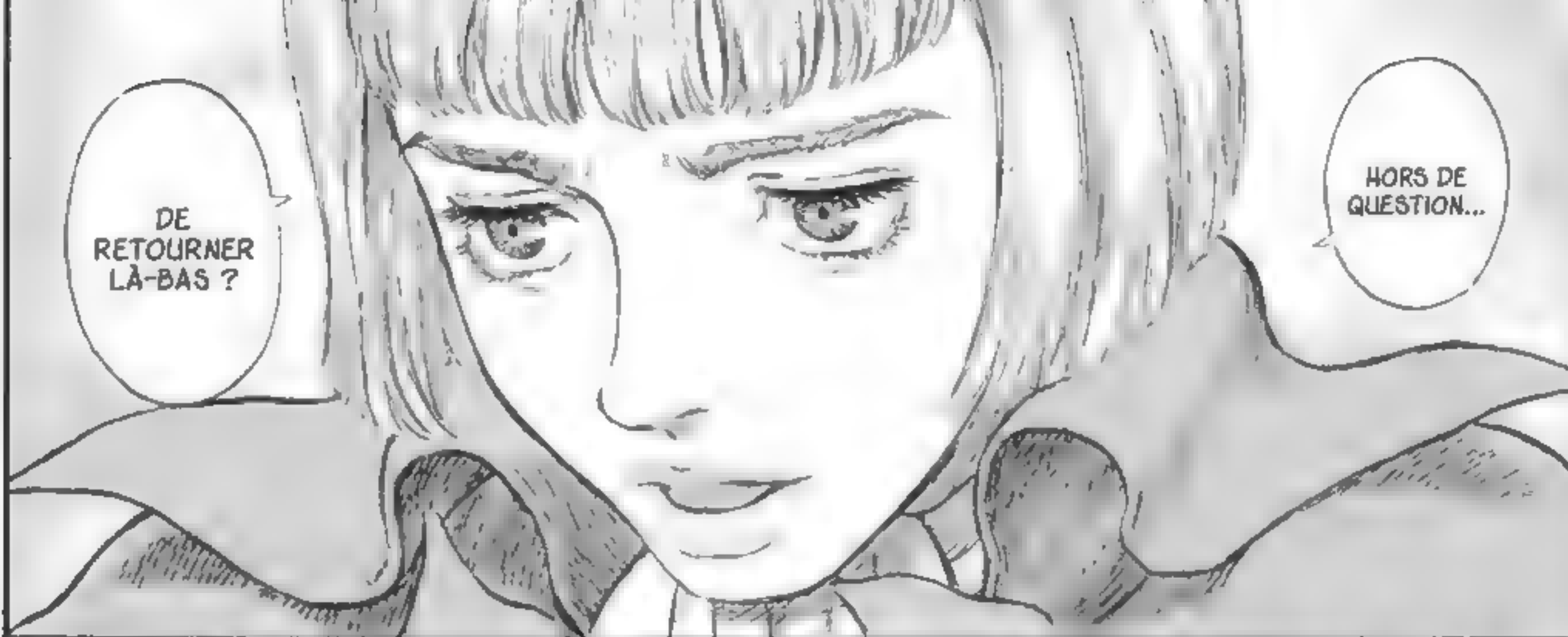


OUI ?



...





DE
RETOURNER
LÀ-BAS ?

HORS DE
QUESTION...



JE SÉRAIS
À NOUVEAU
ENSEVELIE.

SI J'Y
RETOURNAIS



OU QUE
J'AIE LE
CŒUR
LOURD.

PEU
IMPORTE
QUE JE
SOIS
FAIBLE...



...



JE
COMMENCE
À VOIR
QUI JE
SUIS.

POUR LA
PREMIÈRE
FOIS...



MÊME SI L'ALLIANCE
BOULE LES KUSHANS
HORS DU TERRITOIRE,
SES MEMBRES SE
LE PARTAGERONT
ENSUITE...

EN PLUS DU
TRÉPAS DU ROI, SON
UNIQUE ENFANT
A DISPARU...
LE TRÔNE DU
MIDLAND EST
VIDE...

DISPARAIT...

LE
MIDLAND...

AUTANT DIRE
QUE NOTRE
ROYAUME EST
EN TRAIN DE
DISPARAÎTRE...
BAH, ÇA NE VA
PAS CHANGER
GRAND-CHOSE
POUR DES
BERGERS
COMME
NOUS...

ALORS,
J'SUIS
BEN
DÉSOLÉ
POUR
TOI...

T'ES DU
MIDLAND,
MON
GARS
?

NON...

IL Y A
LONG-
TEMPS...

J'Y AI
SEULEMENT
ÉTÉ UN
MOMENT...

...



SURTOUT
VERS LE
PIC...

SI VOUS
ALLEZ PAR
CE CHEMIN,
SOYEZ
PRUDENTS.



J'ALLAIS
OUBLIER.

AH,
OUI...



LÀ, JE
PARLE PAS
DE CRÉATURES
HUMAINES
MAIS...

BEN, CE
SERAIT PAS
LE PIRE...



QU'EST-CE
QU'ON A À Y
CRAINdre ?
L'ADOMINABLE
HOMME DES
NEIGES ?

EH BEN,
PÉPÉ ?



DE
TROLLS !

BERSERK

STORY & ART

KENTAROU MIURA

STAFF

TAKASHI UCHIDA

MITSUHISA KUJI

MINORU HIRATA

EDITOR

AKIRA SHIMADA

BERSERK by Kentaro Miura

© 2001 Kentaro Miura

All rights reserved.

First published in Japan in 2001 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo

French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française

Traduction depuis le japonais : Anne-Sophie Thévenon

Correction : Thomas Lameth

Lettrage : Bakayaro

© 2018, Éditions Glénat

Couvent Sainte-Cécile — 37, rue Servan — 38000 Grenoble

ISBN : 978-2-3310-3478-7

Dépôt légal : janvier 2018

Cette version numérique est conforme à la version papier commercialisée.

www.glenatmanga.com

Avec le soutien du



www.centrenationaldulivre.fr